

Službeni list

Europske unije

L 437



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 63.

28. prosinca 2020.

Sadržaj

I. Zakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba za potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) u godinama 2021. i 2022. i izmjeni uredbi (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1307/2013 u pogledu sredstava i primjene u godinama 2021. i 2022. te Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu sredstava i raspodjele takve potpore u godinama 2021. i 2022. 1
- ★ Uredba (EU) 2020/2221 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1303/2013 u pogledu dodatnih sredstava i provedbenih mehanizama radi pružanja pomoći u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva (REACT-EU) 30
- ★ Uredba (EU) 2020/2222 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o određenim aspektima sigurnosti i povezanosti željeznica u pogledu prekogranične infrastrukture koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala ⁽¹⁾ 43
- ★ Uredba (EU, Euratom) 2020/2223 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 u pogledu suradnje s Uredom europskog javnog tužitelja i djelotvornosti istraga koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара 49
- ★ Uredba (EU) 2020/2224 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽¹⁾ 74

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Uredba (EU) 2020/2225 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽¹⁾	86
★ Uredba (EU) 2020/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o određenim aspektima sigurnosti zračnog prometa s obzirom na istek prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽¹⁾	97
★ Uredba (EU) 2020/2227 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije	102

ODLUKE

★ Odluka (EU) 2020/2228 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o Europskoj godini željeznice (2021.)	108
★ Odluka (EU) 2020/2229 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o izmjeni Odluke br. 445/2014/EU o uspostavljanju inicijative Unije za Europske prijestolnice kulture u razdoblju od 2020. do 2033. ⁽¹⁾	116

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

★ Uredba Vijeća (EU) 2020/2230 od 18. prosinca 2020. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima	120
★ Uredba Vijeća (EU) 2020/2231 od 18. prosinca 2020. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1387/2013 o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode	135

ODLUKE

★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2232 od 22. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju u pogledu donošenja odluke o sastavljanju popisa 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma i rezervnog popisa osoba koje žele i mogu obavljati dužnost Unijinih članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma	182
★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2233 od 23. prosinca 2020. o preuzimanju obveza za sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda	188

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

I.

(Zakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2020/2220 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 23. prosinca 2020.

o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba za potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) u godinama 2021. i 2022. i izmjeni uredaba (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1307/2013 u pogledu sredstava i primjene u godinama 2021. i 2022. te Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu sredstava i raspodjele takve potpore u godinama 2021. i 2022.

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda ⁽²⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Cilj zakonodavnih prijedloga Komisije o zajedničkoj poljoprivrednoj politici (ZPP) nakon 2020. bio je uspostaviti snažan Unijin okvir koji je ključan kako bi se osiguralo da ZPP ostane zajednička politika s jednakim uvjetima za sve, a kojim se pritom državama članicama povjerava veća odgovornost u pogledu načina na koji one ostvaruju i ispunjavaju utvrđene ciljeve. U skladu s tim, države članice trebaju izraditi strateške planove u okviru ZPP-a te ih provesti nakon što ih odobri Komisija.
- (2) Zakonodavni postupak u pogledu zakonodavnih prijedloga Komisije o ZPP-u nakon 2020. nije dovršen na vrijeme kako bi se državama članicama i Komisiji omogućilo da pripreme sve elemente potrebne za primjenu novog pravnog okvira i strateških planova u okviru ZPP-a od 1. siječnja 2021., kako je Komisija prvotno predložila. To kašnjenje stvorilo je nesigurnost i rizike za poljoprivrednike u Uniji i cijeli poljoprivredni sektor Unije. Kako bi se smanjila ta nesigurnost i sačuvala vitalnost ruralnih područja i regija te doprinijelo okolišnoj održivosti, ovom Uredbom trebalo bi predvidjeti kontinuiranu primjenu pravila postojećeg okvira ZPP-a kojim je obuhvaćeno razdoblje od 2014. do 2020. („postojeći okvir ZPP-a”) te neprekinuta plaćanja poljoprivrednicima i drugim korisnicima, čime se osiguravaju predvidljivost i stabilnost tijekom prijelaznog razdoblja u godinama 2021. i 2022. („prijelazno razdoblje”) do datuma početka primjene novog pravnog okvira kojim je obuhvaćeno razdoblje koje počinje 1. siječnja 2023. („novi pravni okvir”).

⁽¹⁾ SL C 232, 14.7.2020., str. 29.⁽²⁾ SL C 109, 1.4.2020., str. 1.⁽³⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 16. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

- (3) S obzirom na to da tek treba dovršiti zakonodavni postupak u vezi sa zakonodavnim prijedlozima Komisije o ZPP-u nakon 2020., a države članice tek trebaju izraditi strateške planove u okviru ZPP-a te je potrebno savjetovati se s dionicima, postojeći okvir ZPP-a trebao bi se nastaviti primjenjivati tijekom dodatnog razdoblja od dvije godine. Cilj je prijelaznog razdoblja olakšati korisnicima neometan prijelaz na novo programsko razdoblje i predvidjeti mogućnost uzimanja u obzir Komunikacije Komisije od 11. prosinca 2019. o europskom zelenom planu („europski zeleni plan“).
- (4) Kako bi se osigurala dodjela potpora poljoprivrednicima i ostalim korisnicima iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) u godinama 2021. i 2022., Unija bi trebala nastaviti dodjeljivati takvu potporu tijekom prijelaznog razdoblja prema uvjetima postojećeg okvira ZPP-a. Postojeći okvir ZPP-a uspostavljen je osobito uredbama (EU) br. 1303/2013 ⁽⁴⁾, (EU) br. 1305/2013 ⁽⁵⁾, (EU) br. 1306/2013 ⁽⁶⁾, (EU) br. 1307/2013 ⁽⁷⁾ i (EU) br. 1308/2013 ⁽⁸⁾ Europskog parlamenta i Vijeća.
- (5) Ovom bi Uredbom državama članicama trebalo dati dovoljno vremena za pripremu njihovih strateških planova u okviru ZPP-a te olakšati stvaranje administrativnih struktura potrebnih za uspješnu provedbu novog pravnog okvira, posebno omogućavanjem povećanja tehničke pomoći. Svi strateški planovi u okviru ZPP-a trebali bi biti spremni za stupanje na snagu nakon završetka prijelaznog razdoblja kako bi se osigurala prijeko potrebne stabilnost i sigurnost za poljoprivredni sektor.
- (6) S obzirom na činjenicu da bi Unija trebala nastaviti pružati potporu ruralnom razvoju tijekom cijelog prijelaznog razdoblja, države članice trebale bi imati mogućnost financirati svoje produljene programe ruralnog razvoja iz odgovarajućih dodijeljenih proračunskih sredstava za godine 2021. i 2022. Produljeni programi trebali bi osigurati barem jednaki ukupni udjel doprinosa iz EPFRR-a rezerviranog za mjere iz članka 59. stavka 6. Uredbe (EU) br. 1305/2013, u skladu s novim ambicijama utvrđenima u europskom zelenom planu.
- (7) Uredbom (EU) br. 1303/2013 utvrđena su zajednička pravila koja se primjenjuju na EPFRR i druge fondove koji funkcioniraju u skladu sa zajedničkim okvirom. Ta bi se uredba trebala nastaviti primjenjivati na programe koji primaju potporu iz EPFRR-a za programsko razdoblje 2014.–2020. i programske godine 2021. i 2022.
- (8) Rokovi utvrđeni u Uredbi (EU) br. 1303/2013 u pogledu izvješća o provedbi, godišnjih preglednih sastanaka, ex post evaluacija i sažetih izvješća, prihvatljivosti rashoda i opoziva te proračunskih obveza ograničeni su na programsko razdoblje 2014.–2020. Te bi rokove trebalo prilagoditi kako bi se uzelo u obzir produljeno trajanje razdoblja tijekom kojeg bi se trebali provoditi programi povezani s potporom iz EPFRR-a.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 (SL L 347, 20.12.2013., str. 549.).

⁽⁷⁾ Uredba (EU) br. 1307/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 637/2008 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 (SL L 347, 20.12.2013., str. 608.).

⁽⁸⁾ Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

- (9) Uredbom (EU) br. 1310/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ i Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 807/2014 ⁽¹⁰⁾ predviđeno je da bi se rashodi za određene dugoročne obveze preuzete na temelju određenih uredbi na osnovi kojih se dodjeljivala potpora za ruralni razvoj prije no što je Uredba (EU) br. 1305/2013 bila primjenjiva trebali nastaviti, pod određenim uvjetima, plaćati iz EPFRR-a u programskom razdoblju 2014.–2020. Ti bi rashodi također trebali nastaviti biti prihvatljivi pod istim uvjetima u programskim godinama 2021. i 2022. za vrijeme trajanja odgovarajuće pravne obveze. Radi pravne jasnoće i pravne sigurnosti, trebalo bi pojasniti i da bi pravne obveze preuzete u okviru ranijih mjera koje odgovaraju mjerama iz Uredbe (EU) br. 1305/2013, na koje se primjenjuje integrirani administrativni i kontrolni sustav, trebale podlijevati tom integriranom administrativnom i kontrolnom sustavu te da bi se plaćanja povezana s tim pravnim obvezama trebala izvršiti u razdoblju od 1. prosinca do 30. lipnja sljedeće kalendarske godine.
- (10) EPFRR-om bi trebalo moći podupirati troškove izgradnje kapaciteta i pripremne mjere kojima se podupire izrada i buduća provedba strategija za lokalni razvoj pod vodstvom zajednice u skladu s novim pravnim okvirom.
- (11) Pri dodjeli prava na plaćanje ili ponovnom izračunu prava na plaćanje u slučaju država članica koje su zadržale postojeća prava na temelju Uredbe (EU) br. 1307/2013 pojedine su države članice u 2015. počinile pogreške prilikom utvrđivanja broja ili vrijednosti prava na plaćanje. Mnoge od tih pogrešaka, čak i ako se odnose na jednog poljoprivrednika, utječu na vrijednost prava na plaćanje za sve poljoprivrednike i za sve godine. Pojedine su države članice počinile pogreške i nakon 2015. pri dodjeli prava na plaćanje iz rezerve, primjerice pri izračunavanju prosječne vrijednosti. Takva neusklađenost obično je predmetom financijskog ispravka dok dotična država članica ne poduzme korektivne mjere. S obzirom na vrijeme koje je proteklo od prve dodjele, nastojanja država članica da utvrde i prema potrebi isprave prava na plaćanje te također u interesu pravne sigurnosti, broj i vrijednost prava na plaćanje trebali bi se smatrati zakonitima i pravilnima s učinkom od određenog datuma.
- (12) Na temelju članka 24. stavka 6. Uredbe (EU) br. 1307/2013 državama članicama omogućeno je da kod dodjele prava na plaćanje primijene koeficijent smanjenja na prihvatljive hektare koji se sastoje od trajnih travnjaka smještenih na područjima sa zahtjevnim klimatskim uvjetima. Alpskim pašnjacima često se upravlja kolektivno i stoga se površine dodjeljuju na godišnjoj osnovi, čime se stvara znatan stupanj nesigurnosti među poljoprivrednicima u dotičnim državama članicama. Provedba tog sustava pokazala se posebno složenom, osobito u pogledu točnog definiranja dotičnih područja. Budući da vrijednost prava na plaćanje na površinama na kojima se ne primjenjuje koeficijent smanjenja ovisi o zbroju prava na plaćanje na određenim površinama, ta nesigurnost posljedično utječe na sve poljoprivrednike u dotičnim državama članicama. Kako bi se stabilizirao sustav koji se trenutačno primjenjuje u tim državama članicama te kako bi se što prije osigurala pravna sigurnost za sve poljoprivrednike u dotičnim državama članicama, dotične države članice trebale bi moći smatrati zakonitima i pravilnima vrijednost i broj svih prava na plaćanje dodijeljenih svim poljoprivrednicima prije 1. siječnja 2020. Vrijednost tih prava na plaćanje trebala bi, ne dovodeći u pitanje eventualna pravna sredstva koja su na raspolaganju pojedinačnim korisnicima, biti vrijednost za kalendarsku godinu 2019. koja vrijedi na dan 31. prosinca 2019.
- (13) Potvrdom prava na plaćanje ne oslobađa se državu članicu od njezine odgovornosti u okviru podijeljenog upravljanja EFJP-om da osigura zaštitu proračuna Unije od nepravilnih rashoda. Stoga se potvrdom prava na plaćanje dodijeljenih poljoprivrednicima prije 1. siječnja 2021., ili primjenom odstupanja, prije 1. siječnja 2020. ne bi trebala dovoditi u pitanje ovlast Komisije za donošenje odluka iz članka 52. Uredbe (EU) br. 1306/2013 u vezi s

⁽⁹⁾ Uredba (EU) br. 1310/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba o potpori ruralnom razvoju Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i o izmjenama Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sredstava i njihove raspodjele za godinu 2014. i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 i uredbi (EU) br. 1307/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu njihove primjene u godini 2014. (SL L 347, 20.12.2013., str. 865.).

⁽¹⁰⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 807/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i uvođenju prijelaznih odredbi (SL L 227, 31.7.2014., str. 1.).

nepravilnim plaćanjima koja su dodijeljena za bilo koju kalendarsku godinu do 2020., uključujući tu godinu, ili primjenom odstupanja, do 2019., uključujući tu godinu, a koja su posljedica pogrešaka u broju ili vrijednosti tih prava na plaćanje.

- (14) S obzirom na činjenicu da novi pravni okvir za ZPP još nije donesen trebalo bi pojasniti da bi trebalo utvrditi prijelazne aranžmane radi reguliranja prijelaza s postojećih programa potpore koji se dodjeljuju na višegodišnjoj osnovi na novi pravni okvir.
- (15) Kako bi se ograničilo znatno prenošenje obveza iz tekućeg programskog razdoblja za ruralni razvoj u strateške planove u okviru ZPP-a, trajanje novih višegodišnjih obveza u području poljoprivrede, okoliša i klime, ekološkog uzgoja te dobrobiti životinja trebalo bi, u pravilu, ograničiti na razdoblje od najviše tri godine. Od 2022., produljenje postojećih obveza trebalo bi ograničiti na godinu dana.
- (16) Člankom 31. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1305/2013 predviđeni su prijelazni aranžmani za olakšavanje postupnog ukidanja plaćanja na područjima koja se zbog primjene novih kriterija razgraničenja više ne bi smatrala područjima s prirodnim ograničenjima. Takva su plaćanja trebala biti isplaćena do 2020. i to tijekom razdoblja od maksimalno četiri godine. Uredbom (EU) 2017/2393 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾ taj prvotni rok za novo razgraničenje tih područja produljen je do 2019. Za poljoprivrednike u državama članicama koje su odredile razgraničenje u 2018. i 2019. postupno ukidanje plaćanja nije moglo doseći maksimalne četiri godine. Kako bi se nastavilo s postupnim ukidanjem plaćanja, državama članicama trebalo bi dopustiti da ih, prema potrebi, nastave isplaćivati u godinama 2021. i 2022. Kako bi se osigurala odgovarajuća razina plaćanja po hektaru, u skladu s člankom 31. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1305/2013, razinu plaćanja u godinama 2021. i 2022. trebalo bi utvrditi na 25 EUR po hektaru.
- (17) Budući da su poljoprivrednici izloženi sve većim gospodarskim i okolišnim rizicima zbog klimatskih promjena i povećane nestabilnosti cijena, Uredbom (EU) br. 1305/2013 predviđena je mjera upravljanja rizikom kako bi se poljoprivrednicima pomoglo u suočavanju s tim rizicima. Ta mjera uključuje financijske doprinose uzajamnim fondovima i instrument za stabilizaciju prihoda. Za dodjelu potpore u okviru te mjere predviđeni su posebni uvjeti kako bi se osiguralo da se prema poljoprivrednicima postupa jednako u cijeloj Uniji, da tržišno natjecanje nije narušeno i da se poštuju međunarodne obveze Unije. Kako bi se dodatno promicala primjena te mjere za poljoprivrednike u svim sektorima, državama članicama trebalo bi omogućiti da smanje prag od 30 % kojim se aktivira naknada poljoprivrednicima za pad proizvodnje ili prihoda koji se primjenjuje na odgovarajući instrument, ali ne na manje od 20 %.
- (18) Posljedice izbijanja bolesti COVID-19 pogodile su poljoprivrednike i ruralna poduzeća na dosad nezabilježen način. Produljenje znatnih ograničenja kretanja koja su uvedena u državama članicama te obvezno zatvaranje trgovina, tržnica na otvorenom, restorana i drugih ugostiteljskih objekata uzrokovali su ekonomski poremećaj u poljoprivrednom sektoru i ruralnim zajednicama te doveli do problema s likvidnošću i novčanim tokovima za poljoprivrednike i za mala poduzeća koja se bave preradom, plasiranjem na tržište ili razvojem poljoprivrednih proizvoda. Kako bi se odgovorilo na učinke krize do koje je došlo zbog izbijanja bolesti COVID-19, trebalo bi produljiti trajanje mjere iz članka 39.b Uredbe (EU) br. 1305/2013 radi rješavanja aktualnih problema s likvidnošću koji ugrožavaju kontinuitet poljoprivrednih aktivnosti i postojanja malih poduzeća koja se bave preradom, plasiranjem na tržište ili razvojem poljoprivrednih proizvoda. Potpora za tu mjeru trebala bi se financirati s do najviše 2 % sredstava iz EPFRR-a dodijeljenih državama članicama u programskom razdoblju 2014.–2020.

⁽¹¹⁾ Uredba (EU) 2017/2393 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. o izmjeni uredaba (EU) br. 1305/2013 o potpori ruralnom razvoju iz Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR), (EU) br. 1306/2013 o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike, (EU) br. 1307/2013 o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike, (EU) br. 1308/2013 o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i (EU) br. 652/2014 o utvrđivanju odredaba za upravljanje rashodima koji se odnose na prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja te na biljno zdravstvo i biljni reprodukcijski materijal (SL L 350, 29.12.2017., str. 15.).

- (19) Kako bi se izbjegla situacija u kojoj sredstva za lokalni razvoj pod vodstvom zajednice u programskim godinama 2021. i 2022. ostanu neutrošena, države članice koje se koriste mogućnošću prijenosa iznosâ iz izravnih plaćanja u ruralni razvoj trebale bi moći primijeniti minimalnu dodjelu sredstava od 5 %, a u slučaju Hrvatske 2,5 %, za lokalni razvoj pod vodstvom zajednice samo na doprinos iz EPFRR-a za ruralni razvoj produljen do 31. prosinca 2022. koji je izračunan prije izvršenja prijenosa iznosâ iz izravnih plaćanja.
- (20) U skladu s Uredbom Vijeća (EU) 2020/2094 ⁽¹²⁾ o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak („EURI”) radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 („Uredba o EURI-ju”) trebalo bi staviti na raspolaganje dodatna sredstva za godine 2021. i 2022. radi otklanjanja utjecaja krize uzrokovane bolešću COVID-19 i njezinih posljedica za poljoprivredni sektor i ruralna područja Unije.
- (21) S obzirom na dosad nezabilježene izazove s kojima su suočeni poljoprivredni sektor i ruralna područja Unije zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19, dodatna sredstva predviđena EURI-jem trebalo bi upotrijebiti za financiranje mjera na temelju Uredbe (EU) br. 1305/2013 kojima se otvara put za otporni, održivi i digitalni gospodarski oporavak u skladu s ciljevima Unijinih obveza u području okoliša i klime te s novim ambicijama utvrđenima u europskom zelenom planu.
- (22) Države članice stoga ne bi trebale smanjiti okolišne ambicije svojih postojećih programa ruralnog razvoja. Trebale bi osigurati ukupni udio za dodatna sredstva koji je jednak udjelu koji su u svojim programima ruralnog razvoja rezervirale za mjere koje su posebno korisne za okoliš i klimu u okviru doprinosa iz EPFRR-a („načelo nedopustivosti regresije”). Osim toga, najmanje 37 % dodatnih sredstava predviđenih EURI-jem trebalo bi namijeniti za mjere koje su posebno korisne za okoliš i klimu, kao i za dobrobit životinja i inicijativu LEADER. Nadalje, najmanje 55 % tih dodatnih sredstava trebalo bi namijeniti za mjere kojima se promiče gospodarski i socijalni razvoj u ruralnim područjima, odnosno za ulaganja u fizičku imovinu, razvoj poljoprivrednih gospodarstava i poslovanja, potporu za osnovne usluge te obnovu sela u ruralnim područjima i suradnju.
- (23) U suprotnom, kada države članice ne mogu poštovati načelo nedopustivosti regresije, trebale bi imati mogućnost odstupiti od obveze dodjele najmanje 55 % dodatnih sredstava iz EURI-ja za mjere kojima se promiče gospodarski i socijalni razvoj u ruralnim područjima te bi po mogućnosti trebale podupirati mjere koje su posebno korisne za okoliš i klimu. Međutim, kako bi se državama članicama osigurala dostatna fleksibilnost, države članice trebale bi također imati mogućnost odstupiti od načela nedopustivosti regresije u odnosu na ta dodatna sredstva u mjeri potrebnj za usklađivanje s tom obvezom od 55 %.
- (24) Dodatna sredstva iz EURI-ja podliježu posebnim uvjetima. Ta bi dodatna sredstva stoga trebalo programirati i pratiti odvojeno od potpore Unije za ruralni razvoj, pri čemu bi se, kao opća, trebala primjenjivati pravila utvrđena u Uredbi (EU) br. 1305/2013. Stoga bi ta dodatna sredstva trebalo provesti Uredbom (EU) br. 1305/2013 i smatrati ih u okviru te uredbe iznosima kojima se financiraju mjere u okviru EPFRR-a. Zbog toga bi se trebala primjenjivati pravila utvrđena u Uredbi (EU) br. 1305/2013, među ostalim i pravila o izmjenama programâ ruralnog razvoja, Uredbi (EU) br. 1306/2013, među ostalim i pravila o automatskom opozivu, i Uredbi (EU) br. 1307/2013, osim ako je ovom Uredbom predviđeno drukčije.
- (25) Trebalo bi utvrditi posebnu maksimalnu stopu sufinanciranja Unije kao i povećanu stopu potpore za ulaganja kojima se doprinosi otpornom, održivom i digitalnom gospodarskom oporavku te potporu mladim poljoprivrednicima kako bi se osigurao odgovarajući učinak poluge dodatnih sredstava predviđenih EURI-jem.
- (26) Kako bi se osigurao kontinuitet u prijelaznom razdoblju, pričuvu za krize u poljoprivrednom sektoru trebalo bi zadržati za godine 2021. i 2022. Odgovarajući iznos pričuve za godine 2021. i 2022. trebalo bi uključiti u tu pričuvu.
- (27) Kada je riječ o aranžmanima u vezi s pretfinanciranjem iz EPFRR-a, trebalo bi razjasniti da ni produljenje programa koji primaju potporu iz EPFRR-a u skladu s ovom Uredbom do 31. prosinca 2022. ni dodatna sredstva stavljena na raspolaganje na temelju Uredbe o EURI-ju ne bi trebali dovesti do bilo kakve dodjele dodatnog pretfinanciranja za dotične programe.

⁽¹²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433, 22.12.2020., str. 23.).

- (28) Člankom 11. Uredbe (EU) br. 1307/2013 obveza država članica u pogledu obavješćivanja o odlukama donesenima u skladu s tim člankom i procijenjenom rezultatu povezanom sa smanjenjem iznosa izravnih plaćanja koja se dodjeljuju poljoprivredniku za određenu kalendarsku godinu za dio iznosa koji premašuje 150 000 EUR trenutačno je predviđena samo za godine od 2015. do 2020. Kako bi se osigurao nastavak postojećeg sustava, države članice trebale bi obavješćivati i o svojim odlukama donesenima u skladu s tim člankom i procijenjenom rezultatu povezanom sa smanjenjem za kalendarske godine 2021. i 2022.
- (29) Člankom 14. Uredbe (EU) br. 1307/2013 državama članicama omogućuje se da prenose sredstva između izravnih plaćanja i ruralnog razvoja za kalendarske godine od 2014. do 2020. Kako bi se osiguralo da države članice mogu pratiti vlastitu strategiju, fleksibilnost među stupovima trebala bi biti dostupna i za kalendarsku godinu 2021. (financijska godina 2022.) i kalendarsku godinu 2022. (financijska godina 2023.).
- (30) Kako bi Komisija mogla odrediti proračunske gornje granice u skladu s člankom 22. stavkom 1., člankom 36. stavkom 4., člankom 42. stavkom 2., člankom 49. stavkom 2., člankom 51. stavkom 4. i člankom 53. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1307/2013, potrebno je da države članice priopće svoje odluke o dodjelama financijskih sredstava po programu za kalendarsku godinu 2021. do 19. veljače 2021., a za kalendarsku godinu 2022. do 1. kolovoza 2021.
- (31) Člankom 22. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1307/2013 predviđena je linearna prilagodba vrijednosti prava na plaćanje u slučaju promjene gornje granice za program osnovnog plaćanja u odnosu na prethodnu godinu zbog određenih odluka koje su donijele države članice i koje utječu na gornju granicu za program osnovnih plaćanja. Produljenje Priloga II. toj uredbi u pogledu nacionalnih gornjih granica nakon kalendarske godine 2020. i moguće godišnje promjene od tog datuma mogle bi utjecati na gornju granicu za program osnovnog plaćanja. Stoga, kako bi države članice mogle poštovati obvezu utvrđenu u članku 22. stavku 4. te uredbe u kojem je predviđeno da zbroj vrijednosti prava na plaćanje i rezervi mora biti jednak gornjoj granici za program osnovnog plaćanja, primjereno je predvidjeti linearnu prilagodbu radi prilagođavanja produljenju Priloga II. toj uredbi ili izmjenama Priloga II. toj uredbi tijekom prijelaznog razdoblja. Nadalje, kako bi se državama članicama pružila veća fleksibilnost, čini se primjerenim dopustiti im da prilagode vrijednost prava na plaćanje ili vrijednost rezerve, eventualno uz različite stope prilagodbe.
- (32) U skladu s postojećim pravnim okvirom, države članice priopćile su 2014. svoje odluke do kalendarske godine 2020. o podjeli godišnje nacionalne gornje granice za program osnovnog plaćanja među regijama i mogućim godišnjim postupnim izmjenama za razdoblje obuhvaćeno Uredbom (EU) br. 1307/2013. Potrebno je da države članice priopće te odluke i za kalendarske godine 2021. i 2022.
- (33) Mehanizam unutarnje konvergenije temeljni je proces za pravedniju raspodjelu, među poljoprivrednicima, izravnih potpora dohotku. Znatne individualne razlike koje se temelje na starim povijesnim referentnim vrijednostima sve je teže opravdati. U Uredbi (EU) br. 1307/2013 osnovni model unutarnje konvergenije sastoji se od primjene u državama članicama jedinstvene paušalne stope za sva prava na plaćanje na nacionalnoj ili regionalnoj razini od 2015. Međutim, kako bi se osigurao lakši prelazak na jedinstvenu vrijednost predviđeno je odstupanje kojim se državama članicama omogućuje diferenciranje vrijednosti prava na plaćanje primjenom djelomične konvergenije, koja se naziva i „model tunela”, između 2015. i 2019. Pojedine države članice iskoristile su to odstupanje. Kako bi nastavile proces prema pravednijoj raspodjeli izravnih plaćanja, države članice trebale bi moći nastaviti s konvergencijom prema nacionalnom ili regionalnom prosjeku nakon 2019. umjesto da prijeđu na jedinstvenu paušalnu stopu ili zadrže vrijednost prava na plaćanje na razini iz 2019. Ta bi se mogućnost za države članice trebala primjenjivati od 1. siječnja 2021. Države članice trebale bi svake godine priopćiti Komisiji svoju odluku za sljedeću godinu.
- (34) Odredbe Uredbe (EU) br. 1307/2013 o prilagodbi svih prava na plaćanje koje se mijenjaju ovom Uredbom trebale bi se primjenjivati retroaktivno od 1. siječnja 2020. kako bi se pojasnilo da su države članice mogle primijeniti konvergenciju nakon 2019.
- (35) Člankom 30. Uredbe (EU) br. 1307/2013 predviđene su godišnje postupne izmjene vrijednosti prava na plaćanje koje se dodjeljuju iz rezerve kako bi se odrazili godišnji koraci nacionalne gornje granice utvrđene u Prilogu II. toj uredbi u skladu s višegodišnjim upravljanjem rezervom. Ta pravila trebalo bi prilagoditi kako bi se odrazilo da je moguće izmijeniti i vrijednost svih dodijeljenih prava na plaćanje i vrijednost rezerve radi prilagodbe promjeni iznosa iz Priloga II. toj uredbi između dvije godine. U državama članicama koje su odlučile nastaviti s unutarnjom konvergencijom ta unutarnja konvergencija provodi se na godišnjoj osnovi. Za kalendarske godine 2020., 2021.

i 2022. u godini dodjele potrebno je odrediti samo vrijednost prava na plaćanje iz tekuće godine. Jediničnu vrijednost prava na plaćanje koja se dodjeljuje iz rezerve u određenoj godini trebalo bi izračunati nakon moguće prilagodbe rezerve u skladu s člankom 22. stavkom 5. te uredbe. U svim sljedećim godinama vrijednost prava na plaćanje koja se dodjeljuje iz rezerve trebalo bi prilagoditi u skladu s tim člankom 22. stavkom 5. te uredbe.

- (36) Člankom 36. Uredbe (EU) br. 1307/2013 predviđena je primjena programa jedinstvenih plaćanja po površini do 31. prosinca 2020. Primjereno je dopustiti produljenje programa jedinstvenih plaćanja po površini za godine 2021. i 2022.
- (37) Budući da će izmjena Priloga II. Uredbi (EU) br. 1307/2013, utvrđena u ovoj Uredbi, stupiti na snagu prekasno da bi države članice mogle poštovati prvobitni rok za određene obveze u pogledu obavješćivanja u 2020., potrebno je odgoditi rok u kojem države članice trebaju donijeti odluku o uvođenju, po prvi put, preraspodjele plaćanja s 2021. ili 2022., i obavješćivanje Komisije o toj odluci. Primjereno je utvrditi taj rok tako da bude istodoban s rokom za odluke o fleksibilnosti među stupovima.
- (38) Na temelju članka 37. Uredbe (EU) br. 1307/2013 države članice koje primjenjuju program jedinstvenih plaćanja po površini mogu odlučiti dodijeliti prijelaznu nacionalnu potporu u razdoblju 2015.–2020. kako bi izbjegle iznenadno i znatno smanjenje potpore u onim sektorima koji su ostvarili korist od prijelazne nacionalne potpore do 2014. Kako bi se osiguralo da tijekom prijelaznog razdoblja takva potpora i dalje ima svoju ulogu u podupiranju prihoda poljoprivrednika u tim posebnim sektorima, trebalo bi predvidjeti nastavak te potpore pod istim uvjetima i ograničenjima kao u razdoblju 2015.–2020.
- (39) Radi pravne sigurnosti trebalo bi pojasniti da se člancima 41. i 42. Uredbe (EU) br. 1307/2013 omogućuje državama članicama da na godišnjoj osnovi preispituju svoje odluke o preraspodjeli plaćanja. Rok za preispitivanje koji se primjenjuje u 2021. i 2022. trebalo bi utvrditi tako da bude istodoban s rokom za odluke o fleksibilnosti među stupovima.
- (40) Člankom 52. stavkom 10. Uredbe (EU) br. 1307/2013 Komisiju se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata kojima se državama članicama omogućuje da odluče da se dobrovoljna proizvodno vezana potpora može nastaviti isplaćivati do 2020. na temelju proizvodnih jedinica za koje je potpora dodijeljena u proteklom referentnom razdoblju. Cilj je tog ovlaštenja osigurati najveću moguću usklađenost među programima Unije usmjerenima na sektore koji mogu biti obilježeni strukturnim tržišnim neravnotežama. Stoga je primjereno to ovlaštenje produljiti i na godine 2021. i 2022.
- (41) Budući da će izmjena Priloga II. Uredbi (EU) br. 1307/2013, utvrđena u ovoj Uredbi, stupiti na snagu prekasno da bi države članice u 2020. mogle poštovati prvobitni rok za određene obveze u pogledu obavješćivanja, potrebno je odgoditi rok u kojem države članice trebaju donijeti odluku o uvođenju, po prvi put, dobrovoljne proizvodno vezane potpore od 2021. ili 2022., i obavješćivanje Komisije o toj odluci. Primjereno je utvrditi taj rok tako da bude istodoban s datumom za odluke o fleksibilnosti među stupovima. Slično tome, rok za odluku država članica da nastave ili prestanu dodjeljivati dobrovoljnu proizvodno vezanu potporu u godinama 2021. i 2022. i obavješćivanje Komisije o toj odluci trebalo bi odgoditi do istog datuma.
- (42) Člankom 54. Uredbe (EU) br. 1307/2013 utvrđuju se elementi obavijesti država članica o dobrovoljnoj proizvodno vezanoj potpori. Primjereno je pojasniti da bi te obavijesti za kalendarske godine 2021. i 2022. trebale uključivati postotak nacionalne gornje granice koja se upotrebljava za financiranje te potpore za godine 2021. i 2022.
- (43) Uredbom (EU) br. 1308/2013 utvrđena su pravila zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i obuhvaćeni određeni programi potpore. Zakonodavnim prijedlozima Komisije o ZPP-u nakon 2020. predviđeno je da te programe potpore treba uključiti u buduće strateške planove država članica u okviru ZPP-a. Kako bi se osiguralo neometano uključivanje tih programa potpore u budući ZPP, trebalo bi utvrditi pravila o trajanju svakog od tih programa potpore kada ih bude trebalo produljiti tijekom prijelaznog razdoblja. Stoga, kada je riječ o programu potpore u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina, postojeće programe rada izrađene za razdoblje od 1. travnja 2018. do 31. ožujka 2021. trebali bi slijediti novi programi rada za razdoblje od 1. travnja 2021. do 31. prosinca 2022. Postojeći operativni programi u sektoru voća i povrća koji nisu dosegli svoje maksimalno trajanje od pet godina smiju se produljiti samo do 31. prosinca 2022. Nove operativne programe u sektoru voća i povrća trebalo bi odobravati samo na razdoblje od najviše tri godine. Postojeće nacionalne programe za sektor pčelarstva izrađene za razdoblje od 1. kolovoza 2019. do 31. srpnja 2022. trebalo bi produljiti do 31. prosinca 2022.

- (44) Zbog krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19 vinogradari koji imaju odobrenja za novu sadnju ili ponovnu sadnju, a koja istječu u 2020., uvelike su spriječeni u planiranom korištenju tim odobrenjima u posljednjoj godini njihove valjanosti. Kako bi se izbjegao gubitak tih odobrenja i smanjio rizik od pogoršanja uvjeta u kojima bi se sadnja trebala provoditi, potrebno je dopustiti produljenje valjanosti odobrenja za novu sadnju ili ponovnu sadnju koja istječu u 2020. Stoga bi sva odobrenja za novu sadnju ili ponovnu sadnju koja istječu u 2020. trebala produljiti do 31. prosinca 2021. Isto tako, uzimajući u obzir promjene u izgledima na tržištu, nositelji odobrenja za sadnju koja istječu u 2020. trebali bi imati mogućnost da se ne koriste svojim odobrenjima, a da pritom ne podliježu administrativnim kaznama.
- (45) Odredbe Uredbe (EU) br. 1308/2013 o odobrenjima za nove sadnje ili ponovne sadnje koje su trebale isteći 2020., koje se mijenjaju ovom Uredbom, trebale bi se, zbog ozbiljnih poremećaja izazvanih pandemijom bolesti COVID-19 i poteškoća koje je pandemija uzrokovala u pogledu upotrebe tih odobrenja, primjenjivati retroaktivno od 1. siječnja 2020.
- (46) U 2013. utvrđene su prijelazne odredbe kako bi se osigurao nesmetan prijelaz s prethodnog sustava prava sadnje vinove loze na novi program odobrenja za sadnju, osobito kako bi se izbjegla prekomjerna sadnja prije početka tog novog programa. Krajnji rok za podnošenje zahtjeva za konverziju prava sadnje u odobrenja istječe 31. prosinca 2020. Međutim, odobrenjima se mora koristiti podnositelj zahtjeva i njima se ne smije trgovati kao što se to ranije radilo s pravima sadnje. Osim toga, od podnositelja zahtjeva za odobrenje moglo bi se zatražiti da imaju odgovarajuće vinogradarsko područje, što može dovesti do situacija u kojima nositelji prava sadnje još nisu uspjeli steći odgovarajuća vinogradarska područja kako bi se koristili odobrenjima koja bi proizašla iz konverzije njihovih prava sadnje. Ozbiljni gospodarski učinak pandemije bolesti COVID-19 na sektor vina prouzročio je vinogradarima probleme s likvidnošću te također nesigurnost u vezi s budućom potražnjom za vinom. Vinogradari koji i dalje imaju prava sadnje ne bi trebali biti prisiljeni odlučiti žele li svoja prava sadnje pretvoriti u odobrenja kada su suočeni s iznimnim poteškoćama zbog krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19, osobito zato što bi, ako se ne koriste svojim odobrenjima za sadnju koja proizlaze iz konverzije, podliježali administrativnoj kazni. Državama članicama koje su vinogradarima dopustile da podnesu svoje zahtjeve za konverziju prava sadnje do 31. prosinca 2020. trebalo bi stoga omogućiti da rok za podnošenje takvih zahtjeva produlje do 31. prosinca 2022. Stoga bi trebalo prilagoditi najkasniji datum valjanosti takvih pretvorenih odobrenja i on bi trebao završiti 31. prosinca 2025.
- (47) Člankom 214.a Uredbe (EU) br. 1308/2013 Finskoj je dopušteno da pod određenim uvjetima dodjeljuje nacionalnu potporu u južnoj Finskoj do 2020., podložno odobrenju Komisije. Kako bi se osigurao kontinuitet plaćanja te potpore tijekom prijelaznog razdoblja, dodjela te nacionalne potpore mora i dalje biti dopuštena pod istim uvjetima i u istim iznosima kao u 2020.
- (48) Kako bi se poboljšalo funkcioniranje tržišta maslinovog ulja, države članice trebale bi moći odlučiti o provedbi pravila o stavljanju na tržište kojima se regulira ponuda. Međutim, opseg takvih odluka trebao bi isključivati praksu koja bi mogla narušiti tržišno natjecanje.
- (49) Nedavni su događaji pokazali da se poljoprivrednici sve više suočavaju s rizicima nestabilnosti prihoda, djelomično zbog izloženosti tržištu, a djelomično zbog ekstremnih vremenskih uvjeta i čestih sanitarnih i fitosanitarnih kriza koje pogađaju stoku i agronomsku imovinu Unije. Radi ublažavanja učinaka nestabilnosti prihoda poticanjem poljoprivrednika da štede u uspješnim godinama kako bi se mogli nositi s lošim godinama, nacionalne porezne mjere prema kojima se osnovica poreza na dohodak koja se primjenjuje na poljoprivrednike izračunava na temelju višegodišnjeg razdoblja trebalo bi izuzeti iz primjene pravila o državnim potporama.
- (50) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno predviđanje nastavka primjene pravila postojećeg okvira ZPP-a te neprekinutih plaćanja poljoprivrednicima i drugim korisnicima, čime se osiguravaju predvidljivost i stabilnost tijekom prijelaznog razdoblja, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka djelovanja on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

- (51) Na ovu se Uredbu primjenjuju horizontalna financijska pravila koja su Europski parlament i Vijeće donijeli na temelju članka 322. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Ta su pravila utvrđena u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ i njima se pobliže određuje postupak za utvrđivanje i izvršenje proračuna preko bespovratnih sredstava, nabave, nagrada i neizravnog izvršenja te se predviđaju provjere odgovornosti financijskih izvršitelja. Pravila donesena na temelju članka 322. UFEU-a također uključuju opći sustav uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije.
- (52) Uredbe (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013, (EU) br. 1307/2013 i (EU) br. 1308/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (53) Kako bi se osiguralo da dodatna sredstva stavljena na raspolaganje na temelju Uredbe o EURI-ju budu dostupna od 1. siječnja 2021., odredbe o potpori u okviru EURI-ja u ovoj Uredbi trebale se primjenjivati retroaktivno od tog datuma.
- (54) S obzirom na prioritetnu potrebu da se odmah osigura pravna sigurnost za poljoprivredni sektor u trenutačnim okolnostima, ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

GLAVA I.

PRIJELAZNE ODREDBE

POGLAVLJE I.

Produljenje određenih razdoblja iz uredaba (EU) br. 1303/2013 i (EU) br. 1310/2013 i nastavak primjene Uredbe (EU) br. 1303/2013 za programske godine 2021. i 2022.

Članak 1.

Produljenje razdoblja trajanja programa koji primaju potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj

1. Kada je riječ o programima koji primaju potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR), razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020. utvrđeno u članku 26. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 produljuje se do 31. prosinca 2022.
2. Produljenjem razdoblja trajanja programa koji primaju potporu iz EPFRR-a iz 1. stavka ovog članka ne dovodi se u pitanje potreba podnošenja zahtjeva za izmjenu programâ ruralnog razvoja za prijelazno razdoblje kako je navedeno u članku 11. točki (a) Uredbe (EU) br. 1305/2013. Takvom izmjenom mora se osigurati da je barem isti ukupni udio doprinosa iz EPFRR-a rezerviran za mjere iz članka 59. stavka 6. te uredbe.

Članak 2.

Nastavak primjene Uredbe (EU) br. 1303/2013 na programe koji primaju potporu iz EPFRR-a

1. Uredba (EU) br. 1303/2013 nastavlja se primjenjivati na programe koji primaju potporu iz EPFRR-a u programskom razdoblju 2014.–2020. i koji su produljeni u skladu s člankom 1. ove Uredbe.
2. Kada je riječ o programima koji su produljeni u skladu s člankom 1. ove Uredbe, upućivanja na razdoblja ili rokove iz članka 50. stavka 1., članka 51. stavka 1., članka 57. stavka 2., članka 65. stavaka 2. i 4. i članka 76. prvog stavka Uredbe (EU) br. 1303/2013 produljuju se za dvije godine.

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

3. Kada je riječ o programima koji su produljeni u skladu s člankom 1. ove Uredbe, države članice mijenjaju svoje ciljeve utvrđene u kontekstu okvira za procjenu ostvarenja postignuća navedenog u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 1303/2013 kako bi utvrdile ciljeve za 2025. Za te programe upućivanja na ciljeve za 2023. utvrđene u provedbenim aktima donesenima u skladu s člankom 22. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013 ili člankom 8. stavkom 3., člankom 67., člankom 75. stavkom 5. ili člankom 76. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1305/2013 smatraju se upućivanjima na ciljeve za 2025.

4. Konačni datum do kojeg Komisija mora izraditi sažeto izvješće u kojemu se navode glavni zaključci ex post evaluacija za EPFRR predviđenih u članku 57. stavku 4. Uredbe (EU) br. 1303/2013 jest 31. prosinca 2027.

Članak 3.

Prihvatljivost određenih vrsta rashoda tijekom prijelaznog razdoblja

Ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 2. ove Uredbe, članak 65. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i članak 38. Uredbe (EU) br. 1306/2013, rashodi iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1310/2013 i članka 16. Delegirane uredbe (EU) br. 807/2014 prihvatljivi su za doprinos iz EPFRR-a iz dodijeljenih sredstava za 2021. i 2022. namijenjenih programima koji primaju potporu iz EPFRR-a, a koji su produljeni u skladu s člankom 1. ove Uredbe podložno sljedećim uvjetima:

- (a) ti su rashodi predviđeni u odgovarajućem programu ruralnog razvoja za godine obuhvaćene prijelaznim razdobljem;
- (b) primjenjuje se stopa doprinosa iz EPFRR-a za odgovarajuću mjeru na temelju Uredbe (EU) br. 1305/2013 kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1310/2013 i u Prilogu I. Delegiranoj uredbi (EU) br. 807/2014;
- (c) sustav iz članka 67. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 primjenjuje se na pravne obveze preuzete u okviru mjera koje odgovaraju potpori koja se dodjeljuje u skladu s člankom 21. stavkom 1. točkama (a) i (b), člancima od 28. do 31. te člancima 33., 34. i 40. Uredbe (EU) br. 1305/2013, a relevantne operacije jasno su navedene; i
- (d) plaćanja za pravne obveze iz točke (c) ovog članka izvršavaju se u razdoblju utvrđenom u članku 75. Uredbe (EU) br. 1306/2013.

POGLAVLJE II.

Priprema budućih strategija za lokalni razvoj pod vodstvom zajednice u programskim godinama 2021. i 2022.

Članak 4.

Lokalni razvoj pod vodstvom zajednice

Kada je riječ o programima koji su produljeni u skladu s člankom 1. ove Uredbe, EPFRR-om se mogu podupirati troškovi izgradnje kapaciteta i pripremne mjere kojima se podupire izrada i buduća provedba strategije lokalnog razvoja pod vodstvom zajednice u skladu s novim pravnim okvirom.

POGLAVLJE III.

Prava na plaćanje za izravna plaćanja poljoprivrednicima

Članak 5.

Konačna prava na plaćanje

1. Prava na plaćanje dodijeljena poljoprivrednicima prije 1. siječnja 2020. smatraju se zakonitima i pravilnima od 1. siječnja 2021. Vrijednost tih prava na plaćanje koja se smatra zakonitom i pravilnom vrijednost je za kalendarsku godinu 2020. koja vrijedi na dan 31. prosinca 2020.

2. Odstupajući od stavka 1. ovog članka, država članica koja je iskoristila mogućnost predviđenu u članku 24. stavku 6. Uredbe (EU) br. 1307/2013 može, poštujući legitimna očekivanja poljoprivrednika, odlučiti da se sva prava na plaćanje dodijeljena prije 1. siječnja 2020. smatraju zakonitima i pravilnima od tog datuma. U tom slučaju, vrijednost tih prava na plaćanje koja se smatra zakonitom i pravilnom vrijednost je za kalendarsku godinu 2019. koja vrijedi na dan 31. prosinca 2019.

3. Stavci 1. i 2. ovog članka primjenjuju se ne dovodeći u pitanje relevantne odredbe prava Unije, posebno članak 22. stavak 5. i članak 25. stavak 12. Uredbe (EU) br. 1307/2013, koje se odnose na vrijednost prava na plaćanje za kalendarsku godinu 2020. i nadalje.

4. Stavci 1. i 2. ne primjenjuje se na prava na plaćanje dodijeljena poljoprivrednicima na temelju činjenično netočnih zahtjeva, osim u slučajevima u kojima poljoprivrednik opravdano nije mogao zamijetiti pogrešku.

5. Stavcima 1. i 2. ovog članka ne dovodi se u pitanje ovlast Komisije da donosi odluke iz članka 52. Uredbe (EU) br. 1306/2013 u vezi s rashodima nastalima za plaćanja dodijeljena za kalendarske godine do 2020., uključujući i tu godinu ako se primjenjuje stavak 1. ovog članka, ili do 2019., uključujući i tu godinu ako se primjenjuje stavak 2. ovog članka.

POGLAVLJE IV.

Prijelazne odredbe koje se odnose na ruralni razvoj

Članak 6.

Prihvatljivost rashoda nastalih na temelju Uredbe (EU) br. 1305/2013, i određenih vrsta rashoda nastalih na temelju uredbi (EZ) br. 1698/2005 i (EZ) br. 1257/1999

Rashodi koji se odnose na pravne obveze prema korisnicima nastali na temelju Uredbe (EU) br. 1305/2013 i određene vrste rashoda nastalih na temelju uredbi Vijeća (EZ) br. 1698/2005 ⁽¹⁴⁾ i (EZ) br. 1257/1999 ⁽¹⁵⁾ mogu biti prihvatljivi za doprinos iz EPFRR-a u razdoblju 2023.–2027. od 1. siječnja 2023., podložno uvjetima koje treba utvrditi u skladu s pravnim okvirom ZPP-a primjenjivim u razdoblju 2023.–2027.

GLAVA II.

IZMJENE

Članak 7.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1305/2013

Uredba (EU) br. 1305/2013 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 8. stavku 1., točka (h) mijenja se kako slijedi:

(a) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. tablicu u kojoj se određuje, u skladu s člankom 58. stavkom 4. i člankom 58.a stavkom 2. ove Uredbe, ukupan doprinos iz EPFRR-a planiran za svaku godinu. U toj tablici zasebno se navode dodatna sredstva navedena u članku 58.a stavku 2. ove Uredbe. Kada je to primjenjivo, u toj tablici također se zasebno navode, unutar

⁽¹⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potporama ruralnom razvoju Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 277, 21.10.2005., str. 1.).

⁽¹⁵⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.).

ukupnog doprinosa iz EPFRR-a, odobrena sredstva predviđena za slabije razvijene regije i sredstva prenesena u EPFRR na temelju članka 7. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1307/2013. Planirani godišnji doprinos iz EPFRR-a mora biti usklađen s višegodišnjim financijskim okvirom;”;

(b) podtočka ii. zamjenjuje se sljedećim:

„ii. tablicu u kojoj se određuje, za svaku mjeru, i za svaku vrstu djelatnosti s posebnom stopom doprinosa iz EPFRR-a, za vrstu djelatnosti iz članka 37. stavka 1. i članka 39.a, za vrstu djelatnosti iz članka 38. stavka 3. i članka 39. stavka 1. kada država članica primjenjuje postotak manji od 30 %, i za tehničku pomoć, ukupni planirani doprinos Unije te primjenjivu stopu doprinosa iz EPFRR-a. Kada je to primjenjivo, u toj tablici prikazuje se zasebno stopa doprinosa iz EPFRR-a za slabije razvijene regije i za druge regije;”;

2. u članku 28. stavku 5. dodaju se sljedeći podstavci:

„Za nove obveze koje se trebaju preuzeti od 2021. države članice određuju u svojim programima ruralnog razvoja kraće razdoblje od jedne do tri godine.

Ako države članice predvide godišnje produljenje obveza nakon završetka početnog razdoblja u skladu s prvim podstavkom, od 2022. produljenje ne smije trajati dulje od jedne godine.

Odstupajući od drugog podstavka, za nove obveze koje se trebaju preuzeti u 2021. i 2022. države članice mogu odrediti razdoblje dulje od tri godine u svojim programima ruralnog razvoja na temelju prirode obveza i prirode okolišno-klimatskih ciljeva koje se nastoji ostvariti.”;

3. u članku 29. stavku 3. dodaju se sljedeći podstavci:

„Za nove obveze koje se trebaju preuzeti od 2021. države članice određuju u svojim programima ruralnog razvoja kraće razdoblje od jedne do tri godine.

Ako države članice predvide godišnje produljenje za održavanje ekološkog uzgoja nakon završetka početnog razdoblja u skladu s prvim podstavkom, od 2022. produljenje ne smije trajati dulje od jedne godine.

Odstupajući od drugog podstavka, za nove obveze koje se trebaju preuzeti u 2021. i 2022., ako se potpora dodjeljuje za prijelaz na ekološki uzgoj, države članice mogu odrediti razdoblje dulje od tri godine u svojim programima ruralnog razvoja.”;

4. u članku 31. stavku 5., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U godinama 2021. i 2022., kada je riječ o programima koji su produljeni u skladu s člankom 1. Uredbe (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća * ako države članice nisu odobrile postupno smanjena plaćanja uz maksimalno trajanje od četiri godine do 2020., te države članice mogu odlučiti nastaviti s tim plaćanjima do kraja 2022., ali ne dulje od ukupno četiri godine. U tom slučaju plaćanja u godinama 2021. i 2022. ne smiju premašiti 25 EUR po hektaru.

* Uredba (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba za potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) u godinama 2021. i 2022. i izmjeni uredaba (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1307/2013 u pogledu sredstava i primjene u godinama 2021. i 2022. te Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu sredstava i raspodjele takve potpore u godinama 2021. i 2022. (SL L 437., 28.12.2020., str. 1.).”;

5. u članku 33. stavku 2. dodaju se sljedeći podstavci:

„Za nove obveze koje treba preuzeti od 2021. države članice u svojim programima ruralnog razvoja određuju kraće razdoblje u trajanju od jedne do tri godine.

Ako države članice predvide godišnje produljenje obveza nakon završetka početnog razdoblja u skladu s drugim podstavkom, od 2022. produljenje ne smije trajati dulje od jedne godine.

Odstupajući od trećeg podstavka, za nove obveze koje treba preuzeti od 2021. i 2022. države članice u svojim programima ruralnog razvoja mogu odrediti razdoblje koje je dulje od tri godine na temelju prirode obveza i prirode koristi za dobrobit životinja koje se nastoji ostvariti.”;

6. u članku 38. stavku 3., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Potpora iz članka 36. stavka 1. točke (b) dodjeljuje se isključivo za pokrivanje gubitaka koji su nastali uslijed nepovoljnih klimatskih prilika, bolesti životinja ili bilja, najezde nametnika ili mjera donesenih u skladu s Direktivom 2000/29/EZ radi iskorjenjivanja ili suzbijanja širenja bolesti bilja ili nametnika ili okolišnog incidenta, a zbog kojih je uništeno više od 30 % prosječne godišnje proizvodnje poljoprivrednika u prethodnom trogodišnjem razdoblju ili prosječne trogodišnje proizvodnje na temelju prethodnog petogodišnjeg razdoblja, ne uzimajući u obzir najveću i najmanju vrijednost. Za izračun godišnje proizvodnje poljoprivrednika mogu se koristiti indeksi. Upotrijebljena metoda izračuna mora omogućiti određivanje stvarnog gubitka pojedinačnog poljoprivrednika u određenoj godini. Države članice mogu odlučiti smanjiti taj postotak od 30 %, ali on ne može biti manji od 20 %.”;

7. u članku 39., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Potpora iz članka 36. stavka 1. točke (c) dodjeljuje se samo ako pad prihoda premašuje 30 % prosječnog godišnjeg prihoda pojedinačnog poljoprivrednika u prethodnom trogodišnjem razdoblju ili prosječnog trogodišnjeg prihoda na temelju prethodnog petogodišnjeg razdoblja, ne uzimajući u obzir najveću i najmanju vrijednost. Za potrebe članka 36. stavka 1. točke (c) prihod podrazumijeva zbroj prihoda koje poljoprivrednik ostvari na tržištu, uključujući bilo koji oblik javne potpore, umanjeno za iznos ulaznih troškova. Plaćanjima poljoprivrednicima iz uzajamnog fonda pokriva se manje od 70 % izgubljenog prihoda u onoj godini u kojoj proizvođač postaje prihvatljiv za primanje takve pomoći. Za izračun godišnjeg gubitka prihoda poljoprivrednika mogu se koristiti indeksi. Države članice mogu odlučiti smanjiti taj postotak od 30 %, ali on ne može biti manji od 20 %.”;

8. u članku 39.b, stavak 4. zamjenjuje se sljedećim

„4. Potpora ima oblik plaćanja jednokratnog iznosa koji se mora isplatiti do 31. prosinca 2021. na temelju zahtjeva za potporu koje je nadležno tijelo odobrilo do 30. lipnja 2021. Naknadna nadoknada od strane Komisije izvršava se u skladu s odobrenim proračunskim sredstvima i podložno dostupnom financiranju. Razina plaćanja može se razlikovati prema kategorijama korisnika u skladu s objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima.”;

9. u članku 42., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Uz zadaće iz članka 34. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i članka 4. Uredbe (EU) 2020/2220, lokalne akcijske skupine mogu obavljati i dodatne zadaće koje im je dodijelilo upravljačko tijelo i/ili agencija za plaćanja.”;

10. u članku 51. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prvog podstavka, države članice čiji je ukupan iznos potpore Unije za ruralni razvoj za razdoblje 2014.–2020., kako je utvrđeno u Prilogu I. ovoj Uredbi, manji od 1 800 milijuna EUR mogu, nakon produljenja svojih programa u skladu s člankom 1. Uredbe (EU) 2020/2020/2220, odlučiti da se 5 % ukupnog iznosa svakog programa ruralnog razvoja namijeni zadaćama iz članka 59. Uredbe (EU) br. 1303/2013.”;

11. članak 58. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ne dovodeći u pitanje stavke 5., 6. i 7., ukupan iznos potpore Unije za ruralni razvoj sukladno ovoj Uredbi za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2022. iznosi najviše 26 896 831 880 EUR, u tekućim cijenama, u skladu s višegodišnjim financijskim okvirom za godine od 2021. do 2027.”;

- (b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Kako bi se uzela u obzir kretanja povezana s godišnjom raspodjelom iz stavka 4. ovog članka, između ostalog prijenosi iz stavaka 5. i 6. ovog članka te prijenosi koji proizlaze iz primjene članka 1. Uredbe (EU) 2020/..., kako bi se provele tehničke prilagodbe bez promjene ukupnih dodjela ili kako bi s2020/2220e uzele u obzir sve ostale promjene predviđene zakonodavnim aktom nakon donošenja ove Uredbe, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 83. ove Uredbe za preispitivanje gornjih granica utvrđenih u Prilogu I. ovoj Uredbi.”;

12. umeće se sljedeći članak:

„Članak 58.a

Sredstva za oporavak poljoprivrednog sektora Unije i ruralnih područja

1. Članak 1. stavak 2. točka (g) Uredbe Vijeća (EU) 2020/2094 (Uredba o EURI-ju) * provodi se u skladu s ovim člankom mjerama koje su prihvatljive u okviru EPFRR-a i usmjerene na otklanjanje utjecaja krize uzrokovane bolešću COVID-19, iznosom od 8 070 486 840 EUR u tekućim cijenama od iznosa iz članka 2. stavka 2. točke (a) podtočke vi. te uredbe, podložno članku 3. stavcima 3., 4. i 8. te uredbe.

Taj iznos od 8 070 486 840 EUR u tekućim cijenama čini vanjske namjenske prihode u skladu s člankom 21. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća **.

Stavlja se na raspolaganje kao dodatna sredstva za proračunsku obvezu u okviru EPFRR-a za godine 2021. i 2022. uz ukupna sredstva utvrđena u članku 58. ove Uredbe kako slijedi:

— 2021.: 2 387 718 000 EUR,

— 2022.: 5 682 768 840 EUR.

Za potrebe ove Uredbe i uredaba (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1307/2013 ta dodatna sredstva smatraju se iznosima kojima se financiraju mjere u okviru EPFRR-a. Smatraju se dijelom ukupnog iznosa potpore Unije za ruralni razvoj, kako je navedeno u članku 58. stavku 1. ove Uredbe, kojem se dodaju kada se upućuje na ukupni iznos potpore Unije za ruralni razvoj. Članak 14. Uredbe (EU) br. 1307/2013 ne primjenjuje se na dodatna sredstva iz ovog stavka i stavka 2. ovog članka.

2. Raspodjela dodatnih sredstava iz stavka 1. ovog članka po državi članici nakon odbitka iznosa iz stavka 7. ovog članka utvrđena je u Prilogu I.a.

3. Postotni pragovi ukupnog doprinosa iz EPFRR-a za program ruralnog razvoja iz članka 59. stavaka 5. i 6. ove Uredbe ne primjenjuju se na dodatna sredstva iz stavka 1. ovog članka. Međutim, države članice osiguravaju da je barem jednaki ukupni udio doprinosa iz EPFRR-a, što uključuje i dodatna sredstva iz stavka 2. ovog članka, rezerviran u svakom programu ruralnog razvoja za mjere iz članka 59. stavka 6. ove Uredbe, u skladu s člankom 1. stavkom 2. Uredbe (EU) 2020/2220

4. Najmanje 37 % dodatnih sredstava iz stavka 2. ovog članka u svakom programu ruralnog razvoja rezervirano je za mjere iz članka 33. i članka 59. stavaka 5. i 6., a posebno za:

- (a) ekološki uzgoj;
- (b) ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu klimatskim promjenama, uključujući smanjenje emisija stakleničkih plinova iz poljoprivrede;
- (c) očuvanje tla, uključujući poboljšanje plodnosti tla sekvencijom ugljika;
- (d) učinkovitije korištenje i gospodarenje vodom, uključujući uštede;
- (e) stvaranje, očuvanje i obnovu staništa poticajnih za bioraznolikost;
- (f) smanjenje rizika i učinaka povezanih s upotrebom pesticida i antimikrobnih sredstava;
- (g) dobrobit životinja;
- (h) aktivnosti suradnje u okviru inicijative LEADER.

5. Najmanje 55 % dodatnih sredstava iz stavka 2. ovog članka rezervirano je u svakom programu ruralnog razvoja za mjere iz članaka 17., 19., 20. i 35., pod uvjetom da se planiranom primjenom tih mjera u programima ruralnog razvoja potiče gospodarski i socijalni razvoj u ruralnim područjima te doprinosi otpornom, održivom i digitalnom gospodarskom oporavku u skladu s, među ostalim, ciljevima koji se nastoje ostvariti ovom Uredbom koji se odnose na poljoprivredu, zaštitu okoliša i klimu, a posebno na:

- (a) kratke lance opskrbe i lokalna tržišta;
- (b) učinkovitost resursa, uključujući preciznu i pametnu poljoprivredu, inovacije, digitalizaciju i modernizaciju strojeva i opreme za proizvodnju;
- (c) sigurnosne uvjete na radu;
- (d) obnovljive izvore energije, kružno gospodarstvo i biogospodarstvo;
- (e) pristup visokokvalitetnom ICT-u u ruralnim područjima.

Pri dodjeli dodatnih sredstava iz stavka 2. ovog članka države članice mogu odlučiti odstupiti od postotnog praga utvrđenog u prvom podstavku ovog stavka u mjeri potrebnoj za poštovanje načela nedopustivosti regresije utvrđenog u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) 2020/2020/2220. Međutim, države članice mogu umjesto toga odlučiti odstupiti od tog načela nedopustivosti regresije u mjeri potrebnoj za usklađivanje s postotnim pragom utvrđenim u prvom podstavku ovog stavka.

6. Do 4 % ukupnih dodatnih sredstava iz stavka 2. ovog članka može se na inicijativu država članica u skladu s člankom 51. stavkom 2. dodijeliti za tehničku pomoć za programe ruralnog razvoja. Taj postotni prag može biti 5 % za one države članice na koje se primjenjuje članka 51. stavak 2. četvrti podstavak.

7. Do 0,25 % ukupnih dodatnih sredstava iz stavka 1. ovog članka može se dodijeliti za tehničku pomoć u skladu s člankom 51. stavkom 1.

8. Proračunske obveze koje se odnose na dodatna sredstva iz stavaka 1. i 2. ovog članka u svakom programu ruralnog razvoja izvršavaju se odvojeno od dodijeljenih sredstava iz članka 58. stavka 4.

9. Članci 20., 21. i 22. Uredbe (EU) br. 1303/2013. ne primjenjuju se na ukupna dodatna sredstva iz stavaka 1. i 2. ovog članka.

* Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433, 22.12.2020., str. 23.).

** Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.);

13. članak 59. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 4. umeće se sljedeća točka:

„(ea) 100 % za djelatnosti koje se financiraju iz dodatnih sredstava iz članka 58.a stavka 1. Države članice mogu utvrditi jedinstvenu, posebnu stopu doprinosa iz EPFRR-a koja se primjenjuje na sve te djelatnosti;”;

- (b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Najmanje 5 % ukupnog doprinosa iz EPFRR-a za program ruralnog razvoja, a u slučaju Hrvatske 2,5 % tog doprinosa, rezervirano je za LEADER i lokalni razvoj pod vodstvom zajednice kako je navedeno u članku 4. Uredbe (EU) 2020/2220.

Kada se države članice koriste mogućnošću predviđenom u članku 14. stavku 1. šestom ili sedmom podstavku Uredbe (EU) br. 1307/2013, postotci utvrđeni u prvom podstavku ovog stavka primjenjuju se na ukupan doprinos iz EPFRR-a za program ruralnog razvoja bez dodatne potpore stavljene na raspolaganje u skladu s člankom 14. stavkom 1. šestim ili sedmim podstavkom Uredbe (EU) br. 1307/2013.”;

(c) stavak 6.a zamjenjuje se sljedećim:

„6.a Potpora u okviru EPFRR-a koja se pruža na temelju članka 39.b ne smije premašiti 2 % ukupnog doprinosa EPFRR-a programu ruralnog razvoja za razdoblje 2014.–2020., kako je utvrđeno u Prilogu I. ovoj Uredbi.”;

14. u članku 75., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Država članica dužna je dostaviti Komisiji godišnje izvješće o provedbi programa ruralnog razvoja u prethodnoj kalendarskoj godini do 30. lipnja 2016. te do 30. lipnja svake sljedeće godine do 2026., uključujući tu godinu. Izvješće dostavljeno 2016. obuhvaća kalendarske godine 2014. i 2015.”;

15. članak 78. zamjenjuje se sljedećim:

„U 2026. države članice dužne su izraditi izvješće o ex post evaluaciji za svaki od svojih programa ruralnog razvoja. To izvješće dostavlja se Komisiji do 31. prosinca 2026.”;

16. Prilog I. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi;

17. umeće se novi Prilog I.A kako je navedeno u Prilogu I.A ovoj Uredbi;

18. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) članak 17. stavak 3. Ulaganje u fizičku imovinu, četvrti stupac mijenja se kako slijedi:

i. redak 6 zamjenjuje se sljedećim:

„iznosa prihvatljivih ulaganja u ostalim regijama

Navedene stope mogu se povećati za dodatnih najviše 35 postotnih bodova u slučaju operacija financiranja iz sredstava iz članka 58.a stavka 1. kojima se doprinosi otpornom, održivom i digitalnom gospodarskom oporavku pod uvjetom da takva potpora ne premašuje 75 % te za dodatnih 20 postotnih bodova, pod uvjetom da maksimalna kombinirana potpora ne premašuje 90 %, za:

- mlade poljoprivrednike kako su definirani u ovoj Uredbi ili one koji su već uspostavili gospodarstvo tijekom pet godina prije podnošenja zahtjeva za potporu,
- zajednička ulaganja i integrirane projekte, uključujući one povezane sa spajanjem organizacija proizvođača,
- područja s prirodnim i ostalim posebnim ograničenjima iz članka 32.,
- djelatnosti podržane u okviru programa EPI,
- ulaganja povezana s djelatnostima iz članaka 28. i 29.”;

ii. redak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„iznosa prihvatljivih ulaganja u ostalim regijama

Navedene stope mogu se povećati za dodatnih najviše 35 postotnih bodova u slučaju operacija financiranja iz sredstava iz članka 58.a stavka 1. kojima se doprinosi otpornom, održivom i digitalnom gospodarskom oporavku pod uvjetom da takva potpora ne premašuje 75 % te za dodatnih 20 postotnih bodova, pod uvjetom da maksimalna kombinirana potpora ne premašuje 90 %, za djelatnosti koje se podupiru u okviru programa EPI ili one povezane sa spajanjem organizacija proizvođača”;

(b) članak 19. stavak 6. Razvoj poljoprivrednih gospodarstava i poslovanja, četvrti stupac, redak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„po mladom poljoprivredniku u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (a) podtočkom i.

Taj iznos može se uvećati za dodatnih najviše 30 000 EUR u slučaju operacija financiranja iz sredstava iz članka 58.a stavka 1.”.

Članak 8.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1306/2013

Uredba (EU) br. 1306/2013 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 25. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za svaku od godina 2021. i 2022. iznos pričuve jest 400 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.) i uključen je u naslov 3 višegodišnjeg financijskog okvira kako je navedeno u Prilogu Uredbi Vijeća (EU) 2020/2093 * Uredba o VFO).

* Uredba Vijeća (EU) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027. (SL L 433, 22.12.2020., str. 11.).”;

2. članak 33. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 33.

Proračunske obveze

U pogledu proračunskih obveza Unije za programe ruralnog razvoja primjenjuje se članak 76. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i, kada je to primjenjivo, u vezi s člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća *.

* Uredba (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba za potporu iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) u godinama 2021. i 2022. i izmjeni uredaba (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1307/2013 u pogledu sredstava i primjene u godinama 2021. i 2022. te Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu sredstava i raspodjele takve potpore u godinama 2021. i 2022. (SL L 437, 28.12.2020., str. 1.).”;

3. u članku 35. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Za programe koji su produljeni u skladu s člankom 1. Uredbe (EU) 2020/2220 ne dodjeljuje se pretfinanciranje u pogledu sredstava namijenjenih za 2021. i 2022. ili dodatnih sredstava iz članka 58.a stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) br. 1305/2013.”;

4. u članku 36. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Prvi podstavak točka (b) primjenjuje se *mutatis mutandis* na dodatna sredstva iz članka 58.a Uredbe (EU) br. 1305/2013.”;

5. u članku 37., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nakon primitka posljednjeg godišnjeg izvješća o napretku u provedbi programa ruralnog razvoja i ovisno o raspoloživosti sredstava Komisija isplaćuje preostali iznos na temelju važećeg financijskog plana, godišnje računovodstvene dokumentacije za posljednju godinu provedbe relevantnog programa ruralnog razvoja i odgovarajuće odluke o poravnanju. Ta se računovodstvena dokumentacija dostavlja Komisiji najkasnije šest mjeseci nakon konačnog datuma za prihvatljivost izdataka kako je naveden u članku 65. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i, kada je to primjenjivo, u vezi s člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) 2020/2220, te su njome obuhvaćeni izdaci koje je agencija za plaćanja ostvarila do posljednjeg datuma za prihvatljivost izdataka.”;

6. u članku 38., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Dio proračunskih obveza koji je još uvijek raspoloživ posljednjeg datuma za prihvatljivost izdataka kako je naveden u članku 65. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013 i, kada je to primjenjivo, u vezi s člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) 2020/2020/2220, za koji izjava o izdacima nije predložena u roku od šest mjeseci od tog datuma automatski se opoziva.”.

Članak 9.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1307/2013

Uredba (EU) br. 1307/2013 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 11. stavku 6. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice obavješćuju Komisiju o odlukama donesenima u skladu s ovim člankom i o svakom procijenjenom rezultatu smanjenja za godinu 2021. do 19. veljače 2021. te za godinu 2022. do 1. kolovoza 2021.”;

2. članak 14. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice mogu odlučiti staviti na raspolaganje, kao dodatnu potporu koja se financira u okviru EPFRR-a u financijskim godinama 2022. i 2023., do 15 % svojih godišnjih nacionalnih gornjih granica za kalendarske godine 2021. i 2022. navedenih u Prilogu II. ovoj Uredbi. Posljedično, odgovarajući iznos više nije dostupan za dodjelu izravnih plaćanja. Ta se odluka Komisiji priopćuje do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022., te se u njoj navodi odabrani postotak.”;

- (b) u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice koje za financijske godine 2022. i 2023. ne donesu odluku iz stavka 1. sedmog podstavka mogu odlučiti staviti na raspolaganje za izravna plaćanja do 15 %, ili u slučaju Bugarske, Estonije, Španjolske, Latvije, Litve, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke, Finske i Švedske do 25 %, iznosa dodijeljenog potpore koja se u financira u okviru EPFRR-a u financijskoj godini 2022. na temelju Uredbe (EU) br. 1305/2013, a u financijskoj godini 2023. na temelju zakonodavstva Unije donesenog nakon donošenja Uredbe Vijeća (EU) 2020/2093 * (Uredba o VFO-u). Posljedično, odgovarajući iznos više nije dostupan za potporu koja se financira u okviru EPFRR-a. Ta se odluka Komisiji priopćuje do 19. veljače 2021. za financijsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za financijsku godinu 2022., te se u njoj navodi odabrani postotak.

* Uredba Vijeća (EU) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027. (SL L 433, 22.12.2020., str. 11.).”;

3. članak 22. mijenja se kako slijedi:

- (a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Za svaku državu članicu, iznos izračunan u skladu sa stavkom 1. ovog članka može se povećati za najviše 3 % relevantne godišnje nacionalne gornje granice određene u Prilogu II., nakon što se oduzme iznos nastao primjenom članka 47. stavka 1. za relevantnu godinu. Ako pojedina država članica primijeni takvo povećanje, Komisija uzima u obzir to povećanje prilikom određivanja godišnje nacionalne gornje granice za program osnovnih plaćanja na temelju stavka 1. ovog članka. U tu svrhu države članice obavješćuju Komisiju do 1. kolovoza 2014. o godišnjim postotcima za koje se povećava iznos izračunan na temelju stavka 1. ovog članka. Države članice do 19. veljače 2021. obavješćuju Komisiju o godišnjem postotku za koji se iznos izračunan na temelju stavka 1. ovog članka povećava za kalendarske godine 2021. i 2022.”;

- (b) u stavku 5. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako se za kalendarske godine 2021. i 2022. gornja granica koju je Komisija odredila za državu članicu u skladu sa stavkom 1. ovog članka razlikuje od gornje granice za prethodnu godinu zbog promjene iznosa navedenog u Prilogu II. ili zbog bilo koje odluke koju je ta država članica donijela u skladu s ovim člankom, člankom 14. stavcima 1. ili 2., člankom 42. stavkom 1., člankom 49. stavkom 1., člankom 51. stavkom 1. ili člankom 53., ta država članica linearno smanjuje ili povećava vrijednost svih prava na plaćanje i/ili smanjuje ili povećava nacionalnu rezervu ili regionalne rezerve kako bi se osigurala usklađenost sa stavkom 4. ovog članka.”;

4. u članku 23. stavku 6. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice koje primjenjuju stavak 1. prvi podstavak obavješćuju Komisiju o odlukama iz stavaka 2. i 3., i to do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022.”;

5. u članku 25. dodaju se sljedeći stavci:

„11. Nakon primjene prilagodbe iz članka 22. stavka 5. države članice koje su iskoristile odstupanje predviđeno u stavku 4. ovog članka mogu odlučiti da se jedinična vrijednost prava na plaćanje koja poljoprivrednici posjeduju na dan 31. prosinca 2019., a čija je vrijednost manja od vrijednosti nacionalne ili regionalne jedinične vrijednosti u 2020. izračunane u skladu s drugim podstavkom ovog stavka, poveća kako bi se uskladila s nacionalnom ili regionalnom jediničnom vrijednošću u 2020. Povećanje se izračunava u skladu sa sljedećim uvjetima:

- (a) metoda izračuna za povećanje koje je dotična država članica odlučila izvršiti temelji se na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima;
- (b) u svrhu financiranja povećanja smanjuju se sva prava na plaćanje ili dio tih prava koja poljoprivrednici imaju u vlasništvu ili zakupu na dan 31. prosinca 2019., a čija je vrijednost veća od vrijednosti nacionalne ili regionalne jedinične vrijednosti u 2020. izračunane u skladu s drugim podstavkom ovog stavka; to smanjenje primjenjuje se na razliku između vrijednosti tih prava i nacionalne ili regionalne jedinične vrijednosti u 2020.; primjena tog smanjenja temelji se na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima koji mogu uključivati utvrđivanje najvećeg mogućeg smanjenja.

Nacionalna ili regionalna jedinična vrijednost u 2020. iz prvog podstavka ovog stavka izračunava se dijeljenjem nacionalne ili regionalne gornje granice za program osnovnog plaćanja određene u skladu s člankom 22. stavkom 1. ili člankom 23. stavkom 2. za 2020., pri čemu treba isključiti iznos nacionalne rezerve ili regionalnih rezervi, s brojem prava na plaćanje koja poljoprivrednici imaju u vlasništvu ili zakupu na dan 31. prosinca 2019.

Odstupajući od prvog podstavka ovog stavka, države članice koje su iskoristile odstupanje predviđeno u stavku 4. ovog članka mogu odlučiti zadržati vrijednost prava na plaćanje izračunanu u skladu s tim stavkom podložno prilagodbi iz članka 22. stavka 5.

Države članice pravodobno obavješćuju poljoprivrednike o vrijednosti njihovih prava na plaćanje izračunanoj u skladu s ovim stavkom.

12. Za kalendarske godine 2021. i 2022. države članice mogu odlučiti primijeniti dodatnu unutarnju konvergenciju primjenom stavka 11. na dotičnu godinu.”;

6. u članku 29. dodaje se sljedeći stavak:

„Za kalendarske godine 2020. i 2021. države članice obavješćuju Komisiju o svojim odlukama iz članka 25. stavaka 11. i 12. do 19. veljače 2021.

Za kalendarsku godinu 2022. države članice obavješćuju Komisiju o svojoj odluci iz članka 25. stavka 12. do 1. kolovoza 2021.”;

7. u članku 30. stavku 8. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za dodjele iz nacionalne rezerve ili regionalnih rezervi u 2021. i 2022. iznos nacionalne rezerve ili regionalnih rezervi koji treba isključiti u skladu s drugim podstavkom ovog stavka prilagođava se u skladu s člankom 22. stavkom 5. drugim podstavkom. Treći podstavak ovog stavka ne primjenjuje se za dodjele iz nacionalne rezerve ili regionalnih rezervi u 2021. i 2022.”;

8. članak 36. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice koje primjenjuju program jedinstvenih plaćanja po površini u 2020. nastavljaju ga primjenjivati nakon 31. prosinca 2020.”;

- (b) u stavku 4., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za svaku državu članicu, iznos izračunan u skladu s prvim podstavkom ovog stavka može se povećati za najviše 3 % relevantne godišnje nacionalne gornje granice određene u Prilogu II., nakon što se oduzme iznos nastao primjenom članka 47. stavka 1. za relevantnu godinu. Ako pojedina država članica primijeni takvo povećanje, Komisija uzima u obzir to povećanje prilikom određivanja godišnje nacionalne gornje granice za program jedinstvenih plaćanja po površini na temelju prvog podstavka ovog stavka. U tu svrhu države članice obavješćuju Komisiju do 31. siječnja 2018. o godišnjim postotcima za koje treba povećati iznos izračunan na temelju

stavka 1. ovog članka u svakoj kalendarskoj godini od 2018. Države članice do 19. veljače 2021. obavješćuju Komisiju o godišnjem postotku za koji se iznos izračunan na temelju stavka 1. ovog članka povećava za kalendarske godine 2021. i 2022.”;

9. članak 37. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice koje dodjeljuju prijelaznu nacionalnu potporu u razdoblju 2015.–2020. mogu odlučiti dodijeliti prijelaznu nacionalnu potporu u 2021. i 2022.”;

(b) u stavku 4., šesta alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— 50 % u 2020., 2021. i 2022.”;

10. članak 41. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice mogu do 1. kolovoza svake godine odlučiti da od sljedeće godine dodjeljuju godišnje plaćanje poljoprivrednicima koji imaju pravo na plaćanje u okviru programa osnovnih plaćanja iz poglavlja 1. odjeljaka 1., 2., 3. i 5. ili u okviru programa jedinstvenih plaćanja po površini iz poglavlja 1. odjeljaka 4. („preraspodjela plaćanja”). Države članice mogu donijeti takvu odluku do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022. Države članice koje već primjenjuju preraspodjelu plaćanja mogu preispitati svoju odluku o dodjeli takvih plaćanja ili pojedinosti programa do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022.

Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj takvoj odluci do odgovarajućeg datuma iz prvog podstavka.”

11. u članku 42. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice obavješćuju Komisiju o postotku iz prvog podstavka do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022.”;

12. u članku 49. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Države članice koje dodjeljuju plaćanja u skladu s člankom 48. u kalendarskoj godini 2020. obavješćuju Komisiju o postotku iz prvog podstavka do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021. i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022.”;

13. u članku 51., prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kako bi financirale plaćanje za mlade poljoprivrednike, države članice koriste se postotkom, koji ne smije biti veći od 2 %, godišnje nacionalne gornje granice određene u Prilogu II. Države članice obavješćuju Komisiju do 1. kolovoza 2014. o procijenjenom postotku potrebnom za financiranje tog plaćanja. Države članice do 19. veljače 2021. obavješćuju Komisiju o procijenjenim postotcima potrebnima za financiranje tog plaćanja za kalendarske godine 2021. i 2022.”;

14. u članku 52., stavak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 70. kojima se ova Uredba dopunjuje u pogledu mjera kako korisnici dobrovoljne proizvodno vezane potpore ne bi bili pogođeni strukturnim tržišnim neravnotežama u pojedinom sektoru. Tim delegiranim aktima državama članicama može se dopustiti da odluče da se takva potpora može nastaviti isplaćivati do 2022. na temelju proizvodnih jedinica za koje je dobrovoljna proizvodno vezana potpora dodijeljena u proteklom referentnom razdoblju.”;

15. članak 53. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Države članice koje nisu dodijelile dobrovoljnu proizvodno vezanu potporu do godine potraživanja 2020. mogu donijeti odluku u skladu s prvim podstavkom za kalendarsku godinu 2021. do 19. veljače 2021.”;

(b) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Države članice mogu do 1. kolovoza svake godine preispitati svoju odluku u skladu s ovim poglavljem.

Do 8. veljače 2020. države članice mogu također preispitati svoju odluku u skladu s ovim poglavljem u mjeri u kojoj je to potrebno za prilagodbu odluci o fleksibilnosti među stupovima za kalendarsku godinu 2020. donesenoj u skladu s člankom 14.

Države članice do 19. veljače 2021. za kalendarsku godinu 2021 i do 1. kolovoza 2021. za kalendarsku godinu 2022. moraju odlučiti hoće li nastaviti dodjeljivati dobrovoljnu proizvodno vezanu potporu za odgovarajuću godinu potraživanja ili će prestati dodjeljivati tu potporu.

Preispitivanjem u skladu s prvim i drugim podstavkom ovog stavka ili priopćenjem u skladu s trećim podstavkom ovog stavka države članice mogu odlučiti, s učinkom od sljedeće godine, a za kalendarske godine 2020. i 2021. s učinkom od iste kalendarske godine:

- (a) ostaviti nepromijenjenim, povećati ili smanjiti postotak utvrđen u skladu sa stavcima 1., 2. i 3., u okviru u njima utvrđenih ograničenja, kada je to primjenjivo, ili ostaviti nepromijenjenim ili smanjiti postotak utvrđen u skladu sa stavkom 4.;
- (b) izmijeniti uvjete za dodjelu potpore;
- (c) prestati dodjeljivati potporu na temelju ovog poglavlja.

Države članice priopćuju Komisiji svaku odluku koja se odnosi na prvi, drugi i treći podstavak ovog stavka do datumâ iz tih podstavaka. U priopćenju odluke koja se odnosi na preispitivanje u skladu s drugim podstavkom ovog stavka pojašnjava se veza između preispitivanja i odluke o fleksibilnosti među stupovima za kalendarsku godinu 2020. donesene u skladu s člankom 14.”;

16. članak 54. stavak. 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice priopćuju Komisiji odluke iz članka 53. do datuma utvrđenih u tom članku. Osim odluke iz članka 53. stavka 6. četvrtog podstavka točke (c) priopćenje mora sadržavati podatke o ciljanim regijama, odabranim vrstama poljoprivredne djelatnosti ili sektorima te razini potpore koja se dodjeljuje. Priopćenja odluka iz članka 53. stavka 1. i odluke iz članka 53. stavka 6. trećeg podstavka moraju uključivati i postotak nacionalne gornje granice iz stavka 53. za odgovarajuću kalendarsku godinu.”;

17. u članku 58., stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Iznos posebnog plaćanja za pamuk po hektaru prihvatljive površine izračunava se za 2020. tako da se prinosi utvrđeni u stavku 2. pomnože sa sljedećim referentnim iznosima:

- Bugarska: 649,45 EUR,
- Grčka: 234,18 EUR,
- Španjolska: 362,15 EUR,
- Portugal: 228,00 EUR.

Iznos posebnog plaćanja za pamuk po hektaru prihvatljive površine izračunava se za 2021. i 2022. tako da se prinosi utvrđeni u stavku 2. pomnože sa sljedećim referentnim iznosima:

- Bugarska: 636,13 EUR,
- Grčka: 229,37 EUR,
- Španjolska: 354,73 EUR,
- Portugal: 223,32 EUR.”;

18. prilozi II. i III. mijenjaju se u skladu s Prilogom III. ovoj Uredbi.

Članak 10.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1308/2013

Uredba (EU) br. 1308/2013 mijenja se kako slijedi:

1. članak 29. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Programi rada, izrađeni za razdoblje koje počinje 1. travnja 2021., završavaju 31. prosinca 2022.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Financiranje sredstvima Unije za programe rada iz stavka 1. u 2020. iznosi:

- (a) 11 098 000 EUR za Grčku;
- (b) 576 000 EUR za Francusku;
- (c) 35 991 000 EUR za Italiju.

Financiranje sredstvima Unije za programe rada iz stavka 1. u svakoj od godina 2021. i 2022. iznosi:

- (a) 10 666 000 EUR za Grčku;
- (b) 554 000 EUR za Francusku;
- (c) 34 590 000 EUR za Italiju.”;

2. u članku 33. stavku 1. dodaju se sljedeći podstavci:

„Operativni programi čije se produljenje u skladu s najvećim mogućim trajanjem od pet godina iz prvog podstavka mora odobriti nakon 29. prosinca 2020. mogu se produljiti samo do 31. prosinca 2022.

Odstupajući od prvog podstavka, novi operativni programi koji su odobreni nakon 29. prosinca 2020. traju najdulje tri godine.”;

3. u članku 55. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prvog podstavka, nacionalni programi izrađeni za razdoblje od 1. kolovoza 2019. do 31. srpnja 2022. produljuju se do 31. prosinca 2022. Države članice mijenjaju svoje nacionalne programe kako bi to produljenje uzele u obzir te Komisiju obavješćuju o izmijenjenim programima radi njihova odobrenja.”;

4. u članku 58., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Financiranje sredstvima Unije za potporu organizacijama proizvođača predviđenu u stavku 1. u 2020. za Njemačku iznosi 2 277 000 EUR.

Financiranje sredstvima Unije za potporu organizacijama proizvođača predviđenu u stavku 1. u svakoj od godina 2021. i 2022. za Njemačku iznosi 2 188 000 EUR.”;

5. u članku 62. stavku 3. dodaju se sljedeći podstavci:

„Odstupajući od prvog podstavka, valjanost odobrenja dodijeljenih u skladu s člankom 64. i člankom 66. stavkom 1., koja istječu u 2020., produljuje se do 31. prosinca 2021.

Proizvođači koji imaju odobrenja u skladu s člankom 64. i člankom 66. stavkom 1. ove Uredbe, koja istječu u 2020., ne podliježu, odstupajući od prvog podstavka ovog stavka, administrativnoj kazni iz članka 89. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1306/2013, pod uvjetom da do 28. veljače 2021. obavijeste nadležna tijela da ne namjeravaju iskoristiti svoja odobrenja i da ne žele iskoristiti produljenje njihove valjanosti kako je navedeno u drugom podstavku ovog stavka.”;

6. članak 68. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Takva konverzija provodi se na temelju zahtjeva koje ti proizvođači moraju podnijeti prije 31. prosinca 2015. Države članice mogu odlučiti dopustiti proizvođačima da takav zahtjev za konverziju prava u odobrenja podnesu do 31. prosinca 2022.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Razdoblje valjanosti odobrenja dodijeljenih na temelju stavka 1. istovjetno je razdoblju valjanosti prava sadnje iz stavka 1. Ako se ne upotrebljavaju, ta odobrenja istječu najkasnije 31. prosinca 2018. ili, ako je država članica donijela odluku iz stavka 1. drugog podstavka, najkasnije 31. prosinca 2025.”;

7. na kraju glave II. poglavlja III. odjeljka 4. umeće se sljedeći članak:

„Članak 167.a

Pravila o stavljanju na tržište kojima se poboljšava i stabilizira funkcioniranje zajedničkog tržišta maslinovim uljima

1. Kako bi se poboljšalo i stabiliziralo funkcioniranje zajedničkog tržišta maslinovim uljima, što uključuje masline iz kojih se proizvode ta ulja, države članice proizvođači mogu utvrditi pravila o stavljanju na tržište kojima se uređuje ponuda.

Takva pravila moraju biti razmjerna cilju koji se nastoji ostvariti te ne smiju:

- (a) odnositi se na transakcije nakon prvog stavljanja dotičnog proizvoda na tržište;
 - (b) dopuštati dogovor o cijenama, uključujući slučajeve kada su cijene postavljene kao smjernice ili preporuke;
 - (c) učiniti nedostupnim prekomjerni udio proizvodnje u tržišnoj godini koji bi inače bio dostupan.
2. Pravila iz stavka 1. u cijelosti se objavljuju u službenom glasilu dotične države članice kako bi se gospodarske subjekte obavijestilo o njima.
3. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj odluci donesenoj na temelju ovog članka.”;

8. u članku 211. dodaje se sljedeći stavak:

„3. Odstupajući od stavka 1. ovog članka, članci 107., 108. i 109. UFEU-a ne primjenjuju se na nacionalne fiskalne mjere prema kojima države članice odluče odstupiti od općih poreznih pravila dopuštajući da se osnovica poreza na dohodak za poljoprivrednike izračunava na temelju višegodišnjeg razdoblja s ciljem uklanjanja razlika u poreznoj osnovici tijekom određenog broja godina.”;

9. u članku 214.a dodaje se sljedeći stavak:

„Finska u 2021. i 2022. može nastaviti dodjeljivati nacionalne potpore iz prvog stavka, podložno istim uvjetima i iznosima kako ih je Komisija odobrila za 2020. godinu.”;

10. Prilog VI. zamjenjuje se tekstom navedenim u Prilogu IV. ovoj Uredbi.

GLAVA III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 11.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 9. točka 5. (u vezi s člankom 25. stavkom 11. Uredbe (EU) br. 1307/2013) i članak 10. točka 5. (u vezi s člankom 62. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013) primjenjuju se od 1. siječnja 2020.

Odstupajući od prvog stavka ovog članka, članak 7. točka 12., točka 13. podtočka (a) i točke 17. i 18. stupaju na snagu na dan stupanja na snagu Uredbe o EURI-ju. Članak 7. točka 12., točka 13. podtočka (a) i točke 17. i 18. primjenjuju se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG I.

Prilog I. Uredbi (EU) br. 1305/2013 mijenja se kako slijedi:

1. naslov se zamjenjuje sljedećim:

„DIO PRVI: RASPODJELA POTPORE UNIJE ZA RURALNI RAZVOJ (2014.–2020.)”;

2. dodaju se sljedeći naslov i tablica:

„DIO DRUGI: RASPODJELA POTPORE UNIJE ZA RURALNI RAZVOJ (2021. I 2022.)

(tekuće cijene u EUR)

	2021.	2022.
Belgija	101 120 350	82 800 894
Bugarska	344 590 304	282 162 644
Češka	316 532 230	259 187 708
Danska	92 734 249	75 934 060
Njemačka	1 334 041 136	1 092 359 738
Estonija	107 490 074	88 016 648
Irska	380 590 206	311 640 628
Grčka	680 177 956	556 953 600
Španjolska	1 319 414 366	1 080 382 825
Francuska	1 782 336 917	1 459 440 070
Hrvatska	363 085 794	297 307 401
Italija	1 648 587 531	1 349 921 375
Cipar	29 029 670	23 770 514
Latvija	143 490 636	117 495 173
Litva	238 747 895	195 495 162
Luksemburg	15 034 338	12 310 644
Mađarska	509 100 229	416 869 149
Malta	24 406 009	19 984 497
Nizozemska	89 478 781	73 268 369
Austrija	635 078 708	520 024 752
Poljska	1 612 048 020	1 320 001 539
Portugal	660 145 863	540 550 620
Rumunjska	1 181 006 852	967 049 892
Slovenija	134 545 025	110 170 192
Slovačka	316 398 138	259 077 909
Finska	316 398 138	354 549 956
Švedska	258 769 726	211 889 741
Ukupno EU-27	14 750 974 100	12 078 615 700
Tehnička pomoć	36 969 860	30 272 220
Ukupno	14 787 943 960	12 108 887 920”

PRILOG II.

Prilog I.a Uredbi (EU) br. 1305/2013 umeće se kako slijedi:

„PRILOG I.a

RASPODJELA DODATNIH SREDSTAVA PO DRŽAVI ČLANICI KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 58.A

(tekuće cijene u EUR)

	2021.	2022.
Belgija	14 246 948	33 907 737
Bugarska	59 744 633	142 192 228
Češka	54 879 960	130 614 305
Danska	16 078 147	38 265 991
Njemačka	209 940 765	499 659 020
Estonija	18 636 494	44 354 855
Irska	56 130 739	133 591 159
Grčka	108 072 886	257 213 470
Španjolska	212 332 550	505 351 469
Francuska	256 456 603	610 366 714
Hrvatska	59 666 188	142 005 526
Italija	269 404 179	641 181 947
Cipar	3 390 542	8 069 491
Latvija	24 878 226	59 210 178
Litva	41 393 810	98 517 267
Luksemburg	2 606 635	6 203 790
Mađarska	88 267 157	210 075 834
Malta	2 588 898	6 161 577
Nizozemska	15 513 719	36 922 650
Austrija	101 896 221	242 513 006
Poljska	279 494 858	665 197 761
Portugal	104 599 747	248 947 399
Rumunjska	204 761 482	487 332 328
Slovenija	21 684 662	51 609 495
Slovačka	48 286 370	114 921 561
Finska	61 931 116	147 396 056
Švedska	44 865 170	106 779 104
Ukupno EU-27	2 381 748 705	5 668 561 918
Tehnička pomoć (0,25 %)	5 969 295	14 206 922
Ukupno	2 387 718 000	5 682 768 840

PRILOG III.

Prilozi II. i III. Uredbi (EU) br. 1307/2013 mijenjaju se kako slijedi:

1. u Prilogu II. dodaju se sljedeći stupci:

„2021.	2022.
494 926	494 926
788 626	797 255
854 947	854 947
862 367	862 367
4 915 695	4 915 695
190 715	193 576
1 186 282	1 186 282
1 891 660	1 890 730
4 800 590	4 797 439
7 285 001	7 274 171
344 340	374 770
3 628 529	3 628 529
47 648	47 648
339 055	344 140
569 965	578 515
32 748	32 748
1 243 185	1 243 185
4 594	4 594
717 382	717 382
677 582	677 582
3 030 049	3 061 233
595 873	600 528
1 891 805	1 919 363
131 530	131 530
391 174	396 034
515 713	517 532
685 676	685 904”

2. u Prilogu III. dodaju se sljedeći stupci:

„2021.	2022.
494,9	494,9
791,2	799,8
854,9	854,9
862,4	862,4

„2021.	2022.
4 915,7	4 915,7
190,7	193,6
1 186,3	1 186,3
2 075,7	2 074,7
4 860,3	4 857,1
7 285,0	7 274,2
344,3	374,8
3 628,5	3 628,5
47,6	47,6
339,1	344,1
570,0	578,5
32,7	32,7
1 243,2	1 243,2
4,6	4,6
717,4	717,4
677,6	677,6
3 030,0	3 061,2
596,1	600,7
1 891,8	1 919,4
131,5	131,5
391,2	396,0
515,7	517,5
685,7	685,9”

PRILOG IV.

Prilog VI. Uredbi (EU) br. 1308/2013 zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG VI.

PRORAČUNSKA OGRANIČENJA ZA PROGRAME POTPORE IZ ČLANKA 44. STAVKA 1.

u 1 000 EUR po proračunskoj godini					
	2014.	2015.	2016.	2017.–2020.	od 2021. nadalje
Bugarska	26 762	26 762	26 762	26 762	25 721
Češka	5 155	5 155	5 155	5 155	4 954
Njemačka	38 895	38 895	38 895	38 895	37 381
Grčka	23 963	23 963	23 963	23 963	23 030
Španjolska	353 081	210 332	210 332	210 332	202 147
Francuska	280 545	280 545	280 545	280 545	269 628
Hrvatska	11 885	11 885	11 885	10 832	10 410
Italija	336 997	336 997	336 997	336 997	323 883
Cipar	4 646	4 646	4 646	4 646	4 465
Litva	45	45	45	45	43
Luksemburg	588	—	—	—	—
Mađarska	29 103	29 103	29 103	29 103	27 970
Malta	402	—	—	—	—
Austrija	13 688	13 688	13 688	13 688	13 155
Portugal	65 208	65 208	65 208	65 208	62 670
Rumunjska	47 700	47 700	47 700	47 700	45 844
Slovenija	5 045	5 045	5 045	5 045	4 849
Slovačka	5 085	5 085	5 085	5 085	4 887
Ujedinjena Kraljevina	120	—	—	—	—

UREDBA (EU) 2020/2221 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 1303/2013 u pogledu dodatnih sredstava i provedbenih mehanizama radi pružanja pomoći u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva (REACT-EU)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 177. i članak 322. stavak 1. točku (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ⁽²⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Kriza uzrokovana gospodarskim, socijalnim i zdravstvenim posljedicama pandemije bolesti COVID-19 pogodila je države članice na dosad nezabilježen način. Kriza otežava rast u državama članicama, zbog čega postaje sve ozbiljniji manjak likvidnosti koji je posljedica iznenadnog i znatnog povećanja javnih ulaganja potrebnih za zdravstvene sustave država članica i druge sektore njihovih gospodarstava. Zbog krize se pogoršao i položaj osoba kojima prijeti siromaštvo, uslijed čega slabi socijalna kohezija u državama članicama. Osim toga, zatvaranje unutarnjih granica ozbiljno je utjecalo na gospodarsku suradnju, posebno u pograničnim područjima, što je utjecalo na putovanje radnika na posao te na održivost mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (MSP-ovi). To je dovelo do iznimne situacije koje zahtijeva uvođenje posebnih, hitnih i izvanrednih mjera koje imaju brz učinak na realno gospodarstvo.
- (2) Kako bi se odgovorilo na utjecaj krize, uredba (EU) br. 1301/2013 ⁽⁴⁾ i (EU) br. 1303/2013 ⁽⁵⁾ Europskog parlamenta i Vijeća izmijenjene su Uredbom (EU) 2020/460 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ kako bi se omogućila veća fleksibilnost u provedbi operativnih programa koji se podupiru iz Europskog fonda za regionalni razvoj („EFRR”), Europskog socijalnog fonda („ESF”) i Kohezijskog fonda (zajedno: „fondovi”) te Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo („EFPR”). Međutim, s obzirom na to da su se ozbiljni negativni učinci na gospodarstva i društva Unije

⁽¹⁾ SL C 272, 17.8.2020., str. 1.

⁽²⁾ Mišljenje od 14. listopada 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽³⁾ Stajalište Europskoga parlamenta od 16. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za regionalni razvoj i o posebnim odredbama o cilju „Ulaganje za rast i radna mjesta” te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1080/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 289.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) 2020/460 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. ožujka 2020. o izmjeni uredaba (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013 i (EU) br. 508/2014 s obzirom na posebne mjere za mobilizaciju ulaganja u zdravstvene sustave država članica i u druge sektore njihovih gospodarstava u odgovoru na izbijanje bolesti COVID-19 (Investicijska inicijativa kao odgovor na koronavirus) (SL L 99, 31.3.2020., str. 5.).

povećali, obje su uredbe ponovno izmijenjene Uredbom (EU) 2020/558 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾. Tim izmjenama osigurava se iznimna dodatna fleksibilnost kako bi se državama članicama omogućilo da se usredotoče na potreban odgovor na tu dosad nezabilježenu krizu povećanjem mogućnosti mobiliziranja neiskorištenih sredstava iz fondova te pojednostavnjenjem postupovnih zahtjeva povezanih s provedbom programa i s revizijama.

- (3) Europsko vijeće podržalo je 23. travnja 2020. „Plan za oporavak“ kako bi se odgovorilo na ogromne šokove za gospodarstvo te kako bi se, s jedne strane, ublažile socijalne i gospodarske posljedice za Uniju izazvane iznimnim ograničenjima koja su države članice uvele radi ograničavanja širenja bolesti COVID-19 i, s druge strane, smanjio rizik od neujednačenog oporavka zbog različitih nacionalnih sredstava dostupnih u različitim državama članicama, što je ozbiljno utjecalo na funkcioniranje unutarnjeg tržišta, Plan za oporavak ima snažnu komponentu ulaganja te se njime poziva na uspostavu Europskog fonda za oporavak. Osim toga, kao što je ponovno utvrđeno u zaključcima Europskog vijeća od 21. srpnja 2020., njime se Komisiju ovlašćuje da analizira potrebe kako bi se sredstva usmjerila u sektore i zemljopisna područja Unije koji su najteže pogođeni, te istodobno pojasnilo poveznicu s višegodišnjim financijskim okvirom za razdoblje 2021. – 2027.
- (4) U skladu s Uredbom Vijeća (EU) 2020/2094 ⁽⁸⁾ te u granicama sredstava koja su njome dodijeljena trebalo bi provesti mjere za oporavak i otpornost u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova kako bi se odgovorilo na dosad nezabilježen utjecaj krize uzrokovane bolešću COVID-19. Takva dodatna sredstva trebalo bi upotrebljavati kako bi se osigurala usklađenost s rokovima predviđenima u Uredbi (EU) 2020/2094.
- (5) Ovom Uredbom utvrđuju se pravila i provedbeni mehanizmi u pogledu dodatnih sredstava koja se osiguravaju kao Pomoć za oporavak za koheziju i europska područja („REACT-EU“) radi pružanja pomoći u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva. U okviru pomoći REACT-EU dodatni iznimni iznos do 47 500 000 000 EUR u cijenama iz 2018. za proračunsku obvezu iz strukturnih fondova za 2021. i 2022. trebalo bi staviti na raspolaganje za potporu državama članicama i regijama koje su najviše pogođene sanacijom krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te koje pripremaju zeleni, digitalni i otporan oporavak gospodarstva („sredstva REACT-EU“), u cilju brzog osiguravanja sredstava za realno gospodarstvo putem postojećih operativnih programa. Sredstva REACT-EU potječu iz Instrumenta Europske unije za oporavak. Dio sredstava REACT-EU trebalo bi dodijeliti za tehničku pomoć na inicijativu Komisije. Komisija bi trebala utvrditi raščlambu sredstava REACT-EU za svaku državu članicu na temelju metode dodjele koja se zasniva na najnovijim dostupnim objektivnim statističkim podacima o relativnom blagostanju država članica i opsegu učinka krize uzrokovane bolešću COVID-19 na njihova gospodarstva i društva. Prije primjene metode dodjele u pogledu sredstava REACT-EU za 2021. i radi pružanja potpore za najvažnije sektore nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 u određenim državama članicama trebalo bi dodijeliti iznos od 100 000 000 EUR Luksemburgu i iznos od 50 000 000 EUR Malti. Metoda dodjele trebala bi uključivati namjenski dodatan iznos za najudaljenije regije zbog specifične ranjivosti njihovih gospodarstava i društava. Kako bi se odrazila promjenjiva priroda učinaka krize uzrokovane bolešću COVID-19, raščlambu bi trebalo revidirati 2021. na osnovi iste metode dodjele i najnovijih statističkih podataka dostupnih do 19. listopada 2021. kako bi se raspodijelila tranša sredstava REACT-EU za 2022.
- (6) S obzirom na važnost borbe protiv klimatskih promjena u skladu s obvezama Unije da provede Pariški sporazuma i ciljeve održivog razvoja UN-a, fondovi će doprinijeti uključivanju djelovanja u području klime i postizanju općeg cilja od 30 % proračunskih rashoda Unije za podupiranje klimatskih ciljeva. Očekuje se da će pomoć REACT-EU dati doprinos od 25 % ukupne financijske omotnice za klimatske ciljeve. U skladu s prirodom pomoći REACT-EU

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2020/558 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2020. o izmjeni uredbi (EU) br. 1301/2013 i (EU) br. 1303/2013 u pogledu posebnih mjera radi pružanja iznimne fleksibilnosti za korištenje europskih strukturnih i investicijskih fondova u odgovoru na izbijanje bolesti COVID-19 (SL L 130, 24.4.2020., str. 1.).

⁽⁸⁾ Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433, 22.12.2020., str. 23.).

kao instrumenta za sanaciju krize i fleksibilnošću predviđenom ovom Uredbom, uključujući nepostojanje zahtjeva u pogledu tematske koncentracije i mogućnost da države članice sredstva iz pomoći REACT-EU usmjere na potporu operacijama u okviru EFRR-a ili ESF-a u skladu sa svojim potrebama, razina doprinosa država članica za postizanje tog cilja može se razlikovati ovisno o nacionalnim prioritetima.

- (7) Na ovu se Uredbu primjenjuju horizontalna financijska pravila koja su Europski parlament i Vijeće donijeli na temelju članka 322. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Ta su pravila utvrđena u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ („Financijska uredba”) i njima se posebno određuje postupak za utvrđivanje i izvršenje proračuna preko bespovratnih sredstava, nabave, nagrada i neizravnog izvršenja te se predviđaju provjere odgovornosti financijskih izvršitelja. Pravila donesena na temelju članka 322. UFEU-a također uključuju opći sustav uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije.
- (8) Kako bi se državama članicama omogućila maksimalna fleksibilnost u prilagodbi mjera za sanaciju krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva, Komisija bi trebala utvrditi dodjelu na razini država članica. Nadalje, trebalo bi predvidjeti i mogućnost upotrebe svih sredstava REACT-EU za pružanje pomoći najpotrebitijima i za Inicijativu za zapošljavanje mladih. Usto, potrebno je utvrditi gornje granice u pogledu dodjele za tehničku pomoć na inicijativu država članica te istodobno omogućiti maksimalnu fleksibilnost državama članicama u pogledu njezine dodjele u okviru operativnih programa koji se podupiru iz EFRR-a ili ESF-a. Operativnu snagu ESF-a trebalo bi zadržati pri dodjeli sredstava REACT-EU u područjima politike zapošljavanja, posebno zapošljavanja mladih u skladu s ojačanom Garancijom za mlade, politike vještina i obrazovanja, socijalne uključenosti i zdravlja, s posebnim naglaskom na dopiranjima do skupina u nepovoljnom položaju i djece. Uzimajući u obzir očekivano brzo trošenje sredstava REACT-EU, obveze povezane s tim sredstvima trebalo bi opozvati tek po zaključenju operativnih programa.
- (9) Budući da je pandemija bolesti COVID-19 različito utjecala na regije i općine u državama članicama, sudjelovanje regionalnih i lokalnih aktera iz tijela vlasti, gospodarskih i socijalnih partnera te civilnog društva, u skladu s načelom partnerstva, važno je za pripremu, provedbu, praćenje i evaluaciju sanacije krize uz potporu pomoći REACT-EU.
- (10) Za sredstva REACT-EU trebalo bi uvesti i mogućnosti financijskih prijenosa u okviru cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta” između EFRR-a i ESF-a u skladu s člankom 25.a Uredbe (EU) br. 1303/2013. Takvi prijenosi ne bi trebali utjecati na sredstva dostupna u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja”, kao ni na posebnu dodjelu sredstava u okviru Inicijative za zapošljavanje mladih.
- (11) Kako bi se dopunila djelovanja koja su već dostupna unutar opsega potpore iz EFRR-a, kako je proširen uredbama (EU) 2020/460 i (EU) 2020/558, državama članicama trebalo bi i dalje dopustiti upotrebu sredstava REACT-EU ponajprije za ulaganja u proizvode i usluge za zdravstvene usluge, uključujući prekogranična ulaganja, te skrb u institucijama, zajednici i obitelji, za omogućavanje potpore MSP-ovima u obliku obrtnog kapitala ili investicijske potpore, uključujući savjetodavnu potporu, posebno u sektorima koji su najviše pogođeni pandemijom bolesti COVID-19 i kojima je potrebna brza revitalizacija, kao što su turizam i kultura, za ulaganja koja doprinose prelasku na digitalno i zeleno gospodarstvo, ulaganja u infrastrukturu za pružanje nediskriminatornih osnovnih usluga građanima te za mjere gospodarske potpore za regije koje najviše ovise o sektorima najteže pogođenima krizom uzrokovanom bolešću COVID-19. Trebalo bi također poticati snažniju suradnju, koordinaciju i otpornost u području zdravstva. Nadalje, trebalo bi podupirati i tehničku pomoć. Primjereno je da se sredstva REACT-EU usmjere isključivo na novi tematski cilj „Sanacija krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te priprema zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva”, koji bi trebao činiti jedinstveni investicijski prioritet kako bi se omogućilo pojednostavnjeno programiranje i upotreba tih sredstava.

⁽⁹⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredbi (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

- (12) Kad je riječ o ESF-u, države članice trebale bi sredstva REACT-EU upotrebljavati ponajprije za potporu pristupa tržištu rada i socijalnim sustavima, čime se osigurava očuvanje radnih mjesta, među ostalim programima skraćenog radnog vremena i potporom samozaposlenim osobama, kao i poduzetnicima i samostalnim djelatnicima, umjetnicima i kreativnim radnicima. Programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama, posebno za samozaposlene, nastoje se zaštititi zaposlenici i samozaposlene osobe od rizika nezaposlenosti uz zadržavanje iste razine uvjeta rada i zapošljavanja te plaća zaposlenika. Sredstva REACT-EU dodijeljena takvim programima trebaju se upotrebljavati isključivo za potporu radnicima. U kontekstu trenutanih iznimnih okolnosti uzrokovanih pandemijom bolesti COVID-19 trebalo bi biti moguće pružiti potporu programima skraćenog radnog vremena za zaposlenike i samozaposlene osobe čak i ako se ta potpora ne kombinira s aktivnim mjerama na tržištu rada, osim ako su te mjere propisane nacionalnim pravom. To bi se pravilo trebalo ujednačeno primjenjivati i na programe skraćenog radnog vremena za koje je pružena potpora u skladu s Uredbom (EU) br. 1303/2013, kako je izmijenjena uredbama (EU) 2020/460 i (EU) 2020/558 nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19, i za koje se i dalje pruža potpora u okviru namjenskog investicijskog prioriteta „Sanacija krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te priprema zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva”. Potpora Unije za takve programe skraćenog radnog vremena trebala bi biti vremenski ograničena.
- (13) Također bi trebalo pružiti potporu za otvaranje novih radnih mjesta i kvalitetno zapošljavanje, posebno za osobe u ranjivom položaju, te za socijalnu uključenost i mjere iskorjenjivanja siromaštva. Mjere za zapošljavanje mladih trebalo bi proširiti u skladu s ojačanom Garancijom za mlade. Trebalo bi predvidjeti ulaganja u obrazovanje, osposobljavanje i razvoj vještina, uključujući prekvalifikaciju i usavršavanje, posebno za skupine u nepovoljnom položaju. Trebalo bi promicati jednak pristup socijalnim uslugama od općeg interesa, među ostalim za djecu, starije osobe, osobe s invaliditetom, etničke manjine i beskućnike.
- (14) Nadalje, države članice trebale bi i dalje posebnu pozornost posvećivati osobama koje žive u ruralnim, pograničnim, slabije razvijenim, otočnim, planinskim, rijetko naseljenim i najudaljenijim regijama, kao i u područjima pogođenima industrijskom tranzicijom i depopulacijom, te bi prema potrebi trebale upotrebljavati sredstva REACT-EU za potporu tim osobama.
- (15) Budući da je privremeno zatvaranje granica među državama članicama donijelo znatne izazove za prekogranične zajednice i poduzeća, primjereno je omogućiti državama članicama da sredstva REACT-EU dodjeljuju i postojećim prekograničnim programima u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja”.
- (16) Kako bi se osiguralo da države članice imaju dostatna financijska sredstva za brzu provedbu mjera za sanaciju krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te za pripremu zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva, potrebno je pružiti višu razinu plaćanja početnog predfinanciranja za brzu provedbu mjera koje se podupiru sredstvima REACT-EU. Početnim predfinanciranjem koje se isplaćuje trebalo bi osigurati da države članice imaju sredstva za isplate predujmova korisnicima ako je to potrebno te za brzi povrat troškova korisnicima nakon podnošenja zahtjeva za plaćanje.
- (17) Države članice trebale bi moći dodijeliti sredstva REACT-EU novim namjenskim operativnim programima u okviru cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta” ili novim prioritetnim osima u okviru postojećih programa u sklopu cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta” i cilja „Europska teritorijalna suradnja”. Kako bi se omogućila brza provedba, za nove namjenske operativne programe trebalo bi moći odrediti samo već imenovana tijela za postojeće operativne programe koji se podupiru iz EFRR-a, ESF-a ili Kohezijskog fonda. Od država članica ne bi trebalo zahtijevati ex ante evaluaciju, a elementi potrebni za podnošenje operativnog programa Komisiji na odobrenje trebali bi biti ograničeni.
- (18) Sredstva REACT-EU trebalo bi upotrebljavati u skladu s održivim razvojem i načelom „nenanošenja štete”, uzimajući u obzir Pariški sporazum i ciljeve održivog razvoja UN-a. Nadalje, tijekom provedbe operativnih programa trebalo bi uzeti u obzir i promicati ravnopravnost muškaraca i žena, rodno osviještenu politiku i integraciju rodne perspektive.

- (19) U cilju smanjenja opterećenja javnih proračuna povezanog sa sanacijom krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te pripremom zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva rashodi za operacije trebali bi biti prihvatljivi od 1. veljače 2020., a državama članicama trebalo bi dati iznimnu mogućnost da zatraže stopu sufinanciranja od najviše 100 % koja će se primjenjivati na zasebne prioritetne osi operativnih programa za koje se pruža potpora iz sredstava REACT-EU.
- (20) Iako je važno osigurati da 31. prosinca 2023. ostane krajnji datum za prihvatljivost za programsko razdoblje 2014. – 2020., trebalo bi pojasniti da bi se operacije i dalje mogle odabrati za potporu tijekom 2023.
- (21) Kako bi se osigurao kontinuitet provedbe određenih operacija koje se podupiru sredstvima REACT-EU, trebale bi se primjenjivati odredbe o fazama iz Uredbe o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu plus, Kohezijskom fondu, Fondu za pravednu tranziciju i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te financijskih pravila za njih i za Fond za azil i migracije, Fond za unutarnju sigurnost i Instrument za upravljanje granicama i vize.
- (22) U skladu s posebnim mjerama u pogledu fleksibilnosti koje su Uredbom (EU) 2020/558 uvrštene u Uredbu (EU) br. 1303/2013 kao odgovor na izbijanje bolesti COVID-19 prihvatljivi bi trebali biti i rashodi za fizički dovršene ili u cijelosti provedene operacije kojima se pomaže u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva, a koje se podupiru u okviru odgovarajućeg novog tematskog cilja, pod uvjetom da su predmetne operacije započete od 1. veljače 2020.
- (23) Kako bi se državama članicama omogućilo da brzo raspodijele sredstva REACT-EU u tekućem programskom razdoblju, opravdano je iznimno izuzeti države članice iz obveze ispunjavanja ex ante uvjeta i zahtjeva u pogledu pričuva za ostvarenje postignuća, primjene okvira uspješnosti, tematske koncentracije, među ostalim u vezi s pragovima za održivi urbani razvoj za EFRR, te zahtjeva za pripremu komunikacijske strategije za sredstva REACT-EU. Međutim, potrebno je da države članice do 31. prosinca 2024. provedu barem jednu evaluaciju kako bi ocijenile djelotvornost, učinkovitost, utjecaj i uključivost sredstava REACT-EU te način na koji su ta sredstva doprinijela postizanju ciljeva u okviru novog namjenskog tematskog cilja. Kako bi se omogućila dostupnost usporedivih informacija na razini Unije, od država članica prema potrebi bi trebalo zahtijevati da iskoriste pokazatelje za pojedine programe, u vezi s bolešću COVID-19, koje je omogućila Komisija. Usto, pri ispunjavanju svojih odgovornosti povezanih s informiranjem, komunikacijom i vidljivošću države članice i upravljačka tijela trebali bi povećati vidljivost iznimnih mjera i sredstava koja je omogućila Unija, posebno osiguravanjem da su potencijalni korisnici, korisnici, sudionici, krajnji primatelji financijskih instrumenata i šira javnost upoznati s postojanjem i iznosom sredstava REACT-EU te dodatnom potporom koja iz njih proizlazi.
- (24) Kako bi se omogućilo da se sredstva REACT-EU usmjeravaju na zemljopisna područja na kojima su najpotrebnija, sredstva REACT-EU dodijeljena EFRR-u i ESF-u, iznimno i ne dovodeći u pitanje opća pravila za dodjelu sredstava iz strukturnih fondova, ne bi se trebala obvezno raščlanjivati po kategorijama regija. Međutim, od država članica se očekuje da uzmu u obzir razlike u potrebama regija i stupnju njihovog razvoja kako bi osigurale da se potpora ravnomjerno raspoređuje u odnosu na potrebe regija i gradova koji su najviše pogođeni utjecajem pandemije bolesti COVID-19 i na potrebu da se zadrži usredotočenost na slabije razvijene regije, u skladu s ciljevima ekonomske, socijalne i teritorijalne kohezije iz članka 174. UFEU-a. Države članice trebale bi također uključiti lokalna i regionalna tijela te relevantna tijela koja predstavljaju civilno društvo i socijalne partnere, u skladu s načelom partnerstva.

- (25) Osim u slučajevima za koje su ovom Uredbom predviđena odstupanja, rashodi u okviru pomoći REACT-EU trebali bi podlijevati istim obvezama i zaštitnim mjerama kao i sva sredstva u okviru kohezijske politike. To uključuje poštovanje temeljnih prava i usklađenost s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima te učinkovite mjere za borbu protiv prijevара koje se provode uz potporu postojećih agencija za borbu protiv prijevара na razini država članica i Unije, kao što su Europski ured za borbu protiv prijevара i, kad je to relevantno, Ured europskog javnog tužitelja.
- (26) Pri donošenju mjera za zaštitu proračuna Unije bitno je da legitimni interesi krajnjih primatelja i korisnika budu zaštićeni na odgovarajući način.
- (27) Kako bi se olakšali prijenosi odobreni izmjenama uvedenima ovom Uredbom, uvjet utvrđen u članku 30. stavku 1. točki (f) Financijske uredbe u pogledu upotrebe odobrenih sredstava za isti cilj ne bi se trebao primjenjivati na te prijenose.
- (28) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, to jest odgovor na utjecaj krize uzrokovane bolešću COVID-19 uvođenjem mjera fleksibilnosti pri pružanju potpore iz europskih strukturnih i investicijskih fondova, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka predloženog djelovanja on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (29) S obzirom na hitnu situaciju u vezi s pandemijom bolesti COVID-19 ova bi Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (30) Uredbu (EU) br. 1303/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (31) Člankom 135. stavkom 2. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽¹⁰⁾ predviđeno je da se izmjene Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 ⁽¹¹⁾ ili Odluke Vijeća 2014/335/EU, Euratom ⁽¹²⁾ koje se donesu na datum stupanja na snagu tog sporazuma ili nakon tog datuma ne primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu ako te izmjene budu utjecale na financijske obveze Ujedinjene Kraljevine. Potpora na temelju ove Uredbe za 2021. i 2022. financira se iz povišenja gornje granice vlastitih sredstava Unije, što bi utjecalo na financijske obveze Ujedinjene Kraljevine. Stoga se ova Uredba ne bi trebala primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu ni u Ujedinjenoj Kraljevini,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1303/2013 mijenja se kako slijedi:

1. umeću se sljedeći članci:

„Članak 92.a

Sredstva REACT-EU

Mjere iz članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EU) 2020/2094 (*) provode se u okviru strukturnih fondova u iznosu do 47 500 000 000 EUR u cijenama iz 2018. kako je navedeno u članku 2. stavku 2. točki (a) podtočki i. te uredbe, podložno članku 3. stavcima 3., 4., 7 i 9. te uredbe.

⁽¹⁰⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

⁽¹¹⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

⁽¹²⁾ Odluka Vijeća 2014/335/EU, Euratom od 26. svibnja 2014. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije (SL L 168, 7.6.2014., str. 105.).

Tim dodatnim sredstvima za 2021. i 2022., koja potječu iz Instrumenta Europske unije za oporavak, pruža se pomoć u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva („sredstva REACT-EU”).

Kako je predviđeno u članku 3. stavku 1. Uredbe (EU) 2020/2094, sredstva REACT-EU čine vanjske namjenske prihode za potrebe članka 21. stavka 5. Financijske uredbe.

Članak 92.b

Provedbeni mehanizmi za sredstva REACT-EU

1. Sredstva REACT-EU stavljaju se na raspolaganje u okviru cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta”.

Odstupajući od članka 94., države članice zajednički dodjeljuju i dio svojih sredstava REACT-EU za programe prekogranične suradnje u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja” u kojoj sudjeluju ako se slažu da takve dodjele odražavaju njihove nacionalne prioritete.

Sredstva REACT-EU upotrebljavaju se za provedbu tehničke pomoći u skladu sa stavkom 6. ovog članka i operacija kojima se provodi tematski cilj iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka.

2. Sredstva REACT-EU stavljaju se na raspolaganje za proračunsku obvezu za 2021. i 2022. uz ukupna sredstva iz članka 91. kako slijedi:

— 2021.: 37 500 000 000 EUR,

— 2022.: 10 000 000 000 EUR.

Sredstva REACT-EU upotrebljavaju se i za potporu administrativnim rashodima u iznosu do 18 000 000 EUR u cijenama iz 2018.

Operacije koje treba podupirati sredstvima REACT-EU mogu se odabrati za potporu do kraja 2023. Odredbe o fazama iz Uredbe o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu plus, Kohezijskom fondu, Fondu za pravednu tranziciju i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te financijskih pravila za njih i za Fond za azil i migracije, Fond za unutarnju sigurnost i Instrument za upravljanje granicama i vize primjenjuju se na operacije koje se podupiru sredstvima REACT-EU.

3. Za tehničku pomoć na inicijativu Komisije dodjeljuje se 0,35 % sredstava REACT-EU, s posebnim naglaskom na državama članicama koje su više pogođene pandemijom bolesti COVID-19 i državama članicama s nižim stopama apsorpcije i provedbe.

4. Komisija provedbenim aktima donosi odluku u kojoj se utvrđuje raščlamba sredstava REACT-EU kao odobrenih sredstava iz strukturnih fondova za 2021. za svaku državu članicu u skladu s kriterijima i metodologijom utvrđenima u Prilogu VII.a. Ta se odluka revidira 2021. kako bi se utvrdila raščlamba sredstava REACT-EU za 2022. na temelju podataka dostupnih do 19. listopada 2021.

5. Odstupajući od članka 76. prvog stavka, proračunske obveze za sredstva REACT-EU za svaki predmetni operativni program izvršavaju se za svaki fond za 2021. i 2022.

Pravna obveza iz članka 76. drugog stavka za 2021. i 2022. stupa na snagu na datum iz članka 3. stavka 3. Uredbe (EU) 2020/2094 ili nakon tog datuma.

Članak 76. treći i četvrti stavak ne primjenjuju se na sredstva REACT-EU.

Odstupajući od članka 14. stavka 3. Financijske uredbe, pravila o opozivu iz dijela II. glave IX. poglavlja IV. i članka 136. ove Uredbe primjenjuju se na proračunske obveze na temelju sredstava REACT-EU. Odstupajući od članka 12. stavka 4. točke (c) Financijske uredbe, sredstva REACT-EU ne upotrebljavaju se za sljedeći program ili djelovanje.

Odstupajući od članka 86. stavka 2. i članka 136. stavka 1. ove Uredbe, obveze za sredstva REACT-EU opozivaju se u skladu s pravilima koja treba slijediti pri zaključivanju programâ.

Svaka država članica dodjeljuje sredstva REACT-EU raspoloživa za programiranje u okviru EFRR-a i ESF-a za operativne programe ili programe prekogranične suradnje, u kojima sudjeluju lokalna i regionalna tijela te relevantna tijela koja predstavljaju civilno društvo i socijalne partnere, u skladu s načelom partnerstva.

Odstupajući od članka 92. stavka 7., predlaže se da se dio sredstava REACT-EU iskoristi i za povećanje potpore za Fond europske pomoći za najpotrebitije („FEAD”), ako to dotična država članica smatra prikladnim, kako bi se odgovorilo na situaciju onih koji su do nezapamćenih razmjera pogođeni krizom uzrokovanom bolešću COVID-19. Dio sredstava REACT-EU može se upotrijebiti i za povećanje potpore za Inicijativu za zapošljavanje mladih. U oba slučaja povećanje se može predložiti prije ili u trenutku dodjele za EFRR i ESF.

Nakon njihove prvobitne dodjele sredstva REACT-EU mogu se, na zahtjev države članice za izmjenu operativnog programa u skladu s člankom 30. stavkom 1., prenijeti iz EFRR-a u ESF i obrnuto bez obzira na postotke iz članka 92. stavka 1. točaka (a), (b) i (c), a da se pritom zadrži ukupna operativna snaga ESF-a na razini Unije. Ovaj podstavak ne primjenjuje se na sredstva iz EFRR-a dodijeljena za programe prekogranične suradnje u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja”.

Članak 30. stavak 5. ne primjenjuje se na sredstva REACT-EU. Ta se sredstva isključuju iz osnovice za izračun za potrebe gornjih granica utvrđenih u tom stavku.

Za potrebe primjene članka 30. stavka 1. točke (f) Financijske uredbe uvjet da se odobrena sredstva upotrebljavaju za isti cilj ne primjenjuje se u odnosu na takve prijenose. Takvi prijenosi mogu se odnositi samo na tekuću godinu ili na buduće godine financijskog plana.

Zahtjevi utvrđeni u članku 92. stavku 4. ove Uredbe ne primjenjuju se na prvobitnu dodjelu ili naknadne prijenose sredstava REACT-EU.

Sredstva REACT-EU izvršavaju se u skladu s pravilima fonda kojem se dodjeljuju ili u koji se prenose.

6. Najviše 4 % ukupnih sredstava REACT-EU u okviru EFRR-a i ESF-a može se na inicijativu država članica dodijeliti za tehničku pomoć u okviru bilo kojeg postojećeg operativnog programa koji se podupire iz EFRR-a ili ESF-a ili jednog novog operativnog programa iz stavka 10. ili više njih.

Najviše 6 % dodatnih sredstava iz EFRR-a dodijeljenih za program prekogranične suradnje u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja” u skladu sa stavkom 1. drugim podstavkom može se dodijeliti za tehničku pomoć.

7. Odstupajući od članka 81. stavka 1. i članka 134. stavka 1., početno predfinanciranje koje se isplaćuje na temelju odluke Komisije o usvajanju operativnog programa ili odobravanju izmjene operativnog programa za dodjelu sredstava REACT-EU iznosi 11 % sredstava REACT-EU dodijeljenih programima za 2021.

Za potrebe primjene članka 134. stavka 2. na godišnji iznos predfinanciranja za 2021., 2022. i 2023. iznos potpore za operativni program iz fondova za cijelo programsko razdoblje uključuje sredstva REACT-EU.

Iznos isplaćen kao dodatno početno predfinanciranje iz prvog podstavka u cijelosti se poravnava u računima Komisije ne kasnije od zaključenja operativnog programa.

8. Sredstva REACT-EU koja se ne dodjeljuju za tehničku pomoć upotrebljavaju se u okviru tematskog cilja iz stavka 9. prvog podstavka kako bi se pružila potpora operacijama kojima se pomaže u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva.

Države članice mogu dodijeliti sredstva REACT-EU za jednu zasebnu prioritetnu os ili više tih osi u okviru postojećeg operativnog programa ili više njih u sklopu cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta” ili u okviru postojećeg programa prekogranične suradnje ili više takvih programa u sklopu cilja „Europska teritorijalna suradnja”, ili za novi operativni program ili više njih iz stavka 10. ovog članka u sklopu cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta”. Odstupajući od članka 26. stavka 1., program obuhvaća razdoblje do 31. prosinca 2022., podložno stavku 4. ovog članka.

U pogledu EFRR-a, sredstva REACT-EU ponajprije se upotrebljavaju za potporu ulaganjima u proizvode i usluge za zdravstvene usluge ili u socijalnu infrastrukturu, potporu u obliku obrtnog kapitala ili investicijske potpore za ulaganja MSP-ova u sektore s velikim potencijalom za otvaranje radnih mjesta, potporu ulaganjima koja doprinose prelasku na digitalno i zeleno gospodarstvo, potporu ulaganjima u infrastrukturu za pružanje osnovnih usluga građanima i potporu mjerama gospodarske potpore u regijama koje najviše ovise o sektorima koji su najteže pogođeni krizom uzrokovanom bolešću COVID-19.

U pogledu ESF-a, sredstva REACT-EU ponajprije se upotrebljavaju za potporu pristupu tržištu rada očuvanjem radnih mjesta zaposlenika i samozaposlenih osoba, među ostalim preko programa rada sa skraćenim radnim vremenom, čak i ako se ta potpora ne kombinira s aktivnim mjerama na tržištu rada, osim ako su te mjere propisane nacionalnim pravom. Sredstvima REACT-EU podupire se otvaranje radnih mjesta i kvalitetno zapošljavanje, posebno za osobe u ranjivom položaju, te se proširuju mjere za zapošljavanje mladih u skladu s ojačanom Garancijom za mlade. Ulaganja u obrazovanje, osposobljavanje i razvoj vještina usmjeravaju se na zelenu i digitalnu tranziciju.

Sredstvima REACT-EU podupiru se i socijalni sustavi kojima se doprinosi socijalnoj uključenosti, suzbijanju diskriminacije i mjerama iskorjenjivanja siromaštva, s posebnim naglaskom na siromaštvu djece, te se poboljšava jednak pristup socijalnim uslugama od općeg interesa, među ostalim za djecu, starije osobe, osobe s invaliditetom, etničke manjine i beskućnike.

9. Uz iznimku tehničke pomoći iz stavka 6. ovog članka i sredstava REACT-EU koja se upotrebljavaju za FEAD ili Inicijativu za zapošljavanje mladih iz stavka 5. sedmog podstavka ovog članka, sredstva REACT-EU upotrebljavaju se kako bi se pružila potpora za operacije u okviru novog tematskog cilja „Sanacija krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te priprema zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva”, kojim se dopunjuju tematski ciljevi iz članka 9.

Tematski cilj iz prvog podstavka ovog stavka dostupan je isključivo za programiranje sredstava REACT-EU. Odstupajući od članka 96. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) ove Uredbe te članka 8. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1299/2013, on se ne kombinira s drugim investicijskim prioritetima.

Tematski cilj iz prvog podstavka ovog stavka također čini jedinstveni investicijski prioritet za programiranje i izvršenje sredstava REACT-EU iz EFRR-a i ESF-a.

Ako je utvrđena jedna zasebna prioritetna os ili više njih koje odgovaraju tematskom cilju iz prvog podstavka ovog stavka u okviru postojećeg operativnog programa, za opis prioritetne osi u revidiranom operativnom programu nisu potrebni elementi navedeni u članku 96. stavku 2. točki (b) podtočkama v. i vii. ove Uredbe i članku 8. stavku 2. točki (b) podtočkama v. i vi. Uredbe (EU) br. 1299/2013.

U revidiranom planu financiranja iz članka 96. stavka 2. točke (d) ove Uredbe i članku 8. stavku 2. točki (d) Uredbe (EU) br. 1299/2013 utvrđuje se dodjela sredstava REACT-EU za 2021. i prema potrebi 2022. te se ne navode iznosi pričuve za ostvarenje postignuća ni raščlamba po kategorijama regija.

Odstupajući od članka 30. stavka 1. ove Uredbe, zahtjevi za izmjenu programa koje podnosi država članica moraju biti valjano opravdani, a u njima se posebno mora utvrditi predviđeni učinak promjena programa na sanaciju krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te na pripremu zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva. Uz te se zahtjeve prilaže revidirani program.

10. Odstupajući od članka 26. stavka 4., države članice mogu sastaviti nove namjenske operativne programe u okviru novog tematskog cilja iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka, a u sklopu cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta”. Ne zahtijeva se *ex ante* evaluacija kako je navedeno u članku 55.

Odstupajući od članka 96. stavka 2. točke (a), ako je utvrđen takav novi operativni program, u obrazloženju se navodi predviđeni učinak operativnog programa na sanaciju krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te na pripremu zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva.

Ako je utvrđen takav novi operativni program, države članice mogu za potrebe članka 96. stavka 5. točke (a) odrediti samo tijela već imenovana u okviru tekućih operativnih programa koji se podupiru iz EFRR-a, ESF-a i kohezijskog fonda.

Elementi navedeni u članku 96. stavku 2. prvom podstavku točki (b) podtočkama v. i vii., stavku 4., stavku 6. točkama (b) i (c) i stavku 7. nisu potrebni za takav novi operativni program. Elementi navedeni u članku 96. stavku 3. potrebni su samo ako je pružena odgovarajuća potpora.

Odstupajući od članka 29. stavaka 3. i 4. te članka 30. stavka 2., Komisija čini sve što je u njezinoj moći da odobri svaki novi namjenski operativni program ili izmjenu postojećeg programa u roku od 15 radnih dana od dana kad ga je država članica podnijela.

11. Odstupajući od članka 65. stavaka 2. i 9., rashodi za operacije koje se podupiru u okviru tematskog cilja iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka prihvatljivi su od 1. veljače 2020.

12. Odstupajući od članka 120. stavka 3. prvog i drugog podstavka, na prioritetnu os ili više njih koje se podupiru iz sredstava REACT-EU programiranih u okviru tematskog cilja iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka može se primijeniti stopa sufinanciranja od najviše 100 %. Dodatno uz opće pokazatelje utvrđene u pravilima za pojedine fondove države članice prema potrebi iskorištavaju i pokazatelje za pojedine programe, u vezi s bolešću COVID-19, koje je omogućila Komisija.

Odstupajući od članka 56. stavka 3. i članka 114. stavka 2., države članice osiguravaju da se do 31. prosinca 2024. provede barem jedna evaluacija upotrebe sredstava REACT-EU kako bi se procijenila njihova djelotvornost, učinkovitost, utjecaj i prema potrebi uključenost i nediskriminacija, među ostalim s rodnog stajališta, te način na koji su doprinijela tematskom cilju iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka.

13. Na sredstva REACT-EU ne primjenjuju se sljedeće odredbe:

- (a) zahtjevi u pogledu tematske koncentracije, uključujući pragove utvrđene za održivi urbani razvoj kako je utvrđeno u ovoj Uredbi ili pravilima za pojedine fondove, odstupajući od članka 18.;
- (b) *ex ante* uvjeti, odstupajući od članka 19. i pravila za pojedine fondove;
- (c) zahtjevi u pogledu pričuve za ostvarenje postignuća, odstupajući od članka 20., i zahtjevi u pogledu primjene okvira uspješnosti, odstupajući od članka 22.;
- (d) članak 65. stavak 6. za operacije koje su započele od 1. veljače 2020. i kojima se pomaže u sanaciji krize u kontekstu pandemije bolesti COVID-19 i njezinih socijalnih posljedica te u pripremi zelenog, digitalnog i otpornog oporavka gospodarstva, a koje se podupiru u okviru tematskog cilja iz stavka 9. prvog podstavka ovog članka;
- (e) zahtjevi za pripremu komunikacijske strategije, odstupajući od članka 116. i članka 115. stavka 1. točke (a).

Odstupajući od zahtjeva iz članka 12. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1299/2013, za operacije koje se podupiru sredstvima REACT-EU u okviru cilja „Europska teritorijalna suradnja” dovoljna je suradnja korisnika u najmanje dva područja.

14. Pri ispunjavanju svojih odgovornosti povezanih s informiranjem, komunikacijom i vidljivošću u skladu s člankom 115. stavcima 1. i 3. te Prilogom XII. države članice i upravljačka tijela osiguravaju da su potencijalni korisnici, korisnici, sudionici, krajnji primatelji potpore iz financijskih instrumenata i javnost upoznati s postojanjem i iznosom sredstava REACT-EU te dodatnom potporom koja iz njih proizlazi.

Države članice i upravljačka tijela građanima jasno navode da se predmetna operacija financira u okviru odgovora Unije na pandemiju bolesti COVID-19 i osiguravaju potpunu transparentnost, pri čemu se prema potrebi koriste društvenim medijima.

Ako se financijska potpora za operacije pruža iz sredstava REACT-EU, upućivanja na „fond“, „fondove“ ili „ESI fondove“ u odjeljku 2.2. Priloga XII. dopunjuje se upućivanjem „financira se u okviru odgovora Unije na pandemiju bolesti COVID-19“.

(*) Uredba Vijeća (EU) 2020/2094 od 14. prosinca 2020. o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (SL L 433, 22.12.2020., str. 23.);

2. u članku 154. dodaje se sljedeći stavak:

„Članci 92.a i 92.b ne primjenjuju se na Ujedinjenu Kraljevinu ni u Ujedinjenoj Kraljevini. Upućivanja na države članice u tim odredbama tumače se tako da ne uključuju Ujedinjenu Kraljevinu.”;

3. tekst iz Priloga ovoj Uredbi umeće se kao Prilog VII.a.

Članak 2.

Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi evaluaciju pomoći REACT-EU do 31. ožujka 2025. Ta evaluacija obuhvaća informacije o postizanju ciljeva pomoći REACT-EU, učinkovitosti upotrebe sredstava REACT-EU, vrstama financiranih mjera, korisnicima i krajnjim primateljima dodijeljenih financijskih sredstava i njezinoj europskoj dodanoj vrijednosti u podupiranju gospodarskog oporavka.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

„PRILOG VII.a

METODOLOGIJA DODJELE SREDSTAVA REACT-EU – ČLANAK 92.B STAVAK 4.

Metoda dodjele sredstava REACT-EU

Sredstva REACT-EU raspodjeljuju se među državama članicama prema sljedećoj metodologiji:

1. Privremeni udio svake države članice iz sredstava REACT-EU određuje se kao ponderirani zbroj udjela utvrđenih na temelju sljedećih kriterija, ponderiranih kako je navedeno:

(a) faktor BDP-a (ponder od 2/3) dobiven primjenom sljedećih koraka:

- i. izračunavanje udjela svake države članice u ukupnom gubitku realnog sezonski prilagođenog BDP-a izraženog u EUR između prvog semestra 2019. i kraja primjenjivog referentnog razdoblja za sve razmatrane države članice;
- ii. prilagodba udjela dobivenih u sklopu točke i. njihovim dijeljenjem s BND-om države članice po stanovniku izraženim kao postotak prosječnog BND-a po stanovniku u EU-27 (prosjeak je izražen kao 100 %);

(b) faktor nezaposlenosti (ponder od 2/9) izražen kao ponderirani prosjek:

- i. udjela države članice u ukupnom broju nezaposlenih (ponder od 3/4) za sve države članice razmatrane u siječnju 2020.; i
- ii. udjela države članice u ukupnom povećanju broja nezaposlenih osoba (ponder od 1/4) između siječnja 2020. i kraja primjenjivog referentnog razdoblja za sve razmatrane države članice;

(c) faktor nezaposlenosti mladih (ponder od 1/9) izražen kao prosjek:

- i. udjela države članice u ukupnom broju nezaposlenih mladih osoba (ponder od 3/4) za sve države članice razmatrane u siječnju 2020.; i
- ii. udjela države članice u ukupnom povećanju broja nezaposlenih mladih osoba (ponder od 1/4) između siječnja 2020. i primjenjivog referentnog razdoblja za sve razmatrane države članice.

Ako je realni sezonski prilagođeni BDP države članice izražen u EUR za primjenjivo referentno razdoblje veći nego u prvom semestru 2019., podaci te države članice isključuju se iz izračuna navedenih u točki (a) podtočki i.

Ako je broj nezaposlenih osoba (dobna skupina od 15 do 74 godine) ili nezaposlenih mladih osoba (dobna skupina od 15 do 24 godine) u državi članici za primjenjivo referentno razdoblje manji nego u siječnju 2020., podaci te države članice isključuju se iz izračuna navedenih u točki (b) podtočki ii. i točki (c) podtočki ii.

2. Pravila utvrđena u stavku 1. ne smiju rezultirati dodjelama po državi članici za cijelo razdoblje od 2021. do 2022. koje su veće od:

- (a) za države članice čiji je prosječni BND po stanovniku (u PKM-u) za razdoblje 2015. – 2017. veći od 109 % prosjeka EU-27: 0,07 % njihova realnog BDP-a iz 2019.;
- (b) za države članice čiji je prosječni BND po stanovniku (u PKM-u) za razdoblje 2015. – 2017. jednak ili manji od 90 % prosjeka EU-27: 2,60 % njihova realnog BDP-a iz 2019.;
- (c) za države članice čiji je prosječni BND po stanovniku (u PKM-u) za razdoblje 2015. – 2017. veći od 90 % i jednak ili manji od 109 % prosjeka EU-27: postotka dobivenog linearnom interpolacijom između 0,07 % i 2,60 % njihova realnog BDP-a iz 2019., koja podrazumijeva razmjerno smanjenje postotka gornje granice u skladu s povećanjem blagostanja.

Iznosi koji premašuju razinu utvrđenu u točkama od (a) do (c) po državi članici preraspodjeljuju se razmjerno za dodjele svim drugim državama članicama čiji je prosječni BND po stanovniku (u PKM-u) manji od 100 % prosjeka EU-27. Upravo se BND po stanovniku (u PKM-u) za razdoblje 2015. – 2017. upotrebljava za kohezijsku politiku u pregovorima o VFO-u za razdoblje 2021. – 2027.

3. Za potrebe izračuna raspodjele sredstava REACT-EU za 2021.:

- (a) referentno razdoblje za BDP je prvi semestar 2020.;
- (b) referentno razdoblje za broj nezaposlenih osoba i broj nezaposlenih mladih osoba je prosjek od lipnja do kolovoza 2020.;
- (c) maksimalna dodjela na temelju primjene stavka 2. množi se s udjelom sredstava REACT-EU za 2021. u ukupnim sredstvima REACT-EU za 2021. i 2022.

Prije primjene metode opisane u stavcima 1. i 2. u pogledu sredstava REACT-EU za 2021. dodjeljuje se iznos od 100 000 000 EUR Luksemburgu i iznos od 50 000 000 EUR Malti.

Osim toga, iznos koji odgovara intenzitetu potpore od 30 EUR po stanovniku dodjeljuje se u okviru te dodjele najudaljenijim regijama razine NUTS 2. Ta dodjela raspoređuje se po regiji i državi članici razmjerno ukupnom broju stanovnika tih regija. Ta se dodatna dodjela za najudaljenije regije dodaje dodjeli koju svaka najudaljenija regija prima u okviru raspodjele nacionalnog proračuna.

Preostali iznos za 2021. raspodjeljuje se među državama članicama u skladu s metodom opisanom u stavcima 1. i 2.

4. Za potrebe izračuna raspodjele sredstava REACT-EU za 2022.:

- (a) referentno razdoblje za BDP je prvi semestar 2021.;
 - (b) referentno razdoblje za broj nezaposlenih osoba i broj nezaposlenih mladih osoba je prosjek od lipnja do kolovoza 2021.;
 - (c) maksimalna dodjela na temelju primjene stavka 2. množi se s udjelom sredstava REACT-EU za 2022. u ukupnim sredstvima REACT-EU za 2021. i 2022.”.
-

UREDBA (EU) 2020/2222 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o određenim aspektima sigurnosti i povezanosti željeznica u pogledu prekogranične infrastrukture koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („Sporazum o povlačenju”) Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ⁽³⁾, a stupio je na snagu 1. veljače 2020. Prijelazno razdoblje iz članka 126. Sporazuma o povlačenju, tijekom kojeg se pravo Unije i dalje primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s člankom 127. Sporazuma o povlačenju („prijelazno razdoblje”), završava 31. prosinca 2020.
- (2) Člankom 10. Ugovora između Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske i Francuske Republike o izgradnji i upravljanju od strane privatnih koncesionara izravnom vezom ispod Engleskog kanala, potpisanog u Canterburyju 12. veljače 1986. („Ugovor iz Canterburyja”), osnovana je Međuvladina komisija nadležna za sva pitanja u vezi s izgradnjom i upravljanjem izravnom vezom ispod Engleskog kanala.
- (3) Do završetka prijelaznog razdoblja Međuvladina komisija je nacionalno tijelo nadležno za sigurnost u smislu Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾. U tom svojstvu ona na cijelu izravnu vezu ispod Engleskog kanala primjenjuje odredbe prava Unije koje se odnose na sigurnost željeznica i, na temelju Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾, na interoperabilnost željezničkog sustava.
- (4) Nakon završetka prijelaznog razdoblja, osim ako je drukčije predviđeno, pravo Unije više se neće primjenjivati na dio izravne veze ispod Engleskog kanala u nadležnosti Ujedinjene Kraljevine a, kada je riječ o dijelu izravne veze ispod Engleskog kanala u nadležnosti Francuske, Međuvladina komisija više neće biti nacionalno tijelo nadležno za

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 17. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

⁽⁴⁾ Direktiva (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o sigurnosti željeznica (SL L 138, 26.5.2016., str. 102.).

⁽⁵⁾ Direktiva (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji (SL L 138, 26.5.2016., str. 44.).

sigurnost u skladu s pravom Unije. Uvjerenje o sigurnosti upravitelja infrastrukture izravne veze ispod Engleskog kanala i potvrde o sigurnosti željezničkih prijevoznika koji prometuju na izravnoj vezi ispod Engleskog kanala koje je izdala Međuvladina komisija na temelju članka 11. odnosno članka 10. Direktive 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ prestat će važiti od 1. siječnja 2021.

- (5) Odlukom (EU) 2020/1531 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾ Francuska je ovlaštena u pregovorima dogovoriti, potpisati i sklopiti međunarodni sporazum s Ujedinjenom Kraljevinom o primjeni Unijinih pravila o sigurnosti željeznica i interoperabilnosti željezničkog sustava na izravnu vezu ispod Engleskog kanala kako bi se održao jedinstveni sustav sigurnosti. Uredbom (EU) 2020/1530 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁸⁾ Direktiva (EU) 2016/798 izmijenjena je, između ostalog, u pogledu pravila o nacionalnim tijelima nadležnima za sigurnost.
- (6) Na temelju Uredbe (EU) 2020/1530 i podložno sporazumu predviđenom Odlukom (EU) 2020/1531 te sklopljenom pod određenim uvjetima iz te odluke, Međuvladina komisija trebala je ostati jedinstveno tijelo nadležno za sigurnost za cijelu izravnu vezu ispod Engleskog kanala i istovremeno biti nacionalno tijelo nadležno za sigurnost u smislu članka 3. točke 7. Direktive (EU) 2016/798 za dio izravne veze ispod Engleskog kanala u nadležnosti Francuske. Nije, međutim, vjerojatno da će sporazum predviđen Odlukom (EU) 2020/1531 stupiti na snagu do završetka prijelaznog razdoblja.
- (7) Ako nema takvog sporazuma, Međuvladina komisija od 1. siječnja 2021. više neće biti nacionalno tijelo nadležno za sigurnost u smislu članka 3. točke 7. Direktive (EU) 2016/798 za dio izravne veze ispod Engleskog kanala u nadležnosti Francuske. Uvjerenja o sigurnosti i potvrde o sigurnosti koje je izdala Međuvladina komisija prestat će važiti. Francusko nacionalno tijelo nadležno za sigurnost postat će nacionalno tijelo nadležno za sigurnost nadležno za dio izravne veze ispod Engleskog kanala u nadležnosti Francuske.
- (8) Zbog gospodarske važnosti izravne veze ispod Engleskog kanala za Uniju bitno je da izravna veza ispod Engleskog kanala nastavi funkcionirati nakon 1. siječnja 2021. U tu bi svrhu uvjerenje o sigurnosti koje je Međuvladina komisija izdala upravitelju infrastrukture izravne veze ispod Engleskog kanala trebalo ostati važeće tijekom razdoblja od najdulje dva mjeseca od datuma početka primjene ove Uredbe, što je dovoljno vremena da se francuskom nacionalnom tijelu nadležnom za sigurnost omogući da izda vlastito uvjerenje o sigurnosti.
- (9) Dozvole izdane željezničkim prijevoznicima s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s poglavljem III. Direktive 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ više neće važiti nakon završetka prijelaznog razdoblja. Francuska je Komisiju 10. studenoga 2020. u skladu s člankom 14. stavkom 3. Direktive 2012/34/EU obavijestila o svojoj namjeri da započne pregovore o prekograničnom sporazumu s Ujedinjenom Kraljevinom. Cilj takvog sporazuma bio bi omogućivanje željezničkim prijevoznicima s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini i dozvolom koju je izdala Ujedinjena Kraljevina da koriste prekograničnu infrastrukturu koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala do graničnog kolodvora i terminala Calais-Fréthun (Francuska) bez ishođenja dozvole u skladu s Direktivom 2012/34/EU od izdavatelja dozvola u Uniji.
- (10) Radi osiguravanja povezanosti između Unije i Ujedinjene Kraljevine bitno je da željeznički prijevoznici s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini i dozvolom koju je izdala Ujedinjena Kraljevina nastave prometovati. U tu svrhu razdoblje važenja njihovih dozvola koje je izdala Ujedinjena Kraljevina u skladu s Direktivom 2012/34/EU i

⁽⁶⁾ Direktiva 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o sigurnosti željeznica Zajednice i izmjeni Direktive Vijeća 95/18/EZ o izdavanju dozvola za obavljanje usluga u željezničkom prijevozu i Direktive 2001/14/EZ o dodjeli željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i ubiranju pristojbi za korištenje željezničke infrastrukture i dodjeli rješenja o sigurnosti (Direktiva o sigurnosti željeznice) (SL L 164, 30.4.2004., str. 44.).

⁽⁷⁾ Odluka (EU) 2020/1531 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2020. o ovlašćivanju Francuske da u pregovorima dogovori, potpiše i sklopi međunarodni sporazum o dopuni Ugovora između Francuske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o izgradnji i upravljanju od strane privatnih koncesionara izravnom vezom ispod Engleskog kanala (SL L 352, 22.10.2020., str. 4.).

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2020/1530 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2020. o izmjeni Direktive (EU) 2016/798 u pogledu primjene pravila o sigurnosti željeznica i interoperabilnosti željezničkog sustava na izravnu vezu ispod Engleskog kanala (SL L 352, 22.10.2020., str. 1.).

⁽⁹⁾ Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.).

njihovih potvrda o sigurnosti koje je izdala Međuvladina komisija trebalo bi produžiti za razdoblje od devet mjeseci od datuma početka primjene ove Uredbe, što je dovoljno vremena da se dotičnoj državi članici omogući da poduzme potrebne korake radi osiguravanja povezanosti u skladu s direktivama 2012/34/EU i (EU) 2016/798 te na temelju sporazuma predviđenog Odlukom (EU) 2020/1531.

- (11) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu oduzimanja povlastice dodijeljene imateljima uvjerenja, potvrda i dozvola ako nije osigurana usklađenost sa zahtjevima Unije. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾. Za donošenje tih mjera trebalo bi primjenjivati postupak ispitivanja s obzirom na njihov mogući utjecaj na sigurnost željeznica. Komisija bi trebala donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju kada, u opravdanim slučajevima, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi.
- (12) Uzimajući u obzir hitnost zbog završetka prijelaznog razdoblja, primjereno je predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (13) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno utvrđivanje privremenih mjera za određene aspekte sigurnosti i povezanosti željeznica u pogledu završetka prijelaznog razdoblja, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog svojeg opsega ili učinaka on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (14) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu i trebala bi se primjenjivati od sljedećeg dana od dana isteka prijelaznog razdoblja,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Uredbom s obzirom na završetak prijelaznog razdoblja iz članka 126. Sporazuma o povlačenju utvrđuju posebne odredbe za određena uvjerenja o sigurnosti i određene potvrde o sigurnosti izdana(-e) u skladu s Direktivom 2004/49/EZ te za određene dozvole željezničkih prijevoznika izdane u skladu s Direktivom 2012/34/EU, koji su navedeni u stavku 2.
2. Ova se Uredba primjenjuje na sljedeća uvjerenja, potvrde i dozvole koji važe 31. prosinca 2020.:
 - (a) uvjerenja o sigurnosti izdana u skladu s člankom 11. Direktive 2004/49/EZ upraviteljima infrastrukture za upravljanje prekograničnom infrastrukturom koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala i za osiguravanje funkcioniranja te prekogranične infrastrukture;
 - (b) potvrde o sigurnosti izdane u skladu s člankom 10. Direktive 2004/49/EZ željezničkim prijevoznicima s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini koji koriste prekograničnu infrastrukturu koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala;
 - (c) dozvole izdane u skladu s poglavljem III. Direktive 2012/34/EU željezničkim prijevoznicima s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini koji koriste prekograničnu infrastrukturu koja povezuje Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu izravnom vezom ispod Engleskog kanala.

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se relevantne definicije iz direktiva 2012/34/EU i (EU) 2016/798 te iz delegiranih i provedbenih akata donesenih na temelju tih direktiva i Direktive 2004/49/EZ.

Članak 3.

Važenje uvjerenjâ o sigurnosti, potvrda o sigurnosti i dozvola

1. Uvjerenja o sigurnosti iz članka 1. stavka 2. točke (a) ostaju važeća tijekom dva mjeseca od datuma početka primjene ove Uredbe.
2. Potvrde o sigurnosti iz članka 1. stavka 2. točke (b) ostaju važeće tijekom devet mjeseci od datuma početka primjene ove Uredbe. Te potvrde važe samo za potrebe dolaska do graničnog kolodvora i terminala Calais-Fréthun iz Ujedinjene Kraljevine ili polaska s tog kolodvora i terminala prema Ujedinjenoj Kraljevini.
3. Dozvole iz članka 1. stavka 2. točke (c) ostaju važeće tijekom devet mjeseci od datuma početka primjene ove Uredbe. Odstupajući od članka 23. stavka 1. Direktive 2012/34/EU, te dozvole važe samo na području koje se nalazi između graničnog kolodvora i terminala Calais-Fréthun i Ujedinjene Kraljevine.

Članak 4.

Pravila i obveze u pogledu uvjerenjâ o sigurnosti, potvrda o sigurnosti i dozvola

1. Uvjerenja o sigurnosti, potvrde o sigurnosti i dozvole uređene člankom 3. ove Uredbe podliježu pravilima koja se na njih primjenjuju u skladu s direktivama 2012/34/EU i (EU) 2016/798 te u skladu s provedbenim i delegiranim aktima donesenima na temelju tih direktiva.
2. Imatelji uvjerenja o sigurnosti, potvrda o sigurnosti i dozvola iz članka 1. stavka 2. i, prema potrebi, tijelo koje ih izdaje, ako se razlikuje od nacionalnog tijela nadležnog za sigurnost na čijem se državnom području unutar Unije infrastruktura nalazi i pod čijom su nadležnošću granični kolodvor i terminal Calais-Fréthun, surađuju s tim nacionalnim tijelom nadležnim za sigurnost i dostavljaju mu sve relevantne informacije i isprave.
3. Ako informacije ili isprave nisu dostavljene u rokovima koje je u svojim zahtjevima utvrdilo nacionalno tijelo nadležno za sigurnost iz stavka 2. ovog članka, Komisija može, nakon što primi obavijest nacionalnog tijela nadležnog za sigurnost, donijeti provedbene akte radi oduzimanja povlastice dodijeljene imatelju u skladu s člankom 3. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 7. stavka 2.
4. Imatelji uvjerenja o sigurnosti, potvrda o sigurnosti i dozvola iz članka 1. stavka 2. ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju i Agenciju Europske unije za željeznice o svim postupcima drugih tijela nadležnih za sigurnost koji bi mogli biti u suprotnosti s njihovim obvezama koje proizlaze iz ove Uredbe, Direktive 2012/34/EU ili Direktive (EU) 2016/798.
5. Prije oduzimanja povlastica dodijeljenih u skladu sa stavkom 3. Komisija o svojoj namjeri da oduzme povlastice pravodobno obavješćuje nacionalno tijelo nadležno za sigurnost iz stavka 2. ovog članka koje je izdalo uvjerenja o sigurnosti, potvrde o sigurnosti i dozvole iz članka 1. stavka 2. i imatelje takvih uvjerenja, potvrda i dozvola te im pruža mogućnost da se izjasne.
6. Kada je riječ o dozvolama iz članka 2. stavka 1. točke (c) ove Uredbe, za potrebe stavaka od 1. do 5. ovog članka upućivanja na nacionalno tijelo nadležno za sigurnost smatraju se upućivanjima na izdavatelja dozvola definiranog u članku 3. točki 15. Direktive 2012/34/EU.

*Članak 5.***Nadzor poštovanja prava Unije**

1. Nacionalno tijelo nadležno za sigurnost iz članka 4. stavka 2. nadzire norme u području sigurnosti željeznica koje se primjenjuju na željezničke prijevoznike s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini koji koriste prekograničnu infrastrukturu iz članka 1. stavka 2. točke (a) i koje se primjenjuju na tu prekograničnu infrastrukturu. Osim toga, nacionalno tijelo nadležno za sigurnost provjerava poštuju li upravitelji infrastrukture i željeznički prijevoznici sigurnosne zahtjeve utvrđene u pravu Unije. Nacionalno tijelo nadležno za sigurnost Komisiji i Agenciji Europske unije za željeznice prema potrebi daje preporuku da Komisija poduzme mjere u skladu sa stavkom 2. ovog članka.

Izdavatelj dozvola iz članka 4. stavka 2. u vezi s člankom 4. stavkom 6. ove Uredbe nadzire jesu li zahtjevi iz članaka od 19. do 22. Direktive 2012/34/EU i dalje ispunjeni u pogledu željezničkih prijevoznika kojima je Ujedinjena Kraljevina izdala dozvolu iz članka 1. stavka 2. točke (c) ove Uredbe.

2. Ako Komisija opravdano sumnja da sigurnosne norme koje se primjenjuju na funkcioniranje prekograničnih željezničkih usluga ili infrastrukture obuhvaćenih područjem primjene ove Uredbe ili na funkcioniranje dijela iste infrastrukture koji se nalazi u Ujedinjenoj Kraljevini nisu u skladu s relevantnim odredbama prava Unije, bez nepotrebne će odgode donijeti provedbene akte radi oduzimanja povlastice dodijeljene imatelju u skladu s člankom 3. Ovlašt za donošenje provedbenih akata primjenjuje se *mutatis mutandis* ako Komisija opravdano sumnja u ispunjavanje zahtjeva na koje se upućuje u stavku 1. drugom podstavku. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 7. stavka 2.

3. Za potrebe stavka 1. ovog članka nacionalno tijelo nadležno za sigurnost odnosno izdavatelj dozvola iz članka 4. stavka 2. u vezi s člankom 4. stavkom 6. može zatražiti da im relevantna nadležna tijela u razumnom roku dostave informacije. Ako u utvrđenom roku ta relevantna nadležna tijela ne dostave tražene informacije ili su dostavljene informacije nepotpune, Komisija može, nakon što primi obavijest nacionalnog tijela nadležnog za sigurnost ili izdavatelja dozvola iz članka 4. stavka 2. u vezi s člankom 4. stavkom 6., prema potrebi donijeti provedbene akte radi oduzimanja povlastice dodijeljene imatelju u skladu s člankom 3. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 7. stavka 2.

4. Prije oduzimanja povlastica dodijeljenih u skladu sa stavkom 3. Komisija o svojoj namjeri da oduzme povlastice pravodobno obavješćuje nacionalno tijelo nadležno za sigurnost iz članka 4. stavka 2., tijelo koje je izdalo uvjerenja o sigurnosti, potvrde o sigurnosti i dozvole iz članka 1. stavka 2., imatelje takvih uvjerenja, potvrda i dozvola te nacionalno tijelo nadležno za sigurnost i izdavatelj dozvola Ujedinjene Kraljevine i pruža im mogućnost da se izjasne.

*Članak 6.***Savjetovanje i suradnja**

1. Kako bi se osigurala provedba ove Uredbe, nadležna tijela dotične države članice prema potrebi se savjetuju i surađuju s nadležnim tijelima Ujedinjene Kraljevine.

2. Dotična država članica Komisiji na zahtjev bez nepotrebne odgode dostavlja sve informacije dobivene u skladu sa stavkom 1. ili sve druge informacije koje su relevantne za provedbu ove Uredbe.

*Članak 7.***Odbor**

1. Komisiji pomažu odbor iz članka 51. Direktive (EU) 2016/797 i odbor iz članka 62. Direktive 2012/34/EU. Navedeni odbori su odbori u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 u vezi s njezinim člankom 5.

Članak 8.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.
3. Ova se Uredba prestaje primjenjivati 30. rujna 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

UREDBA (EU, Euratom) 2020/2223 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 u pogledu suradnje s Uredom europskog javnog tužitelja i djelotvornosti istraga koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 325.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda ⁽¹⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Donošenjem Direktive (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ i Uredbe Vijeća (EU) 2017/1939 ⁽⁴⁾ znatno su ojačala sredstva raspoloživa Uniji za zaštitu njenih financijskih interesa putem kaznenopravnih sredstava. Osnivanje Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) ključan je prioritet u području kaznenog pravosuđa Unije i njezine politike za borbu protiv prijevara te je u državama članicama sudionicama ovlašten provoditi kaznene istrage i podizati optužnice povezane s kaznenim djelima koja štete financijskim interesima Unije u smislu Direktive (EU) 2017/1371.
- (2) Radi zaštite financijskih interesa Unije Europski ured za borbu protiv prijevara („Ured”) provodi administrativne istrage o administrativnim nepravilnostima te o kažnjivom postupanju. Po završetku svojih istraga može nacionalnim tijelima nadležnima za progon dati preporuke za pokretanje sudskih postupaka kako bi im se omogućilo podizanje optužnica i kazneni progon u državama članicama. U državama članicama koje sudjeluju u EPPO-u, Ured će EPPO izvješćivati o navodnim kaznenim djelima te će surađivati s EPPO-om u istragama EPPO-a.
- (3) S obzirom na donošenje Uredbe (EU) 2017/1939 trebalo bi izmijeniti i prilagoditi Uredbu (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾. Odredbe Uredbe (EU) 2017/1939 kojima se uređuje odnos Ureda i EPPO-a trebale bi biti odražene u pravilima Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 i dopunjene tim pravilima kako bi se zajamčila najviša razina zaštite financijskih interesa Unije postizanjem sinergija između Ureda i EPPO-a, uz osiguranje bliske suradnje, razmjene informacija, komplementarnosti i izbjegavanja udvostručavanja.

⁽¹⁾ SL C 42, 1.2.2019., str. 1.⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 16. travnja 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu) i stajalište Vijeća u prvom čitanju od 4. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu). Stajalište Europskog parlamenta od 17. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu).⁽³⁾ Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).⁽⁵⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

- (4) Kako bi ostvarili svoj zajednički cilj očuvanja cjelovitosti proračuna Unije, Ured i EPPO trebali bi uspostaviti i održavati blizak odnos na temelju načela iskrene suradnje, usmjeren na osiguravanje komplementarnosti njihovih mandata i koordinaciju njihova djelovanja, a posebno u pogledu opsega pojačane suradnje u vezi s osnivanjem EPPO-a. Odnos između Ureda i EPPO-a trebao bi doprinijeti osiguravanju upotrebe svih sredstava za zaštitu financijskih interesa Unije.
- (5) Uredbom (EU) 2017/1939 propisuje se da Ured kao i institucije, tijela, uredi i agencije Unije te nadležna tijela država članica bez nepotrebne odgode izvješćuju EPPO o navodnom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg EPPO može izvršavati svoju nadležnost. Budući da Ured ima mandat za provođenje administrativnih istraga o prijevarama, korupciji i svim ostalim nezakonitim aktivnostima kojima se šteti financijskim interesima Unije, u najboljem je položaju i raspolaže potrebnim resursima da djeluje kao EPPO-ov partner i njegov povlašteni izvor informacija.
- (6) Prvotni navodi koje Ured primi mogu sadržavati elemente koji upućuju na moguće kažnjivo postupanje koje je u nadležnosti EPPO-a ili ti elementi izađu na vidjelo tek tijekom administrativne istrage koju Ured pokrene na temelju sumnje na administrativnu nepravilnost. Kako bi ispunio svoju dužnost izvješćivanja EPPO-a, Ured bi stoga trebao prijaviti navodno kažnjivo postupanje u bilo kojoj fazi prije ili tijekom svojih istraga.
- (7) Uredbom (EU) 2017/1939 određuju se minimalni elementi koje izvješća trebaju sadržavati. Ured će možda trebati provesti preliminarnu evaluaciju navoda kako bi potvrdio te elemente i prikupio potrebne informacije. Ured bi trebao takvu evaluaciju provesti žurno sredstvima kojima se ne ugrožava eventualna buduća kaznena istraga. Nakon dovršetka svoje evaluacije Ured bi, u slučaju postojanja sumnje na kazneno djelo iz njegove nadležnosti, trebao o tome izvijestiti EPPO.
- (8) S obzirom na to da Ured ima stručno znanje, institucije, tijela, uredi i agencije osnovani Ugovorima ili na temelju njih („institucije, tijela, uredi i agencije”) trebali bi moći Uredu povjeriti izvršenje takve preliminarne evaluacije navoda koji su im prijavljeni.
- (9) U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured u načelu ne bi trebao pokretati administrativnu istragu usporedno s istragom koju EPPO provodi o istim činjenicama. Međutim, radi zaštite financijskih interesa Unije u nekim će slučajevima Ured možda trebati provesti dopunsku administrativnu istragu prije okončanja kaznenog postupka koji pokrene EPPO kako bi se utvrdilo jesu li potrebne mjere predostrožnosti ili bi li trebalo poduzeti financijske, stegovne ili administrativne mjere. Takva dopunska istraga može biti primjerena, među ostalim, radi povrata iznosa u proračun Unije koji je podložan posebnim prekluzivnim pravilima, kad su iznosi na koje se odnosi rizik vrlo visoki ili ako postoji potreba da se u rizičnim situacijama primjenom administrativnih mjera izbjegnu daljnji troškovi.
- (10) Za potrebe primjene zahtjeva o izbjegavanju udvostručavanja istraga, pojam „iste činjenice” trebalo bi smatrati, s obzirom na sudsku praksu Suda Europske unije (Sud EU-a) o načelu *ne bis in idem*, da znači da su materijalne činjenice koje se istražuju jednake ili u osnovi iste te da ih se tumači u smislu postojanja niza konkretnih okolnosti koje su neodvojivo povezane u vremenu i prostoru.
- (11) U Uredbi (EU) 2017/1939 predviđeno je da EPPO može od Ureda zatražiti provedbu dopunskih administrativnih istraga. Ako EPPO ne zatraži dopunsku istragu, provedba takvih dopunskih istraga trebala bi biti moguća na inicijativu Ureda, pod posebnim uvjetima, nakon savjetovanja s EPPO-om. Osobito, EPPO bi trebao moći podnijeti prigovor na to da Ured pokrene ili nastavi provoditi istragu, ili na to da poduzima određene istražne radnje koje se odnose na neku od njegovih istraga, posebno kako bi se očuvala djelotvornost njegove istrage i ovlasti. Ured bi se trebao suzdržati od izvršenja radnje u odnosu na koju je EPPO uložio prigovor. Ako Ured pokrene istragu i nema takvog prigovora, Ured bi tu istragu trebao provoditi uz kontinuirano savjetovanje s EPPO-om.

- (12) Ured bi trebao aktivno podupirati istrage EPPO-a. U tom pogledu, EPPO bi trebao moći od Ureda zatražiti da podupre ili dopuni njegove kaznene istrage izvršavanjem ovlasti na temelju Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013. Ured bi trebao pružiti takvu potporu u granicama svojih ovlasti te u okviru predviđenom tom Uredbom.
- (13) Kako bi se omogućila djelotvorna koordinacija, suradnja i transparentnost, Ured i EPPO bi trebali kontinuirano razmjenjivati informacije. Posebno je važna razmjena informacija prije nego što Ured ili EPPO pokrenu istragu kako bi se osigurala odgovarajuća koordinacija njihovih aktivnosti, zajamčila komplementarnost i izbjeglo udvostručavanje. U tu bi se svrhu Ured i EPPO trebali koristiti funkcijom „ima/nema pogotka” u svojim sustavima vođenja predmeta. Ured i EPPO trebali bi u svojim radnim aranžmanima odrediti postupke i uvjete te razmjene informacija. Kako bi se osigurala pravilna primjena pravila kojima je svrha izbjegavanje udvostručavanja i osiguranje komplementarnosti Ured i EPPO trebali bi se dogovoriti o određenim rokovima za međusobnu razmjenu informacija.
- (14) U Izvješću Komisije o evaluaciji primjene Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 od 2. listopada 2017. („evaluacijsko izvješće Komisije”) zaključeno je da su se zbog promjena zakonodavnog okvira uvedenih 2013. vidljivo poboljšali provedba istraga, suradnja s partnerima i prava umiješanih osoba. U evaluacijskom izvješću Komisije istodobno su istaknuti određeni nedostaci koji utječu na učinkovitost i djelotvornost istraga.
- (15) Najjasnije zaključke evaluacijskog izvješća Komisije potrebno je uzeti u obzir izmjenama Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013. Te izmjene su u kratkoročnom razdoblju potrebne za jačanje okvira za istrage Ureda kako bi Ured ostao snažan i potpuno djelotvoran te administrativnim istragama nadopunjavao EPPO-ov kaznenopravni pristup, bez mijenjanja mandata ili ovlasti Ureda. Izmjene se prvenstveno odnose na područja u kojima, zbog nejasnoće Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013, djelotvorno provođenje istraga Ureda može biti otežano, a to uključuje provjere i inspekcije na licu mjesta, mogućnost pristupa informacijama o bankovnim računima ili prihvatljivost izvješća o predmetima koja je sastavio Ured kao dokaza u upravnim ili sudskim postupcima.
- (16) Izmjene Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 883/2013 ne utječu na postupovna jamstva koja se primjenjuju na okvir za istrage. Ured je obavezan postupovnim jamstvima iz Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbe Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 ⁽⁶⁾ kao i onima sadržanima u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s tim okvirom zahtijeva se da Ured svoje istrage provodi objektivno, nepristrano i povjerljivo, prikuplja dokaze u korist umiješanih osoba i protiv njih te provodi istražne postupke na temelju pisanog odobrenja i nakon provjere zakonitosti. Od Ureda se zahtijeva da osigura poštovanje prava osoba na koje se njegove istrage odnose, uključujući pretpostavku nedužnosti te pravo na izbjegavanje samooptuživanja. Prilikom obavijesnog razgovora osobe na koje se istrage odnose, među ostalim, imaju pravo na pomoć osobe po vlastitom izboru, na odobrenje zapisnika obavijesnog razgovora te se imaju pravo koristiti bilo kojim službenim jezikom institucija Unije. Osobe na koje se predmet odnosi ujedno imaju pravo izjasniti se o činjenicama u predmetu prije donošenja zaključaka.
- (17) Osobe koje prijavljuju prijevaru, korupciju i svaku drugu nezakonitu aktivnost kojom se šteti financijskim interesima Unije trebale bi imati pravo na zaštitu iz Direktive (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾.
- (18) Ako Ured u okviru svojeg mandata provodi mjere potpore na zahtjev EPPO-a kako bi se zaštitila prihvatljivost dokaza te temeljna prava i postupovna jamstva uz istodobno izbjegavanje udvostručavanja istraga i osiguravanje učinkovite i komplementarne suradnje, Ured i EPPO, djelujući u bliskoj suradnji, trebali bi osigurati poštovanje primjenjivih postupovnih zaštitnih mehanizama iz poglavlja VI. Uredbe (EU) 2017/1939.

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

⁽⁷⁾ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

- (19) Ured je ovlašten obavljati provjere i inspekcije na licu mjesta što mu omogućuje pristup prostorijama i dokumentaciji gospodarskih subjekata u okviru njegovih istraga sumnji na prijevare, korupciju ili drugo nezakonito postupanje kojim se šteti financijskim interesima Unije. Takve provjere i inspekcije licu mjesta provode se u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96, prema kojima u nekim slučajevima primjena tih ovlasti podliježe uvjetima nacionalnog prava. U evaluacijskom izvješću Komisije utvrđeno je da nije uvijek jasno u kojoj se mjeri primjenjuje nacionalno pravo, čime se otežava djelotvornost istražnih aktivnosti Ureda.
- (20) Prikladno je, stoga, pojasniti slučajeve u kojima se tijekom istraga Ureda treba primjenjivati nacionalno pravo, a da se pritom ne promijene ovlasti Ureda ili način funkcioniranja Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 u pogledu država članica, uzimajući u obzir nedavnu presudu Općeg suda od 3. svibnja 2018. u predmetu T-48/16, *Sigma Orionis SA protiv Europske komisije* ⁽⁸⁾.
- (21) Ako predmetni gospodarski subjekt pristane na provjeru i inspekciju na licu mjesta, na provjere i inspekcije na licu mjesta koje provodi Ured trebalo bi se primjenjivati isključivo pravo Unije. To bi Uredu omogućilo da djelotvorno i dosljedno izvršava svoje istražne ovlasti u svim državama članicama radi postizanja visoke razine zaštite financijskih interesa Unije u cijeloj Uniji u skladu s člankom 325. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (22) U situacijama u kojima se Ured treba osloniti na pomoć nadležnih tijela država članica, posebno ako gospodarski subjekt odbija provjeru i inspekciju na licu mjesta, države članice trebale bi osigurati djelotvornost djelovanja Ureda te bi trebale pružiti potrebnu pomoć u skladu s relevantnim pravilima nacionalnog postupnog prava. Kako bi se zaštitili financijski interesi Unije Komisija bi, pri razmatranju hoće li ostvariti povrat odnosnih iznosa primjenom financijskih ispravaka na države članice u skladu s primjenjivim pravilima Unije, trebala uzeti u obzir činjenicu da država članica ne ispunjava svoju dužnost suradnje s Uredom.
- (23) Ured može, u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013, sklapati administrativne dogovore s nadležnim tijelima država članica kao što su službe za koordinaciju borbe protiv prijevara te s institucijama, tijelima, uredima i agencijama, kako bi se utvrdili dogovori njihove suradnje na temelju te Uredbe, posebno u pogledu prijenosa informacija te provedbe istraga i svakog daljnjeg postupanja.
- (24) Uredbu (EU, Euratom) br. 883/2013 trebalo bi izmijeniti uvođenjem obveze gospodarskih subjekata da surađuju s Uredom u skladu s njihovom obvezom dopuštanja pristupa prostorijama, zemljištu, prijevoznim sredstvima ili drugim područjima koja upotrebljavaju u poslovne svrhe radi provedbe provjera i inspekcija na terenu, koju ti subjekti imaju na temelju Uredbe (Euratom, EZ) br. 2185/96 te u skladu s obvezom utvrđenom u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ prema kojoj su svaka osoba ili subjekt koji prima sredstva Unije dužni u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, među ostalim u kontekstu istraga Ureda.
- (25) U okviru te obveze u pogledu suradnje Ured bi trebao moći zatražiti dostavu relevantnih informacija od gospodarskih subjekata koji su možda umiješani u predmet istrage ili koji možda raspolažu takvim informacijama. Pri ispunjavanju takvih zahtjeva gospodarski subjekti ne bi trebali biti dužni davati samooptužujuće izjave, ali bi trebali biti dužni odgovoriti na činjenična pitanja i dostaviti dokumente, čak i ako se te informacije mogu iskoristiti protiv njih ili nekog drugog gospodarskog subjekta za dokazivanje postojanja nezakonite aktivnosti. Kako bi se osigurala učinkovitost istraga u kontekstu trenutačnih radnih praksi, Ured bi trebao moći zatražiti pristup

⁽⁸⁾ Presuda Općeg suda Prvo vijeće od 3. svibnja 2018. *Sigma Orionis SA protiv Europske komisije* T-48/16 ECLI EU T 2018 245.

⁽⁹⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

informacijama na uređajima u privatnom vlasništvu koji se upotrebljavaju u poslovne svrhe. Pristup Ureda trebao bi podlijegati istim uvjetima i istom opsegu koji se primjenjuju na nacionalna kontrolna tijela te samo ako Ured ima opravdane razloge sumnjati da bi sadržaj takvih uređaja mogao biti relevantan za istragu, u skladu s načelima nužnosti i proporcionalnosti te bi se trebao odnositi samo na informacije relevantne za istragu.

- (26) Gospodarski subjekti trebali bi tijekom provjera i inspekcija na licu mjesta imati mogućnost služiti se bilo kojim službenim jezikom države članice u kojoj se provjera provodi te bi trebali imati pravo na pomoć osobe po vlastitom izboru, uključujući vanjskog pravnog savjetnika. Međutim, prisutnost pravnog savjetnika ne bi trebao biti pravni uvjet za valjanost provjera i inspekcija na licu mjesta. Kako bi se osigurala učinkovitost provjera i inspekcija na licu mjesta, posebno s obzirom na rizik od nestajanja dokaza, Ured bi trebao imati mogućnost pristupa prostorijama, zemljištu, prijevoznim sredstvima ili drugim područjima koja se upotrebljavaju u poslovne svrhe, a da ne mora čekati da se gospodarski subjekt posavjetuje s pravnim savjetnikom. Prije nego što počne provjeru i inspekciju na terenu, trebao bi prihvatiti samo kratku razumnu odgodu u iščekivanju savjetovanja s pravnim savjetnikom. Svaku takvu odgodu trebalo bi ograničiti na najmanju moguću mjeru.
- (27) Kako bi se osigurala transparentnost, Ured bi pri provedbi provjera i inspekcija na licu mjesta gospodarskim subjektima trebao dati odgovarajuće informacije o njihovoj obvezi suradnje i posljedicama odbijanja te suradnje te o postupku koji se primjenjuje, uključujući postupovna jamstva.
- (28) Ured tijekom unutarnjih istraga i, prema potrebi, vanjskih istraga, ima pristup svim relevantnim informacijama koje posjeduju institucije, tijela, uredi i agencije. Kao što se predlaže u evaluacijskom izvješću Komisije, nužno je pojasniti da bi takav pristup trebalo omogućiti neovisno o vrsti medija na kojem su te informacije ili podaci pohranjeni kako bi se uzeo u obzir tehnološki napredak. Tijekom unutarnjih istraga Ured bi trebao moći zatražiti pristup informacijama na uređajima u privatnom vlasništvu koji se upotrebljavaju u poslovne svrhe u situacijama u kojima Ured ima opravdane razloge za sumnju da bi njihov sadržaj mogao biti relevantan za istragu. Na pristup Ureda trebalo bi moći primjenjivati posebne uvjete relevantne institucije, tijela, ureda ili agencije. Takav pristup trebao bi biti u skladu s načelima nužnosti i proporcionalnosti te bi se trebao odnositi samo na informacije relevantne za istragu. Kako bi se Uredu zajamčila djelotvorna i dosljedna razina pristupa, kao i visoka razina zaštite temeljnih prava predmetnih osoba, institucije, tijela, uredi i agencije Unije trebali bi osigurati usklađenost pravila o pristupu privatnim uređajima koja su donijele različite institucije, tijela, uredi i agencije kako bi se osigurali jednaki uvjeti u skladu s Međuinstitucionalnim sporazumom od 25. svibnja 1999. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Komisije Europskih zajednica u vezi s unutarnjim istragama Europskog ureda za borbu protiv prijevара (OLAF) ⁽¹⁰⁾.
- (29) Za usklađeniji okvir za istrage Ureda trebalo bi dodatno ujednačiti pravila koja se primjenjuju na unutarnje i vanjske istrage kako bi se otklonile određene nedosljednosti utvrđene u evaluacijskom izvješću Komisije, ako različita pravila nisu opravdana. Na primjer, izvješća i preporuke koji su sastavljeni po završetku vanjske istrage trebalo bi, ako je to potrebno, poslati odnosnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji radi poduzimanja odgovarajućih radnji, kako se radi kad je riječ o unutarnjoj istrazi. Ako je moguće u skladu s njegovim mandatom, Ured bi odnosnu instituciju, tijelo, ured ili agenciju trebao podupirati u poduzimanju radnji na temelju njegovih preporuka. Ako Ured ne pokrene istragu, trebao bi moći slati relevantne informacije nadležnim tijelima država članica ili institucijama, tijelima, uredima ili agencijama kako bi se poduzele odgovarajuće mjere. Trebao bi poslati takve informacije kada odluči ne pokrenuti istragu unatoč dostatnoj sumnji na prijevaru, korupciju ili bilo koju drugu nezakonitu aktivnost kojom se šteti financijskim interesima Unije. Prije nego što to učini, Ured bi trebao razmotriti može li doći do ometanja istraga EPPO-a koje su u tijeku.

⁽¹⁰⁾ SL L 136, 31.5.1999., str. 15.

- (30) Zbog velike raznolikosti nacionalnih institucijskih okvira, države članice trebale bi, na temelju načela iskrene suradnje, imati mogućnost obavijestiti Ured o tijelima nadležnima za poduzimanje mjera na temelju preporuka Ureda, kao i o tijelima koja trebaju biti obaviještena, primjerice u financijske, statističke ili nadzorne svrhe, kako bi obavljala svoje relevantne dužnosti. Takva tijela mogu uključivati nacionalne službe za koordinaciju borbe protiv prijevara. U skladu s ustaljenom sudsom praksom Suda EU-a, preporuke Ureda uključene u njegova izvješća nemaju obvezujući pravni učinak na takva tijela država članica ili na institucije, tijela, urede i agencije.
- (31) Uredu bi trebalo pružiti potrebna sredstva za praćenje traga novca kako bi se otkrio *modus operandi* uobičajen za mnoga prijevarena ponašanja. Suradjujući s nacionalnim tijelima i uz njihovu pomoć Ured može doći do informacija o bankovnim računima koje su relevantne za njegove istražne aktivnosti, a koje su u posjedu kreditnih institucija u brojnim državama članicama. Kako bi se osigurao djelotvoran pristup diljem Unije, u Uredbi (EU, Euratom) br. 883/2013 bi trebalo odrediti zadaću nadležnih nacionalnih tijela da Uredu pružaju informacije o bankovnim računima u okviru svoje opće obveze pomaganja Uredu. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o nadležnim tijelima s pomoću kojih se takva suradnja odvija. Pri pružanju takve pomoći Uredu nacionalna tijela trebala bi postupati na temelju istih uvjeta koji se primjenjuju na nadležna nacionalna tijela predmetne države članice.
- (32) U svrhu zaštite i poštovanja postupovnih jamstava i temeljnih prava, Komisija bi trebala uspostaviti unutarnju funkciju u obliku nadzornika postupovnih jamstava („nadzornik”) koja bi, imajući u vidu učinkovitu uporabu resursa, trebala biti administrativno povezana s nadzornim odborom te kojoj bi trebalo osigurati odgovarajuća sredstva. Nadzornik bi trebao rješavati pritužbe potpuno neovisno, uključujući neovisno od nadzornog odbora i Ureda te bi trebao imati pristup svim informacijama potrebnima za ispunjavanje svojih dužnosti.
- (33) Umiješana osoba trebala bi moći podnijeti pritužbu nadzorniku u vezi u poštovanjem Ureda postupovnih jamstava, kao i zbog povrede pravila koja se primjenjuju na istrage Ureda, a osobito povreda postupovnih zahtjeva i temeljnih prava. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizam za podnošenje pritužbi. Nadzornik bi trebao biti odgovoran za izdavanje preporuka u odgovoru na takve pritužbe te prema potrebi predlagati rješenja za pitanja iznesena u pritužbi. Nadzornik bi trebao razmotriti pritužbu u okviru brzog, kontradiktornog postupka, dopuštajući pritom Uredu da nastavi istragu koja je u tijeku. Nadzornik bi podnositelju pritužbe i Uredu trebao omogućiti da iznesu primjedbe o pitanjima iznesenima u pritužbi ili da ih riješe. Glavni direktor trebao bi poduzeti odgovarajuće mjere u skladu s preporukom nadzornika. Glavni direktor trebao bi, u opravdanim slučajevima, moći odstupiti od preporuka nadzornika, dajući razloge za to. Razlozi za takvo postupanje trebali bi biti priloženi završnom izvješću o istrazi.
- (34) Radi veće transparentnosti i odgovornosti nadzornik bi u svojem godišnjem izvješću trebao iznijeti informacije o mehanizmu za podnošenje pritužbi. To bi godišnje izvješće posebno trebalo obuhvaćati informacije o broju primljenih pritužbi, vrstama povreda postupovnih zahtjeva i temeljnih prava u pitanju, aktivnostima na koje se odnose i, kada je to moguće, daljnjim mjerama koje je poduzeo Ured.
- (35) Za zaštitu financijskih interesa Unije ključno je da Ured u ranoj fazi proslijedi informacije radi donošenja mjera predostrožnosti. Kako bi se u tom području osigurala bliska suradnja između Ureda i institucija, ureda, tijela i agencija, prikladno je toj drugoj strani omogućiti da se u svakom trenutku može obratiti Uredu radi odlučivanja o poduzimanju odgovarajućih mjera predostrožnosti, uključujući mjere za zaštitu dokaza.
- (36) Izvješća koja sastavlja Ured prihvatljiv su dokaz u upravnim ili sudske postupcima na isti način i pod istim uvjetima kao administrativna izvješća koja sastavljaju nacionalni upravni inspektori. Prema evaluacijskom izvješću Komisije u nekim državama članicama tim se pravilom ne osigurava u dovoljnoj mjeri djelotvornost aktivnosti Ureda. Kako bi se povećala djelotvornost i osigurala dosljedna upotreba izvješća Ureda, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 trebalo bi predvidjeti prihvatljivost tih izvješća u sudske postupcima koji nisu kaznenopravne naravi, a koji se vode pred nacionalnim sudovima te u upravnim postupcima u državama članicama. Kad je riječ o nacionalnim

sudskim postupcima kaznenopravne naravi, i dalje bi se trebalo primjenjivati pravilo kojim se predviđa jednakovrijednost s izvješćima nacionalnih upravnih inspektora. Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 trebalo bi predvidjeti i prihvatljivost izvješća koje sastavlja Ured u upravnim i sudskim postupcima na razini Unije.

- (37) Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 uvedene su službe država članica za koordinaciju borbe protiv prijevара kako bi se olakšala djelotvorna suradnja i razmjena informacija, uključujući informacija operativne naravi, između Ureda i država članica. U evaluacijskom izvješću Komisije zaključeno je da su one pozitivno doprinijele radu Ureda. U evaluacijskom izvješću Komisije utvrđeno je i da bi trebalo dodatno pojasniti ulogu tih službi za koordinaciju borbe protiv prijevара kako bi se osiguralo da Ured dobiva pomoć koja mu je potrebna za provedbu djelotvornih istraga, a ustroj i ovlasti službi za koordinaciju borbe protiv prijevара prepuštaju se svakoj državi članici. U tom pogledu službe za koordinaciju borbe protiv prijevара trebale bi moći pružati ili koordinirati potrebnu pomoć kako bi Ured mogao svoje zadaće djelotvorno obavljati prije, tijekom ili na kraju vanjske ili unutarnje istrage.
- (38) Zadaća Ureda da državama članicama pomaže da koordiniraju svoje djelovanje u području zaštite financijskih interesa Unije ključni je element njegova mandata za podupiranje prekogranične suradnje država članica. Trebalo bi utvrditi detaljnija pravila kako bi se u tom kontekstu Uredu olakšala provedba koordinacijskih aktivnosti i suradnja s tijelima država članica, trećim zemljama i međunarodnim organizacijama. Tim se pravilima ne bi trebalo dovesti u pitanje to da Ured izvršava ovlasti koje su Komisiji dodijeljene posebnim odredbama kojima se uređuje uzajamna pomoć upravnih tijela država članica i suradnja tih tijela s Komisijom, a posebno Uredbom Vijeća (EZ) br. 515/97 ⁽¹⁾ i Uredbom (EU) br. 608/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, kao i koordinacijske aktivnosti povezane s europskim strukturnim i investicijskim fondovima.
- (39) Trebalo bi pojasniti da kad nadležna tijela država članica, uključujući službe za koordinaciju borbe protiv prijevара, u suradnji s Uredom ili drugim nadležnim tijelima djeluju u svrhu zaštite financijskih interesa Unije, ona su i dalje obvezana nacionalnim pravom.
- (40) Službe za koordinaciju borbe protiv prijevара trebale bi moći pružati pomoć Uredu u kontekstu koordinacijskih aktivnosti te međusobno surađivati kako bi se dodatno ojačali dostupni mehanizmi za suradnju u borbi protiv prijevара.
- (41) Nadležna tijela država članica te institucije, tijela, uredi i agencije trebali bi poduzeti mjere opravdane preporukom Ureda. Kako bi se Uredu omogućilo praćenje razvoja svojih predmeta, kada Ured daje sudske preporuke nacionalnim tijelima kaznenog progona države članice, ona bi Uredu, na njegov zahtjev, trebala poslati konačnu odluku nacionalnog suda. Kako bi se u potpunosti zadržala neovisnost sudstva, takvo prosljeđivanje trebalo bi se moći provesti tek nakon okončanja relevantnih sudskih postupaka i objave pravomoćne sudske odluke.
- (42) Kako bi se dopunila postupovna pravila o provođenju istraga iznesenih u Uredbi (EU, Euratom) br. 883/2013, Ured bi trebao donijeti smjernice o istražnim postupcima kojega se njegovo osoblje treba pridržavati.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 od 13. ožujka 1997. o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima (SL L 82, 22.3.1997., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 608/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o carinskoj provedbi prava intelektualnog vlasništva i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1383/2003 (SL L 181, 29.6.2013., str. 15.).

- (43) Trebalo bi pojasniti da Ured može sudjelovati u zajedničkim istražnim timovima osnovanima u skladu s pravom Unije te da ima pravo na razmjenu operativnih informacija pribavljenih u tom okviru. Upotreba takvih informacija podliježe uvjetima i zaštitnim mjerama predviđenima pravom Unije na temelju kojeg su uspostavljeni zajednički istražni timovi. Kada sudjeluje u takvim zajedničkim istražnim timovima Ured ima potpornu funkciju i preuzima ulogu partnera podložno pravnim ograničenjima koja mogu postojati u pravu Unije i nacionalnom pravu.
- (44) Najkasnije pet godina nakon datuma utvrđenog u skladu s člankom 120. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2017/1939, Komisija bi trebala ocijeniti primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013, a posebice učinkovitost suradnje između Ureda i EPPO-a kako bi razmotrila jesu li na temelju iskustva stečenog tijekom te suradnje potrebne izmjene. Komisija bi, prema potrebi, trebala podnijeti novi, sveobuhvatni zakonodavni prijedlog najkasnije dvije godine nakon te evaluacije.
- (45) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, to jest bolju zaštitu financijskih interesa Unije prilagodbom rada Ureda osnivanju EPPO-a te jačanjem djelotvornosti istraga Ureda, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se taj cilj na bolji način, donošenjem pravila kojima se uređuje odnos između Ureda i EPPO-a radi povećanja djelotvornosti njihovih istraga, može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (46) Ovom se Uredbom ne mijenjaju ovlasti i dužnosti država članica za poduzimanje mjera za borbu protiv prijevара, korupcije i svih ostalih nezakonitih aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije.
- (47) U skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹³⁾ provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka, koji je dao službene primjedbe dana 23. srpnja 2018.
- (48) Uredbu (EU, Euratom) br. 883/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 3. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća *;

(e) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća **.

* Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

** Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).”;

⁽¹³⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

(b) umeće se sljedeći stavak:

„4.a Ured uspostavlja i održava blizak odnos s Uredom europskog javnog tužitelja (EPPO) koji je u pojačanoj suradnji osnovan Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939 *. Taj se odnos temelji na međusobnoj suradnji, razmjeni informacija, komplementarnosti i izbjegavanju udvostručavanja. Taj odnos posebno je usmjeren na osiguravanje upotrebe svih raspoloživih sredstava za zaštitu financijskih interesa Unije putem komplementarnosti njihovih mandata i potpore koju Ured pruža EPPO-u.

* Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).“;

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za primjenu ove Uredbe nadležna tijela država članica te institucije, tijela, uredi i agencije mogu zaključiti administrativne dogovore s Uredom. Ti se administrativni dogovori mogu posebno odnositi na prijenos informacija te provođenje istraga i svakog daljnjeg postupanja.”.

2. članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. „prijevara, korupcija i sve ostale nezakonite aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije ” imaju značenje koje se na te riječi upotrebljava u relevantnim aktima Unije, a pojam „sve druge nezakonite aktivnosti” uključuje nepravilnost kako je definirana u članku 1. stavku 2. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95;“;

(b) točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. „administrativne istrage” („istrage”) znači svaku inspekciju, provjeru i drugu mjeru koju Ured poduzima u skladu s člancima 3. i 4. radi postizanja ciljeva iz članka 1. te, prema potrebi, utvrđivanja nepravilnosti u vezi s aktivnostima koje se istražuju; te istrage ne utječu na ovlasti EPPO-a ili nadležnih tijela država članica da pokrenu i provode kazneni postupak;“;

(c) dodaje se sljedeća točka:

„8. „član institucije” znači zastupnik u Europskom parlamentu, član Europskog vijeća, predstavnik države članice na ministarskoj razini u Vijeću, član Komisije, član Suda Europske unije (Suda EU-a), član Upravnog vijeća Europske središnje banke ili član Revizorskog suda, u pogledu obveza iz prava Unije u kontekstu dužnosti koje obavljaju u tom svojstvu.”.

3. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Vanjske istrage

1. U područjima iz članka 1. Ured provodi provjere i inspekcije na licu mjesta u državama članicama te, u skladu s važećim sporazumima o suradnji i uzajamnoj pomoći te svim drugim pravnim instrumentima na snazi, u trećim zemljama i prostorijama međunarodnih organizacija.

2. Ured provodi provjere i inspekcije na licu mjesta u skladu s ovom Uredbom te, ako neko pitanje nije obuhvaćeno ovom Uredbom, u skladu s Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96.

3. Gospodarski subjekti surađuju s Uredom tijekom istraga koje on provodi. Ured od gospodarskih subjekata može zatražiti pisane ili usmene informacije, uključujući putem obavijesnih razgovora.

4. Ako u skladu s stavkom 3. ovog članka gospodarski subjekt na kojeg se to odnosi pristane na provjeru i inspekciju na licu mjesta odobrene na temelju ove Uredbe, ne primjenjuju se članak 2. stavak 4. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95, članak 6. stavak 1. treći podstavak Uredbe (Euratom, EZ) br. 2185/96, ni članak 7. stavak 1. Uredbe (Euratom, EZ) br. 2185/96 u mjeri u kojoj se tim odredbama zahtijeva usklađenost s nacionalnim pravom i u mjeri u kojoj se tim odredbama Ured može ograničiti pristup informacijama i dokumentaciji pod istim uvjetima kao onima koji se primjenjuju na nacionalne upravne inspektore.

5. Na zahtjev Ureda nadležno tijelo dotične države članice bez nepotrebne odgode pruža osoblju Ureda potrebnu pomoć za djelotvorno obavljanje njegovih zadaća, kako je navedeno u pisanom odobrenju iz članka 7. stavka 2.

Dotična država članica osigurava u skladu s Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96 da je osoblju Ureda dopušten pristup svim informacijama, dokumentima i podacima povezanim s predmetom koji se istražuje za koje se pokaže da su potrebni za provedbu djelotvornih i učinkovitih provjera i inspekcija na licu mjesta te da osoblje može preuzeti čuvanje dokumenata ili podataka kako bi se osiguralo da ne postoji opasnost da će ti dokumenti ili podaci nestati. Kada se uređaji u privatnom vlasništvu upotrebljavaju u poslovne svrhe, te uređaje Ured može pretraživati. Ured takve uređaje pretražuje samo pod istim uvjetima i u jednakoj mjeri u kojoj je nacionalnim nadzornim tijelima dopušteno pretraživati uređaje u privatnom vlasništvu i kada Ured ima opravdane razloge za sumnju da bi njihov sadržaj mogao biti relevantan za istragu.

6. Ako osoblje Ureda utvrdi da se gospodarski subjekt opire provjeri i inspekciji na licu mjesta odobrenom na temelju ove Uredbe, naime, ako gospodarski subjekt odbije Ured dati potreban pristup svojim prostorijama ili bilo kojim drugim područjima koja se upotrebljavaju u poslovne svrhe, prikriva informacije ili sprječava obavljanje bilo koje od aktivnosti koju Ured treba obaviti tijekom provjere i inspekcije na licu mjesta, nadležna tijela, uključujući, ako je primjereno, tijela za izvršavanje zakonodavstva dotične države članice pružaju osoblju Ureda potrebnu pomoć kako bi se Uredu omogućilo da svoje provjere i inspekcije na licu mjesta provodi djelotvorno i bez nepotrebne odgode.

Kada pružaju pomoć u skladu s ovim stavkom ili stavkom 5., nadležna tijela država članica postupaju u skladu s nacionalnim postupovnim pravilima koja se primjenjuju na dotično nadležno tijelo. Ako je u skladu s nacionalnim pravom za takvu pomoć potrebno odobrenje sudskog tijela, podnosi se zahtjev za takvo odobrenje.

7. Ured provodi provjere i inspekcije na licu mjesta na osnovi pisanog odobrenja, kako je predviđeno člankom 7. stavkom 2. Ured najkasnije na početku provjera i inspekcija na licu mjesta obavješćuje gospodarskog subjekta na kojeg se to odnosi o postupku koji se primjenjuje na provjeru i inspekciju na licu mjesta, uključujući primjenjiva postupovna jamstva, i dužnost gospodarskog subjekta na suradnju.

8. Ured pri izvršavanju ovlasti koje su mu dodijeljene poštuje postupovna jamstva predviđena ovom Uredbom i Uredbom (Euratom, EZ) br. 2185/96. Pri provedbi provjere i inspekcije na licu mjesta gospodarski subjekt na kojeg se to odnosi ima pravo na izbjegavanje samooptuživanja i pravo na pomoć osobe po izboru gospodarskog subjekta. Prilikom davanja izjava tijekom provjere i inspekcije na licu mjesta gospodarskom subjektu omogućeno je služiti se bilo kojim službenim jezikom države članice u kojoj se taj gospodarski subjekt nalazi. Pravo na pomoć osobe po vlastitom izboru ne sprečava Ured da pristupi prostorijama gospodarskog subjekta te to pravo ne smije nepotrebno odgoditi početak provjere i inspekcije na licu mjesta.

9. Ako država članica ne surađuje s Uredom u skladu sa stavcima 5. i 6. Komisija može primijeniti relevantne odredbe prava Unije radi povrata sredstava povezanih s dotičnom provjerom i inspekcijom na licu mjesta.

10. Kao dio svoje istražne uloge, Ured obavlja provjere i inspekcije predviđene člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95 i sektorskim pravilima iz članka 9. stavka 2. te uredbe u državama članicama i, u skladu s važećim sporazumima o suradnji i uzajamnoj pomoći te svim drugim pravnim instrumentima na snazi, u trećim zemljama i prostorijama međunarodnih organizacija.

11. Tijekom vanjske istrage Ured može imati pristup svim relevantnim informacijama i podacima koje posjeduju institucije, tijela, uredi i agencije, neovisno o tome na kojem su mediju informacije i podaci pohranjeni, a koji su povezani s predmetom koji se istražuje kako bi se prema potrebi utvrdilo je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije. U tu se svrhu primjenjuje članak 4. stavci 2. i 4.

12. Ne dovodeći u pitanje članak 12.c stavak 1., ako prije donošenja odluke o pokretanju vanjske istrage Ured ima informacije na temelju kojih se da naslutiti da je došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije, o tome može obavijestiti nadležna tijela dotičnih država članica i, prema potrebi, dotične institucije, tijela, urede i agencije.

Ne dovodeći u pitanje sektorska pravila iz članka 9. stavka 2. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95, nadležna tijela dotične države članice osiguravaju poduzimanje odgovarajućih mjera, u kojima u skladu s nacionalnim pravom Ured može sudjelovati. Nadležna tijela dotičnih država članica na zahtjev obavješćuju Ured o poduzetim mjerama i svojim zaključcima na temelju informacija iz prvog podstavka ovog stavka.”;

4. članak 4. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci od 1. do 4. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Istrage unutar institucija, tijela, ureda i agencija u područjima iz članka 1. provode se u skladu s Uredbom i odlukama koje je donijela relevantna institucija, tijelo, ured ili agencija („unutarnje istrage”).

2. Tijekom unutarnjih istraga:

(a) Ured ima pravo na neposredan i nenajavljen pristup svim relevantnim informacijama i podacima povezanim s predmetom koji se istražuje koje posjeduju institucije, tijela, uredi i agencije, neovisno o vrsti medija na kojem su pohranjeni, kao i na pristup njihovim prostorijama. Kada se uređaji u privatnom vlasništvu upotrebljavaju u poslovne svrhe, te uređaje Ured može pretraživati. Ured takve uređaje pretražuje samo u mjeri u kojoj se uređaji upotrebljavaju u poslovne svrhe, pod uvjetima utvrđenima u odlukama koje su donijeli relevantna institucija, tijelo, ured ili agencija i kada Ured ima opravdane razloge za sumnju da bi njihov sadržaj mogao biti relevantan za istragu.

Ured je ovlašten pregledati poslovne knjige institucija, tijela, ureda i agencija. Ured može dobiti presliku i izvatke bilo kojeg dokumenta ili sadržaja bilo kojeg medija za pohranu podataka koje posjeduju institucije, tijela, uredi i agencije te, prema potrebi, preuzeti čuvanje takvih dokumenata ili podataka kako bi se osiguralo da ne postoji opasnost da će ti dokumenti ili podaci nestati;

(b) Ured od dužnosnika, ostalih službenika, članova institucija ili tijela, voditelja ureda ili agencija ili zaposlenika može zatražiti usmene informacije, uključujući obavijesne razgovore, te pisane informacije, koje su detaljno dokumentirane u skladu s primjenjivim pravilima Unije o povjerljivosti i zaštiti podataka.

3. U skladu s istim pravilima i uvjetima kako su predviđeni člankom 3. Ured može obavljati provjere i inspekcije na licu mjesta u prostorijama gospodarskih subjekata kako bi dobio pristup informacijama važnima za pitanje koje je predmet istrage unutar institucija, tijela, ureda i agencija.

4. Institucije, tijela, urede i agencije obavješćuje se svaki put kad osoblje Ureda provodi unutarnju istragu u njihovim prostorijama, pregledava dokumente ili podatke ili traži informacije koje oni posjeduju. Ne dovodeći u pitanje članke 10. i 11., Ured može u bilo koje vrijeme prosljediti informacije dobivene tijekom provođenja unutarnjih istraga predmetnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji.”;

(b) u stavku 8. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„8. Ne dovodeći u pitanje članak 12.c stavak 1., ako prije donošenja odluke o pokretanju unutarnje istrage Ured ima informacije na temelju kojih se da naslutiti da je došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije, o tome može obavijestiti dotičnu instituciju, tijelo, ured ili

agenciju. Dotična institucija, tijelo, ured ili agencija na zahtjev obavješćuje Ured o svim poduzetim mjerama i svojim zaključcima na temelju takvih informacija.”;

5. članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje članak 12.d, glavni direktor može pokrenuti istragu ako postoji dovoljno utemeljena sumnja, koja se može temeljiti na informacijama koje je dala treća strana ili na anonimnim informacijama, da je došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije. Pri donošenju odluke o pokretanju istrage također se može uzeti u obzir potreba učinkovite upotrebe sredstava Ureda i razmjernosti upotrijebljenih sredstava. U pogledu unutarnjih istraga posebno se vodi računa o instituciji, tijelu, uredu ili agenciji koja je najpogodnija za njihovo provođenje, posebno na temelju naravi činjenica, stvarnog ili potencijalnog financijskog učinka slučaja i vjerojatnosti bilo kakvog daljnjeg pravosudnog postupanja.

2. Odluku o pokretanju istrage donosi glavni direktor na vlastitu inicijativu ili na zahtjev institucije, tijela, ureda ili agencije ili države članice.

3. Dok glavni direktor na temelju zahtjeva kako je naveden u stavku 2. razmatra treba li ili ne treba pokretati unutarnju istragu, ili dok Ured provodi unutarnju istragu, institucije, tijela, uredi ili agencije na koje se to odnosi ne smiju pokretati usporednu istragu o istim činjenicama, osim ako s Uredom nije dogovoreno drukčije.

Ovaj se stavak ne primjenjuje na istrage EPPO-a na temelju Uredbe (EU) 2017/1939.”;

(b) stavci 5. i 6. zamjenjuju se sljedećim:

„5. Ako glavni direktor odluči da neće pokrenuti istragu, može bez odgode poslati sve relevantne informacije, kako je primjereno, nadležnim tijelima dotične države članice kako bi se poduzele odgovarajuće mjere u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom, ili dotičnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji kako bi se poduzele odgovarajuće mjere u skladu s pravilima primjenjivima na tu instituciju, tijelo, ured ili agenciju. Ured s tom institucijom, tijelom, uredom ili agencijom, prema potrebi, dogovara odgovarajuće mjere za zaštitu povjerljivosti izvora tih informacija i, ako je potrebno, traži da ga se obavijesti o poduzetim mjerama.

6. Ako glavni direktor odluči da neće pokrenuti istragu, unatoč postojanju dovoljno utemeljene sumnje da je došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije, bez odgode šalje informacije iz stavka 5.”;

6. članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Glavni direktor rukovodi provođenjem istraga, po potrebi, na temelju pisanih naputaka. Pod njegovim ili njenim vodstvom istrage provodi osoblje Ureda koje je on ili ona odredi. Glavni direktor osobno ne provodi konkretne istražne radnje.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Nadležna tijela država članica pružaju potrebnu pomoć kojom omogućuju osoblju Ureda da djelotvorno izvršava svoje zadaće u skladu s ovom Uredbom i bez nepotrebne odgode. Kada pružaju takvu pomoć nadležna tijela država članica postupaju u skladu sa svim nacionalnim postupovnim pravilima koja se na njih primjenjuju.

„3.a Na zahtjev Ureda, koji mora biti obrazložen u pisanom obliku, u vezi s pitanjima koja su predmet istrage, relevantna nadležna tijela država članica, pod istim uvjetima koji se primjenjuju na nacionalna nadležna tijela, dostavljaju Uredu sljedeće:

(a) informacije iz centraliziranih automatiziranih mehanizama iz članka 32.a stavka 3. Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća *;

(b) kad je to neophodno za potrebe istrage, evidencije o transakcijama.

Zahtjev Ureda sadrži obrazloženje primjerenosti i proporcionalnosti mjere s obzirom na narav i ozbiljnost pitanja koja su predmet istrage. Takav se zahtjev odnosi samo na informacije iz točaka (a) i (b) prvog podstavka.

Države članice obavješćuju Komisiju o relevantnim nadležnim tijelima za potrebe točaka (a) i (b) prvog podstavka.

3.b. Institucije, tijela, uredi i agencije osiguravaju da njihovi dužnosnici, drugi službenici, članovi, voditelji i članovi osoblja bez nepotrebne odgode pružaju potrebnu pomoć kako bi se osoblju Ureda omogućilo da djelotvorno izvršava svoje zadaće.

* Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73.).”;

(c) stavak 6. mijenja se kako slijedi:

i. u prvom podstavku, točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) sve informacije koje bi mogle pomoći dotičnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji pri donošenju odluke o primjerenim administrativnim mjerama predostrožnosti koje treba poduzeti radi zaštite financijskih interesa Unije;”;

ii. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Dotična institucija, tijelo, ured ili agencija mogu se u svakom trenutku obratiti Uredu kako bi u bliskoj suradnji s Uredom poduzeli sve odgovarajuće mjere predostrožnosti, uključujući mjere za osiguranje dokaza. Dotična institucija, tijelo, ured ili agencija bez odgode obavješćuju Ured o svim poduzetim mjerama predostrožnosti;”;

(d) stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Ako se istraga ne može zatvoriti u roku od 12 mjeseci od njezina pokretanja, glavni direktor po isteku tog roka od 12 mjeseci i svakih šest mjeseci nakon toga izvješćuje nadzorni odbor, pri čemu navodi razloge i, prema potrebi, predviđene korektivne mjere za ubrzavanje istrage.”;

7. članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

Dužnost obavješćivanja Ureda

1. U područjima iz članka 1., institucije, tijela, uredi i agencije bez odgode proslijeđuju Uredu sve informacije o mogućim slučajevima prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se šteti financijskim interesima Unije.

Kada institucije, tijela, uredi i agencije izvješćuju EPPO u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) 2017/1939, obvezu iz prvog podstavka ovog stavka mogu ispuniti tako da Uredu proslijede primjerak izvješća poslanog EPPO-u.

„2. Institucije, tijela, uredi i agencije te, ako to nije u suprotnosti s nacionalnim pravom, nadležna tijela država članica, na zahtjev Ureda ili na vlastitu inicijativu bez odgode proslijeđuju Uredu sve raspoložive dokumente ili informacije koje se odnose na istragu Ureda koja je u tijeku.

Prije pokretanja istrage na zahtjev Ureda, koji mora biti obrazložen u pisanom obliku, proslijeđuju sve dokumente ili informacije kojima raspolažu potrebne za procjenu navoda ili primjenu kriterija za pokretanje istrage kako je utvrđeno u članku 5. stavku 1.

3. Institucije, tijela, uredi i agencije te, ako nisu spriječene nacionalnim pravom to učiniti, nadležna tijela država članica, bez odgode proslijeđuju Uredu, na zahtjev Ureda ili na vlastitu inicijativu, sve druge važne informacije, dokumente ili podatke kojima raspolažu koji se odnose na borbu protiv prijevare, korupcije i svih ostalih nezakonitih aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije.

4. Ovaj se članak ne primjenjuje na EPPO u pogledu kaznenih djela u vezi s kojima bi mogao izvršavati svoju nadležnost u skladu s Poglavljem IV. Uredbe (EU) 2017/1939.

Time se ne dovodi u pitanje mogućnost da EPPO dostavi Uredu važne informacije o predmetima u skladu s člancima 34. stavkom 8., 36. stavkom 6., 39. stavkom 4. i člankom 101. stavcima 3. i 4. Uredbe (EU) 2017/1939.

5. Odredbe koje se odnose na prijenos informacija u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 904/2010 * ostaju neizmijenjene.

* Uredba Vijeća (EU) br. 904/2010 od 7. listopada 2010. o administrativnoj suradnji i suzbijanju prijevare u području poreza na dodanu vrijednost (SL L 268, 12.10.2010., str. 1.).”;

8. članak 9. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. četvrti podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Zahtjevi iz drugog i trećeg podstavka ne primjenjuju se na uzimanje izjava u kontekstu provjera i inspekcija na licu mjesta. Na umiješanu osobu primjenjuju se postupovna jamstva kako su navedena u članku 3. stavcima 7. i 8., a posebno pravo na pomoć osobe po vlastitom izboru.”

(b) u stavku 4. drugi i treći podstavak zamjenjuju se sljedećim:

„U tu svrhu Ured umiješanoj osobi upućuje poziv za izjašnjavanje ili u pisanom obliku ili na obavijesnom razgovoru s osobljem koje odredi Ured. Poziv sadrži sažetak činjenica koje se odnose na umiješanu osobu i informacije iz članka 15. i 16. Uredbe (EU) br. 2018/1725 te se u njemu navodi rok za izjašnjavanje, koji nije kraći od 10 radnih dana od primitka poziva na izjašnjavanje. Taj rok može se skratiti ako umiješana osoba za to da svoj izričit pristanak ili zbog opravdanih razloga hitnosti istrage. Završno izvješće sadrži sva takva izjašnjavanja.

U opravdanim slučajevima kad je potrebno očuvati povjerljivost istrage ili tekuće ili buduće kaznene istrage EPPO-a ili nacionalnog pravosuđnog tijela, glavni direktor može, prema potrebi nakon savjetovanja s EPPO-om ili predmetnim nacionalnim pravosuđnim tijelom, odlučiti odgoditi ispunjenje obveze u vezi s pozivom umiješane osobe na izjašnjavanje.”;

9. umeću se sljedeći članci:

„Članak 9.a

Nadzornik postupovnih jamstava

1. Komisija imenuje nadzornika postupovnih jamstava („nadzornik”), u skladu s postupkom navedenim u stavku 2., na neobnovljiv mandat od pet godina. Po isteku mandata nadzornik ostaje na dužnosti sve dok ga ili ju se ne zamijeni.

2. Nadzornik je administrativno pripojen nadzornom odboru. Tajništvo nadzornog odbora nadzorniku pruža svu potrebnu administrativnu i pravnu potporu.

3. Komisija iz svojeg odobrenog proračuna dodjeljuje nadzornom odboru osoblje i financijska sredstva potrebna za nadzornika.

4. Nakon poziva na podnošenje prijava u *Službenom listu Europske unije*, Komisija sastavlja popis odgovarajuće kvalificiranih kandidata za funkciju nadzornika. Komisija imenuje nadzornika nakon savjetovanja s Europskim parlamentom i Vijećem.
5. Nadzornik ima potrebne kvalifikacije i iskustvo u području postupovnih jamstava.
6. Nadzornik izvršava svoje zadaće potpuno neovisno, uključujući od Ureda i nadzornog odbora, te pri obavljanju svojih dužnosti ne traži niti prima upute ni od koga.
7. Ako nadzornik više ne ispunjava uvjete potrebne za obavljanje svojih dužnosti ili ako je nadzornik proglašen krivim za teško kršenje dužnosti, Europski parlament, Vijeće i Komisija mogu nadzornika zajedničkom suglasnošću razriješiti njegovih ili njenih dužnosti.
8. U skladu s mehanizmom iz članka 9.b nadzornik prati poštuje li Ured postupovna jamstva iz članka 9. te pravila koja se primjenjuju na istrage Ureda. Nadzornik je odgovoran za rješavanje pritužbi iz članka 9.b.
9. Nadzornik svake godine podnosi izvješće o izvršavanju te funkcije Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji, nadzornom odboru i Uredu. Ne navodi pojedinačne slučajeve pod istragom i osigurava povjerljivost istraga čak i nakon njihova završetka. Nadzornik izvješćuje nadzorni odbor o svim sistemskim pitanjima koja proizlaze iz njegovih ili njenih preporuka.

Članak 9.b

Mehanizam za podnošenje pritužbi

1. Umiješana osoba ima pravo podnijeti pritužbu nadzorniku u pogledu usklađenosti Ureda s postupovnim jamstvima iz članka 9., kao i zbog povreda pravila koja se primjenjuju na istrage Ureda, posebice povreda postupovnih zahtjeva i temeljnih prava. Podnošenje pritužbe nema suspenzivni učinak na provedbu istrage koja je predmet pritužbe.
2. Pritužbe se podnose u roku od mjesec dana od kada podnositelj sazna relevantne činjenice koje predstavljaju navodnu povredu postupovnih jamstava ili pravila iz stavka 1. ovog članka. U svakom slučaju, podnose se najkasnije mjesec dana nakon zatvaranja istrage.

Pritužbe povezane s rokom iz članka 9. stavka 2. i članka 9. stavka 4. podnose se, pak, prije isteka roka od 10 dana utvrđenog tim odredbama.

3. Nadzornik odmah po primitku pritužbe o tome obavješćuje glavnog direktora.

Nadzornik u roku od 10 radnih dana od datuma primitka utvrđuje jesu li ispunjeni uvjeti iz stavaka 1. i 2.

Ako su uvjeti iz stavaka 1. i 2. ispunjeni, nadzornik poziva Ured da poduzme korake za rješavanje pritužbe i o tome u roku od 15 radnih dana obavješćuje nadzornika.

Ako uvjeti iz stavaka 1. i 2. nisu ispunjeni, nadzornik zatvara predmet i o tome bez odgode obavješćuje podnositelja pritužbe.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 10., Ured nadzorniku prosljeđuje sve informacije koje su nadzorniku potrebne za procjenu opravdanosti pritužbe, kao i informacije s pomoću kojih bi mogao riješiti pritužbu te koje nadzorniku omogućuju da izda preporuku.

5. Nadzornik preporuku o tome kako riješiti pritužbu izdaje bez odgode, ali u svakom slučaju u roku od dva mjeseca nakon što je Ured obavijestio nadzornika o radnjama koje je poduzeo za rješavanje pritužbe. Ako obavijest ne primi u roku od 15 dana iz stavka 3. trećeg podstavka, nadzornik izdaje preporuku u roku od dva mjeseca od isteka tog roka.

Nadzornik u iznimnim slučajevima može odlučiti produljiti rok za izdavanje preporuke za dodatnih 15 kalendarskih dana. Nadzornik o razlozima za takvo produljenje pisanim putem obavještuje glavnog direktora.

Nadzornik može preporučiti da Ured izmijeni ili stavi izvan snage svoje preporuke ili izvješća zbog povrede postupovnih jamstava iz članka 9. ili pravila koja se primjenjuju na istrage Ureda, posebice povreda postupovnih zahtjeva i temeljnih prava.

Nadzornik prije izdavanja preporuke traži mišljenje nadzornog odbora.

Nadzornik preporuku šalje Uredu i o tome obavještuje podnositelja pritužbe.

Ako nadzornik ne izda preporuku unutar roka utvrđenog ovim stavkom, smatra se da je nadzornik odbacio pritužbu bez preporuke.

6. Nadzornik razmatra žalbu primjenjujući kontradiktorni postupak, ne miješajući se u provođenje istrage u tijeku.

Nadzornik može također pozvati svjedoke da daju pisana ili usmena objašnjenja koja nadzornik smatra važnima za utvrđivanje činjenica. Svjedoci mogu odbiti dati takva objašnjenja.

7. Glavni direktor poduzima odgovarajuće mjere u skladu s preporukom. Ako glavni direktor odluči ne slijediti preporuku nadzornika, glavni direktor podnositelju pritužbe i nadzorniku priopćuje glavne razloge za tu odluku, osim ako bi takvo priopćenje utjecalo na istragu u tijeku. Glavni direktor razloge zbog koji nije slijedio nadzornikovu preporuku navodi u napomeni koja se prilaže završnom izvješću o istrazi.

8. Mehanizmom za podnošenje pritužbi iz ovog članka ne dovode se u pitanje pravna sredstva dostupna u skladu s Ugovorima, uključujući zahtjeve u vezi s naknadom štete.

9. Glavni direktor može zatražiti mišljenje nadzornika o bilo kojem pitanju povezanom s postupovnim jamstvima ili temeljnim pravima u nadzornikovu mandatu, uključujući pitanja o odluci da se umiješanim osobama odgodi davanje informacija na temelju članka 9. stavka 3. Glavni direktor u svakom takvom zahtjevu navodi vremenski rok u kojem nadzornik mora odgovoriti.

10. Ne dovodeći u pitanje vremenske rokove iz članka 90. Pravilnika o osoblju, u slučaju da je dužnosnik ili drugi službenik Unije podnio pritužbu glavnom direktoru u skladu s člankom 90.a Pravilnika o osoblju i da je dužnosnik ili drugi službenik podnio pritužbu nadzorniku u vezi s istim problemom, glavni će direktor pričekati preporuke nadzornika prije odgovaranja na pritužbu.

11. Nadzornik nakon savjetovanja s nadzornim odborom donosi provedbene odredbe za rješavanje pritužbi.

Tim su provedbenim odredbama posebno obuhvaćena detaljna pravila:

- (a) za podnošenje pritužbe;
- (b) o razmjeni informacija između nadzornog odbora, nadzornika i glavnog direktora;
- (c) o postupanju Ureda pri rješavanju pitanja postavljenih u pritužbi;

- (d) o razmatranju pritužbe u kontradiktornom postupku u skladu sa stavkom 6. prvim podstavkom;
- (e) u vezi s izdavanjem i priopćavanjem nadzornikove preporuke;
- (f) o opravdanim slučajevima u kojima glavni direktor može odstupiti od nadzornikove preporuke i o postupku koji treba slijediti u takvim slučajevima.”;

10. članak 10. mijenja se kako slijedi:

- (a) umeću se sljedeći stavci:

„3.a Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća * primjenjuje se na prijavljivanje prijevара, korupcije i svih ostalih nezakonitih aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije te na zaštitu osoba koje prijavljuju takve povrede.

3.b Kad Ured preporučuje daljnje pravosudno postupanje, ne dovodeći u pitanje prava na povjerljivost zviždača i informatora, te u skladu s primjenjivih pravilima o povjerljivosti i o zaštiti podataka, umiješana osoba može od Uredа zatražiti izvješće sastavljeno na temelju članka 11. u mjeri u kojoj se ono odnosi na umiješanu osobu. Ured bez odgode priopćuje taj zahtjev svim primateljima tog izvješća i odobrava pristup samo uz izričitu suglasnost primatelja. Primatelji moraju odgovoriti u roku od 12 mjeseci od primitka zahtjeva. Ako u tom roku nema prigovora, Ured odobrava pristup.

Nadležno tijelo može također ovlastiti Ured da odobri pristup prije isteka tog roka.

* Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).”;

- (b) u stavku 4. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ured određuje službenika za zaštitu podataka u skladu s člankom 43. Uredbe (EU) 2018/1725.”;

11. članak 11. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Izvješću se prema potrebi prilažu preporuke glavnog direktora o mjerama koje treba poduzeti. U tim se preporukama prema potrebi navode sve stegovne, upravne, financijske ili sudske mjere koje trebaju poduzeti institucije, tijela, uredi i agencije te nadležna tijela dotičnih država članica, te se posebno naznačuje procjena iznosa za koje treba ostvariti povrat i preliminarna zakonska ocjena utvrđenih činjenica.”;

- (b) stavci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Pri sastavljanju izvješća i preporuka iz stavka 1. uzimaju se u obzir odgovarajuće odredbe prava Unije te, u mjeri u kojoj je primjenjivo, nacionalnog prava dotične države članice.

Izvješća sastavljena na temelju prvog podstavka zajedno sa svim dokazima koji idu u prilog tim izvješćima i koji su im priloženi prihvatljiv su dokaz:

- (a) u sudskim postupcima nekaznene naravi pred nacionalnim sudovima te u upravnim postupcima u državama članicama;
- (b) u kaznenim postupcima u državi članici u kojoj se pokazu potrebnima na isti način i pod istim uvjetima kao administrativna izvješća koja sastavljaju nacionalni upravni inspektori te se na ta izvješća primjenjuju ista pravila evaluacije koja se primjenjuju na administrativna izvješća koja sastavljaju nacionalni upravni inspektori i imaju jednaku dokaznu vrijednost kao takva izvješća;
- (c) u sudskim postupcima pred Sudom EU-a i u upravnim postupcima u institucijama, tijelima, uredima i agencijama.

Države članice obavješćuju Ured o svim pravilima nacionalnog prava koja su relevantna za potrebe točke (b) drugog podstavka.

U odnosu na točku (b) drugog podstavka države članice na zahtjev Ureda šalju Uredu konačnu odluku nacionalnih sudova nakon okončanja relevantnog sudskog postupka i nakon objave pravomoćne sudske odluke.

Ova Uredba ne utječe na ovlasti Suda EU-a i nacionalnih sudova i nadležnih tijela u upravnim i kaznenim postupcima da slobodno procijene dokaznu vrijednost izvješća koja sastavlja Ured.

2.a. Ured poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurao dosljednu kvalitetu izvješća i preporuka iz stavka 1.

3. Izvješća i preporuke sastavljeni po završetku vanjske istrage i svi relevantni dokumenti povezani s njom šalju se nadležnim tijelima dotičnih država članica u skladu s pravilima koja se odnose na vanjske istrage i, prema potrebi, dotičnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji. Nadležna tijela dotične države članice i, ako je primjenjivo, institucija, tijelo, ured ili agencija poduzimaju one mjere koje nalažu rezultati vanjske istrage i o njima izvješćuju Ured u roku utvrđenom u preporukama koje se prilažu izvješću te, osim toga, na zahtjev Ureda. Države članice mogu obavijestiti Ured o relevantnim nacionalnim tijelima nadležnima za postupanje s takvim izvješćima, preporukama i dokumentima.”;

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Ako se u izvješću sastavljenom po završetku unutarnje istrage otkriju činjenice koje bi mogle dovesti do kaznenog postupka, te se informacije, zajedno s preporukama, bez odgođe proslijeđuju sudskim tijelima dotične države članice, ne dovodeći u pitanje članke 12.c i 12.d.

Na zahtjev Ureda nadležna tijela dotičnih država članica, u roku određenom u preporukama, šalju Uredu informacije o eventualnim poduzetim mjerama i prema potrebi razlozima za neprovođenje preporuka, na temelju informacija koje im je proslijedio Ured u skladu s prvim podstavkom ovog stavka.”;

(d) stavak 6. briše se;

(e) stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Ako je informator Uredu dostavio informacije koje su dovele do istrage, Ured obavješćuje tog informatora da je istraga zatvorena, osim ako smatra da se tim informacijama dovode u pitanje legitimni interesi umiješane osobe i djelotvornost istrage i daljnjih mjera ili zahtjevi u pogledu povjerljivosti.”;

12. članak 12. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje članke 10. i 11. ove Uredbe kao ni odredbe Uredbe (Euratom, EZ) br. 2185/96, Ured može nadležnim tijelima predmetnih država članica proslijediti informacije dobivene tijekom provođenja vanjske istrage pravovremeno kako bi im se omogućilo poduzimanje odgovarajućih mjera u skladu s njihovim nacionalnim pravom. Takve informacije može proslijediti i predmetnoj instituciji, tijelu, uredu ili agenciji.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Nadležna tijela dotične države članice, ako to nije u suprotnosti s nacionalnim pravom, bez odgađanja, a u svakom slučaju u roku od 12 mjeseci od primitka informacija koje su im proslijeđene u skladu s ovim člankom, obavješćuju Ured o mjerama poduzetima na temelju tih informacija.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak :

„5. Ured može pružati relevantne informacije mreži Eurofisc uspostavljenoj Uredbom (EU) br. 904/2010. Koordinator za područje rada Eurofisc-a mogu proslijeđivati relevantne informacije iz mreže Eurofisc Uredu pod uvjetima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 904/2010.”;

13. umeću se sljedeći članci:

„Članak 12.a

Službe za koordinaciju borbe protiv prijevara

1. Svaka država članica, za potrebe ove Uredbe, određuje službu („služba za koordinaciju borbe protiv prijevara”) kako bi se olakšala djelotvorna suradnja i razmjena informacija s Uredom, uključujući razmjenu operativnih informacija. Ako je primjereno, u skladu s nacionalnim pravom, služba za koordinaciju borbe protiv prijevara može se smatrati nadležnim tijelom za potrebe ove Uredbe.

2. Na zahtjev Ureda službe za koordinaciju borbe protiv prijevara pružaju ili koordiniraju potrebnu pomoć prije donošenja odluke o pokretanju istrage te tijekom ili nakon istrage kako bi Ured svoje zadaće mogao djelotvorno obavljati. Takva pomoć posebno uključuje pomoć nadležnih tijela država članica koja se pruža u skladu s člankom 3. stavcima 5. i 6., člankom 7. stavkom 3. i člankom 8. stavcima 2. i 3.

3. Službe za koordinaciju borbe protiv prijevara mogu na zahtjev pružati pomoć Uredu kako bi Ured mogao provoditi koordinacijske aktivnosti u skladu s člankom 12.b, što prema potrebi uključuje horizontalnu suradnju i razmjenu informacija među službama za koordinaciju borbe protiv prijevara.

Članak 12.b

Koordinacijske aktivnosti

1. Na temelju članka 1. stavka 2. Ured može organizirati i olakšavati suradnju između nadležnih tijela država članica, institucija, tijela, ureda i agencija te, u skladu s važećim sporazumima o suradnji i uzajamnoj pomoći i svim drugim pravnim instrumentima na snazi, tijela trećih zemalja i međunarodnih organizacija. U svrhu zaštite financijskih interesa Unije tijela sudionici i Ured mogu prikupljati, analizirati i razmjenjivati informacije, među ostalim operativne informacije. Na zahtjev nadležnih tijela osoblje Ureda može kao pratnja sudjelovati u istražnim aktivnostima tih tijela. Primjenjuju se članak 6., članak 7. stavci 6. i 7., članak 8. stavak 3. te članak 10.

2. Ured, prema potrebi, sastavlja izvješće o provedenim koordinacijskim aktivnostima i prosljeđuje ga nadležnim tijelima država članica i institucijama, tijelima, uredima i agencijama na koje se odnosi.

3. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje pravo Ureda da izvršava ovlasti koje su dodijeljene Komisiji posebnim odredbama kojima se uređuje uzajamna pomoć upravnih tijela država članica i suradnja tih tijela s Komisijom.

4. Ured može sudjelovati u radu zajedničkih istražnih timova osnovanih u skladu s primjenjivim pravom Unije i u tom okviru razmjenjivati operativne informacije pribavljene na temelju ove Uredbe.

Članak 12.c

Izviješćivanje EPPO-a o kažnjivom postupanju

1. Ured bez nepotrebne odgode podnosi izvješće EPPO-u o svakom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg EPPO može izvršavati svoju nadležnost u skladu s Poglavljem IV. Uredbe (EU) 2017/1939. Izvješće se bez nepotrebne odgode dostavlja prije ili tijekom istrage u nadležnosti Ureda.

2. Izvješće iz stavka 1. sadržava barem opis činjenica, među ostalim procjenu prouzročene štete ili štete koja bi mogla biti prouzročena, moguću pravnu kvalifikaciju te sve dostupne informacije o potencijalnim žrtvama, osumnjičenicima ili drugim uključenim osobama.

3. Ured nema obvezu EPPO izvijestiti o navodima za koje je očito da su neosnovani.

4. Ako informacije koje primi Ured ne sadržavaju elemente utvrđene stavkom 2. ovog članka i nikakva istraga u nadležnosti Ureda nije u tijeku, Ured može izvršiti preliminarnu evaluaciju navoda. Ta se evaluacija provodi bez odgode, a u svakom slučaju u roku od dva mjeseca od primitka informacija. Tijekom te evaluacije primjenjuju se članak 6. i članak 8. stavak 2. Nakon te preliminarne evaluacije Ured izvješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju kako je navedeno u stavku 1. ovog članka.

5. Ako se tijekom istrage Ureda sazna za kažnjivo postupanje iz stavka 1. ovog članka, a EPPO pokrene istragu nakon što mu se dostavi izvješće iz tog stavka, Ured ne nastavlja provoditi svoju istragu o istim činjenicama, osim u skladu s člankom 12.e ili člankom 12.f.

Za potrebe primjene prvog podstavka ovog stavka, Ured u skladu s člankom 12.g stavkom 2., putem EPPO-ova sustava vođenja predmeta, provjerava provodi li EPPO istragu. Ured može od EPPO-a zatražiti dodatne informacije. EPPO odgovara na takav zahtjev u roku koji treba odrediti u skladu s člankom 12.g.

6. Institucije, tijela, uredi i agencije mogu Uredu uputiti zahtjev za izvršenje preliminarnih evaluacija navoda koji su im prijavljeni. Za potrebe tih zahtjeva primjenjuju se stavci od 1. do 4. *mutatis mutandis*. Ured izvješćuje dotičnu instituciju, tijelo, ured ili agenciju o rezultatima preliminarne evaluacije, osim ako bi pružanje tih informacija moglo ugroziti istragu koju provodi Ured ili EPPO.

7. Ako nakon podnošenja izvješća EPPO-u u skladu s ovim člankom Ured zaključi svoju istragu, ne primjenjuju se članak 9. stavak 4. i članak 11.

Članak 12.d

Izbjegavanje udvostručavanja istraga

1. Ne dovodeći u pitanje članak 12.e i članak 12.f, glavni direktor obustavlja istragu u tijeku i ne pokreće novu istragu na temelju članka 5. ako EPPO provodi istragu o istim činjenicama. Glavni direktor obavješćuje EPPO o svakoj odluci o obustavi donesenoj na temelju takvih razloga.

Za potrebe primjene prvog podstavka ovog stavka, Ured u skladu s člankom 12.g stavkom 2. putem EPPO-ova sustava vođenja predmeta provjerava provodi li EPPO istragu. Ured može od EPPO-a zatražiti dodatne informacije. EPPO odgovara na takav zahtjev u roku koji treba odrediti u skladu s člankom 12.g.

Ako Ured obustavi svoju istragu u skladu s prvim podstavkom ovog stavka, ne primjenjuju se članak 9. stavak 4. i članak 11.

2. Kako bi Uredu omogućio da razmotri primjerene administrativne mjere u skladu sa svojim mandatom, EPPO može Uredu pružiti relevantne informacije o predmetima u kojima je EPPO odlučio da neće provesti istragu ili u kojima je odbacio predmet. Ako Ured sazna za nove činjenice koje nisu bile poznate EPPO-u u trenutku donošenja odluke o odbacivanju kako je navedeno u članku 39. stavku 1. Uredbe (EU) 2017/1939, glavni direktor može zatražiti od EPPO-a da ponovno otvori istragu u skladu s člankom 39. stavkom 2. te Uredbe.

Članak 12.e

Potpota koju Ured pruža EPPO-u

1. Tijekom istrage EPPO-a te na zahtjev EPPO-a u skladu s člankom 101. stavkom 3. Uredbe (EU) 2017/1939 Ured u skladu sa svojim mandatom podupire ili nadopunjuje aktivnosti EPPO-a, a posebno:

- (a) pružanjem informacija, analiza (uključujući forenzičke analize), stručnih znanja i operativne potpore;
- (b) olakšavanjem koordinacije posebnih mjera nadležnih nacionalnih upravnih tijela i tijela Unije;
- (c) provođenjem administrativnih istraga.

Pri pružanju potpore EPPO-u Ured se suzdržava od poduzimanja radnji ili mjera koje bi mogle ugroziti istragu ili kazneni progon.

2. Zahtjev iz stavka 1. upućuje se pisanim putem i u njemu se određuju barem:

- (a) informacije koje se odnose na istragu EPPO-a ako su relevantne za svrhu zahtjeva;
- (b) mjere čiju provedbu EPPO traži od Ureda;
- (c) prema potrebi, predviđeni vremenski tijek provedbe zahtjeva;

Ured prema potrebi može zatražiti dodatne informacije.

3. Kako bi se zaštitila prihvatljivost dokaza te temeljna prava i postupovna jamstva, kada Ured u okviru svojeg mandata provodi mjere potpore koje zahtijeva EPPO na temelju ovog članka, EPPO i Ured koji djeluju u bliskoj suradnji osiguravaju poštovanje primjenjivih postupovnih zaštitnih mehanizama iz poglavlja VI. Uredbe (EU) 2017/1939.

Članak 12.f

Dopunske istrage

1. Kada EPPO provodi istragu i glavni direktor u opravdanim slučajevima smatra da bi istragu Ureda trebalo pokrenuti u skladu s mandatom Ureda radi olakšavanja donošenja mjera predostrožnosti ili financijskih, stegovnih ili administrativnih mjera, Ured obavješćuje EPPO pisanim putem navodeći narav i svrhu takve istrage.

Nakon primitka takvih informacija i u roku koji treba odrediti u skladu s člankom 12.g, EPPO može uložiti prigovor na pokretanje istrage ili na poduzimanje određenih istražnih radnji. Kada EPPO uložiti prigovor na pokretanje istrage ili poduzimanje određenih istražnih radnji, EPPO bez nepotrebne odgode obavješćuje Ured kada prestanu vrijediti razlozi njegova prigovora.

Ako EPPO ne uložiti prigovor u roku određenom u skladu s člankom 12.g, Ured može pokrenuti istragu koju provodi uz kontinuirano savjetovanje s EPPO-om. Ako EPPO naknadno uložiti prigovor, Ured prekida ili obustavlja svoju istragu, ili odustaje od poduzimanja određenih istražnih radnji.

2. Ako EPPO obavijesti Ured da ne provodi istragu kao odgovor na zahtjev za dostavu informacija podnesen u skladu s člankom 12.d, a zatim naknadno pokrene istragu o istim činjenicama, EPPO bez odgode o tome obavješćuje Ured. Ako nakon primitka takvih informacija glavni direktor smatra da bi istragu koju je pokrenuo Ured trebalo nastaviti radi olakšavanja donošenja mjera predostrožnosti ili financijskih, stegovnih ili administrativnih mjera, primjenjuje se stavak 1. ovog članka.

Članak 12.g

Radni dogovori i razmjena informacija s EPPO-om

1. Ured se s EPPO-om dogovara o administrativnim aranžmanima. Takvim radnim dogovorima utvrđuju se, među ostalim, praktični aranžmani povezani s razmjenom informacija, uključujući osobne podatke, operativne, strateške ili tehničke informacije te povjerljive informacije i komplementarne istrage.

Radni dogovori uključuju detaljne aranžmane za stalnu razmjenu informacija tijekom primanja i provjere navoda u svrhu utvrđivanja nadležnosti nad istragama. Uključuju i aranžmane za prijenos informacija između Ureda i EPPO-a kada Ured pruža potporu EPPO-u ili ga nadopunjuje. Njima se utvrđuju rokovi za međusobno odgovaranje na zahtjeve.

Ured i EPPO dogovaraju se o rokovima i detaljnim aranžmanima u vezi s člankom 12.c stavkom 5., člankom 12.d stavkom 1. i člankom 12.f stavkom 1. Do sklapanja takvog ugovora EPPO na zahtjeve Ureda odgovara bez odgode, a u svakom slučaju u roku od 10 radnih dana od zahtjeva kako je navedeno u članku 12.c stavku 5. i članku 12.d stavku 1. te 20 radnih dana od zahtjeva za informacijama kako je navedeno u članku 12.f stavku 1. prvom podstavku.

Prije sklapanja radnih dogovora s EPPO-om glavni direktor u informativne svrhe šalje nacrt dogovora nadzornom odboru, Europskom parlamentu i Vijeću. Nadzorni odbor daje mišljenje bez odgode.

2. Ured na temelju sustava „ima/nema pogotka” ima neizravan pristup informacijama u EPPO-ovu sustavu vođenja predmeta.

Kad god se podaci koje je u sustav vođenja predmeta unio Ured podudaraju s podacima koje posjeduje EPPO o tom se podudaranju obavješćuju podjednako Ured i EPPO. Ured poduzima odgovarajuće mjere kako bi EPPO-u omogućio pristup informacijama u svojem sustavu vođenja predmeta na temelju sustava „ima/nema pogotka”.

U radnim aranžmanima utvrđuju se tehnički i sigurnosni aspekti uzajamnog pristupa sustavima vođenja predmeta, uključujući interne postupke kojima se osigurava da je svaki pristup opravdan za obavljanje njihovih funkcija te dokumentiran.

3. Glavni direktor i glavni europski tužitelj sastaju se najmanje jednom godišnje radi rasprave o pitanjima od zajedničkog interesa.”;

14. u članku 13. stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„1. U okviru svojeg mandata zaštite financijskih interesa Unije Ured po potrebi surađuje s Agencijom Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol). Ako je to potrebno radi olakšavanja suradnje, Ured dogovara s Eurojustom i Europolom administrativne dogovore. Takvi radni aranžmani mogu se odnositi na razmjenu operativnih, strateških ili tehničkih informacija, uključujući osobne podatke i klasificirane informacije i, na zahtjev, izvješća o napretku.”;

15. članak 15. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nadzorni odbor redovito nadzire Ured u provedbi njegove istražne uloge kako bi pospješio neovisnost Ureda u propisnom izvršavanju nadležnosti koje su mu dodijeljene ovom Uredbom.

Nadzorni odbor posebno nadzire kretanja u vezi s primjenom postupovnih jamstava i trajanjem istraga.

Nadzorni odbor glavnom direktoru upućuje mišljenja, uključujući po potrebi preporuke, među ostalim, o sredstvima potrebnim za izvršavanje istražne funkcije Ureda, o istražnim prioritetima Ureda i o trajanju istraga. Ta se mišljenja mogu dostaviti na vlastitu inicijativu, na zahtjev glavnog direktora ili na zahtjev institucije, tijela, ureda ili agencije, bez uplitanja u provođenje istraga u tijeku.

Ured na svojoj internetskoj stranici objavljuje svoje odgovore na mišljenja nadzornog odbora.

Institucijama, tijelima, uredima ili agencijama šalje se preslika mišljenja izdanih u skladu s trećim podstavkom.

Nadzorni odbor ima pristup svim informacijama i dokumentima koje smatra potrebnima za izvršavanje svojih zadataka, uključujući izvješća i preporuke o zatvorenim istragama i odbačenim predmetima, ali se ne upliće u provođenje istraga u tijeku i poštuje zahtjeve o povjerljivosti i zaštiti podataka.”;

(b) u stavku 8. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„8. Nadzorni odbor imenuje svog predsjednika. Donosi svoj poslovnik, koji se prije donošenja podnosi na znanje Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka. Sastanci nadzornog odbora sazivaju se na inicijativu njegova predsjednika ili glavnog direktora. Održava se najmanje 10 sastanaka godišnje. Svoje odluke nadzorni odbor donosi većinom glasova svojih članova. Njegovo tajništvo osigurava Komisija u bliskoj suradnji s nadzornim odborom. Prije imenovanja osoblja tajništva, savjetuje se s nadzornim odborom i njegovo se stajalište uzima u obzir. Tajništvo djeluje u skladu s uputama nadzornog odbora i neovisno o Komisiji. Ne dovodeći u pitanje njezin nadzor nad proračunom nadzornog odbora i njegova tajništva, Komisija se ne upliće u nadzorne uloge nadzornog odbora.”;

16. u članku 16. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Europski parlament, Vijeće i Komisija sastaju se jednom godišnje s glavnim direktorom i na političkoj razini razmjenjuju mišljenja o politici Ureda u vezi s metodama za sprečavanje prijevара, korupcije i svih drugih nezakonitih aktivnosti kojima se šteti financijskim interesima Unije kao i borbe protiv njih. Nadzorni odbor sudjeluje u razmjeni mišljenja. Glavni europski tužitelj poziva se da sudjeluje u razmjeni mišljenja. Na zahtjev Europskog parlamenta, Vijeća, Komisije, glavnog direktora ili nadzornog odbora predstavnici Revizorskog suda, EPPO-a, Eurojusta i Europolа mogu se na *ad hoc* osnovi pozvati da prisustvuju razmjeni mišljenja.

2. U okviru cilja iz stavka 1. razmjena mišljenja može se odnositi na svaki predmet u pogledu kojega se slažu Europski parlament, Vijeće i Komisija. Osobito, razmjena mišljenja može se odnositi na:

- (a) strateške prioritete istražnih politika Ureda;
- (b) mišljenja i izvješća o aktivnostima koje nadzorni odbor dostavlja na temelju članka 15.;
- (c) izvješća glavnog direktora na temelju članka 17. stavka 4. i po potrebi sva druga izvješća institucija koja se odnose na mandat Ureda;
- (d) okvir za odnose između Ureda i institucija, tijela, ureda i agencija, a posebno EPPO-a, uključujući sva horizontalna i sistemska pitanja uočena u daljnjem postupanju nakon završnih izvješća o istrazi Ureda;
- (e) okvir za odnose između Ureda i nadležnih tijela država članica, uključujući sva horizontalna i sistemska pitanja uočena u daljnjem postupanju nakon završnih izvješća o istrazi Ureda;
- (f) odnose između Ureda i nadležnih tijela u trećim zemljama i međunarodnih organizacija u okviru sporazuma iz ove Uredbe;
- (g) djelotvornost rada Ureda u pogledu izvršavanja njegova mandata.”;

17. članak 17. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci od 2. do 5. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Za imenovanje novog glavnog direktora Komisija objavljuje poziv na podnošenje prijave u *Službenom listu Europske unije*. Natječaj se objavljuje najkasnije šest mjeseci prije isteka mandata aktualnog glavnog direktora. Komisija sastavlja popis odgovarajuće kvalificiranih kandidata. Nakon što nadzorni odbor da pozitivno mišljenje o postupku odabira koji primjenjuje Komisija, Europski parlament i Vijeće pravodobno se dogovaraju o popisu triju kandidata koji su ušli u uži izbor s popisa prikladnih kandidata koji je sastavila Komisija. Komisija imenuje glavnog direktora s popisa kandidata koji su ušli u uži izbor.

3. Glavni direktor pri obavljanju svojih dužnosti u vezi s pokretanjem i provođenjem vanjskih i unutarnjih istraga ili koordinacijskim aktivnostima, ili sastavljanjem izvješća nakon takvih istraga ili koordinacijskih aktivnosti, ne traži niti prima upute bilo koje vlade ili institucije, tijela, ureda ili agencije. Ako glavni direktor smatra da se mjerom koju poduzima Komisija dovodi u pitanje njegova ili njezina neovisnost, o tome odmah obavješćuje nadzorni odbor i odlučuje hoće li Sudu EU-a podnijeti tužbu protiv Komisije.

4. Glavni direktor redovito, barem jedanput godišnje, izvješćuje Europski parlament, Vijeće, Komisiju i Revizorski sud o rezultatima istraga koje je proveo Ured, poduzetim radnjama i uočenim problemima, uz poštovanje povjerljivosti istraga, legitimnih prava umiješanih osoba i informatora te po potrebi nacionalnog prava koje se primjenjuje na sudske postupke. Ta izvješća uključuju i procjenu mjera koje su poduzela nadležna tijela država članica te institucije, tijela, uredi i agencije na temelju izvješća i preporuka koje sastavlja Ured.

4.a Na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća u kontekstu njihovih prava proračunskog nadzora, glavni direktor može pružiti informacije o aktivnostima Ureda uz poštovanje povjerljivosti istraga i daljnjih postupaka. Europski parlament i Vijeće osiguravaju povjerljivost informacija koje se pružaju u skladu s ovim stavkom.

5. Glavni direktor periodično izvješćuje nadzorni odbor o aktivnostima Ureda, o provođenju svoje istražne uloge i o daljnjim postupanjima koja su poduzeta na temelju istraga.

Glavni direktor periodično obavješćuje nadzorni odbor o:

- (a) predmetima u kojima se nisu slijedile preporuke glavnog direktora;
- (b) predmetima u kojima su informacije poslane sudskim tijelima država članica ili EPPO-u;
- (c) predmetima u kojima nije pokrenuta istraga ili predmetima koji su odbačeni;
- (d) trajanju istraga u skladu s člankom 7. stavkom 8.”;

(b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Glavni direktor uspostavlja unutarnji postupak za savjetovanje i kontrolu, uključujući provjeru zakonitosti, između ostalog u vezi s poštovanjem postupovnih jamstava i temeljnih prava umiješanih osoba i nacionalnog prava država članica o kojima je riječ, posebno u pogledu članka 11. stavka 2. Provjeru zakonitosti provodi osoblje Ureda koje je stručno u području prava i istražnih postupaka. Njihovo mišljenje prilaže se završnom izvješću o istrazi.”;

(c) u stavku 8. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„8. Glavni direktor donosi smjernice o istražnim postupcima namijenjene osoblju Ureda. Te su smjernice u skladu s ovom Uredbom te između ostalog obuhvaćaju:

- (a) postupke koje treba primjenjivati u provedbi mandata Ureda;
- (b) detaljna pravila kojima se uređuju istražni postupci;
- (c) postupovna jamstva;
- (d) detalje unutarnjih postupaka za savjetovanje i kontrolu, uključujući provjeru zakonitosti;
- (e) zaštitu podataka i politike o komuniciranju i pristupu dokumentima kako je utvrđeno u članku 10. stavku 3.b;
- (f) odnose s EPPO-om.”;

(d) u stavku 9. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„9. Prije donošenja bilo kakvih stegovnih sankcija protiv glavnog direktora ili ukidanja njegova ili njena imuniteta, Komisija se savjetuje s nadzornim odborom.”;

18. članak 19. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 19.

Evaluacijsko izvješće i moguća revizija

1. Najkasnije pet godina nakon datuma utvrđenog u skladu s člankom 120. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2017/1939, Komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću evaluacijsko izvješće o primjeni i učinku ove Uredbe, posebice kada je riječ o učinkovitosti i djelotvornosti suradnje između Ureda i EPPO-a. To je izvješće popraćeno mišljenjem nadzornog odbora.

2. Najkasnije dvije godine nakon podnošenja evaluacijskog izvješća na temelju prvog stavka, Komisija, prema potrebi, podnosi zakonodavni prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću za modernizaciju okvira Ureda, uključujući dodatna ili detaljnija pravila o osnivanju Ureda, njegovim funkcijama ili postupcima koji se primjenjuju na njegove aktivnosti, posebno u vezi s njegovom suradnjom s EPPO-om, prekograničnim istragama i istragama u državama članicama koje ne sudjeluju u EPPO-u.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Međutim, članci od 12.c do 12.f Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013, kako su umetnuti člankom 1. točkom 13. ove Uredbe primjenjuju se od datuma koji se utvrđuje u skladu s člankom 120. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2017/1939.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

UREDBA (EU) 2020/2224 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („Sporazum o povlačenju”) Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ⁽³⁾, a stupio je na snagu 1. veljače 2020. Prijelazno razdoblje iz članka 126. Sporazuma o povlačenju, tijekom kojeg se pravo Unije i dalje primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske (Ujedinjena Kraljevina) i u njoj u skladu s člankom 127. Sporazuma o povlačenju, istječe 31. prosinca 2020. Vijeće je 25. veljače 2020. donijelo Odluku (EU, Euratom) 2020/266 ⁽⁴⁾ o odobravanju otvaranja pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom o novom sporazumu o partnerstvu. Kako proizlazi iz pregovaračkih smjernica, odobrenje između ostalog obuhvaća elemente potrebne za sveobuhvatno rješavanje odnosa s Ujedinjenom Kraljevinom u području cestovnog prijevoza nakon isteka prijelaznog razdoblja. Međutim, nije sigurno hoće li sporazum između Unije i Ujedinjene Kraljevine kojim se uređuje njihov budući odnos u području cestovnog prijevoza tereta i putnika stupiti na snagu prije isteka tog razdoblja.
- (2) Na isteku prijelaznog razdoblja, u nedostatku posebnih odredbi, sva prava i obveze koji proizlaze iz prava Unije u pogledu pristupa tržištu, kako je utvrđeno uredbama (EZ) br. 1072/2009 ⁽⁵⁾ i (EZ) br. 1073/2009 ⁽⁶⁾ Europskog parlamenta i Vijeća, bit će okončani u mjeri u kojoj se odnose na odnos između Ujedinjene Kraljevine i Unije i njezinih država članica.
- (3) U takvoj bi situaciji međunarodni cestovni prijevoz tereta i putnika između Unije i Ujedinjene Kraljevine bio znatno poremećen.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 18. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/266 od 25. veljače 2020. o odobravanju otvaranja pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom Velike Britanije i Sjeverne Irske o novom sporazumu o partnerstvu (SL L 58, 27.2.2020., str. 53.).

⁽⁵⁾ Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta (SL L 300, 14.11.2009., str. 72.).

⁽⁶⁾ Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 (SL L 300, 14.11.2009., str. 88.).

- (4) Gibraltar nije uključen u teritorijalno područje primjene ove Uredbe i svako upućivanje u njoj na Ujedinjenu Kraljevinu ne uključuje Gibraltar.
- (5) Multilateralni sustav kvota Europske konferencije ministara prometa (ECMT) jedini je preostali dostupan pravni okvir na kojem bi se mogao temeljiti cestovni prijevoz tereta između Unije i Ujedinjene Kraljevine. Međutim, zbog ograničenog broja dozvola koje su trenutačno dostupne u okviru sustava ECMT-a i njegova ograničenog područja primjene u pogledu vrsta operacija cestovnog prijevoza koje obuhvaća sustav trenutačno nije primjeren za potpuno zadovoljavanje potreba cestovnog prijevoza tereta između Unije i Ujedinjene Kraljevine.
- (6) Očekuju se i ozbiljni poremećaji, između ostalog u pogledu javnog reda, u kontekstu cestovnog prijevoza putnika. Ugovor o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima ⁽⁷⁾ („Interbus ugovor“) jedini je dostupan pravni okvir na kojem bi se mogao temeljiti prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima između Unije i Ujedinjene Kraljevine nakon isteka prijelaznog razdoblja. Ujedinjena Kraljevina postat će ugovorna stranka Interbus ugovora u svoje ime 1. siječnja 2021. Međutim, Interbus ugovor obuhvaća samo povremeni prijevoz i stoga je neprikladan za rješavanje poremećaja povezanih s uslugama međunarodnog prijevoza običnim i turističkim autobusima između Ujedinjene Kraljevine i Unije koji su posljedica isteka prijelaznog razdoblja. Dogovoren je Protokol uz Interbus ugovor u vezi s međunarodnim linijskim i posebnim linijskim prijevozom putnika običnim i putničkim autobusima pa se očekuje da će ga Ujedinjena Kraljevina ratificirati što je prije moguće. Međutim, ne očekuje se da će taj protokol stupiti na snagu na vrijeme da za razdoblje neposredno nakon isteka prijelaznog razdoblja ponudi prihvatljivo alternativno rješenje. Stoga raspoloživi instrumenti ne zadovoljavaju potrebe linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između Unije i Ujedinjene Kraljevine.
- (7) Kako bi se spriječili ozbiljni poremećaji koji iz toga proizlaze, uključujući u pogledu javnog reda, potrebno je uspostaviti privremeni skup mjera koji će prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta i prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima licenciranima u Ujedinjenoj Kraljevini omogućiti cestovni prijevoz tereta i putnika između Ujedinjene Kraljevine i Unije, ili između dijelova državnog područja Ujedinjene Kraljevine uz tranzit preko jedne ili više država članica. Kako bi se osigurala odgovarajuća ravnoteža između Ujedinjene Kraljevine i Unije, tako dodijeljena prava trebalo bi uvjetovati dodjelom istovrijednih prava te bi ona trebala podlijegati određenim uvjetima kojima se osigurava pošteno tržišno natjecanje.
- (8) Pravo obavljanja operacija prijevoza na državnom području pojedine države članice i između država članica temeljno je postignuće unutarnjeg tržišta te bi, nakon isteka prijelaznog razdoblja i u nedostatku posebnih odredbi koje upućuju na suprotno, to pravo trebalo prestati biti dostupno prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta. Međutim, neposredno nakon prijelaznog razdoblja i u nedostatku budućeg sporazuma kojim se uređuje cestovni prijevoz tereta između Unije i Ujedinjene Kraljevine, mogu se očekivati poremećaji u prometnim tokovima te prijetnje javnom redu koje iz toga proizlaze, posebno na graničnim prijelazima koji nisu brojni i na kojima će trebati provoditi dodatne kontrole vozila i njihovog tereta. Povećane gužve na graničnim prijelazima s Ujedinjenom Kraljevinom dogodile su se i prije kraja prijelaznog razdoblja. Kriza povezana s pandemijom bolesti COVID-19 ostavila je povećanim brojem praznih utovarnih jedinica negativne posljedice i na cestovni prijevoz, što predstavlja trend koji bi se mogao pogoršati u slučaju nedostatka fleksibilnosti da se prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta dopusti, barem u ograničenom opsegu i na strogo ograničeno vrijeme, pravo obavljanja operacija na području Unije. Takvi bi poremećaji mogli dovesti do situacija s negativnim posljedicama po ključne lance opskrbe koji se smatraju nužnima za upravljanje trenutačnom pandemijom bolesti COVID-19. Prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta trebalo bi privremeno radi smanjenja opsega takvih poremećaja omogućiti obavljanje ograničenog broja dodatnih operacija unutar područja Unije u kontekstu operacija između Ujedinjene Kraljevine i Unije. Njihova se vozila stoga ne bi trebala odmah vratiti u Ujedinjenu Kraljevinu i pri povratku u Ujedinjenu Kraljevinu bi manje vjerojatno bila prazna, čime bi se smanjio ukupan broj vozila i pritisak na granične prijelaze. Pravo obavljanja takvih dodatnih operacija trebalo bi biti razmjerno, njime se ne bi trebala dodjeljivati ista razina prava koju uživaju prijevoznici Unije u cestovnom prijevozu tereta u skladu s pravilima unutarnjeg tržišta te bi se trebalo postupno ukinuti.

(7) SL L 321, 26.11.2002., str. 13.

- (9) Prekogranični prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima između Irske i Sjeverne Irske od posebne je važnosti za zajednice u pograničnim područjima jer jamči osnovnu povezanost među zajednicama, između ostalog u okviru Zajedničkog prostora putovanja. Stoga bi trebali i dalje biti dopušteni ukrcaj i iskrcaj putnika za autobusne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima u pograničnim područjima Irske tijekom međunarodnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između Irske i Sjeverne Irske.
- (10) Kako bi se uzeo u obzir njihov privremeni karakter, a bez postavljanja presedana, skup mjera predviđenih u ovoj Uredbi trebao bi se primjenjivati tijekom kratkog razdoblja. Kada je riječ o operacijama cestovnog prijevoza tereta, svrha je tog kratkog razdoblja omogućiti da se u sustavu ECMT-a provedu eventualni aranžmani za osnovnu povezanost te se njime ne dovodi u pitanje stupanje na snagu budućeg sporazuma kojim se uređuje cestovni prijevoz tereta između Unije i Ujedinjene Kraljevine ni buduća pravila Unije o prijevozu. Kada je riječ o prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, svrha je tog kratkog razdoblja omogućiti da Protokol uz Interbus ugovor u vezi s međunarodnim linijskim i posebnim linijskim prijevozom putnika običnim i putničkim autobusima stupi na snagu i da se primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu, bilo tako da Ujedinjena Kraljevina ratificira taj protokol bilo tako da mu pristupi, te se njime ne dovodi u pitanje mogući buduću sporazum o tom pitanju između Unije i Ujedinjene Kraljevine.
- (11) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno utvrđivanje privremenih mjera kojima se uređuje cestovni prijevoz tereta i putnika između Unije i Ujedinjene Kraljevine u slučaju nedostatka sporazuma kojim se uređuje njihov budući odnos u području cestovnog prijevoza na isteku prijelaznog razdoblja, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (12) Uzimajući u obzir hitnost zbog isteka prijelaznog razdoblja, smatra se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU) i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (13) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon isteka prijelaznog razdoblja uspostavljenog Sporazumom o povlačenju, osim ako do tog datuma stupi na snagu ili se, ovisno o slučaju, počne privremeno primjenjivati sporazum o cestovnom prijevozu sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom. Ova Uredba trebala bi se primjenjivati do dana koji prethodi stupanju na snagu ili do dana koji prethodi početku privremene primjene međunarodnog sporazuma kojim se za obje stranke uređuje cestovni prijevoz. Uz iznimku posebnih odredbi koje se primjenjuju u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza između Irske i Sjeverne Irske, pravo pružanja usluga linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima trebalo bi se prestati primjenjivati na dan kada za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu stupi na snagu Protokol uz Interbus ugovor u vezi s međunarodnim linijskim i posebnim linijskim prijevozom putnika običnim i putničkim autobusima. Ova bi se Uredba u svakom slučaju trebala prestati primjenjivati 30. lipnja 2021.
- (14) Kada je to potrebno kako bi se zadovoljile potrebe tržišta, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s ponovnom uspostavom istovrijednosti prava koja je Unija dodijelila prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima s onima koje je Ujedinjena Kraljevina dodijelila prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, uključujući i u slučajevima kada Ujedinjena Kraljevina dodijeli prava na temelju države podrijetla ili kada ta prava nisu jednako dostupna svim prijevoznicima Unije, te u vezi s otklanjanjem slučajeva nepoštenog tržišnog natjecanja na štetu prijevoznika Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznika Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima.

- (15) Ti delegirani akti trebali bi biti u skladu s načelom proporcionalnosti i stoga bi njihovi uvjeti trebali biti razmjerni problemima koji nastaju zbog nedodjeljivanja istovrijedna prava ili zbog nepravednih uvjeta tržišnog natjecanja. Komisija bi trebala predvidjeti suspenziju primjene ove Uredbe samo u najtežim slučajevima, kada Ujedinjena Kraljevina ne dodijeli istovrijedna prava prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, ili kada su tako dodijeljena prava minimalna, ili ako se uvjeti tržišnog natjecanja za prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta ili za prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima toliko razlikuju od uvjeta za prijevoznike Unije da pružanje predmetnih usluga nije ekonomski održivo za prijevoznike Unije.
- (16) Pri donošenju tih delegiranih akata posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ⁽⁸⁾. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. Komisija bi trebala osigurati da nijedan takav doneseni delegirani akt ne utječe neopravdano na pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.
- (17) Kako bi se osiguralo da su prava koja Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima istovrijedna onima koja se ovom Uredbom dodjeljuju prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima jednako dostupna svim prijevoznicima Unije, područje primjene uredbi (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009 trebalo bi privremeno proširiti. Te uredbe već obuhvaćaju dio vožnje između države članice i treće zemlje na državnom području bilo koje države članice preko koje se prelazi u tranzitu. Međutim, u tim je slučajevima potrebno osigurati da se Uredba (EZ) br. 1072/2009 također primjenjuje na dio vožnje na državnom području države članice utovara ili istovara i da se Uredba (EZ) br. 1073/2009 primjenjuje na dio vožnje na državnom području države članice ukrcaja ili iskrcaja putnika. Cilj je takvog proširenja osigurati da prijevoznici Unije mogu obavljati operacije prekograničnog prijevoza u Ujedinjenu Kraljevinu ili iz nje te da mogu imati dodatne postaje prilikom prijevoza putnika,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

Ovom se Uredbom utvrđuju privremene mjere kojima se uređuje cestovni prijevoz tereta te pružanje usluga linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između Unije i Ujedinjene Kraljevine nakon isteka prijelaznog razdoblja iz članka 126. Sporazuma o povlačenju.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

⁽⁸⁾ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

1. „vozilo” znači:
 - (a) u pogledu prijevoza tereta, motorno vozilo registrirano u Ujedinjenoj Kraljevini, ili skup vozila od kojih je barem motorno vozilo registrirano u Ujedinjenoj Kraljevini, koje se koristi isključivo za prijevoz tereta, a koje je u vlasništvu poduzeća, koje ga je kupilo uz obročnu otplatu cijene ili ga je unajmilo, pod uvjetom da u slučaju najma vozila ispunjava uvjete utvrđene u Direktivi 2006/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾;
 - (b) u pogledu prijevoza putnika, obični ili turistički autobus;
2. „dopušteni prijevoz tereta” znači:
 - (a) vožnja koja se obavlja natovarenim vozilom s područja Unije na državno područje Ujedinjene Kraljevine ili obratno, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu državu članicu ili treću zemlju, odnosno više država članica ili trećih zemalja;
 - (b) nakon vožnje koja se obavlja natovarenim vozilom s državnog područja Ujedinjene Kraljevine na područje Unije, kako je navedeno u podtočki (a) ove točke, izvršavanje, u roku od sedam dana od istovara na području Unije, do dvije dodatne operacije utovara i istovara na području Unije u razdoblju od dva mjeseca od prvog dana primjene ove Uredbe kako je navedeno u članku 12. stavku 2. prvom podstavku, te jedne operacije u roku od sedam dana od istovara na području Unije tijekom sljedeća tri mjeseca;
 - (c) vožnja koja se obavlja natovarenim vozilom između dijelova državnog područja Ujedinjene Kraljevine s tranzitom preko područja Unije;
 - (d) prazna vožnja u vezi s prijevozom iz podtočaka (a) i (c);
3. „dopušteni prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima” znači:
 - (a) vožnja običnim ili turističkim autobusom u svrhu prijevoza putnika s područja Unije na državno područje Ujedinjene Kraljevine ili obratno, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu članicu ili treću zemlju, odnosno više država članica ili trećih zemalja;
 - (b) vožnja običnim ili turističkim autobusom u svrhu prijevoza putnika između dijelova državnog područja Ujedinjene Kraljevine s tranzitom preko područja Unije;
 - (c) vožnja bez putnika u vezi s prijevozom iz podtočaka (a) i (b);
 - (d) ukrcavanje i iskrcavanje putnika u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza između Irske i Sjeverne Irske;
4. „pogranično područje Irske” znači okruzi Irske uz kopnenu granicu između Irske i Sjeverne Irske;
5. „prijevoznik Unije u cestovnom prijevozu tereta” znači poduzeće koje obavlja djelatnost cestovnog prijevoza tereta i koje ima važeću licenciju Zajednice u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1072/2009;
6. „prijevoznik Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta” znači poduzeće s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini kojem je dopušteno obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoza tereta i koje ima važeću licenciju izdanu za potrebe međunarodnog prijevoza u vezi s dopuštenim prijevozom tereta;
7. „licencija Ujedinjene Kraljevine” znači, kada je izdana prijevozniku Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta, licencija koju je izdala Ujedinjena Kraljevina za potrebe međunarodnog prijevoza u vezi s dopuštenim prijevozom tereta te, kada je izdana prijevozniku Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, licencija koju je izdala Ujedinjena Kraljevina za potrebe međunarodnog prijevoza u vezi s dopuštenim prijevozom putnika običnim i turističkim autobusima;
8. „obični ili turistički autobus” znači vozilo registrirano u Ujedinjenoj Kraljevini koje je po svojoj konstrukciji i opremi prikladno i namijenjeno za prijevoz više od devet putnika, uključujući vozača;
9. „linijski prijevoz” znači usluge kojima se obavlja prijevoz putnika u određenim vremenskim razmacima duž određenih dionica, pri čemu se putnici ukrcavaju i iskrcavaju na unaprijed određenim postajama;

⁽⁹⁾ Direktiva 2006/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2006. o korištenju vozila unajmljenih bez vozača za cestovni prijevoz tereta (SL L 33, 4.2.2006., str. 82.).

10. „poseban linijski prijevoz” znači usluge linijskog prijevoza kojima se obavlja prijevoz određenih kategorija putnika, uz izuzetak drugih putnika, bez obzira na to tko ih organizira;
11. „prijevoznik Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima” znači poduzeće koje obavlja djelatnost prijevoza putnika običnim i turističkim autobusom te koje ima važeću licencijom Zajednice u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1073/2009;
12. „prijevoznik Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima” znači poduzeće s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini kojem je dopušteno obavljanje djelatnosti prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima i koje ima važeću licenciju izdanu za potrebe međunarodnog prijevoza u vezi s dopuštenim prijevozom putnika običnim i turističkim autobusima;
13. „prijevoznik” znači ili prijevoznik u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznik u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima;
14. „pravo tržišnog natjecanja” znači svaki propis koji se odnosi na sljedeće radnje, ako one mogu utjecati na cestovni prijevoz tereta ili prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima:
 - (a) postupci koji uključuju:
 - i. sporazume među prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznicima u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, odluke udruženja prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznika u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima te usklađena djelovanja koji imaju za cilj ili posljedicu sprečavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišnog natjecanja;
 - ii. zlorabe vladajućeg položaja jednog ili više prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznika u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima;
 - iii. mjere koje je Ujedinjena Kraljevina poduzela ili zadržala na snazi u slučaju javnih poduzeća i poduzeća kojima Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje posebna ili isključiva prava i koje su u suprotnosti s podtočkom i. ili ii.;
 - (b) koncentracije prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznika u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima kojima se znatno ometa djelotvorno tržišno natjecanje, posebno zbog stvaranja ili jačanja vladajućeg položaja;
15. „subvencija” znači svaki financijski doprinos koji je vlada ili bilo koje drugo javno tijelo na bilo kojoj razini dodijelilo prijevozniku, kojim se ostvaruje korist, uključujući:
 - (a) izravni prijenos sredstava, kao što su bespovratna sredstva, zajmovi ili povećanje vlastitog kapitala, potencijalni izravni prijenos sredstava i preuzimanje obveza kao što su kreditna jamstva, dokapitalizacija, vlasništvo, zaštita od stečaja ili osiguranje;
 - (b) odricanje od dospjelih prihoda ili nenaplatu tih prihoda;
 - (c) isporuku robe ili pružanje usluga, osim opće infrastrukture, ili kupnju robe ili usluga;
 - (d) izvršavanje plaćanja u mehanizme financiranja ili povjeravanje privatnom tijelu obavljanja najmanje jedne od funkcija iz točaka (a), (b) i (c), koje bi inače bile u nadležnosti vlade ili drugog javnog tijela, ili usmjeravanje privatnog tijela na obavljanje tih funkcija, pri čemu se praksa ne razlikuje u pravom smislu od prakse koju vlade obično primjenjuju.

Smatra se da korist nije dodijeljena financijskim doprinosom koji daje vlada ili drugo javno tijelo ako bi privatni subjekt na tržištu koji se vodi isključivo izgledima postizanja profitabilnosti dao isti financijski doprinos u jednakoj situaciji kao i to javno tijelo;
16. „neovisno tijelo za tržišno natjecanje” znači tijelo koje je nadležno za primjenu i provedbu prava tržišnog natjecanja i kontrolu subvencija te koje ispunjava sljedeće uvjete:
 - (a) tijelo je operativno neovisno i ima na raspolaganju sva primjerena sredstva potrebna za izvršavanje svojih zadaća;
 - (b) u obavljanju svojih dužnosti i izvršavanju svojih ovlasti tijelo ima nužna jamstva neovisnosti o političkim ili drugim vanjskim utjecajima i djeluje nepristrano;
 - (c) odluke tijela podliježu sudskom preispitivanju;
17. „diskriminacija” znači svaka vrsta razlikovanja bez objektivnog opravdanja u pogledu isporuke robe ili pružanja usluga, uključujući javne usluge, koje se koriste za obavljanje cestovnog prijevoza tereta ili prijevoza običnim i turističkim autobusima, ili u pogledu postupanja javnih tijela prema njima koje je relevantno za takav prijevoz;

18. „područje Unije” znači državna područja država članica na kojima se primjenjuju UEU i UFEU te pod uvjetima utvrđenima u tim ugovorima.

Članak 3.

Pravo obavljanja dopuštenog prijevoza tereta

1. Prijevoznici Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta mogu obavljati dopušteni prijevoz tereta pod uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi.
2. Fizičke ili pravne osobe s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini mogu obavljati sljedeće vrste dopuštenog prijevoza tereta, a da se od njih ne zahtijeva licencija Ujedinjene Kraljevine:
 - (a) prijevoz pošte kao univerzalna usluga;
 - (b) prijevoz vozila koja su bila oštećena ili koja su se pokvarila;
 - (c) prijevoz tereta u motornim vozilima čija dopuštena ukupna masa, uključujući onu prikolica, nije veća od 3,5 tone;
 - (d) prijevoz medicinskih proizvoda, uređaja, opreme i drugih proizvoda potrebnih u slučaju pružanja hitne medicinske pomoći, posebno u slučaju prirodnih katastrofa;
 - (e) prijevoz tereta pod uvjetom:
 - i. da je teret koji se prevozi vlasništvo poduzeća, odnosno poduzeće ga je prodalo, kupilo, dalo u najam ili unajmilo, proizvelo, izdvojilo, preradilo ili popravilo;
 - ii. da je svrha vožnje prijevoz tereta u poduzeće ili iz njega, ili njegovo premještanje unutar ili izvan poduzeća za vlastite potrebe poduzeća;
 - iii. da motorna vozila koja se koriste za takav prijevoz voze, u skladu s ugovornom obvezom, zaposlenici poduzeća ili osoblje koje je poduzeću stavljeno na raspolaganje;
 - iv. da su vozila koja prevoze teret u vlasništvu poduzeća, odnosno poduzeće ih je kupilo uz obročnu otplatu cijene ili unajmilo, pri čemu u slučaju najma vozila ispunjavaju uvjete utvrđene u Direktivi 2006/1/EZ; i
 - v. da je takav prijevoz samo pomoćna djelatnost u okviru ukupne djelatnosti poduzeća.

Članak 4.

Pravo obavljanja linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima

1. Prijevoznici Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima mogu, pod uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi, obavljati dopušteni prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima kada je riječ o linijskom i posebnom linijskom prijevozu.
2. Prijevoznici Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima moraju imati odobrenje koje je izdano prije datuma početka primjene ove Uredbe u skladu s člancima od 6. do 11. Uredbe (EZ) br. 1073/2009 za obavljanje dopuštenog linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima uz naknadu.
3. Odobrenja koja su i dalje važeća na temelju stavka 2. ovog članka mogu se nastaviti koristiti u svrhe utvrđene u stavku 1. ovog članka ako su produžena pod istim uvjetima ili ako su izmijenjena samo u smislu postaja, vozarina ili reda vožnje te podložno pravilima i postupcima iz članaka od 6. do 11. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, pri čemu razdoblje valjanosti tih odobrenja ne može biti dulje od 30. lipnja 2021.

4. Dopušteni prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima koji obavljaju fizičke ili pravne osobe s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini u nekomercijalne i neprofitne svrhe može se obavljati bez licencije u sljedećim slučajevima:

- (a) prijevozna djelatnost je samo pomoćna djelatnost te fizičke ili pravne osobe, i
- (b) vozila koja se koriste u vlasništvu su te fizičke ili pravne osobe ili ih je ta osoba kupila uz obročnu otplatu cijene ili su ona predmetom dugoročnog ugovora o zakupu, a njima upravlja član osoblja te fizičke ili pravne osobe, sama fizička osoba ili osoblje koje je zaposleno u poduzeću ili koje je poduzeću stavljeno na raspolaganje na temelju ugovorne obveze.

Te su operacije prijevoza izuzete iz svih sustava odobrenja unutar Unije, pod uvjetom da osoba koja obavlja djelatnost posjeduje nacionalno odobrenje izdano prije prvog dana primjene ove Uredbe kako je navedeno u članku 12. stavku 2. prvom podstavku ove Uredbe u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1073/2009.

5. Promjena vozila ili prekid prijevoza kako bi se dio vožnje mogao obaviti drugim prijevoznim sredstvom ne utječe na primjenu ove Uredbe.

Članak 5.

Bilateralni sporazumi ili aranžmani

Države članice ne smiju dogovarati niti sklapati bilo kakve bilateralne sporazume ili aranžmane s Ujedinjenom Kraljevinom o pitanjima obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe.

Ne dovodeći u pitanje postojeće multilateralne aranžmane, one ne smiju ni na koji drugi način odobravati prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim ili turističkim autobusima bilo kakva prava osim onih dodijeljenih u ovoj Uredbi.

Članak 6.

Socijalna i tehnička pravila

Tijekom dopuštenog prijevoza tereta ili putnika običnim i turističkim autobusima u skladu s ovom Uredbom, moraju se poštovati sljedeća pravila:

- (a) kada je riječ o mobilnim radnicima i samozaposlenim vozačima, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾;
- (b) kada je riječ o određenom socijalnom zakonodavstvu u vezi s cestovnim prometom, zahtjevi utvrđeni u Uredbi (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾;
- (c) kada je riječ o tahografima u cestovnom prometu, zahtjevi utvrđeni u Uredbi (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹²⁾;
- (d) kada je riječ o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹³⁾;

⁽¹⁰⁾ Direktiva 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o organizaciji radnog vremena osoba koje obavljaju mobilne djelatnosti cestovnog prijevoza (SL L 80, 23.3.2002., str. 35.).

⁽¹¹⁾ Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (SL L 102, 11.4.2006., str. 1.).

⁽¹²⁾ Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.).

⁽¹³⁾ Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz robe ili putnika, o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i Direktive Vijeća 91/439/EEZ te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 76/914/EEZ (SL L 226, 10.9.2003., str. 4.).

- (e) kada je riječ o najvećim dopuštenim dimenzijama i težinama određenih cestovnih vozila, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom Vijeća 96/53/EZ ⁽¹⁴⁾;
- (f) kada je riječ o ugradnji i uporabi uređaja za ograničenje brzine za određene kategorije motornih vozila, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom Vijeća 92/6/EEZ ⁽¹⁵⁾;
- (g) kada je riječ o obveznoj uporabi sigurnosnih pojaseva i sustava za držanje djeteta u vozilima, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom Vijeća 91/671/EEZ ⁽¹⁶⁾;
- (h) kada je riječ o upućivanju radnika, zahtjevi koje su države članice utvrdile u skladu s Direktivom 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁷⁾;
- (i) kada je riječ o pravima putnika, zahtjevi utvrđeni u Uredbi (EU) br. 181/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁸⁾.

Članak 7.

Istovrijednost prava

1. Komisija prati prava koja Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima i uvjete njihova ostvarivanja.
2. Ako Komisija utvrdi da prava koja Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta i prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima nisu, *de iure* ili *de facto*, istovrijedna onima koja se dodjeljuju prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u skladu s ovom Uredbom, ili da ta prava nisu jednako dostupna svim prijevoznicima Unije u cestovnom prijevozu tereta ili svim prijevoznicima Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, ona bez odgode i radi ponovne uspostave istovrijednosti donosi delegirane akte u skladu s člankom 11. kojima:
 - (a) suspendira primjenu članka 3. ili članka 4. stavaka od 1. do 4. ako istovrijedna prava nisu dodijeljena prijevoznicima Unije ili ako su dodijeljena prava minimalna;
 - (b) utvrđuje ograničenja dozvoljenog kapaciteta dostupnog prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, ili ograničenja broja vožnji, ili oboje; ili
 - (c) donosi operativna ograničenja povezana s vrstama vozila ili uvjetima sudjelovanja u prometu.

Članak 8.

Pošteno tržišno natjecanje

1. Komisija prati uvjete pod kojima se prijevoznici Unije natječu s prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine za obavljanje cestovnog prijevoza tereta ili prijevoza običnim i turističkim autobusima obuhvaćenog ovom Uredbom.

⁽¹⁴⁾ Direktiva Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.).

⁽¹⁵⁾ Direktiva Vijeća 92/6/EEZ od 10. veljače 1992. o ugradnji i uporabi uređaja za ograničenje brzine za određene kategorije motornih vozila u Zajednici (SL L 57, 2.3.1992., str. 27.).

⁽¹⁶⁾ Direktiva Vijeća 91/671/EEZ od 16. prosinca 1991. o obaveznoj uporabi sigurnosnih pojaseva i sustava za sigurnosno vezivanje djece u vozilima (SL L 373, 31.12.1991., str. 26.).

⁽¹⁷⁾ Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.).

⁽¹⁸⁾ Uredba (EU) br. 181/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o pravima putnika u autobusnom prijevozu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 55, 28.2.2011., str. 1.).

2. Ako Komisija utvrdi da su, kao posljedica situacija navedenih u stavku 3. ovog članka, uvjeti iz stavka 1. ovog članka znatno nepovoljniji od onih koje uživaju prijevoznici Ujedinjene Kraljevine, ona bez odgode i kako bi ispravila tu situaciju donosi delegirane akte u skladu s člankom 11. kojima:

- (a) suspendira primjenu članka 3. ili članka 4. stavaka od 1. do 4. ako se uvjeti tržišnog natjecanja za prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima toliko razlikuju od uvjeta koji se primjenjuju na prijevoznike Unije da pružanje usluga nije ekonomski održivo za prijevoznike Unije;
- (b) utvrđuje ograničenja dozvoljenog kapaciteta dostupnog prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, ili ograničenja broja vožnji, ili oboje; ili
- (c) donosi operativna ograničenja povezana s vrstama vozila ili uvjetima sudjelovanja u prometu.

3. Delegirani akti iz stavka 2. donose se pod uvjetima navedenima u tom stavku kako bi se ispravilo sljedeće situacije:

- (a) Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje subvencije;
- (b) Ujedinjena Kraljevina nije donijela pravo tržišnog natjecanja ili ga ne primjenjuje učinkovito;
- (c) Ujedinjena Kraljevina nije uspostavila ili nema neovisno tijelo za tržišno natjecanje;
- (d) Ujedinjena Kraljevina primjenjuje standarde u području zaštite radnika, sigurnosti, zaštite ili okoliša koji su manje strogi od onih utvrđenih u pravu Unije ili, u nedostatku relevantnih odredaba prava Unije, koji su manje strogi od onih koje primjenjuju sve države članice ili, u svakom slučaju, koji su manje strogi od relevantnih međunarodnih normi;
- (e) Ujedinjena Kraljevina primjenjuje standarde u vezi s dodjelom licencija Ujedinjene Kraljevine prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta ili prijevoznicima u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima koji su manje strogi od onih utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁹⁾;
- (f) Ujedinjena Kraljevina primjenjuje standarde koji se odnose na kvalifikacije i osposobljavanje profesionalnih vozača koji su manje strogi od onih utvrđenih u Direktivi 2003/59/EZ;
- (g) Ujedinjena Kraljevina primjenjuje pravila o cestarinama i oporezivanju koja odstupaju od pravila utvrđenih u Direktivi 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁰⁾; i
- (h) svi oblici diskriminacije prijevoznika Unije.

4. Za potrebe stavka 1. Komisija može zatražiti informacije od nadležnih tijela Ujedinjene Kraljevine ili prijevoznika Ujedinjene Kraljevine. Ako oni ne dostave zatražene informacije u razumnom roku koji je odredila Komisija, ili ako dostave nepotpune informacije, Komisija može postupiti u skladu sa stavkom 2.

Članak 9.

Proširenje područja primjene uredbi (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009

1. U kontekstu prijevoza tereta između područja Unije i državnog područja Ujedinjene Kraljevine koji obavlja prijevoznik Unije u cestovnom prijevozu tereta, a koji se oslanja na prava koja mu je dodijelila Ujedinjena Kraljevina, kako je navedeno u članku 7. ove Uredbe, koja su istovrijedna onima koja se dodjeljuju na temelju ove Uredbe, na dio vožnje na državnom području države članice utovara ili istovara primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1072/2009.

⁽¹⁹⁾ Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.).

⁽²⁰⁾ Direktiva 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastruktura za teška teretna vozila (SL L 187, 20.7.1999., str. 42.).

2. U kontekstu prijevoza putnika između područja Unije i državnog područja Ujedinjene Kraljevine koji obavlja prijevoznik Unije u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima, a koji se oslanja na prava koja mu je dodijelila Ujedinjena Kraljevina, kako je navedeno u članku 7. ove Uredbe, koja su istovrijedna onima koja se dodjeljuju na temelju ove Uredbe, na dio vožnje na državnom području države članice ukrcaja ili iskrcaja putnika primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1073/2009.

Članak 10.

Savjetovanje i suradnja

1. Kako bi se osigurala provedba ove Uredbe nadležna tijela država članica prema potrebi se savjetuju i surađuju s nadležnim tijelima Ujedinjene Kraljevine.
2. Države članice na zahtjev i bez nepotrebne odgode Komisiji dostavljaju sve informacije dobivene na temelju stavka 1. ovog članka ili sve ostale informacije koje su relevantne za provedbu članaka 7. i 8.

Članak 11.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 7. stavka 2. i članka 8. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji do 30. lipnja 2021.
2. Prije donošenja delegiranog akta na temelju članka 7. stavka 2. ili članka 8. stavka 2. Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
3. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

Članak 12.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Ova se Uredba primjenjuje od sljedećeg dana od dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u njoj u skladu s člancima 126. i 127. Sporazuma o povlačenju.

Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako do tog datuma stupi na snagu ili se, ovisno o slučaju, počne privremeno primjenjivati međunarodni sporazum kojim se uređuje cestovni prijevoz koji sklope Unija i Ujedinjena Kraljevina.

3. Ova se Uredba primjenjuje dana koji prethodi stupanju na snagu ili, ovisno o slučaju, do dana koji prethodi početku privremene primjene međunarodnog sporazuma kojim se uređuje cestovni prijevoz koji sklope Unija i Ujedinjena Kraljevina.

Uz iznimku prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima iz članka 2. točke 3. podtočke (d), odredbe ove Uredbe koje se primjenjuju na prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima prestaju se primjenjivati na dan kada za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu stupi na snagu Protokol uz Interbus ugovor u vezi s međunarodnim linijskim i posebnim linijskim prijevozom putnika običnim i putničkim autobusima.

4. Ova se Uredba u svakom slučaju prestaje primjenjivati najkasnije 30. lipnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

UREDBA (EU) 2020/2225 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („Sporazum o povlačenju”) Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ⁽³⁾, a stupio je na snagu 1. veljače 2020. Prijelazno razdoblje predviđeno člankom 126. Sporazuma o povlačenju („prijelazno razdoblje”), tijekom kojeg se pravo Unije i dalje primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske (Ujedinjena Kraljevina) i u njoj u skladu s člankom 127. Sporazuma o povlačenju, istječe 31. prosinca 2020. Vijeće je 25. veljače 2020. donijelo Odluku (EU, Euratom) 2020/266 ⁽⁴⁾ kojom je odobreno otvaranje pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom o novom sporazumu o partnerstvu. Kako proizlazi iz pregovaračkih smjernica, odobrenje obuhvaća, među ostalim, elemente potrebne za sveobuhvatno rješenje odnosa s Ujedinjenom Kraljevinom u području zrakoplovstva nakon isteka prijelaznog razdoblja. Međutim, nije sigurno hoće li sporazum između Unije i Ujedinjene Kraljevine kojim će biti uređen njihov budući odnos u ovom području stupiti na snagu do isteka tog razdoblja.
- (2) Uredbom (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ utvrđuju se uvjeti za izdavanje operativne licencije Unije zračnim prijevoznicima i utvrđuje se sloboda pružanja usluga zračnog prijevoza unutar EU-a.
- (3) Na kraju prijelaznog razdoblja i ako se ne donesu posebne odredbe prestat će sva prava i obveze koji proizlaze iz prava Unije u pogledu pristupa tržištu kako je utvrđen Uredbom (EZ) br. 1008/2008, u mjeri u kojoj su povezani s odnosom između Ujedinjene Kraljevine i država članica Unije.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 18. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/266 od 25. veljače 2020. o odobravanju otvaranja pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom Velike Britanije i Sjeverne Irske o novom sporazumu o partnerstvu (SL L 58, 27.2.2020., str. 53.).

⁽⁵⁾ Uredba (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici (SL L 293, 31.10.2008., str. 3.).

- (4) Stoga je potrebno uspostaviti privremeni skup mjera koje će prijevoznicima kojima je izdana licencija u Ujedinjenoj Kraljevini omogućiti obavljanje zračnog prijevoza između državnog područja Ujedinjene Kraljevine i državnih područja država članica Unije. Kako bi se osigurala odgovarajuća ravnoteža između Ujedinjene Kraljevine i država članica, prava koja se tako dodjeljuju trebala bi biti uvjetovana time da Ujedinjena Kraljevina dodijeli istovjetna prava zračnim prijevoznicima kojima je izdana licencija u Uniji i podlijeagati određenim uvjetima kojima se osigurava pošteno tržišno natjecanje.
- (5) Kriza koja je proizašla iz pandemije bolesti COVID-19 predstavlja znatan logistički izazov za države članice, osobito u pogledu sposobnosti prijevoza značajnih količina lijekova, cjepiva i medicinske opreme u treće zemlje i iz trećih zemalja u kratkom roku i pod osobito zahtjevnim uvjetima skladištenja i logistike. Potrebno je osigurati dostupnost dostatnog kapaciteta zračnog prijevoza te se državama članicama za tu svrhu omogućuje dodatna iznimna fleksibilnost, uključujući mogućnost oslanjanja na zrakoplove treće zemlje. Trebali bi se odobriti dodatni elementi prava prometovanja u okviru pete slobode u pogledu tereta, koji su strogo ograničeni na obavljanje takvih operacija na *ad hoc* osnovi, kako bi se u takvim iznimnim okolnostima mogli upotrijebiti zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine. Države članice trebale bi također moći odobriti dodatna prava za pružanje usluga hitnog zračnog medicinskog prijevoza.
- (6) Kako bi se odrazio njezin privremeni karakter, ova bi se Uredba trebala primjenjivati do 30. lipnja 2021., ili do stupanja na snagu ili, ako je tako određeno, privremene primjene budućeg sporazuma s Ujedinjenom Kraljevinom kojim se obuhvaća pružanje usluga zračnog prijevoza, a kojem je Unija stranka te koji Komisija u pregovorima dogovori u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), ovisno o tome što nastupi ranije.
- (7) Kako bi se održale obostrano korisne razine povezanosti, trebalo bi predvidjeti određene zajedničke komercijalne ugovore za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine i za zračne prijevoznike Unije, u skladu s načelom reciprociteta.
- (8) S obzirom na iznimne i jedinstvene okolnosti zbog kojih je potrebno donošenje ove Uredbe i u skladu s Ugovorima, primjereno je da Unija privremeno izvršava odgovarajuću podijeljenu nadležnost koja joj je dodijeljena Ugovorima. Međutim, bilo kakav učinak ove Uredbe na podjelu nadležnosti između Unije i država članica trebao bi biti strogo vremenski ograničen. Stoga bi Unija trebala izvršavati nadležnost samo tijekom razdoblja primjene ove Uredbe. U skladu s time Unija će prestati izvršavati podijeljenu nadležnost čim se ova Uredba prestane primjenjivati. U skladu s člankom 2. stavkom 2. UFEU-a države članice stoga će od tog trenutka biti u istom položaju u odnosu na izvršavanje svojih nadležnosti u kojem bi bile da ova Uredba nije donesena. Nadalje, podsjeća se da, kako je navedeno u Protokolu br. 25 o izvršavanju podijeljene nadležnosti, priloženom Ugovoru o Europskoj uniji (UEU) i UFEU-u, opseg izvršavanja nadležnosti Unije u ovoj Uredbi obuhvaća samo one elemente koji su uređeni ovom Uredbom te ne obuhvaća čitavo područje. Nadležnosti Unije i država članica u pogledu sklapanja međunarodnih sporazuma u području zračnog prijevoza trebaju se utvrditi u skladu s Ugovorima i uzimajući u obzir odgovarajuće zakonodavstvo Unije, uključujući Odluku (EU, Euratom) 2020/266 o odobravanju otvaranja pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom.
- (9) Ovom se Uredbom države članice ne bi trebalo sprečavati u izdavanju odobrenja za obavljanje linijskog zračnog prijevoza od strane zračnih prijevoznika Unije koji ostvaruju prava koja im je dodijelila Ujedinjena Kraljevina, slično situacijama do kojih dolazi u okviru međunarodnih sporazuma. U pogledu tih odobrenja, države članice ne bi trebale diskriminirati jedne zračne prijevoznike Unije u odnosu na druge zračne prijevoznike Unije.
- (10) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji u pogledu donošenja mjera kojima bi se zajamčila dostatna razina reciprociteta između prava koja Ujedinjena Kraljevina i Unija jednostrano dodjeljuju zračnim prijevoznicima druge strane te osiguralo da se zračni prijevoznici Unije mogu pod pravednim uvjetima natjecati sa zračnim prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u pružanju usluga zračnog prijevoza. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾. S obzirom na njihov mogući učinak na zračnu povezanost država članica, za donošenje tih mjera trebao bi se primjenjivati postupak ispitivanja. Komisija bi trebala donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju

⁽⁹⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

kada, u opravdanim slučajevima, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi. Takvi opravdani slučajevi mogu se odnositi na one u kojima Ujedinjena Kraljevina ne dodjeljuje istovjetna prava zračnim prijevoznicima Unije i time uzrokuje očitu neravnotežu ili na one u kojima manje povoljni uvjeti tržišnog natjecanja od onih koje uživaju zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine u okviru pružanja usluga zračnog prijevoza obuhvaćenih ovom Uredbom ugrožavaju gospodarsku održivost zračnih prijevoznika Unije.

- (11) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno utvrđivanje privremenih mjera kojima se uređuje zračni prijevoz između Unije i Ujedinjene Kraljevine u slučaju da se na kraju prijelaznog razdoblja ne postigne sporazum kojim se uređuje njihov budući odnos u području zračnog prijevoza, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog njegova opsega i učinaka on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. UEU-a. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (12) Uzimajući u obzir hitnost zbog isteka prijelaznog razdoblja, smatralo se primjernim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (13) Gibraltar nije uključen u teritorijalno područje primjene ove Uredbe i svako upućivanje u njoj na Ujedinjenu Kraljevinu ne uključuje Gibraltar.
- (14) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje pravno stajalište Kraljevine Španjolske u pogledu suvereniteta nad područjem na kojem se nalazi zračna luka Gibraltara.
- (15) Odredbe ove Uredbe trebale bi hitno stupiti na snagu i trebale bi se primjenjivati, u načelu, od dana koji slijedi nakon isteka prijelaznog razdoblja, osim ako do tog datuma stupi na snagu ili se, ovisno o slučaju, počne privremeno primjenjivati sporazum kojim se uređuje budući odnos Unije i Ujedinjene Kraljevine u području zračnog prijevoza. Međutim, kako bi se omogućilo da se potrebni administrativni postupci provedu što prije, određene odredbe trebale bi se primjenjivati od stupanja na snagu ove Uredbe,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

Ovom se Uredbom utvrđuje privremeni skup mjera kojima se uređuje zračni prijevoz između Unije i Ujedinjene Kraljevine nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog člankom 126. Sporazuma o povlačenju.

Članak 2.

Izvršavanje nadležnosti

1. Izvršavanje nadležnosti Unije na temelju ove Uredbe ograničava se na razdoblje primjene ove Uredbe kako je definirano u članku 15. stavku 4. Nakon isteka tog razdoblja Unija odmah prestaje izvršavati svoju nadležnost na temelju ove Uredbe, a države članice u istom su položaju u odnosu na izvršavanje svojih nadležnosti u skladu s člankom 2. stavkom 2. UFEU-a u kojem bi bile da ova Uredba nije donesena.
2. Izvršavanjem nadležnosti Unije na temelju ove Uredbe ne dovodi se u pitanje nadležnost država članica u pogledu prava prometovanja u okviru svih tekućih ili budućih pregovora o međunarodnim sporazumima o zračnom prijevozu, njihovih potpisivanja ili sklapanja, s bilo kojom drugom trećom zemljom te s Ujedinjenom Kraljevinom u odnosu na razdoblje nakon prestanka primjene ove Uredbe.

3. Izvršavanje nadležnosti Unije iz stavka 1. obuhvaća samo elemente koji su uređeni ovom Uredbom.
4. Ovom Uredbom ne dovode se u pitanje nadležnosti Unije i država članica u području zračnog prijevoza u pogledu elemenata koji nisu oni uređeni ovom Uredbom. Također se ne dovodi u pitanje Odluka (EU, Euratom) 2020/2660 odobranju otvaranja pregovora s Ujedinjenom Kraljevinom o novom sporazumu o partnerstvu.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „zračni prijevoz” znači prijevoz putnika, prtljage, tereta i pošte, odvojeno ili zajedno, koji se obavlja zrakoplovom i koji je ponuđen javnosti uz naknadu ili za najam, uključujući usluge linijskog i povremenog zračnog prijevoza;
2. „međunarodni zračni prijevoz” znači zračni prijevoz koji prolazi zračnim prostorom preko državnog područja više od jedne države;
3. „zračni prijevoznik Unije” znači zračni prijevoznik s važećom operativnom licencijom koju je izdalo nadležno tijelo za izdavanje licencija u skladu s poglavljem II. Uredbe (EZ) br. 1008/2008;
4. „zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine” znači zračni prijevoznik:
 - (a) čije je glavno mjesto poslovanja u Ujedinjenoj Kraljevini; i
 - (b) koji ispunjava jedan od dvaju sljedećih uvjeta:
 - i. da je više od 50 % poduzeća u vlasništvu Ujedinjene Kraljevine i/ili državljana Ujedinjene Kraljevine i da ga učinkovito nadziru, izravno ili neizravno putem jednog ili više posredničkih poduzeća; ili
 - ii. da je više od 50 % poduzeća u vlasništvu država članica Unije i/ili državljana država članica Unije i/ili drugih država članica Europskoga gospodarskog prostora i/ili državljana tih država, u bilo kojoj kombinaciji, samostalno ili zajedno s Ujedinjenom Kraljevinom i/ili državljanima Ujedinjene Kraljevine te da ga učinkovito nadziru, izravno ili neizravno putem jednog ili više posredničkih poduzeća;
 - (c) koji je, u slučaju iz točke (b) podtočke ii., na dan koji prethodi prvom danu primjene ove Uredbe iz članka 15. stavka 2. prvog podstavka imao valjanu operativnu licenciju u skladu s Uredbom (EZ) br. 1008/2008;
5. „stvarna kontrola” znači odnos koji je uspostavljen pravima, ugovorima ili drugim sredstvima koji, pojedinačno ili skupno, uzimajući u obzir uključene činjenice ili pravne okolnosti, daju mogućnost izravnog ili neizravnog odlučujućeg utjecaja na poduzetnika, a naročito:
 - (a) pravom na uporabu cjelokupne imovine ili dijela imovine poduzetnika;
 - (b) pravima ili ugovorima kojima se prenosi odlučujući utjecaj na sastav, glasovanje ili odluke tijela nekog poduzetnika ili se na drugi način prenosi odlučujući utjecaj na vođenje poslovanja poduzetnika;
6. „pravo tržišnog natjecanja” znači pravo kojim se uređuju sljedeći postupci, ako oni mogu imati utjecaj na usluge zračnog prijevoza:
 - (a) postupci koji uključuju:
 - i. sporazume između zračnih prijevoznika, odluke udruženja zračnih prijevoznika i usklađene prakse koje kao svoj cilj ili učinak imaju sprečavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišnog natjecanja;
 - ii. zlouporabu vladajućeg položaja jednog zračnog prijevoznika ili više njih;
 - iii. mjere koje je Ujedinjena Kraljevina poduzela ili zadržala na snazi za javna poduzeća i poduzeća kojima Ujedinjena Kraljevina dodjeljuje posebna ili isključiva prava i koje su protivne podtočkama i. ili ii.;
 - (b) koncentracije među zračnim prijevoznicima kojima se znatno ometa djelotvorno tržišno natjecanje, a posebno zbog stvaranja ili jačanja vladajućeg položaja;

7. „subvencija” znači svaki financijski doprinos koji zračnom prijevozniku ili zračnoj luci dodjeljuje vlada ili bilo koje drugo javno tijelo na bilo kojoj razini, te mu time dodjeljuje povlasticu, uključujući:
- (a) izravan prijenos sredstava kao što su bespovratna sredstva, zajmovi ili povećanje vlastitog kapitala, potencijalni izravni prijenos sredstava na poduzeće ili preuzimanje obveza poduzeća, kao što su jamstva za zajmove, dokapitalizacija, vlasništvo, zaštita od stečaja ili osiguranje;
 - (b) odricanje od ili nenaplatu inače dospjelih prihoda;
 - (c) davanje robe ili pružanje usluga, osim opće infrastrukture, ili kupovinu robe ili usluga;
 - (d) uplaćivanje sredstava u mehanizme za financiranje ili ovlašćivanje privatnog tijela ili davanje naloga privatnom tijelu za izvršavanje najmanje jedne od funkcija navedenih u točkama (a), (b) i (c), koje bi inače izvršavale vlada ili drugo javno tijelo, i koja se, u praksi ni u kojem smislu ne razlikuje od uobičajenih praksi vlade;
- Smatra se da financijskim doprinosom koji je izvršila vlada ili drugo javno tijelo nije dodijeljena povlastica ako bi privatni tržišni operator koji je isključivo vođen mogućnošću ostvarivanja dobiti, u istoj situaciji kao i predmetno javno tijelo, izvršio isti financijski doprinos;
8. „neovisno tijelo nadležno za tržišno natjecanje” znači tijelo koje je nadležno za primjenu i provedbu prava tržišnog natjecanja kao i nadzor subvencija, i ispunjava sljedeće uvjete:
- (a) tijelo je operativno neovisno i ima na raspolaganju sva primjerena sredstva potrebna za izvršavanje svojih zadaća;
 - (b) u obavljanju svojih dužnosti i izvršavanju svojih ovlasti tijelo ima potrebna jamstva neovisnosti o političkim ili drugim vanjskim utjecajima i djeluje nepristrano; i
 - (c) odluke tijela podliježu sudskoj reviziji;
9. „diskriminacija” znači razlikovanje bilo koje vrste bez objektivnog opravdanja u pogledu nabave robe ili usluga, uključujući javne usluge, za obavljanje zračnog prijevoza, ili u pogledu načina postupanja javnih tijela nadležnih za takve usluge;
10. „linijski zračni prijevoz” znači niz letova sa sljedećim svojstvima:
- (a) javnost može pojedinačno na svakom letu kupiti putnička mjesta i/ili ima mogućnost prijevoza tereta i/ili pošte (izravno od zračnog prijevoznika ili putem njegovih ovlaštenih zastupnika);
 - (b) odvija se tako da se njime pružaju usluge prijevoza između dvije iste zračne luke ili više njih:
 - i. prema objavljenom redu letenja; ili
 - ii. letovima koji su toliko redoviti ili učestali da čine prepoznatljiv sustavni niz letova;
11. „povremeni zračni prijevoz” znači komercijalna usluga zračnog prijevoza koja nije linijski zračni prijevoz;
12. „područje Unije” znači kopneno područje, unutarnje vode i teritorijalno more država članica na koje se primjenjuju UEU i UFEU pod uvjetima utvrđenima u tim Ugovorima i zračni prostor iznad njih;
13. „državno područje Ujedinjene Kraljevine” znači kopneno područje, unutarnje vode i teritorijalno more Ujedinjene Kraljevine i zračni prostor iznad njih;
14. „Čikaška konvencija” znači Konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, potpisana u Chicagu 7. prosinca 1944.

Članak 4.

Prava prometovanja

1. Zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine mogu, pod uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi:
 - (a) letjeti preko područja Unije bez slijetanja;
 - (b) zaustavljati se na području Unije u neprometne svrhe, u smislu Čikaške konvencije;
 - (c) obavljati linijski i povremeni međunarodni zračni prijevoz putnika, kombinirani prijevoz putnika i tereta te prijevoz isključivo tereta između bilo kojih dviju točaka od kojih se jedna nalazi na državnom području Ujedinjene Kraljevine, a druga na području Unije.
2. Države članice ne smiju dogovarati niti sklapati bilo kakve bilateralne sporazume ili dogovore s Ujedinjenom Kraljevinom o pitanjima obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe u razdoblju tijekom kojeg se primjenjuje ova Uredba. U odnosu na to razdoblje, one ni na koji drugi način ne smiju dodijeliti zračnim prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine nikakva druga prava u pogledu zračnog prijevoza osim onih koja su im dodijeljena ovom Uredbom.
3. Neovisno o stavku 2., države članice mogu na od hoc osnovi i u skladu sa svojim nacionalnim pravom odobriti pružanje sljedećih usluga na svojem državnom području od strane zračnih prijevoznika Ujedinjene Kraljevine:
 - (a) usluga hitnog zračnog medicinskog prijevoza;
 - (b) usluga povremenog zračnog prijevoza isključivo tereta između točaka na svom državnom području i točaka u trećoj zemlji kao dio usluge s polazištem ili odredištem u Ujedinjenoj Kraljevini u mjeri u kojoj je potrebno radi prijevoza medicinske opreme, cjepiva i lijekova pod uvjetom da se ne radi o prikrivenom obliku linijskog zračnog prijevoza.

Članak 5.

Komercijalni ugovori

1. Usluge zračnog prijevoza u skladu s člankom 4. mogu se pružati na temelju ugovora o zakupu prostora ili ugovora o letovima sa skupnom oznakom, kako slijedi:
 - (a) zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine može biti marketinški prijevoznik na letovima operativnog zračnog prijevoznika koji je zračni prijevoznik Unije ili zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine, ili pak bilo kojeg zračnog prijevoznika treće zemlje koji, u skladu s pravom Unije ili, ako je primjenjivo, u skladu s pravom predmetne države članice ili predmetnih država članica, uživa potrebna prava prometovanja te pravo da njegovi prijevoznici ostvaruju ta prava na temelju predmetnog ugovora;
 - (b) zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine može biti operativni prijevoznik na letovima na kojima je marketinški prijevoznik bilo koji zračni prijevoznik Unije ili zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine, ili pak bilo koji marketinški prijevoznik treće zemlje koji, u skladu s pravom Unije ili, ako je primjenjivo, u skladu s pravom predmetne države članice ili predmetnih država članica, uživa potrebna prava na određenoj ruti te pravo da njegovi prijevoznici ostvaruju ta prava na temelju predmetnog ugovora.
2. Prava dodijeljena zračnim prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine u skladu sa stavkom 1. ni u kojem se slučaju ne smiju tumačiti na način da se njima zračnim prijevoznicima trećih zemalja prenose bilo kakva prava osim onih koje uživaju u okviru prava Unije ili prava predmetne države članice ili predmetnih država članica.
3. Primjenom ugovora o zakupu prostora ili ugovora o letovima sa skupnom oznakom, neovisno o tome je li riječ o operativnom prijevozniku ili marketinškom prijevozniku, ne smije dovesti do toga da prijevoznik Ujedinjene Kraljevine ostvaruje prava koja nisu predviđena u članku 4. stavku 1.

Međutim, prvi podstavak ovog stavka neće se primjenjivati na način kojim bi prijevoznike iz Ujedinjene Kraljevine spriječio da pružaju usluge zračnog prijevoza između bilo kojih dviju točaka od kojih se jedna nalazi na području Unije, a druga se nalazi u trećoj zemlji, pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine djeluje kao marketinški prijevoznik u okviru ugovora o zakupu prostora ili ugovora o letovima sa skupnom oznakom s operativnim prijevoznikom koji, u skladu s pravom Unije ili pravom predmetne države članice ili predmetnih država članica, uživa potrebna prava prometovanja te pravo ostvarivanja tih prava na temelju predmetnog ugovora;

- (b) predmetna usluga zračnog prijevoza dio je prijevoza koji taj prijevoznik Ujedinjene Kraljevine obavlja između točke na državnom području Ujedinjene Kraljevine i relevantne točke na državnom području predmetne treće zemlje.

4. Predmetne države članice zahtijevaju da ugovore iz ovog članka odobre njihova nadležna tijela radi provjere usklađenosti s uvjetima utvrđenima u ovom članku i s primjenjivim zahtjevima u pravu Unije i nacionalnom pravu, posebice u pogledu sigurnosti i zaštite.

Članak 6.

Zakup zrakoplova

1. Pri ostvarivanju prava predviđenih u članku 4. stavku 1. zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine može obavljati zračni prijevoz služeći se vlastitim zrakoplovom, kao i u svim sljedećim slučajevima:

- (a) koristeći zrakoplov zakupljen bez posade od bilo kojeg zakupodavca;
- (b) koristeći zrakoplov zakupljen zajedno s posadom od bilo kojeg drugog zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine;
- (c) koristeći zrakoplov zakupljen zajedno s posadom od zračnih prijevoznika iz bilo koje zemlje koja nije Ujedinjena Kraljevina, pod uvjetom da je zakup opravdan na temelju iznimnih potreba, potreba u pogledu sezonskih kapaciteta ili operativnih poteškoća zakupoprimalaca i da zakup ne traje dulje nego što je strogo potrebno za ispunjavanje tih potreba ili prevladavanje tih poteškoća.

2. Predmetne države članice zahtijevaju da ugovore iz stavka 1. odobre njihova nadležna tijela radi provjere usklađenosti s uvjetima utvrđenima u tom stavku i s primjenjivim zahtjevima u pravu Unije i nacionalnom pravu, posebice u pogledu sigurnosti i zaštite.

Članak 7.

Istovjetnost prava

1. Komisija prati prava koja je Ujedinjena Kraljevina dodijelila zračnim prijevoznicima Unije i uvjete za njihovo ostvarivanje.

2. Ako Komisija utvrdi da prava koja je Ujedinjena Kraljevina dodijelila zračnim prijevoznicima Unije nisu *de iure* ili *de facto* istovjetna onima koja su dodijeljena zračnim prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine na temelju ove Uredbe, ili da ta prava nisu jednako dostupna svim prijevoznicima Unije, ona bez odgode i radi ponovne uspostave istovjetnosti donosi provedbene akte radi:

- (a) uspostavljanja granica dopuštenog kapaciteta pri obavljanju linijskog zračnog prijevoza za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine i zahtijevanja od država članica da shodno tome prilagode postojeća i nova operativna odobrenja za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine;
- (b) zahtijevanja od država članica da odbiju, privremeno oduzmu ili ukinu navedena operativna odobrenja; ili
- (c) uvođenja financijskih pristojbi ili operativnih ograničenja.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2. Oni se donose u skladu s hitnim postupkom iz članka 14. stavka 3. ako je to, u propisno opravdanim slučajevima ozbiljnog nedostatka istovjetnosti za potrebe ovog stavka, nužno zbog krajnje hitnih razloga.

Članak 8.

Pošteno tržišno natjecanje

1. Komisija prati uvjete pod kojima se zračni prijevoznici Unije i zračne luke u Uniji natječu sa zračnim prijevoznicima Ujedinjene Kraljevine i zračnim lukama u Ujedinjenoj Kraljevini u pogledu obavljanja zračnog prijevoza obuhvaćenog ovom Uredbom.

2. Ako utvrdi da su, kao posljedica bilo koje od situacija iz stavka 3., ti uvjeti znatno manje povoljni od onih koji vrijede za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine, Komisija bez odgode i kako bi ispravila tu situaciju donosi provedbene akte radi:

- (a) uspostavljanja granica dopuštenog kapaciteta pri obavljanju linijskog zračnog prijevoza za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine i zahtijevanja od država članica da shodno tome prilagode postojeća i nova operativna odobrenja za zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine;
- (b) zahtijevanja od država članica da odbiju, privremeno oduzmu ili ukinu navedena operativna odobrenja za određene ili sve zračne prijevoznike Ujedinjene Kraljevine; ili
- (c) uvođenja financijskih pristojbi ili operativnih ograničenja.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2. Oni se donose u skladu s hitnim postupkom iz članka 14. stavka 3. ako je to, u propisno opravdanim slučajevima postojanja prijetnje ekonomskoj održivosti jedne ili više operacija zračnih prijevoznika Unije, nužno zbog krajnje hitnih razloga.

3. Provedbeni akti iz stavka 2. donose se, pod uvjetima utvrđenima u tom stavku, kako bi se ispravile sljedeće situacije:

- (a) dodjeljivanje subvencija od strane Ujedinjene Kraljevine;
- (b) propust Ujedinjene Kraljevine da uspostavi ili djelotvorno primjenjuje pravo tržišnog natjecanja;
- (c) propust Ujedinjene Kraljevine da osnuje ili ima neovisno tijelo nadležno za tržišno natjecanje;
- (d) primjena standarda od strane Ujedinjene Kraljevine u području zaštite radnika, sigurnosti, zaštite, zaštite okoliša ili prava putnika koji su niži od onih propisanih pravom Unije ili, u ako ne postoje relevantne odredbe prava Unije, niži od onih koje primjenjuju sve države članice ili, u svakom slučaju, niži od relevantnih međunarodnih standarda;
- (e) bilo koji oblik diskriminacije zračnih prijevoznika Unije.

4. Za potrebe stavka 1., Komisija može zatražiti informacije od nadležnih tijela Ujedinjene Kraljevine, zračnih prijevoznika Ujedinjene Kraljevine ili zračnih luka Ujedinjene Kraljevine. Ako nadležna tijela Ujedinjene Kraljevine, zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine ili zračna luka Ujedinjene Kraljevine ne dostave tražene informacije u razumnom roku koji je odredila Komisija, ili dostave nepotpune informacije, Komisija može postupiti u skladu sa stavkom 2.

5. Uredba (EU) 2019/712 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾ ne primjenjuje se na pitanja obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe.

Članak 9.

Operativno odobrenje

1. Ne dovodeći u pitanje pravo Unije i nacionalno pravo u području sigurnosti zračnog prometa, zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine, kako bi ostvarili prava koja im se dodjeljuju u članku 4., moraju pribaviti operativno odobrenje od svake države članice u kojoj žele obavljati zračni prijevoz.

2. Nakon primitka zahtjeva za izdavanje operativnog odobrenja od zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine, dotična država članica bez nepotrebnog odgađanja izdaje odgovarajuće operativno odobrenje pod uvjetom:

- (a) da zračni prijevoznik iz Ujedinjene Kraljevine koji podnosi zahtjev ima valjanu operativnu licenciju izdanu u skladu sa zakonodavstvom Ujedinjene Kraljevine; i
- (b) da Ujedinjena Kraljevina provodi i redovno održava učinkovitu regulatornu kontrolu zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine, da je jasno naznačeno nadležno tijelo i da zračni prijevoznik Ujedinjene Kraljevine posjeduje svjedodžbu o sposobnosti koju je izdalo navedeno tijelo.

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2019/712 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zaštiti tržišnog natjecanja u zračnom prijevozu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 868/2004 (SL L 123, 10.5.2019., str. 4.).

3. Ne dovodeći u pitanje potrebu da se omogući dovoljno vremena za provedbu potrebnih procjena, zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine imaju pravo podnijeti zahtjeve za izdavanje operativnog odobrenja od dana stupanja na snagu ove Uredbe. Države članice ovlaštene su odobriti te zahtjeve od tog dana pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti za takvo odobrenje. Međutim, sva tako dodijeljena odobrenja počinju proizvoditi učinke najranije prvog dana primjene ove Uredbe, kako je navedeno u članku 15. stavku 2. prvom podstavku.

Članak 10.

Operativni planovi, programi i redovi letenja

1. Zračni prijevoznici Ujedinjene Kraljevine podnose operativne planove, programe i redove letenja za usluge zračnog prijevoza na odobrenje nadležnim tijelima svake dotične države članice. Ti se dokumenti podnose najmanje 30 dana prije početka obavljanja operacija. Dokumenti koji se odnose na pružanje usluga zračnog prijevoza koje se trebaju obavljati u siječnju 2021. podnose se što je ranije moguće prije početka operacija.

2. Podložno članku 9., operativni planovi, programi i redovi letenja za sezonu IATA-e koja je u tijeku prvog dana primjene ove Uredbe, kako je navedeno u članku 14. stavku 2. prvom podstavku, i takvi dokumenti za prvu sljedeću sezonu mogu se podnijeti i odobriti prije tog datuma.

3. Ovom se Uredbom države članice ne sprečavaju u izdavanju odobrenja za obavljanje linijskog zračnog prijevoza od strane prijevoznika Unije koji ostvaruju prava koja im je dodijelila Ujedinjena Kraljevina. U pogledu tih odobrenja, države članice ne diskriminiraju jedne prijevoznike Unije u odnosu na druge prijevoznike Unije.

Članak 11.

Odbijanje, ukidanje, privremeno oduzimanje i ograničenje odobrenja

1. Države članice odbijaju ili, ovisno o slučaju, ukidaju ili privremeno oduzimaju operativno odobrenje zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine ako:

- (a) zračni prijevoznik ne ispunjava uvjete za dodjelu statusa zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine u skladu s ovom Uredbom; ili
- (b) nisu ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 9. stavku 2.

2. Države članice odbijaju, ukidaju, privremeno oduzimaju, ograničavaju ili uvode uvjete za operativno odobrenje zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine ili ograničavaju ili uvode uvjete za obavljanje njegovih operacija ako:

- (a) ne poštuju se primjenjivi zahtjevi povezani sa sigurnošću i zaštitom;
- (b) ne poštuju se primjenjivi zahtjevi koji se odnose na ulazak zrakoplova koji obavlja zračni prijevoz na državno područje dotične države članice, njegovo zadržavanje na njemu ili izlazak s njega;
- (c) ne poštuju se primjenjivi zahtjevi koji se odnose na ulazak putnika, posade, prtljage i/ili pošte u zrakoplovu na državno područje dotične države članice, njihovo zadržavanje na njemu ili izlazak s njega (uključujući propise koji se odnose na ulazak, odobravanje, useljenje, putovnice, carinsku kontrolu i karantenu ili, u slučaju pošte, poštanske propise).

3. Države članice odbijaju, ukidaju, privremeno oduzimaju, ograničavaju ili uvode uvjete za operativna odobrenja zračnih prijevoznika Ujedinjene Kraljevine ili ograničavaju ili uvode uvjete za obavljanje njihovih operacija ako to od njih zatraži Komisija u skladu s člankom 7. ili člankom 8.

4. Države članice bez nepotrebnog odgađanja obavješćuju Komisiju i druge države članice o svim odlukama o odbijanju ili ukidanju operativnog odobrenja zračnog prijevoznika Ujedinjene Kraljevine u skladu sa stavcima 1. i 2.

Članak 12.

Svjedodžbe i licencije

Svjedodžbe o plovidbenosti, svjedodžbe o sposobnosti i licencije koje je izdala ili potvrdila Ujedinjena Kraljevina, a koje su još uvijek na snazi, države članice priznaju kao valjane u svrhu obavljanja zračnog prijevoza zračnih prijevoznika Ujedinjene Kraljevine na temelju ove Uredbe, pod uvjetom da su takve svjedodžbe ili licencije izdane ili potvrđene najmanje na temelju odgovarajućih međunarodnih standarda uspostavljenih u okviru Čikaške konvencije te u skladu s njima.

Članak 13.

Savjetovanje i suradnja

1. Kako bi se osigurala provedba ove Uredbe, nadležna tijela država članica savjetuju se i, prema potrebi, surađuju s nadležnim tijelima Ujedinjene Kraljevine.
2. Države članice, na zahtjev, bez nepotrebnog odgađanja Komisiji dostavljaju sve informacije dobivene u skladu sa stavkom 1. ovog članka ili bilo koje druge informacije relevantne za provedbu članaka 7. i 8.

Članak 14.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor osnovan Uredbom (EZ) br. 1008/2008. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 u vezi s njezinim člankom 5.

Članak 15.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od sljedećeg dana od dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u njoj u skladu s člancima 126. i 127. Sporazuma o povlačenju.

Međutim, članak 9. stavak 3. i članak 10. stavak 2. primjenjuju se od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

3. Ova se Uredba ne primjenjuje ako do datuma iz stavka 2. prvog podstavka na snagu stupi ili se, ovisno o slučaju, počne privremeno primjenjivati sveobuhvatni sporazum s Ujedinjenom Kraljevinom kojim se uređuje obavljanje zračnog prijevoza, a kojem je Unija stranka.

4. Ova se Uredba prestaje primjenjivati na raniji od sljedećih datuma:

(a) 30. lipnja 2021.;

(b) datum stupanja na snagu sporazuma kako je navedeno u stavku 3. ili, ovisno o slučaju, datum od kojeg se sporazum privremeno primjenjuje.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

UREDBA (EU) 2020/2226 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o određenim aspektima sigurnosti zračnog prometa s obzirom na istek prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („Sporazum o povlačenju”) Unija je sklopila Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ⁽³⁾, a stupio je na snagu 1. veljače 2020. Prijelazno razdoblje predviđeno u članku 126. Sporazuma o povlačenju („prijelazno razdoblje”), tijekom kojeg se pravo Unije i dalje primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske (Ujedinjena Kraljevina) i u njoj u skladu s člankom 127. Sporazuma o povlačenju, istječe 31. prosinca 2020.
- (2) Glavni je cilj Uredbe (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ uspostaviti i održavati visoku i ujednačenu razinu sigurnosti zračnog prometa u Uniji. U tu je svrhu uspostavljen sustav certifikata za razne aktivnosti u zrakoplovstvu kako bi se postigla potrebna razina sigurnosti i omogućile potrebne provjere i uzajamno priznavanje izdanih certifikata.
- (3) U području sigurnosti zračnog prometa mnogi dionici mogu raznim mjerama ublažiti posljedice isteka prijelaznog razdoblja za certifikate i odobrenja u nedostatku sporazuma kojim se uređuje novi odnos u pogledu sigurnosti zračnog prometa između Unije i Ujedinjene Kraljevine. Te mjere uključuju prebacivanje kod tijela nadležnog za civilno zrakoplovstvo neke od država članica i podnošenje, prije isteka prijelaznog razdoblja, zahtjeva za certifikat koji izdaje Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa („Agencija”) s učinkom od dana koji slijedi nakon isteka prijelaznog razdoblja.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 18. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 (SL L 212, 22.8.2018., str. 1.).

- (4) Međutim, za neke certifikate potrebno je uvesti posebne mjere za ublažavanje tih posljedica isteka prijelaznog razdoblja. To se posebno odnosi na certifikate projekta koje je Agencija izdala prije isteka prijelaznog razdoblja projektним organizacijama koje imaju glavno mjesto poslovanja u Ujedinjenoj Kraljevini ili koje su izdale takve projektne organizacije koje je odobrila Agencija. Do tog datuma Agencija je obavljala funkcije i zadaće „države projektiranja” prema Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu i njezinim prilogima u ime Ujedinjene Kraljevine kako je predviđeno u članku 77. stavku 1. Uredbe (EU) 2018/1139. Nakon isteka prijelaznog razdoblja funkcije i zadaće „države projektiranja” će u pogledu Ujedinjene Kraljevine preuzeti tijelo za civilno zrakoplovstvo Ujedinjene Kraljevine. Kako bi uzela u obzir tu promjenu, Ujedinjena Kraljevina donijela je zakonodavstvo kojim se certifikati projekta izdani prije prijelaznog razdoblja smatraju izdanim na temelju zakona Ujedinjene Kraljevine s učinkom od isteka prijelaznog razdoblja.
- (5) Kad je riječ o zrakoplovima registriranim u Uniji, potrebne su posebne mjere Unije kako bi se osiguralo da su projekti na koje se ti certifikati projekta odnose i dalje obuhvaćeni certifikatima projekta uređenima Uredbom (EU) 2018/1139 nakon isteka prijelaznog razdoblja. Tim bi se posebnim mjerama dotičnim operatorima zrakoplova trebalo omogućiti da nastave upotrebljavati predmetne proizvode. Stoga je potrebno predvidjeti da se smatra da su Agencija ili, ovisno o slučaju, projektne organizacije koje je ona odobrila izdale certifikate projekta za te projekte s učinkom od dana koji slijedi nakon isteka prijelaznog razdoblja. U Uredbi (EU) 2018/1139 i relevantnim aktima Komisije predviđeni su takvi certifikati projekta, izdani na temelju činjenice da je predmetni zrakoplov registriran u državi članici, iako je treća zemlja država projektiranja.
- (6) Potrebno je pojasniti da ti certifikati projekta podliježu relevantnim pravilima utvrđenima u Uredbi (EU) 2018/1139 i relevantnim provedbenim i delegiranim aktima donesenima na temelju te uredbe ili Uredbe (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾, posebno onima koja se primjenjuju na certifikaciju projekta i obvezne informacije o kontinuiranoj plovidbenosti.
- (7) Uzimajući u obzir hitnost zbog isteka prijelaznog razdoblja, smatra se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (8) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno održavanje visoke i ujednačene razine sigurnosti zračnog prometa u Uniji, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se, zbog opsega i učinka djelovanja, on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (9) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon isteka prijelaznog razdoblja, osim ako do tog datuma na snagu stupi ili se počne privremeno primjenjivati sporazum između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine kojim se uređuju pitanja sigurnosti civilnog zrakoplovstva povezana s certifikatima projekta iz ove Uredbe,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Uredbom utvrđuju posebne odredbe, s obzirom na istek prijelaznog razdoblja, za određene certifikate o sigurnosti zračnog prometa koji su na temelju uredbe (EZ) br. 216/2008 ili (EU) 2018/1139 izdani fizičkim i pravnim osobama koje imaju glavno mjesto poslovanja u Ujedinjenoj Kraljevini.

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ (SL L 79, 19.3.2008., str. 1.).

2. Ova se Uredba primjenjuje na certifikate projekta navedene u Prilogu koji su valjani na dan prije datuma početka primjene ove Uredbe i koje je Agencija izdala fizičkim ili pravnim osobama koje imaju glavno mjesto poslovanja u Ujedinjenoj Kraljevini, ili koje je izdala projektna organizacija koja ima glavno mjesto poslovanja u Ujedinjenoj Kraljevini.
3. Ova se Uredba primjenjuje samo na zrakoplove registrirane u Uniji.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se odgovarajuće definicije iz Uredbe (EU) 2018/1139 te iz delegiranih i provedbenih akata donesenih na temelju te uredbe i na temelju Uredbe (EZ) br. 216/2008.

Članak 3.

Valjanost certifikata

Smatra se da je certifikate projekta iz članka 1. stavka 2. izdala s učinkom od datuma iz članka 5. stavka 2.:

1. Agencija, u pogledu certifikata iz članka 1. stavka 2. koje je izdala Agencija;
2. organizacija koju je odobrila Agencija, u pogledu certifikata iz članka 1. stavka 2. koje je izdala projektna organizacija koju je odobrila Agencija.

Članak 4.

Pravila i obveze u pogledu certifikata koji su uređeni člankom 3.

1. Certifikati koji su uređeni člankom 3. ove Uredbe podliježu pravilima koja se na njih primjenjuju u skladu s Uredbom (EU) 2018/1139 i relevantnim provedbenim i delegiranim aktima donesenima na temelju te uredbe ili Uredbe (EZ) br. 216/2008., posebno Uredbom Komisije (EU) br. 748/2012 ⁽⁶⁾.
2. Agencija ima ovlasti utvrđene u Uredbi (EU) 2018/1139 i u relevantnim provedbenim i delegiranim aktima donesenima na temelju te uredbe i na temelju Uredbe (EZ) br. 216/2008 u odnosu na subjekte koje imaju glavno mjesto poslovanja u trećoj zemlji.

Članak 5.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od sljedećeg dana od dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u njoj na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju.
3. Ova se Uredba ne primjenjuje ako je do datuma iz stavka 2. ovog članka sporazum između Unije i Ujedinjene Kraljevine kojim se uređuju pitanja sigurnosti civilnog zrakoplovstva u vezi s certifikatima projekta iz članka 1. stavka 2. ove Uredbe stupio na snagu ili se, ovisno o slučaju, počeo privremeno primjenjivati.

⁽⁶⁾ Uredba Komisije (EU) br. 748/2012 od 3. kolovoza 2012. o utvrđivanju provedbenih pravila za certifikaciju plovidbenosti i ekološku certifikaciju zrakoplova i s njima povezanih proizvoda, dijelova i uređaja te za certifikaciju projektnih i proizvodnih organizacija (SL L 224, 21.8.2012., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

*PRILOG***POPIS CERTIFIKATA IZ ČLANKA 1.**

1. Uredba Komisije (EU) br. 748/2012 ⁽¹⁾, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak B (Certifikati tipa i ograničeni certifikati tipa)
2. Uredba (EU) br. 748/2012, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak D (Izmjene certifikata tipa i ograničenih certifikata tipa)
3. Uredba (EU) br. 748/2012, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak E (Dodatni certifikati tipa)
4. Uredba (EU) br. 748/2012, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak M (Popravci)
5. Uredba (EU) br. 748/2012, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak O (Ovlaštenja prema Naredbi o europskim tehničkim standardima)
6. Uredba (EU) br. 748/2012, Prilog I. Part 21. odjeljak A pododjeljak J (Odobrenja projektne organizacije)

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 748/2012 od 3. kolovoza 2012. o utvrđivanju provedbenih pravila za certifikaciju plovidbenosti i ekološku certifikaciju zrakoplova i s njima povezanih proizvoda, dijelova i uređaja te za certifikaciju projektnih i proizvodnih organizacija (SL L 224, 21.8.2012., str. 1.).

UREDBA (EU) 2020/2227 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).
- (2) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽²⁾ („Sporazum o povlačenju”) sadržava aranžmane za primjenu odredaba prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini nakon datuma prestanka primjene Ugovora na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini. Zajednička ribarstvena politika (ZRP) primjenjuje se na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini tijekom prijelaznog razdoblja u skladu sa Sporazumom o povlačenju te će se prestati primjenjivati 31. prosinca 2020.
- (3) Kada se ZRP prestane primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini, vode Ujedinjene Kraljevine (teritorijalno more i isključivi gospodarski pojas koji s njime graniči) više neće biti dio voda Unije. Slijedom toga, u slučaju nepostojanja sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu, postoji rizik da ribarska plovila Unije i ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine neće moći u potpunosti iskoristiti ribolovne mogućnosti koje bi se mogle staviti na raspolaganje za 2021.
- (4) Kako bi se osigurala održivost ribarstva i s obzirom na važnost ribarstva za ekonomsku egzistenciju mnogih zajednica u Uniji i u Ujedinjenoj Kraljevini, trebalo bi održati otvorenom mogućnost za dogovore o nastavku recipročnog pristupa ribarskih plovila Unije vodama Ujedinjene Kraljevine i ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine vodama Unije nakon 31. prosinca 2020. Svrha ove Uredbe stvaranje je odgovarajućeg pravnog okvira za takav recipročni pristup.
- (5) Teritorijalno područje primjene ove Uredbe i svako upućivanje u njoj na Ujedinjenu Kraljevinu u ovoj Uredbi ne uključuju Gibraltar.
- (6) Unija i Ujedinjena Kraljevina trebaju utvrditi ribolovne mogućnosti za 2021. uz potpunu usklađenost sa zahtjevima utvrđenima u člancima 61. i 62. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora ⁽³⁾. Kako bi se osiguralo održivo iskorištavanje morskih živih resursa i stabilnost u vodama Unije i u vodama Ujedinjene Kraljevine, dodijeljene kvote i udjele država članica i Ujedinjene Kraljevine treba utvrditi u skladu s odgovarajućim primjenjivim pravom Unije i Ujedinjene Kraljevine.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 18. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

⁽³⁾ Konvencija Ujedinjenih naroda o pravu mora i Sporazum od 28. srpnja 1994. o primjeni njezinog dijela XI. (SL L 179, 23.6.1998., str. 3.).

- (7) S obzirom na uvriježene načine ribolova ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije i obrnuto, a radi ostvarivanja recipročnog pristupa vodama, Unija bi trebala predvidjeti mehanizam za pristup ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine vodama Unije na temelju odobrenja kako bi ta plovila mogla loviti ribu prema svojim udjelima u kvotama koje će se dodijeliti Ujedinjenoj Kraljevini pod istim uvjetima koji se primjenjuju na ribarska plovila Unije. Takva bi odobrenja za ribolov trebala izdavati samo ako i u mjeri u kojoj Ujedinjena Kraljevina nastavi izdavati odobrenja ribarskim plovilima Unije za nastavak ribolova u vodama Ujedinjene Kraljevine.
- (8) Uredbom (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ^(*) utvrđena su pravila za izdavanje odobrenja za ribolov i upravljanje odobrenjima za ribolov za ribarska plovila u vodama koje su pod suverenitetom ili jurisdikcijom treće zemlje i za ribarska plovila trećih zemalja koja obavljaju ribolovne operacije u vodama Unije.
- (9) Uredbom (EU) 2017/2403 utvrđena su pravila za ribolovne operacije koje izvan okvira pojedinog sporazuma obavljaju ribarska plovila Unije u vodama treće zemlje i propisano je da država članica zastave može izdavati izravna odobrenja te su utvrđeni uvjeti i postupci za izdavanje takvih odobrenja. S obzirom na broj ribarskih plovila Unije koja obavljaju ribolovne aktivnosti u vodama Ujedinjene Kraljevine, bez sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu ti bi uvjeti i postupci doveli do znatnih kašnjenja i povećanja administrativnog opterećenja. Stoga je potrebno predvidjeti posebne uvjete i postupke radi olakšavanja izdavanja odobrenja Ujedinjene Kraljevine ribarskim plovilima Unije za obavljanje ribolovnih aktivnosti u vodama Ujedinjene Kraljevine.
- (10) Potrebno je odstupiti od pravila koja se primjenjuju na ribarska plovila trećih zemalja i predvidjeti posebne uvjete i postupke kojima se Uniji dopušta izdavanje odobrenja ribarskim plovilima Ujedinjene Kraljevine za obavljanje ribolovnih aktivnosti u vodama Unije.
- (11) Uredbu (EU) 2017/2403 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Prijelazno razdoblje predviđeno u Sporazumu o povlačenju završava 31. prosinca 2020. Ako se između Unije i Ujedinjene Kraljevine ne sklopi sporazum koji sadržava odredbe o ribarstvu, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju. Kao izvanredna mjera, trebala bi se primjenjivati do jednog od sljedećih datuma, ovisno o tome koji nastupi ranije: 31. prosinca 2021. ili dana stupanja na snagu ili početka privremene primjene sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu.
- (13) S obzirom na potrebu donošenja ove Uredbe prije dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju te potrebu predviđanja, najkasnije do tog dana, postupaka za odobravanje održivih ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine i vodama Unije na temelju reciprociteta kako bi se izbjegao nagli prekid ribolovnih operacija, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (14) Kako bi se i subjektima u Uniji i subjektima u Ujedinjenoj Kraljevini omogućilo da nastave obavljati ribolov, odobrenja za ribolov za ribolovne aktivnosti u vodama Unije trebalo bi dodijeliti ribarskim plovilima Ujedinjene Kraljevine samo ako i u mjeri u kojoj se Komisija uvjeri da Ujedinjena Kraljevina ribarskim plovilima Unije dodjeljuje prava pristupa radi obavljanja ribolovnih operacija u svojim vodama na temelju reciprociteta,

(*) Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) 2017/2403

Uredba (EU) 2017/2403 mijenja se kako slijedi:

1. u glavi II. poglavlju II. dodaje se sljedeći odjeljak:

„Odjeljak 4.

Ribolovne operacije ribarskih plovila unije u vodama ujedinjene kraljevine

Članak 18.a

Područje primjene

Odstupajući od odjeljka 3., ovaj se odjeljak primjenjuje na ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine.

Članak 18.b

Definicija

Za potrebe ovog odjeljka ‚vode Ujedinjene Kraljevine‘ znači vode pod suverenitetom ili jurisdikcijom Ujedinjene Kraljevine utvrđene u skladu s međunarodnim pravom.

Članak 18.c

Postupak dobivanja odobrenja za ribolov od Ujedinjene Kraljevine

1. Država članica zastave koja je provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 5. Komisiji šalje odgovarajući zahtjev ili popis zahtjeva za odobrenje za ribolov od strane Ujedinjene Kraljevine.
2. Svaki zahtjev ili popis zahtjeva mora sadržavati informacije koje je za izdavanje odobrenja za ribolov zatražila Ujedinjena Kraljevina, u propisanom formatu, kako je Ujedinjena Kraljevina obavijestila Komisiju.
3. Komisija državama članicama dostavlja informacije i format iz stavka 2. Komisija može državi članici zastave poslati zahtjev za bilo koju dodatnu informaciju potrebnu za provjeru usklađenosti s uvjetima iz stavaka 1. i 2.
4. Ako nakon primitka zahtjeva ili dodatnih informacija zatraženih na temelju stavka 3. Komisija zaključi da su uvjeti iz stavaka 1. i 2. ispunjeni, bez odgode proslijeđuje zahtjev Ujedinjenoj Kraljevini.
5. Čim Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju da je odlučila izdati ili odbiti odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, Komisija o tome odmah obavješćuje državu članicu zastave.
6. Država članica zastave smije izdati odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine tek nakon što je obaviještena da je Ujedinjena Kraljevina odlučila izdati odobrenje ribarskom plovilu Unije.
7. Ribolovne operacije smiju započeti tek kada su i država članica zastave i Ujedinjena Kraljevina izdale odobrenje za ribolov.
8. Ako Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju da je odlučila suspendirati ili povući odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, Komisija o tome odmah obavješćuje državu članicu zastave. Ta država članica u skladu s time suspendira ili povlači svoje odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine.

9. Ako Ujedinjena Kraljevina obavijesti izravno državu članicu zastave da je odlučila izdati, odbiti, suspendirati ili povući odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, država članica zastave o tome odmah obavješćuje Komisiju. Ta država članica u skladu s time suspendira ili povlači svoje odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine.

Članak 18.d

Praćenje

Komisija prati izdavanje odobrenja za ribolov od strane Ujedinjene Kraljevine za ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine.”;

2. umeće se sljedeća glava:

„GLAVA III.a

RIBOLOVNE OPERACIJE RIBARSKIH PLOVILA UJEDINJENE KRALJEVINE U VODAMA UNIJE

Članak 38.a

Područje primjene

Odstupajući od glave III., ova se glava primjenjuje na ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije.

Članak 38.b

Ribolovne operacije ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine

Ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine smiju obavljati ribolovne operacije u vodama Unije u skladu s uvjetima utvrđenima u primjenjivom zakonodavstvu Unije, pod uvjetom da je plovilima Unije odobren pristup radi obavljanja ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine na temelju reciprociteta.

Članak 38.c

Opća načela

1. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine ne smije obavljati ribolovne operacije u vodama Unije osim ako mu je Komisija izdala odobrenje za ribolov. To odobrenje izdaje se samo ako plovilo ispunjava kriterije prihvatljivosti iz stavka 2.

2. Komisija može izdati odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Ujedinjene Kraljevine:

- (a) ako ribarsko plovilo ima valjanu povlasticu za ribolov koju je izdalo nadležno tijelo Ujedinjene Kraljevine;
- (b) ako je ribarsko plovilo uvršteno u registar flote Ujedinjene Kraljevine koji je dostupan Komisiji;
- (c) ako ribarsko plovilo i sva povezana pomoćna plovila primjenjuju odgovarajući režim identifikacijskog broja broda IMO-a u mjeri u kojoj se to zahtijeva na temelju prava Unije;
- (d) ako ribarsko plovilo nije uključeno na popis plovila NNN koji je donijela regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom i/ili Unija na temelju Uredbe o ribolovu NNN;
- (e) ako Ujedinjena Kraljevina nije uvrštena na popis kao nekooperativna na temelju Uredbe o ribolovu NNN ili kao zemlja koja dopušta neodržive ribolovne mogućnosti na temelju Uredbe (EU) br. 1026/2012; i
- (f) ako su ribolovne mogućnosti dostupne Ujedinjenoj Kraljevini.

3. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije mora poštovati pravila kojima se uređuju ribolovne operacije ribarskih plovila Unije na ribolovnom području na kojem djeluje.

*Članak 38.d***Postupak za dobivanje odobrenja za ribolov**

1. Ujedinjena Kraljevina šalje Komisiji zahtjev ili popis zahtjeva za izdavanje odobrenja za svoja ribarska plovila.
2. Komisija može od Ujedinjene Kraljevine zatražiti dodatne informacije koje su potrebne kako bi se provjerilo jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 38.c stavka 2.
3. Kada se utvrdi da su uvjeti predviđeni u članku 38.b i članku 38.c stavku 2. ispunjeni, Komisija može izdati odobrenje za ribolov i o tome bez odgode obavijestiti Ujedinjenu Kraljevinu i dotične države članice.

*Članak 38.e***Upravljanje odobrenjima za ribolov**

1. Ako bilo koji od uvjeta iz članka 38.b i članka 38.c stavka 2. više nije ispunjen, Komisija poduzima odgovarajuće mjere, uključujući izmjenu ili povlačenje odobrenja, i o tome obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu i dotične države članice.
2. Komisija može odbiti izdati odobrenja ili suspendirati ili povući odobrenje izdano ribarskom plovilu Ujedinjene Kraljevine u bilo kojem od sljedećih slučajeva:
 - (a) ako je došlo do bitne promjene okolnosti, posebno u pogledu recipročnog pristupa ribarskih plovila Unije vodama Ujedinjene Kraljevine;
 - (b) ako postoji ozbiljna prijetnja za održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa, upravljanje njima i njihovo očuvanje;
 - (c) ako je to neophodno za sprečavanje ili suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova;
 - (d) ako Komisija to smatra primjerenim na temelju svojih nalaza koji proizlaze iz njezinih aktivnosti praćenja na temelju članka 18.d;
 - (e) ako Ujedinjena Kraljevina neopravdano odbije izdati, suspendira ili povuče odobrenje ribarskim plovilima Unije za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine.
3. Komisija odmah obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu u slučaju da odbije izdati, suspendira ili povuče odobrenje u skladu sa stavkom 2.

*Članak 38.f***Zabrana ribolovnih operacija**

1. Ako se smatra da su ribolovne mogućnosti koje su dodijeljene Ujedinjenoj Kraljevini iscrpljene, Komisija odmah o tome obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu i nadležna inspekcijska tijela država članica. S ciljem osiguravanja nastavka ribolovnih operacija za neiscrpljene ribolovne mogućnosti koje mogu utjecati i na iscrpljene ribolovne mogućnosti, Komisija od Ujedinjene Kraljevine zahtijeva da je obavijesti o tehničkim mjerama kojima se sprečava bilo kakav negativan učinak na iscrpljene ribolovne mogućnosti.
2. Od datuma obavijesti iz stavka 1. smatra se da su odobrenja za ribolov izdana ribarskim plovilima koja plove pod zastavom Ujedinjene Kraljevine suspendirana za dotične ribolovne operacije i ribarska plovila više nemaju odobrenje za obavljanje tih ribolovnih operacija.
3. Smatra se da su odobrenja za ribolov povučena ako se suspenzija odobrenja za ribolov u skladu sa stavkom 2. odnosi na sve ribolovne operacije za koje su dodijeljena.

*Članak 38.g***Prelov kvota u vodama Unije**

Ako Komisija utvrdi da je Ujedinjena Kraljevina premašila kvote koje su joj dodijeljene za određeni stok ili skupinu stokova, Komisija smanjuje druge kvote dodijeljene Ujedinjenoj Kraljevini. Komisija nastoji osigurati da iznos smanjenja bude u skladu sa smanjenjima koja se u sličnim okolnostima nalažu državama članicama.

*Članak 38.h***Kontrola i izvršavanje**

1. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije mora poštovati pravila kojima se uređuju ribolovne operacije ribarskih plovila Unije na ribolovnom području na kojem djeluje.
2. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije Komisiji ili tijelu koje Komisija imenuje i, ako je to relevantno, obalnoj državi članici dostavlja podatke koje ribarska plovila Unije moraju slati državi članici zastave u skladu s Uredbom o kontroli.
3. Komisija, ili tijelo koje Komisija imenuje, podatke koje su primili u skladu sa stavkom 2. šalju obalnoj državi članici.
4. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije Komisiji ili tijelu koje Komisija imenuje na njihov zahtjev dostavlja promatračka izvješća sastavljena u okviru primjenjivih promatračkih programa.
5. Obalna država članica u nacionalni registar predviđen u članku 93. Uredbe o kontroli evidentira sva kršenja koja počinu ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine, uključujući s njima povezane sankcije.”.

*Članak 2.***Stupanje na snagu i primjena**

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju do jednog od sljedećih datuma, ovisno o tome koji nastupi ranije:
 - (a) 31. prosinca 2021.;
 - (b) dana stupanja na snagu ili početka privremene primjene sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu.
3. Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako sporazum iz stavka 2. točke (b) stupi na snagu ili se počne privremeno primjenjivati prije dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2020/2228 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 23. prosinca 2020.

o Europskoj godini željeznice (2021.)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ⁽²⁾,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽³⁾,

budući da:

- (1) U svojoj Komunikaciji od 11. prosinca 2019. pod naslovom „Europski zeleni plan“ („Komunikacija o europskom zelenom planu“) Komisija je izložila europski zeleni plan za Uniju i njezine građane. Europski zeleni plan nova je strategija rasta kojom se Uniju nastoji preobraziti u pravedno i prosperitetno društvo s modernim, resursno učinkovitim i konkurentnim gospodarstvom u kojem 2050. neće biti neto emisija stakleničkih plinova i u kojem gospodarski rast neće biti povezan s uporabom resursa.
- (2) U svojim zaključcima od 12. prosinca 2019. Europsko vijeće potvrdilo je cilj postizanja klimatski neutralne Unije do 2050.
- (3) U svojoj rezoluciji od 15. siječnja 2020. Europski parlament pozdravio je Komunikaciju o europskom zelenom planu i pozvao na ostvarivanje nužnog prijelaza na klimatski neutralno društvo do 2050.
- (4) U skladu s ciljevima utvrđenima u Komunikaciji o europskom zelenom planu, potrebno je preobraziti gospodarstvo Unije i iznova razmotriti politike, posebice u području prijevoza i mobilnosti. Četvrtina emisija stakleničkih plinova u Uniji dolazi iz prometa, udjel koji je i dalje u porastu. Kako bi se postigla klimatska neutralnost, do 2050. je potrebno 90 % smanjenje emisija iz prometa. Postizanje održivog intermodalnog prometa zahtijeva stavljanje korisnika na prvo mjesto te pružanje cjenovno pristupačnije, pristupačne, zdravije, čišće i energetske učinkovitije alternative trenutačnim navikama u pogledu mobilnosti, uz poticanje onih koji se već koriste održivim prijevoznim sredstvima kao što su hodanje, vožnja biciklom i javni prijevoz.
- (5) Europski zeleni plan radi rješavanja tih izazova podrazumijeva ubrzavanje prelaska na održivu i pametnu mobilnost. Konkretno, znatan dio od 75 % kopnenog tereta koji se danas prevozi cestama trebao bi se početi prevoziti željeznicom i unutarnjim plovnim putovima. Za provedbu te promjene potrebna su značajna ulaganja, uključujući ulaganja u pogledu oporavka, a njihov se ključni dio odnosi na uvođenje transeuropske prometne mreže (TEN-T) i na nastojanja za povećanjem učinkovitosti željezničkih teretnih koridora.

⁽¹⁾ SL C 364, 28.10.2020., str. 149.

⁽²⁾ Mišljenje od 14. listopada 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽³⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 15. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 17. prosinca 2020.

- (6) Željeznica ima važnu ulogu u postizanju cilja klimatske neutralnosti do 2050. Riječ je o jednom od ekološki najprihvatljivijih i energetski najučinkovitijih načina prijevoza. Željeznice su velikim dijelom elektrificirane i emitiraju mnogo manje CO₂ od ekvivalentnog cestovnog ili zračnog prometa. Jedini su način prijevoza koji kontinuirano od 1990. smanjuje emisije stakleničkih plinova i emisije CO₂. Usto, željeznica je između 1990. i 2016. smanjila potrošnju energije i sve se više koristi energijom iz obnovljivih izvora.
- (7) Kriza prouzročena bolešću COVID-19 iznimno je snažno pogodila sektor prijevoza. Usprkos operativnim i financijskim ograničenjima sektor je zadržao ključne veze, kako za prijevoz osoba tako i za prijevoz osnovnih dobara. To je bilo moguće prvenstveno zahvaljujući zaposlenicima koji su nastavili raditi u teškim i nesigurnim uvjetima. Strateška uloga željeznice tijekom krize prouzročene bolešću COVID-19 pokazala je da je ostvarenje jedinstvenog europskog željezničkog prostora, uspostavljenog Direktivom 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća (*), potrebno kako da bi se olakšala opskrba osnovnim dobrima kao što su hrana, lijekovi i gorivo, posebno u iznimnim okolnostima, tako i da bi se ostvarili širi ciljevi prometne politike.
- (8) Spajanjem glavnih prometnih pravaca Unije s njezinim rubnim, planinskim i udaljenim regijama i područjima, među ostalim na regionalnoj i lokalnoj razini te uspostavom i ponovnim uvođenjem regionalnih prekograničnih željezničkih veza koje nedostaju, željeznički sektor pridonosi socijalnoj, gospodarskoj i teritorijalnoj koheziji na kontinentalnoj, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini. Nadalje, mreže koje stanovništvu mogu jamčiti pružanje osnovnih usluga u udaljenim su i ruralnim područjima često malobrojnije i slabije razvijene. Rubnim regijama često je dvostruko teže zbog njihova ruralnog karaktera i položaja na periferiji nacionalnih mreža.
- (9) Dok se udio željezničkog prijevoza putnika u Uniji od 2007. samo neznatno povećao, udio željezničkog prijevoza tereta smanjio se. Do ostvarenja jedinstvenog europskog željezničkog prostora valja svladati još mnogo prepreka. Željeznički se sektor ponekad susreće s problemima koje, između ostaloga, stvaraju zastarjele poslovne i operativne prakse, sve starija infrastruktura i željeznička vozila te bučni vagoni. Željeznički promet ostvarit će svoj puni potencijal kad se svladaju te prepreke te smanje troškovi, izuče planovi Unije koji će zamijeniti nacionalne mehanizme za nediskriminirajuću potporu željezničkim operaterima i ubrzaju inovacije, uz osiguranje funkcioniranja unutarnjeg tržišta, povećanje željezničkog prometa i daljnje povećanje već prisutne visoke razine sigurnosti. Stoga je potreban dodatan poticaj kako bi željeznički sektor privukao više putnika, zaposlenika i poduzeća.
- (10) U svojoj političkoj izjavi danoj na neformalnoj videokonferenciji ministara prometa EU-a 4. lipnja 2020. ministri prometa iz većine država članica izrazili su svoju predanost podupiranju europskog programa za međunarodni željeznički prijevoz putnika.
- (11) Kako bi se promicao željeznički promet u skladu s ciljevima utvrđenima u Komunikaciji o europskom zelenom planu, među ostalim u pogledu održive i pametne mobilnosti, godinu 2021. trebalo bi proglasiti Europskom godinom željeznice („Europska godina“). Godina 2021. bit će važna za željezničku politiku Unije, budući da će predstavljati prvu cijelu godinu u kojoj će se u cijeloj Uniji provoditi propisi dogovoreni u okviru četvrtog željezničkog paketa – o otvaranju tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika, smanjenju troškova i administrativnog opterećenja za željezničke prijevoznike koji posluju u cijeloj Uniji i davanju dodatnih zadaća Agenciji Europske unije za željeznice (ERA) s ciljem smanjivanja tehničkih prepreka. Zanimanje javnosti za željeznice, uključujući noćne vlakove, raste u brojnim državama članicama, što se vidi i iz popularnosti inicijative #DiscoverEU. Usto, međunarodni će umjetnički festival Europalia 2021. biti posvećen utjecaju željeznice na umjetnost i naglašavati snažnu ulogu željeznice u promicanju društvenih, gospodarskih, industrijskih i ekoloških promjena. Europska bi godina trebala doprinijeti paneuropskoj raspravi o budućnosti željeznica.

(*) Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.).

- (12) Na razini Unije potrebna financijska sredstva za provedbu ove Odluke uključuju odgovarajuća sredstva koja se utvrđuju u kontekstu proračunskog postupka za 2021. u skladu s višegodišnjim financijskim okvirom za razdoblje od 2021. do 2027. Ne dovodeći u pitanje ovlasti proračunskog tijela, cilj bi trebao biti osiguravanje sredstava za provedbu ove Odluke od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2022. u iznosu od najmanje 8 milijuna EUR.
- (13) Radnici koji putuju na posao i s posla čine od 80 % do 90 % svih putnika u željezničkom prometu. To znači da urbane aglomeracije znatno pridonose cjelokupnoj uspješnosti željezničkog prometa putnika. Pametna gradska mobilnost ovisi o modernizaciji i obnovi nedovoljno iskorištenih prigradskih i regionalnih linija kako bi se ostvario nizak ekološki učinak te socijalna i gospodarska kohezija.
- (14) Komisija bi tijekom Europske godine trebala razmotriti pokretanje studije izvedivosti o stvaranju europske oznake za promicanje robe i proizvoda koji se prevoze željeznicom kako bi se poduzeća potakla da se prebace na željeznički prijevoz. Komisija bi isto tako trebala razmotriti pokretanje studije izvedivosti radi uvođenja indeksa željezničke povezivosti s ciljem kategorizacije razine integracije ostvarene uporabom usluga u željezničkoj mreži.
- (15) Uloga motiviranog osoblja ne može se precijeniti jer predstavlja jamstvo neometanog rada. Kako bi se ostvario njegov puni potencijal, u željezničkom sektoru treba diverzificirati radnu snagu, a naročito privući žene i mlade radnike. Ta bi se politika trebala promicati na svim institucionalnim razinama.
- (16) Želi li se povećati privlačnost željeznice, usluge bi morale biti usmjerene na putnika, organizirane i osmišljene tako da osiguravaju dobru vrijednost, dosljednu pouzdanost, izvrsnost usluge i privlačne cijene.
- (17) S obzirom na to da ciljeve ove Odluke, to jest promicanje željezničkog prijevoza kao održivog, inovativnog, međusobno povezanog i intermodalnog, sigurnog i cjenovno pristupačnog načina prijevoza te kao važne sastavnice održavanja i razvoja dobrih odnosa između Unije i njoj susjednih zemalja, kao i naglašavanje europske prekogranične dimenzije željeznice te jačanje doprinosa željeznice gospodarstvu, industriji i društvu Unije, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog potrebe za transnacionalnom razmjenom informacija i širenjem najbolje prakse diljem Unije, oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet

Godina 2021. proglašava se Europskom godinom željeznice („Europska godina”).

Članak 2.

Ciljevi

Glavni cilj Europske godine poticanje je Unije, država članica, regionalnih i lokalnih tijela te drugih organizacija da povećaju udio putnika i tereta koji se voze odnosno prevoze željeznicom i pružanje potpore tim nastojanjima. Posebni ciljevi Europske godine su:

- (a) promicanje željezničkog prijevoza kao održivog, inovativnog, međusobno povezanog i intermodalnog, sigurnog i cjenovno pristupačnog načina prijevoza, posebno isticanjem uloge željeznice:
- i. kao pokretača promjena koji pomaže u postizanju cilja klimatske neutralnosti Unije do 2050.;
 - ii. kao stupa učinkovite logističke mreže kojom se mogu jamčiti osnovne usluge, čak i tijekom neočekivanih kriza; i
 - iii. kao vrste prijevoza kojom se dopire do šire javnosti, posebno mladih, između ostaloga predstavljajući željeznički sektor kao privlačno mjesto za razvoj karijere;
- (b) isticanje europske, prekogranične dimenzije željeznice, koja zbližava građane, omogućuje im istraživanje Unije i sve njezine raznolikosti, potiče socioekonomsku i teritorijalnu koheziju i pridonosi integraciji unutarnjeg tržišta Unije, naročito jamčeći bolju povezivost s rubnim regijama i unutar tih regija, među ostalim regionalnim prekograničnim vezama;
- (c) poboljšavanje doprinosa željeznice gospodarstvu Unije, njezinoj industriji, uključujući njezinoj globalnoj konkurentnosti, njezinoj trgovini i njezinom društvu, posebno aspekata povezanih s regionalnim i lokalnim razvojem, održivim turizmom, obrazovanjem, mladima i kulturom te poboljšanjem pristupačnosti osobama s invaliditetom ili osobama sa smanjenom pokretljivošću te uz pridavanje posebne pozornosti potrebama starijih osoba;
- (d) doprinos promicanju željeznice kao važnog elementa odnosa između Unije i susjednih zemalja polazeći od interesa i potreba u partnerskim zemljama i stručnog znanja u području željezničkog prijevoza unutar i izvan Unije;
- (e) korištenje sposobnosti željeznice da raspiri kolektivnu maštu, posebno kroz povijest željeznice i kulturnu baštinu, podsjećajući na doprinos željeznice stvaranju europskog blagostanja i njezinu ulogu u razvoju najsuvremenijih tehnologija;
- (f) promicanje privlačnosti zanimanja u željezničkom sektoru, posebno isticanjem potražnje za novim vještinama te važnosti pravednih i sigurnih radnih uvjeta i rješavanje potrebe za povećanjem raznolikosti radne snage;
- (g) promicanje ključne uloge željeznica u međunarodnom prijevozu putnika unutar Unije;
- (h) promicanje mreže noćnih vlakova u Uniji i poticanje inicijativa kojima se naglašava njezina prekogranična priroda uporabom simbola koji predstavljaju Uniju;
- (i) podizanje razine javne osviještenosti o mogućoj ulozi željeznice u razvoju održivog turizma u Europi;
- (j) promicanje ključne uloge željeznica u održivoj mobilnosti od polazišta do odredišta, povezivanju čvorišta i omogućivanju privlačnog i pametnog prijelaza s jedne na drugu vrstu prijevoza;
- (k) doprinos provedbi četvrtog željezničkog paketa i podizanju razine osviještenosti o mjerama potrebnima za uspostavu jedinstvenog europskog željezničkog prostora na temelju TEN-T-a koji dobro funkcionira;
- (l) poticanje rasprave o tome kako modernizirati željeznička vozila te kako dalje razvijati i povećati kapacitete željezničke infrastrukture kako bi se olakšala šira uporaba željezničkog prijevoza putnika i tereta, u tom pogledu ističući važnost suradnje upravitelja infrastrukture, istraživanja i inovacija te uloge zajedničkog poduzeća Shift2Rail uspostavljenog Uredbom Vijeća (EU) br. 642/2014 ⁽⁹⁾;
- (m) promicanje događanja i inicijativa za širenje informacija o pravima putnika u željezničkom prometu i poticanje suradnje među svim dionicima kako bi se poboljšale informacije za korisnike i izdavanje karata, uključujući ponudu jedinstvenih karata i razvoj inovativnih digitalnih multimodalnih karata, kao i pružanje informacija o trenutačnim izazovima u tom pogledu, kao što je potreba za razmjenom podataka među dionicima.

⁽⁹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 642/2014 od 16. lipnja 2014. o uspostavi zajedničkog poduzeća Shift2Rail (SL L 177, 17.6.2014., str. 9.).

Članak 3.

Sadržaj mjera

1. Mjere koje treba poduzeti radi ostvarenja ciljeva utvrđenih u članku 2. blisko se usklađuju s tekućim aktivnostima kojima se promiče željeznički prijevoz. Te mjere uključuju sljedeće aktivnosti na razini Unije i nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, organizirane u partnerstvima ili pojedinačno te povezane s ciljevima Europske godine:

- (a) inicijative i događanja za promicanje rasprave, izgradnju pozitivnog imidža, podizanje razine osviještenosti i pomaganje uključivanja građana, poduzeća i javnih tijela kako bi povećali povjerenje u željeznicu, posebno nakon posljedica krize prouzročene bolešću COVID-19 te za promicanje privlačnosti željeznice za prijevoz više putnika i robe kao načina borbe protiv klimatskih promjena, putem višestrukih kanala i alata, uključujući događanja u državama članicama, uz istodobno isticanje sigurnosti i udobnosti putovanja željeznicom;
- (b) inicijative u državama članicama za poticanje, u javnom i privatnom sektoru, uporabe željeznice za poslovna putovanja i putovanja na posao i s posla;
- (c) informacijske izložbe, inspirativne i edukativne kampanje te kampanje za senzibiliziranje građana te uporaba vlakova u kojima se drže prezentacije i nude informacije radi poticanja promjena u ponašanju putnika, potrošača i poduzeća te poticanja šire javnosti na aktivno pridonošenje postizanju ciljeva održivijeg prijevoza;
- (d) razmjenu iskustava i najbolje prakse nacionalnih, regionalnih i lokalnih tijela, civilnog društva, poduzeća i škola u promicanju uporabe željeznice i načina promjene ponašanja na svim razinama;
- (e) provođenje studija i inovacijskih aktivnosti te širenje njihovih rezultata na europskoj ili nacionalnoj razini;
- (f) promicanje projekata i mreža povezanih s Europskom godinom, među ostalim putem medija, društvenih mreža i drugih internetskih zajednica;
- (g) partnerstva i događanja poput onih navedenih u Prilogu;
- (h) utvrđivanje i promicanje najbolje prakse kako bi se stvorili jednaki uvjeti za različite vrste prijevoza;
- (i) promicanje projekata i aktivnosti radi podizanja razine osviještenosti o održivoj mobilnosti od polazišta do odredišta koja pruža besprijekorna putna rješenja „od vrata do vrata” u kombinaciji s drugim načinima prijevoza, uključujući aktivno putovanje te održivu i pametnu logistiku;
- (j) promicanje projekata i aktivnosti kojima se jača svijest o jedinstvenom europskom željezničkom prostoru i njegova važnost, posebno u pogledu njegove tekuće provedbe, mjera za olakšavanje međunarodnog putovanja željeznicom i mjera za digitalne informacije za putnike, poput pružanja informacija u stvarnom vremenu o ponudama putovanja, cijenama karata i voznim redovima, uključujući od neovisnih pružatelja usluga, s ciljem olakšavanja usporedbe; i
- (k) promicanje projekata i aktivnosti kojima je cilj ostvarenje proširene, modernizirane i interoperabilne željezničke infrastrukture, uključujući Europski sustav upravljanja željezničkim prometom (ERTMS), terminale koji nude mogućnosti promjene načina prijevoza, kao i modernizirana željeznička vozila.

2. Komisija tijekom Europske godine razmatra pokretanje:

- (a) studije izvedivosti o stvaranju europske oznake za promicanje robe i proizvoda koji se prevoze željeznicom kako bi se poduzeća potakla da se prebace na željeznički prijevoz; i
- (b) studije izvedivosti radi uvođenja indeksa željezničke povezivosti s ciljem kategorizacije razine integracije ostvarene uporabom usluga u željezničkoj mreži i prikaza potencijala željeznice za natjecanje s drugim vrstama prijevoza.

Komisija do 31. ožujka 2021. obavješćuje Europski parlament i Vijeće o svojim planovima.

3. Institucije i tijela Unije na razini Unije te države članice na nacionalnoj razini mogu se pri promidžbi aktivnosti iz stavka 1. referirati na Europsku godinu i koristiti se njezinim vizualnim identitetom.

*Članak 4.***Koordinacija na razini država članica**

Organizacija sudjelovanja u Europskoj godini na nacionalnoj razini odgovornost je država članica. One osiguravaju koordinaciju relevantnih aktivnosti na nacionalnoj razini i imenuju osobe za kontakt na nacionalnoj razini koje jamče koordinaciju na razini Unije.

*Članak 5.***Koordinacija na razini Unije**

1. Komisija redovito saziva sastanke osoba za kontakt na nacionalnoj razini radi koordinacije provedbe Europske godine. Ti su sastanci i prilika za razmjenu informacija o provedbi Europske godine na nacionalnoj razini i na razini Unije. Predstavnici Europskog parlamenta na tim sastancima mogu sudjelovati u svojstvu promatrača.
2. Koordinacija Europske godine na razini Unije temelji se na transverzalnom pristupu kako bi se stvarale sinergije među različitim programima i inicijativama Unije za financiranje projekata u području željezničkog prijevoza ili s njim povezanih projekata.
3. Komisija saziva redovne sastanke svih dionika i predstavnika organizacija ili tijela koji djeluju u području željezničkog prijevoza, što obuhvaća i postojeće transnacionalne mreže, relevantne nevladine organizacije, sveučilišta i tehnološke centre te predstavnike organizacija i zajednica mladih, organizacija osoba s invaliditetom i osoba sa smanjenom mobilnošću, kako bi im pomogla u provedbi Europske godine na razini Unije.
4. Ako to bude moguće u okviru proračuna, Komisija može organizirati natječaje i projekte koji mogu primiti potporu zbog izvanrednog doprinosa ciljevima Europske godine.

*Članak 6.***Međunarodna suradnja**

Za potrebe Europske godine Komisija će po potrebi surađivati s nadležnim međunarodnim organizacijama istodobno osiguravajući vidljivost sudjelovanja Unije.

*Članak 7.***Praćenje i evaluacija**

Do 31. prosinca 2022. Komisija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija podnosi izvješće o provedbi, rezultatima i sveobuhvatnoj procjeni inicijativa predviđenih ovom Odlukom. Komisija utvrđuje ključne pokazatelje uspješnosti za evaluaciju inicijativa. Ti ključni pokazatelji uspješnosti navode se u izvješću Komisije. Za potrebe tog izvješća države članice Komisiji dostavljaju informacije o aktivnostima za koje su bile odgovorne.

*Članak 8.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

PARTNERSTVA I DOGAĐANJA

U ovom se Prilogu navodi okvirni popis partnerstava i događanja povezanih s Europskom godinom:

1. partnerstva s filmskim festivalima diljem Europe kako bi se istaknulo važno mjesto željeznice u kinematografiji;
 2. suradnja s europskim muzejima željeznice i postojećim kulturnim događanjima, poput filmskih festivala i umjetničkih izložbi;
 3. partnerstva s ERA-om kako bi se istaknuli:
 - (a) rezultati željezničkog sektora u Europi;
 - (b) znanje i iskustvo dionika u željezničkom sektoru, posebno željezničkih radnika;
 - (c) prednosti željeznice u smislu sigurnosti i zaštite okoliša; i
 - (d) mogućnosti zapošljavanja u željezničkom sektoru za učenike, studente i naučnike;
 4. pokretni izložbeni vlakovi u Uniji kako bi se javnost informirala o ciljevima Europske godine i kako bi se istaknula privlačnost mnoštva njezinih poruka;
 5. dijeljenje propusnica za Interrail mladima u okviru programa Erasmus ili nagradna natjecanja kako bi se povećao doseg Europske godine;
 6. uporaba željezničkih postaja kao mjesta umjetničkog stvaralaštva, urbanih mjesta susreta te gospodarskih, kulturnih i građanskih čvorišta, kao i uporaba muzeja željeznice kako bi se prenijele poruke Europske godine.
-

ODLUKA (EU) 2020/2229 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. prosinca 2020.****o izmjeni Odluke br. 445/2014/EU o uspostavljanju inicijative Unije za Europske prijestolnice kulture u razdoblju od 2020. do 2033.****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 167. stavak 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Ciljevi inicijative Unije pod nazivom „Europske prijestolnice kulture“ („inicijativa“) su, u skladu s Odlukom br. 445/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, očuvanje i promicanje raznolikosti kultura u Europi i naglašavanje njihovih zajedničkih značajki te povećanje osjećaja građana da pripadaju zajedničkom kulturnom prostoru, poticanje kulturnog doprinosa dugoročnom razvoju gradova, poboljšanje opsega, raznolikosti i europske dimenzije kulturne ponude u gradovima, uključujući i putem transnacionalne suradnje, širenje pristupa i sudjelovanja u kulturi, jačanje kapaciteta kulturnog sektora i njegovih veza s drugim sektorima te povećanje međunarodnog profila gradova pomoću kulture.
- (2) Ostvarivanje ciljeva te inicijative podrazumijeva mobilnost, turizam, organizaciju događanja i sudjelovanje javnosti, što je iznimno otežano, ako ne i praktički nemoguće za vrijeme pandemije bolesti COVID-19.
- (3) Izravna posljedica mjera ograničavanja kretanja u cijeloj Europi bilo je zatvaranje kulturnih objekata te otkazivanje ili odgađanje kulturnih događanja na neodređeno vrijeme. Europski i međunarodni projekti kulturne suradnje drastično su usporeni zbog ograničavanja fizičkog prelaska granica. Naposljetku, zbog naglog smanjenja prihoda i novonastalih potreba u području javnog zdravlja povećao se pritisak na proračune lokalnih, regionalnih i nacionalnih vlasti. Trenutačno je sve teže dobiti i privatna sponzorstva jer nema javnih događanja koja bi se mogla sponzorirati ili zato što poduzeća daju prioritet aktivnostima za sponzoriranje javnog zdravlja.
- (4) Gradovi koji trenutačno nose i koji će nositi naslov „Europska prijestolnica kulture“ u različitoj su mjeri pogođeni, ovisno o godini u kojoj nose naslov. Čini se kako je utjecaj najjači na dva grada koji nose naslov u 2020. i tri grada koja se pripremaju za naslov u 2021., iako je budući utjecaj na gradove koji će naknadno nositi naslov i dalje nedefiniran.
- (5) Dva grada koji nose naslov u 2020. morali su odgoditi ili otkazati događanja od ožujka 2020. bez ikakvih saznanja o tome kad će se ili hoće li se uopće situacija vratiti u normalu, pri čemu još uvijek snose troškove. Praktično im je onemogućena puna provedba njihovih kulturnih programa u 2020., kao i kapitalizacija velikih ljudskih i financijskih ulaganja.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 17. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. prosinca 2020.

⁽²⁾ Odluka br. 445/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavljanju inicijative Unije za Europske prijestolnice kulture u razdoblju od 2020. do 2033. i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1622/2006/EZ (SL L 132, 3.5.2014., str. 1.).

- (6) U tri grada koji će nositi naslov u 2021. pandemija bolesti COVID-19 donijela je veliku razinu neizvjesnost gotovo u svim aspektima njihove pripreme: nesigurne izgleda za financiranje od javnih i privatnih partnera, nepredvidive buduće sigurnosne propise koji utječu i na aktivnosti koje podrazumijevaju sudjelovanje i na vrste događanja za koje su potrebna odobrenja te smanjenje priljeva turista i mogućnosti za sklapanje europskih partnerstava zbog ograničenja putovanja. Zbog preventivnih mjera uvedenih radi sprječavanja širenja bolesti COVID-19, koje su dovele do toga da su provedbeni timovi pod mjerama ograničenja kretanja, rad na pripremama tih triju gradova usporen je do kritične točke u trenutku kad bi u normalnim okolnostima trebali udvostručiti svoje napore. Rad na pripremama usporen je i zbog činjenice da je ekonomski opstanak potencijalnih ugovornih partnera nesiguran.
- (7) U Odluci br. 445/2014/EU nije predviđena fleksibilnost potrebna da se uzmu u obzir takve izvanredne okolnosti, odnosno ona ne sadržava nikakvu odredbu o produženju roka ili odgađanju godine u kojoj određeni grad nosi naslov.
- (8) Stoga bi Odluku br. 445/2014/EU trebalo izmijeniti tako da obuhvati potrebe proizišle iz ove iznimne situacije kako bi se gradovima koji nose naslov i koji su najteže pogođeni pandemijom bolesti COVID-19 mogli provesti svoje kulturne programe na način kojim se omogućuje ispunjenje ciljeva inicijative.
- (9) Nakon postupka savjetovanja koji je uključivao dotične gradove i države članice zaključeno je da bi bilo primjereno gradovima koje su Hrvatska i Irska imenovala da nose naslov u 2020. omogućiti nastavak provedbe kulturnih programa do 30. travnja 2021., bez promjene godine imenovanja.
- (10) Nakon postupka savjetovanja koji je uključivao dotične gradove i države članice zaključeno je kako bi godinu u kojoj gradovi u Rumunjskoj i Grčkoj imaju pravo nositi naslov trebalo pomaknuti s 2021. na 2023., a godinu u kojoj taj naslov imaju pravo nositi gradovi u zemlji kandidatkinji ili potencijalnom kandidatu s 2021. na 2022.,
- (11) Radi pravne sigurnosti, osobito za gradove koji nose naslov u 2020. i 2021., te kako bi se izbjegao bilo kakav poremećaj primjene Odluke br. 445/2014/EU, ova bi Odluka trebala hitno stupiti na snagu i primjenjivati se od 1. siječnja 2021.
- (12) Odluku br. 445/2014/EU trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka br. 445/2014/EU mijenja se kako slijedi:

1. članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Naslov se svake godine dodjeljuje najviše jednom gradu u svakoj od dviju država članica navedenih u kalendaru u Prilogu („kalendar”) te, u odgovarajućim godinama, jednom gradu u zemlji Europskog udruženja slobodne trgovine koja je stranka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru („zemlja EFTA-e/EGP-a”), zemlji kandidatkinji ili potencijalnom kandidatu, ili jednom gradu u zemlji koja pristupa Uniji u okolnostima utvrđenima u stavku 5. Međutim, u 2023. naslov smije nositi najviše jedan grad u svakoj od triju država članica navedenih u kalendaru.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Gradovi u državama članicama imaju pravo nositi naslov godinu dana prema redoslijedu država članica navedenom u kalendaru. Gradovi koji nose naslov u 2020. mogu nastaviti nositi naslov do 30. travnja 2021. bez promjene godine imenovanja.”;

2. u članku 4. stavku 2. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Kulturni program obuhvaća godinu naslova i osmišljen je posebno za naslov, u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 5. Međutim, gradovi koji nose naslov u 2020. mogu nastaviti provedbu svojih kulturnih programa do 30. travnja 2021.”;

3. u članku 16. stavku 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Dotični gradovi sastavljaju svoja izvješća o evaluaciji i prosljeđuju ih Komisiji do 31. prosinca godine koja slijedi nakon godine naslova. Međutim, gradovi koji nose naslov u 2020. sastavljaju svoja izvješća o evaluaciji i prosljeđuju ih Komisiji do 30. travnja 2022.”;

4. Prilog se zamjenjuje tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Postupci navedeni u člancima od 7. do 11. i u članku 13. stavku 2. točki (a) Odluke br. 445/2014/EU koji su već zaključeni za naslov za 2021. ostaju valjani. Godina naslova mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

„KALENDAR

2020.	Hrvatska	Irska	
2021.			
2022.	Litva	Luksemburg	Zemlja kandidatkinja ili potencijalni kandidat
2023.	Mađarska	Rumunjska	Grčka
2024.	Estonija	Austrija	Zemlja EFTA-e/EGP-a, zemlja kandidatkinja ili potencijalni kandidat
2025.	Slovenija	Njemačka	
2026.	Slovačka	Finska	
2027.	Latvija	Portugal	
2028.	Češka	Francuska	Zemlja EFTA-e/EGP-a, zemlja kandidatkinja ili potencijalni kandidat
2029.	Poljska	Švedska	
2030.	Cipar	Belgija	Zemlja EFTA-e/EGP-a, zemlja kandidatkinja ili potencijalni kandidat
2031.	Malta	Španjolska	
2032.	Bugarska	Danska	
2033.	Nizozemska	Italija	Zemlja EFTA-e/EGP-a, zemlja kandidatkinja ili potencijalni kandidat”

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/2230

od 18. prosinca 2020.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima koji se u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama te kako bi se izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) br. 1388/2013 ⁽¹⁾ otvorene su autonomne carinske kvote. U okviru tih carinskih kvota proizvodi se mogu uvoziti u Uniju po sniženim ili nultim stopama carine.
- (2) Budući da je u interesu Unije osigurati dostatnu opskrbu određenim industrijskim proizvodima i uzimajući u obzir da se istovjetni, jednakovrijedni ili zamjenski proizvodi u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama, potrebno je otvoriti nove carinske kvote s rednim brojevima 09.2574, 09.2575, 09.2576, 09.2577, 09.2578, 09.2579, 09.2584 i 09.2585 po nultoj ili sniženoj stopi carine za odgovarajuće količine tih proizvoda.
- (3) U pogledu carinskih kvota s rednim brojevima 09.2684 i 09.2854 trebalo bi povećati opseg kvota jer je povećanje u interesu Unije.
- (4) Budući da su se kapaciteti Unije za proizvodnju određenih industrijskih proizvoda povećali, trebalo bi smanjiti opseg carinskih kvota s rednim brojevima 09.2591 i 09.2888.
- (5) Kad je riječ o carinskim kvotama s rednim brojevima 09.2580, 09.2582, 09.2583, 09.2648 i 09.2730, kvotno razdoblje trebalo bi produljiti do 31. prosinca 2021. te bi opseg kvota trebalo prilagođavati svake godine jer su carinske kvote bile otvorene samo za razdoblje od šest mjeseci, a i dalje je u interesu Unije zadržati te carinske kvote.
- (6) Budući da zadržavanje carinskih kvota s rednim brojevima 09.2587, 09.2594, 09.2674, 09.2834, 09.2955, 09.2972 i 09.2588 više nije u interesu Unije, te bi carinske kvote trebalo zatvoriti s učinkom od 1. siječnja 2021.
- (7) Uzimajući u obzir predviđene izmjene te radi jasnoće trebalo bi zamijeniti Prilog Uredbi (EU) br. 1388/2013.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1388/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 7/2010 (SL L 354, 28.12.2013., str. 319.).

- (8) Kako bi se izbjegao bilo kakav prekid primjene sustava carinskih kvota i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim carinskim suspenzijama i kvotama, izmjene predviđene u ovoj Uredbi u pogledu carinskih kvota za predmetne proizvode trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2021. Ova Uredba trebala bi stoga hitno stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 1388/2013 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

„PRILOG

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2637	ex 0710 40 00 ex 2005 80 00	20 30	Klipovi kukuruza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), izrezani ili neizrezani, promjera 10 mm ili većeg, ali ne većeg od 20 mm, za uporabu u proizvodnji prehrambenih proizvoda za obradu različitu od jednostavnog prepakiranja ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	1.1.-31.12.	550 tona	0 % ⁽³⁾
09.2849	ex 0710 80 69	10	Jestive gljive roda <i>Auricularia polytricha</i> , (nekuhano ili kuhano u pari ili vodi), smrznuto, za proizvodnju gotovih jela ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tona	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Trešnje s dodanim alkoholom, s masenim udjelom šećera ne većim od 9 %, promjera ne većeg od 19,9 mm, s košticama, za uporabu u čokoladnim proizvodima ⁽²⁾	1.1.-31.12.	1 000 tona	10 %
09.2740	ex 2309 90 31	87	Koncentrirane bjelanjčevine zrna soje s masenim udjelom: — 60 % (± 10 %) sirovih bjelanjčevina, — 5 % (± 3 %) sirove vlaknine, — 5 % (± 3 %) sirovog pepela i — 3 % ili više, ali ne više od 6,9 % škroba za upotrebu u proizvodnji hrane za životinje ⁽²⁾	1.1.-31.12.	30 000 tona	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Neprerađeni duhan izrezan na uobičajene veličine ili neizrezan, carinske vrijednosti ne manje od 450 EUR po 100 kg neto-mase, za uporabu kao materijal za povezivanje ili zamatanje robe iz podbroja 2402 10 00 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	6 000 tona	0 %
09.2586	ex 2710 19 81 ex 2710 19 99	20 40	Katalitički hidroizomerizirano i deparafinirano bazno ulje od hidrogeniranih visokoizoparafinskih ugljikovodika koje sadržava: — maseni udio zasićenih spojeva od 90 % ili veći i — maseni udio sumpora od najviše 0,03 %, i čiji je — indeks viskoznosti 80 ili veći, ali manji od 120, te — kinematička viskoznost 5,0 cSt pri temperaturi od 100 °C ili višoj, ali ne veća od 13,0 cSt pri 100 °C	1.1.-30.6.	200 000 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2828	2712 20 90		Parafinski vosak s masenim udjelom ulja manjim od 0,75 %	1.4.-31.10.	60 000 tona	0 %
09.2600	ex 2712 90 39	10	Prešani parafini (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 tona	0 %
09.2578	ex 2811 19 80	50	Sulfamidna kiselina (CAS RN 5329-14-6) čistoće masenog udjela od 95 % ili veće, neovisno o tome je li joj dodano ne više od 5 % tvari za sprečavanje stvaranja gruda, tj. silicijeva dioksida (CAS RN 112926-00-8)	1.1.-31.12.	27 000 tona	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Silicijsko punilo u obliku granula, čistoćesilicijevog dioksida 97mas. % ili veće	1.1.-31.12.	1 700 tona	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframov trioksid, uključujući plavi volframov oksid (CAS RN 1314-35-8 ili CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 tona	0 %
09.2872	ex 2833 29 80	40	Cezijev sulfat (CAS RN 10294-54-9) u krutom stanju ili u obliku vodene otopine s masenim udjelom cezijeva sulfata većim od 48 %, ali ne većim od 52 %	1.1.-31.12.	200 tona	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Bromoklorometan (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 tona	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Diklorobenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 tona	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	Propan-1-ol (propil alkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 tona	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Ciklopropilmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 tona	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol (CAS RN 95-48-7) čistoće ne manje od 98,5 mas. %	1.1.-31.12.	20 000 tona	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-tetrakis(hidroksimetil)-3,3'-oksidipropan-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 tona	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilin (3-etoksi-4-hidroksibenzaldehid) (CAS RN 121-32-4)	1.1.-31.12.	1 950 tona	0 %
09.2683	ex 2914 19 90	50	Kalcijev acetilacetonat (CAS RN 19372-44-2) za uporabu u proizvodnji stabilizatora u obliku tableta ⁽²⁾	1.1.-31.12.	200 tona	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Ciklopropil metil-ke-ton (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 tona	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Octena kiselina (CAS RN 64-19-7) čistoće 99 mas. % ili veće	1.1.-31.12.	1 000 000 tona	0 %
09.2679	2915 32 00		Vinil acetat (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	400 000 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2728	ex 2915 90 70	85	Etil trifluoroacetat (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 tona	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	Kalijev (E,E)-heksa-2,4-dienoat (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 tona	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimetilfenilacetil klorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	700 tona	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Dietil-oksalat (CAS RN 95-92-1)	1.1.-31.12.	500 tona	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil-sebacat (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Dodekandionska kiselina (CAS RN 693-23-2), čistoće masenog udjela veće od 98,5 %	1.1.-31.12.	8 000 tona	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	O-acetilsalicilna kiselina (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 tona	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecil 3-(3,5-di-tert-butil-4-hidroksifenil)propionat (CAS RN 2082-79-3) — s frakcijom koji prolazi kroz sito širine otvora 500 µm većom od 99 % masenog udjela i — s talištem od 49 °C ili višim, ali ne višim od 54 °C, za upotrebu u proizvodnji stabilizatora za preradu PVC-a (<i>one packs</i>) na temelju mješavina praha (praha ili komprimiranih granulata) ⁽²⁾	1.1.-31.12.	380 tona	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Pentaeritritol tetrakis(3-(3,5-di-tert-butil-4-hidroksifenil)propionat) (CAS RN 6683-19-8): — s ostatkom koji prolazi kroz sito širine otvora 250 µm većim od 75 % masenog udjela i kroz sito širine otvora 500 µm većim od 99 % masenog udjela i — s talištem od 110 °C ili višim, ali ne višim od 125 °C, za uporabu u proizvodnji kombiniranih stabilizatora („one packs”) na temelju mješavina praha (prah ili prešane granule) namijenjenih preradi PVC-a ⁽²⁾	1.1.-31.12.	140 tona	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetrakarboksilni dianhidrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %
09.2688	ex 2920 29 00	70	Tris (2,4-di-tert-butilfenil)fosfit (CAS RN 31570-04-4)	1.1.-31.12.	6 000 tona	0 %
09.2648	ex 2920 90 10	75	Dimetil sulfat (CAS RN 77-78-1) čistoće masenog udjela najmanje 99 %	1.1.-31.12.	18 000 tona	2 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Oktadecilamin (CAS RN 124-30-1)	1.1.-31.12.	400 tona	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimetilaminoetil)(metil)amin (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilin (CAS RN 62-53-3) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	1.1.-31.12.	150 000 tona	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-fluoro-N-(1-metiletil) benzenamin (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 tona	0 %
09.2582	ex 2921 43 00	80	2-metilanilin (CAS RN 95-53-4) čistoće masenog udjela od najmanje 99 %	1.1.-31.12.	2 000 tona	2 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenilendiamin (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 tona	0 %
09.2730	ex 2921 59 90	85	4,4'-metanediildianilin (CAS RN 101-77-9) čistoće masenog udjela od najmanje 97 %, u obliku granula, za upotrebu u proizvodnji prepolimera ⁽²⁾	1.1.-31.12.	200 tona	2 %
09.2591	ex 2922 41 00	10	L-lizin hidroklorid (CAS RN 657-27-2)	1.1.-31.12.	245 000 tona	0 %
09.2592	ex 2922 50 00	25	L-treonin (CAS RN 72-19-5)	1.1.-31.12.	166 000 tona	0 %
09.2575	ex 2923 90 00	87	3-klor-2-hidroksipropil)trimetilamonijev klorid (CAS RN 3327-22-8) u obliku vodene otopine, s masenim udjelom 3-klor-2-hidroksipropil)trimetilamonijevog klorida 65 % ili većim, ali ne većim od 71 %	1.1.-31.12.	19 000 tona	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-jod-2-propinil butilkarbamat (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	400 tona	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 tona	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Akronitril (CAS RN 107-13-1), za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 55 i tarifnog broja 6815 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	60 000 tona	0 %
09.2583	ex 2926 10 00	20	Akronitril (CAS RN 107-13-1), za uporabu u proizvodnji robe iz tarifnih brojeva 2921, 2924, 3906 i 4002 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	40 000 tona	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluorometil)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 tona	0 %
09.2708	ex 2928 00 90	15	Monometilhidrazin (CAS RN 60-34-4) u obliku vodene otopine s masenim udjelom monometilhidrazina od 40 (± 5) %	1.1.-31.12.	900 tona	0 %
09.2581	ex 2929 10 00	25	1,5-naftilen diizocijanat (CAS RN 3173-72-6) čistoće masenog udjela 90 % ili veće	1.1.-30.6.	205 tona	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitroguanidin (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2597	ex 2930 90 98	94	Bis[3-(trietoksisilil)propil]disulfid (CAS RN 56706-10-6)	1.1.-31.12.	6 000 tona	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	2-klor-4-(metilsulfonil)-3-((2,2,2-trifluoretoksi)metil)benzojeva kiselina (CAS RN 120100-77-8)	1.1.-31.12.	300 tona	0 %
09.2580	ex 2931 90 00	75	Heksadeciltrimetoksisilan (CAS RN 16415-12-6) čistoće masenog udjela od najmanje 95 %, za uporabu u proizvodnji polietilena (²)	1.1.-31.12.	165 tona	0 %
09.2842	2932 12 00		2-furaldehid (furfuraldehid)	1.1.-31.12.	10 000 tona	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekan-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekan-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Heksan-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 tona	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 tona	0 %
09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametilpiperidin-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %
09.2880	ex 2933 59 95	39	Ibrutinib (INN) (CAS RN 936563-96-1)	1.1.-31.12.	5 tona	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-tris[3-(dimetilamino)propil] heksahidro-1,3,5-triazin (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 tona	0 %
09.2595	ex 2933 99 80	49	1,4,7,10-tetraazaciklododekan (CAS RN 294-90-6)	1.1.-31.12.	40 tona	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetilamino)benzimidazon (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 tona	0 %
09.2593	ex 2934 99 90	67	5-klortiofen-2-karboksilna kiselina (CAS RN 24065-33-6)	1.1.-31.12.	45 000 kg	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[2-Metoksibenzoil]amino]sulfonil]benzoil klorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %
09.2710	ex 2935 90 90	91	2,4,4-trimetilpentan-2-aminij (3R,5S,6E)-7-{2-etilsulfonil}amino]-4-(4-fluorofenil)-6-propan-2-il}pirimidin-5-il}-3,5-dihidroksihept-6-enoat (CAS RN 917805-85-7)	1.1.-31.12.	5 000 kg	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 tona	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Bojilo "C.I. Disperse Yellow 54" (CAS RN 7576-65-0) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila "Disperse Yellow 54" 99 % ili većim	1.1.-31.12.	250 tona	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Pripravci na osnovi bojila C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) s masenim udjelom od 60 % ili većim, ali manjim od 85 %	1.1.-31.12.	50 tona	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Bojilo „C.I. Pigment Red 4“ (CAS RN 2814-77-9) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila „C.I. Pigment Red 4“ 60 % ili većim	1.1.-31.12.	150 tona	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Dijatometrijska zemlja kalcinirana otopinom natrijevog karbonata	1.1.-31.12.	35 000 tona	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Natrijev lignosulfonat (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 tona	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatni terpentini	1.1.-31.12.	25 000 tona	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofonij i smolne kiseline dobiveni iz svježih oleosmola	1.1.-31.12.	280 000 tona	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Pripravak s masenim udjelom cinkova piritona (INN) (CAS RN 13463-41-7) od najmanje 38 %, ali ne više od 50 % u vodenoj disperziji	1.1.-31.12.	500 tona	0 %
09.2876	ex 3811 29 00	55	Aditivi koji se sastoje od proizvoda reakcije difenilamina i razgranatih nonena: — s masenim udjelom 4-monononildifenilamina većim od 28 %, ali ne većim od 55 % i — s masenim udjelom 4,4'-dinonildifenilamina većim od 45 %, ali ne većim od 65 %, — s najvećim ukupnim masenim udjelom 2, 4-dinonildifenilamina i 2, 4'-dinonildifenilamina od 5 %, za uporabu u proizvodnji ulja za podmazivanje (2)	1.1.-31.12.	900 tona	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizator, koji se sastoji od titanijevog dioksida i volframovog trioksida	1.1.-31.12.	3 000 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2820	ex 3824 79 00	10	Smjese koje sadržavaju masene udjele od: — 60 % ili veće, ali ne veće od 90 % 2-klorpropena (CAS RN 557-98-2) — 8 % ili veće, ali ne veće od 14 % (Z)-1-klorpropena (CAS RN 16136-84-8) — 5 % ili veće, ali ne veće od 23 % 2-klorpropana (CAS RN 75-29-6) — ne veće od 6 % 3-klorpropena (CAS RN 107-05-1) — ne veće od 1 % etil-klorida (CAS RN 75-00-3)	1.1.-31.12.	6 000 tona	0 %
09.2644	ex 3824 99 92	77	Pripravak koji sadržava: — 55mas. % ili više, ali ne više od 78mas. % dimetil gluterala (CAS RN 1119-40-0) — 10mas. % ili više, ali ne više od 30mas. % dimetil adipata (CAS RN 627-93-0) i — ne više od 35mas. % dimetil sukcinata (CAS RN 106-65-0)	1.1.-31.12.	10 000 tona	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Mješavinabis [3-(trietoksisilil)propil]sulfida (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 tona	0 %
09.2650	ex 3824 99 92	87	Acetofenon (CAS RN 98-86-2), čistoće 60 % masenog udjela ili većeg, ali ne većeg od 90 %	1.1.-31.12.	2 000 tona	0 %
09.2888	ex 3824 99 92	89	Mješavina alkildimetil tercijarnih amina s masenim udjelom: — dodecildimetilamina (CAS RN 112-18-5) 60 % ili većim, ali ne većim od 80 % i — dimetil(tetradecil)amina (CAS RN 112-75-4) 20 % ili većim, ali ne većim od 30 %	1.1.-31.12.	20 000 tona	0 %
09.2829	ex 3824 99 93	43	Kruti ekstrakt ostatka, netopiv u alifatskim otapalima, dobiven tijekom ekstrakcije kolofonija iz drva, koji ima sljedeće karakteristike: — sadržaj smolnih kiselina ne veći od 30 mas. %, — kiselinski broj ne veći od 110 i — točku tališta na 100 °C ili više	1.1.-31.12.	1 600 tona	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Mješavina fitosterola, u obliku praha, koja sadrži: — 75 mas. % ili više sterola, — ne više od 25 mas. % stanola za uporabu u proizvodnji stanol/sterola ili estera stanol/sterola (²)	1.1.-31.12.	2 500 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2639	3905 30 00		Poli(vinil alkohol), neovisno sadrži li nehidrolizirane acetatne skupine ili ne	1.1.-31.12.	15 000 tona	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poli(vinil-butiral) (CAS RN 63148-65-2): — koji sadrži 17,5 mas% ili više, ali ne više od 20 mas% hidroksilnih skupina i — srednje veličine čestica (D50) veće od 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 500 tona	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Mješavina polimera iz polikarbonata i poli(metilmetakrilata) s masenim udjelom polikarbonata ne manje od 98,5 %, u obliku peleta ili granula, sa svjetlosnom propusnošću ne manje od 88,5 %, izmjereno na testnom uzorku debljine 4,0 mm pri valnoj duljini $\lambda = 400$ nm (prema ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 tona	0 %
09.2585	ex 3907 99 80	70	Kopolimer of poli(etilen tereftalata) i cikloheksan dimetanola, koji sadrži više od 10 mas. % cikloheksan dimetanola	1.1.-31.12.	60 000 tona	2 %
09.2723	ex 3911 90 19	10	Poli(oksi-1,4-fenilensulfonil-1,4-fenilenoksi-4,4'-bifenilen)	1.1.-31.12.	5 000 tona	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Celulozni acetat u ljuskicama	1.1.-31.12.	75 000 tona	0 %
09.2864	ex 3913 10 00	10	Natrijev alginat, ekstrahiran iz smeđe morske alge (CAS RN 9005-38-3)	1.1.-31.12.	10 000 tona	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Natrijev hialuronat, nesterilni: — s masenim prosjekom molekulske mase (M_w) ne većim od 900 000, — s razinom endotoksina ne većom od 0,008 jedinica endotoksina (EU)/mg, — sa sadržajem etanola ne većim od 1 mas. %, — sa sadržajem izopropanola ne većim od 0,5 mas. %	1.1.-31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Folije od polimetilmetakrilata, u skladu s normom — EN 4364 (MIL-P-5425E) i DTD5592A, ili — EN 4365 (MIL-P-8184) i DTD5592A	1.1.-31.12.	100 tona	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Celularni blok od regenerirane celuloze, impregniran vodom koja sadrži magnezijev klorid i kvarternim amonijevim spojevima, dimenzija 100 cm (± 10 cm) $\times$ 100 cm (± 10 cm) $\times$ 40 cm (± 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2576	ex 5208 12 16	20	Nebijeljena tkanina u platnenom prepletu: — širine ne veće od 145 cm, — mase 120 g/m ² ili veće, ali ne veće od 130 g/m ² , — s 30 potki po cm ili više, ali ne više od 45, — s uvučenim rubovima s obje strane. Uvučeni rub širine 15 mm (± 2 mm) oblikovan je na rubu trakom platnenog prepleta širine 6 mm ili šireg, ali ne šireg od 9 mm, te trakom panama veza širine 6 mm ili šireg, ali ne šireg od 9 mm	1.1.-31.12.	1 500 000 m ²	0 %
09.2577	ex 5208 12 96	20	Nebijeljena tkanina u platnenom prepletu: — širine ne veće od 145 cm, — mase veće od 130 g/m ² , ali ne veće od 145 g/m ² , — s 30 potki po cm ili više, ali ne više od 45, — s uvučenim rubovima s obje strane. Uvučeni rub širine 15 mm (± 2 mm) oblikovan je na rubu trakom platnenog prepleta širine 6 mm ili šireg, ali ne šireg od 9 mm, te trakom panama veza širine 6 mm ili šireg, ali ne šireg od 9 mm	1.1.-31.12.	2 300 000 m ²	0 %
09.2848	ex 5505 10 10	10	Otpaci sintetičkih vlakana (uključujući iščešak, otpatke od pređa i raščupane tekstilne proizvode) od najlona ili drugih poliamida (PA6 i PA66)	1.1.-31.12.	10 000 tona	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkani i laminirani gumirani tekstilni materijal sa sljedećim značajkama: — ima tri sloja, — vanjski sloj sastoji se od akrilnog tekstilnog materijala, — drugi vanjski sloj sastoji se od poliesterskog tekstilnog materijala, — srednji sloj sastoji se od klorobutilne gume, — težina je srednjeg sloja 452 g/m ² ili više, ali ne više od 569 g/m ² , — ukupna je težina tekstilnog materijala 952 g/m ² ili više, ali ne više od 1159 g/m ² i — ukupna je debljina tekstilnog materijala 0,8 mm ili više, ali ne više od 4 mm, za upotrebu u proizvodnji sklopivih krovova za motorna vozila (?)	1.1.-31.12.	375 000 m ²	0 %
09.2866	ex 7019 12 00 ex 7019 12 00	06 26	Roving od S-stakla (roving): — sastavljen od neprekinutih staklenih filamenata od 9 µm (±0,5 µm), — finoće 200 teksa ili veće, ali ne veće od 680 teksa, — ne sadržava kalcijev oksid, — vlačne čvrstoće veće od 3 550 Mpa prema ASTM D2343-09 za uporabu u proizvodnji proizvoda u području aeronautike (?)	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2628	ex 7019 52 00	10	Mrežasta tkanina, od staklenih vlakana prevučenih plasičnom masom, mase 120 g/m ² (± 10 g/m ²), vrste koju se rabi u proizvodnji mreža protiv insekata s fiksnim okvirima	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferokrom s masenim udjelom ugljika 1,5 % ili većim, ali ne većim od 4 % i masenim udjelom kroma ne većim od 70 %	1.1.-31.12.	50 000 tona	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	30 40	Folije i trake od rafiniranog bakra, izrađene elektrolizom, debljine 0,015 mm ili veće	1.1.-31.12.	1 020 tona	0 %
09.2734	ex 7409 19 00	20	Ploče ili listovi koji se sastoje od: — sloja keramike od silicijevog nitrida debljine 0,32 mm (±0,1 mm) ili veće, no ne veće od 1,0 mm (±0,1 mm), — prevučenog s obje strane folijom rafiniranog bakra debljine 0,8 mm (±0,1 mm) i — s jedne strane djelomično prevučeno prevlakom od srebra	1.1.-31.12.	7 000 000 komada	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Ploče: — koje se sastoje od barem jednog sloja tkanine od staklenih vlakana, impregnirane epoksidnom smolom — premazane s jedne ili obje strane bakrenim filmom debljine ne veće od 0,15 mm — s dielektričnom konstantom (DK) manjom od 5,4 pri 1 MHz, kako je izmjereno u skladu s IPC-TM-650 2.5.5.2 — s tangensom gubitka manjim od 0,035 pri 1 MHz, kako je izmjereno u skladu s IPC-TM-650 2.5.5.2 — s vrijednošću CTI (comparative tracking index) 600 ili većom	1.1.-31.12.	80 000 m ²	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Šipke od aluminijske legure promjera 300,1 mm ili većeg, ali ne većeg od 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 tona	0 %
09.2736	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	75 77	Traka ili folija od slitine aluminija i magnezija: — od slitine u skladu s normom 5182-H19 ili 5052-H19, — u svitcima vanjskog promjera od najmanje 1 250 mm, ali ne većeg od 1 350 mm, — debljine (tolerancija – 0,006 mm) 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm ili 0,20 mm, — širine (tolerancija ± 0,3 mm) 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm ili 356 mm, — tolerancije nagiba ne veće od 0,4 mm/750 mm, — mjerne ravnoće I-jedinice ±4, — vlačne čvrstoće veće od (5182-H19) 365 MPa ili (5052-H19) 320 MPa i — istezanja A50 većeg od (5182-H19) 3 % ili (5052-H19) 2,5 % za upotrebu u proizvodnji lamela za rolete ⁽²⁾	1.1.-31.12.	600 tona	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2722	8104 11 00		Magnezij u sirovim oblicima, s masenim udjelom magnezija najmanje 99,8 %	1.1.-31.12.	120 000 tona	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Prah od magnezija: — čistoće masenog udjela 98 % ili veće, ali ne veće 99,5 % i — veličine čestica 0,2 mm ili veće, ali ne veće 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 tona	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopska ručka od aluminijske, za uporabu u proizvodnji prtljage ⁽²⁾	1.1.-31.12.	1 500 000 komada	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Glava pumpe za dvocilindričnu visokotlačnu pumpu izrađenu od kovanog čelika s: — glodanim navojnim priborom promjera 10 mm ili većeg, ali ne većeg od 36,8 mm i — bušenim kanalima za gorivo promjera 3,5 mm ili većeg, ali ne većeg od 10 mm vrste koja se upotrebljava u sustavima za ubrizgavanje dizela	1.1.-31.12.	65 000 komada	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	30	Mjedeni kavezi sa sljedećim svojstvima: — lijevani kontinuirano ili centrifugalno, — tokareni, — s masenim udjelom cinka 35 % ili većim, ali ne većim od 38 %, — s masenim udjelom olova 0,75 % ili većim, ali ne većim od 1,25 %, — s masenim udjelom aluminijske 1,0 % ili većim, ali ne većim od 1,4 %, — vlačne čvrstoće 415 Pa ili veće, vrste koja se upotrebljava za proizvodnju kugličnih ležajeva	1.1.-31.12.	50 000 komada	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	40 30	Električni izmjenični kolektorski motor, jednofazni, izlazne snage 250 W ili veće, ulazne snage 700 W ili veće, ali ne veće od 2 700 W, vanjskog promjera većeg od 120 mm (± 0,2 mm), ali ne većeg od 135 mm (± 0,2 mm), nazivne brzine veće od 30 000 rpm (okretaja u minuti), ali ne veće od 50 000 rpm (okretaja u minuti), opremljen usisnim ventilatorom, za uporabu u proizvodnji usisavača ⁽²⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 komada	0 %
09.2584	ex 8528 59 00	40	Elektronički uređaj s LCD zaslonom na dodir, napajan naponom od 12 V ili većim, ali ne većim od 14,4 V: — s kontrolnim procesorom za LCD, — s modulom za GPS, — s modulom za Bluetooth, — s USB ulazom, — s prijamnikom radio signala, — s funkcijama za rad sa sustavom E-CALL, — s konektorima, — bez integrirane upravljačke ploče, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	1.1.-30.6.	60 000 komada	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Ploča s tiskanim krugom s LED diodama: — s prizmama/lećama ili bez njih i — s priključkom/priključcima ili bez njih za proizvodnju jedinica za pozadinsko osvjetljenje za robu iz tarifnog broja 8528 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	115 000 000 komada	0 %
09.2574	ex 8537 10 91	73	Višenamjenski uređaj (ploča s instrumentima) sa — zakrivljenim TFT-LCD zaslonom (polumjera 750 mm) s površinama osjetljivima na dodir, — s mikroprocesorima i memorijskim modulima, — zvučnim modulom i zvučnikom, — trima konektorima za LIN sabirnicu te konektorima za CAN, LVDS i Ethernet, — za upravljanje različitim funkcijama (npr. ovjes, osvjetljenje) i — za situacijski prikaz podataka o stanju vozila i navigaciji (npr. brzina, brojač kilometara, stupanj napunjenosti pogonske baterije), za uporabu u proizvodnji osobnih automobila pogonjenih isključivo elektromotorom obuhvaćenih tarifnim podbrojem HS 8703 80 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	66 900 komada	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Naponski kontrolirani generator frekvencija, koji se sastoji od aktivnih i pasivnih elemenata ugrađenih na tiskani krug, smješten u kućištu dimenzija ne većih od 30 x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 komada	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Potporni držač od slitine aluminija, s rupama za ugradbu, s navojem za učvršćivanje ili bez njega, za neizravno priključivanje mjenjača na karoseriju automobila, za upotrebu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	200 000 komada	0 %
09.2694	ex 8714 10 90	30	Stege i kućišta za osovine, mostovi vilice i dijelovi za stezanje od aluminijske legure kakva se upotrebljava za motocikle	1.1.-31.12.	1 000 000 komada	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Okvir bicikla, izrađen od ugljikovih vlakana i umjetne smole, namijenjen za uporabu u proizvodnji bicikala (uključujući električne bicikle) ⁽²⁾	1.1.-31.12.	500 000 komada	0 %
09.2589	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	23 33 70	Okvir, izrađen od aluminija ili od aluminija i karbonskih vlakana, za uporabu u proizvodnji bicikala (uključujući električne bicikle) ⁽²⁾	1.1.-31.12.	8 000 000 komada	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Neugrađene staklene leće, prizme i lijepljeni elementi, za uporabu u proizvodnji robe iz oznaka KN 9002, 9005, 9013 10 i 9015 ili popravak takve robe ⁽²⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 komada	0 %

Redni broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Kvotno razdoblje	Opseg kvote	Carina unutar kvote (%)
09.2579	ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	40 40	Ploča s instrumentima s: — koračnim motorima, — analognim pokazivačima i brojčanicima, — ili bez mikroprocesorske kontrolne ploče, — ili bez LED indikatora ili LCD zaslona — s prikazom barem sljedećih podataka: — brzine, — broja okretaja motora, — temperature motora, — količine goriva, — s komunikacijom putem protokola CAN-BUS i/ili K-LINE, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	1.1.-31.12.	160 000 komada	0 % ³⁾

⁽¹⁾ Međutim, suspenzija carinskih tarifa ne primjenjuje se ako preradu obavljaju poduzeća koja se bave maloprodajom ili ugostiteljstvom.

⁽²⁾ Suspenzija carina podliježe carinskom nadzoru uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Suspendira se samo carina *ad valorem*. Posebna se carina i dalje primjenjuje.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/2231**od 18. prosinca 2020.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 1387/2013 o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima koji se ne proizvode u Uniji te kako bi se time izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) br. 1387/2013 ⁽¹⁾ za te proizvode suspendirane su carine zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾. Ti se proizvodi mogu uvoziti u Uniju po sniženim ili nultim stopama carine.
- (2) Proizvodnja određenih proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013 u Uniji nije dovoljna ili ne postoji. Stoga je u interesu Unije da se za te proizvode odobri cjelovita suspenzija carina zajedničke carinske tarife.
- (3) Radi promicanja integrirane proizvodnje baterija u Uniji i u skladu s Komunikacijom Komisije od 17. svibnja 2018. „Europa u pokretu – održiva mobilnost za Europu: sigurna, povezana i čista”, trebalo bi odobriti djelomičnu suspenziju carina zajedničke carinske tarife u odnosu na određene proizvode koji nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013. Usto, u odnosu na određene proizvode koji trenutačno podliježu potpunim suspenzijama trebalo bi odobriti samo djelomičnu suspenziju carina zajedničke carinske tarife. Datum za obvezno preispitivanje tih suspenzija trebao bi biti 31. prosinca 2021. kako bi se tim preispitivanjem uzeo u obzir razvoj sektora baterija u Uniji.
- (4) Potrebno je izmijeniti opis proizvoda, razvrstavanje i zahtjev u pogledu uporabe u posebne svrhe za određene suspenzije carina zajedničke carinske tarife navedene u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013 kako bi se u obzir uzeli tehnički razvoj proizvoda i gospodarska kretanja na tržištu.
- (5) Provedeno je preispitivanje određenih suspenzija carina zajedničke carinske tarife navedenih u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013. Stoga bi trebalo utvrditi nove datume za njihovo sljedeće obvezno preispitivanje.
- (6) Zadržavanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013 više nije u interesu Unije. Suspenzije za te proizvode trebalo bi stoga izbrisati. Osim toga, u skladu s Komunikacijom Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama zahtjevi za tarifne suspenzije ili kvote za koje se iznos nenaplaćene carine procjenjuje na manje od 15 000 EUR godišnje zbog praktičnih razloga ne mogu se uzeti u obzir. Suspenzije za proizvode koji ne dosegnu taj prag, kako je navedeno u obveznom preispitivanju, trebalo bi stoga izbrisati iz Priloga Uredbi (EU) br. 1387/2013.
- (7) Uredbu (EU) br. 1387/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013. o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1344/2011 (SL L 354, 28.12.2013., str. 201.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (8) Kako bi se izbjegao bilo kakav prekid primjene sustava autonomnih tarifnih suspenzija carina i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama, izmjene predviđene u ovoj Uredbi u pogledu tarifnih suspenzija za predmetne proizvode trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2021. Ova Uredba trebala bi stoga hitno stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 1387/2013 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

Prilog Uredbi (EU) br. 1387/2013 mijenja se kako slijedi:

1. brišu se unosi sa sljedećim serijskim brojevima:

0.3338, 0.3662, 0.4675, 0.4795, 0.4856, 0.4891, 0.4902, 0.4903, 0.4905, 0.4908, 0.4911, 0.4920, 0.4926, 0.4935, 0.4939, 0.4943, 0.4973, 0.4995, 0.5012, 0.5022, 0.5039, 0.5043, 0.5052, 0.5053, 0.5067, 0.5092, 0.5103, 0.5123, 0.5125, 0.5126, 0.5311, 0.5498, 0.5953, 0.6036, 0.6068, 0.6087, 0.6450, 0.6527, 0.6591, 0.6592, 0.6595, 0.6596, 0.6597, 0.6606, 0.6607, 0.6608, 0.6610, 0.6615, 0.6616, 0.6619, 0.6626, 0.6636, 0.6639, 0.6651, 0.6653, 0.6665, 0.6676, 0.6694, 0.6697, 0.6704, 0.6705, 0.6715, 0.6724, 0.6727, 0.6731, 0.6733, 0.6735, 0.6743, 0.6744, 0.6755, 0.6756, 0.6758, 0.6760, 0.6768, 0.6775, 0.6776, 0.6778, 0.6780, 0.6785, 0.6786, 0.6787, 0.6788, 0.6795, 0.6798, 0.6803, 0.6807, 0.6811, 0.6832, 0.6833, 0.6834, 0.6838, 0.6841, 0.6883, 0.6890, 0.6895, 0.6900, 0.6902, 0.6909, 0.6914, 0.6916, 0.6918, 0.6928, 0.6941, 0.6942, 0.6943, 0.6944, 0.6953, 0.6954, 0.7040, 0.7222, 0.7293, 0.7558, 0.7560, 0.7697, 0.7715 i 0.7855;

2. sljedeći unosi zamjenjuju one unose koji imaju iste serijske brojeve:

Serijski broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Stopa autonomne carine	Dodatna mjerna jedinica	Predviđeni datum obveznog preispitivanja
„0.6748	ex 0709 59 10	10	Svježe ili rashlađene lisičarke za obradu različitu od jednostavnog prepakiranja za maloprodaju ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.2864	ex 1511 90 19 ex 1511 90 91 ex 1513 11 10 ex 1513 19 30 ex 1513 21 10 ex 1513 29 30	20 20 20 20 20 20	Palmino ulje, ulje od kokosova oraha (kopre), ulje palminih koštica, za proizvodnju: — industrijskih monokarboksilnih masnih kiselina iz podbroja 3823 19 10, — metilnih estera masnih kiselina iz tarifnog broja 2915 ili 2916, — masnih alkohola iz podbrojeva 2905 17, 2905 19 i 3823 70 za uporabu u proizvodnji kozmetičkih proizvoda, proizvoda za pranje ili farmaceutskih proizvoda, — masnih alkohola iz podbroja 2905 16, čistih ili miješanih, za uporabu u proizvodnji kozmetičkih proizvoda, proizvoda za pranje ili farmaceutskih proizvoda, — stearinske kiseline iz podbroja 3823 11 00, — robe iz tarifnog broja 3401, ili — masnih kiselina visoke čistoće iz tarifnog broja 2915 ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2021.
0.6789	ex 1512 19 10	10	Rafinirano ulje od šafranke (CAS RN 8001-23-8), za uporabu u proizvodnji — konjugirane linolne kiseline iz tarifnog broja 3823 ili — etilnih ili metilnih estera linolne kiseline iz tarifnog broja 2916 ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.5004	ex 2008 99 48	94	Pire od manga: — ne od koncentrata, — roda Mangifera, — Brix vrijednosti 14 ili veće, ali ne veće od 20, za uporabu u proizvodnji proizvoda industrije pića ⁽²⁾	6 %	-	31.12.2022.
0.4709	ex 2008 99 49 ex 2008 99 99	30 40	Pire od boysenovih bobica, bez sjemenki, bez dodanog alkohola, neovisno sadržava li dodani šećer ili ne	0 %	-	31.12.2025.
0.6723	ex 2008 99 91	20	Kineski vodeni kesten (<i>Eleocharis dulcis</i> ili <i>Eleocharis tuberosa</i>) oguljeni, oprani, blanširani, rashlađeni i pojedinačno brzo zamrznuti za uporabu u proizvodnji proizvoda prehrambene industrije, za obradu različitu od jednostavnog prepakiranja ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 % ⁽³⁾	-	31.12.2025.

0.4992	ex 2009 41 92 ex 2009 41 99	20 70	Sok od ananasa: — ne iz koncentara, — iz roda Ananas, — Briks vrijednosti 11 ili veće, ali ne veće od 16, za uporabu u proizvodnji proizvoda industrije pića ⁽²⁾	8 %	-	31.12.2025.
0.7393	ex 2712 90 99	10	Mješavina 1-alkena s masenim udjelom 1-alkena lanca duljine 24 ugljikova atoma ili više 90 % ili većim, ali ne većim od 1 % 1-alkena lanca duljine veće od 70 ugljikovih atoma	0 %	-	31.12.2022.
0.6658	ex 2805 12 00	10	Kalcij čistoće 98 mas. % ili veće u obliku praha ili žice (CAS RN 7440-70-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.4979	2805 30 20 2805 30 30 2805 30 40		Kovine rijetkih zemalja, skandij i itrij čistoće 95 mas. % ili veće	0 %	-	31.12.2025.
0.6836	ex 2811 22 00	15	Amorfni silicijev dioksid (CAS RN 60676-86-0) — u obliku praha — masenog udjela (čistoće) 99,0 % ili većeg — prosječne veličine čestica 0,7 µm ili veće, ali ne veće od 2,1 µm — pri čemu 70 % čestica ima promjer ne veći od 3 µm	0 %	-	31.12.2022.
0.5110	ex 2818 10 91	20	Sinterirani korund mikrokristalne strukture koji sadržava aluminijski oksid (CAS RN 1344-28-1), magnezijev aluminat (CAS RN 12068-51-8) i aluminate rijetkih zemnih metala itrija, lantana i neodimija (izračunani kao oksidi), s masenim udjelom: — aluminijskog oksida 94 % ili većim, ali ne većim od 98,5 %, — 2 % (± 1,5 %) magnezijevog oksida, — 1 % (± 0,6 %) itrijevog oksida, i — ili 2 % (± 1,2 %) lantanovog oksida, ili — 2 % (± 1,2 %) lantanovog oksida i neodimijevog oksida, u kojem manje od 50 % ukupne mase ima veličinu čestica veću od 10 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.6837	ex 2818 30 00	20	Aluminijski hidroksid (CAS RN 21645-51-2) — u obliku praha, — masenog udjela (čistoće) 99,5 % ili većeg, — s točkom razgradnje na 263 °C ili višom, — veličine čestica 4 µm (± 1 µm), — s ukupnim masenim udjelom Na ₂ O ne većim od 0,06 %	0 %	-	31.12.2025.

0.7897	ex 2825 20 00	10	Litijev hidroksid monohidrat (CAS RN 1310-66-3)	2.6 %	-	31.12.2021.
0.6819	ex 2825 50 00	30	Bakrov (II) oksid (CAS RN 1317-38-0), veličine čestica ne veće od 100 nm	0 %	-	31.12.2025.
0.5055	ex 2826 19 90	10	Volframov heksafluorid (CAS RN 7783-82-6) čistoće 99,9 mas. % ili veće	0 %	-	31.12.2025.
0.5090	ex 2833 29 80	30	Cirkonijev sulfat (CAS RN 14644-61-2)	0 %	-	31.12.2021.
0.6632	ex 2840 20 90	10	Cinkov borat (CAS RN 12767-90-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.7288	ex 2841 50 00	11	Kalijev dikromat (CAS RN 7778-50-9) čistoće masenog udjela od 99 % ili veće	2 %	-	31.12.2021.
0.4222	ex 2841 90 85	10	Litij-kobaltov(III) oksid (CAS RN 12190-79-3), s masenim udjelom kobalta najmanje 59 %	2.7 %	-	31.12.2021.
0.3419	ex 2850 00 20	80	Arsin (CAS RN 7784-42-1) čistoće masenog udjela od 99,999 % ili veće	0 %	-	31.12.2024.
0.6633	2903 39 21		Difluorometan (CAS RN 75-10-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.2583	ex 2903 89 80	45	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-dodekaklorpentaciklo-[12.2.1.1 ^{6,9} .0 ^{2,13} .0 ^{5,10}] oktadeka-7,15-dien (CAS RN 13560-89-9) čistoće masenog udjela od 99 % ili veće	2 %	-	31.12.2021.
0.6611	ex 2903 99 80	15	4-Bromo-2-kloro-1-fluorobenzen (CAS RN 60811-21-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.3409	ex 2904 20 00	10	Nitrometan (CAS RN 75-52-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.3391	ex 2904 20 00	20	Nitroetan (CAS RN 79-24-3)	0 %	-	31.12.2022.
0.3408	ex 2904 20 00	30	1-Nitropropan (CAS RN 108-03-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6612	ex 2904 99 00	25	Difluorometansulfonil klorid (CAS RN 1512-30-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.6613	ex 2904 99 00	35	1-Fluoro-4-nitrobenzen (CAS RN 350-46-9)	0 %	-	31.12.2025.
0.4934	ex 2905 39 95	10	Propan-1,3-diol (CAS RN 504-63-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6757	ex 2906 29 00	40	2-Brom-5-jodo-benzenmetanol (CAS RN 946525-30-0)	0 %	-	31.12.2022.
0.6782	ex 2908 19 00	40	3,4,5-Trifluorofenol (CAS RN 99627-05-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.6915	ex 2908 19 00	50	4-Fluorofenol (CAS RN 371-41-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6649	ex 2909 30 38	30	1,1'-(1-Metiletiliden)bis[3,5-dibromo-4-(2,3-dibromo-2-metilpropoksi)]-benzen (CAS RN 97416-84-7)	0 %	-	31.12.2025.

0.5117	ex 2909 30 90	30	3,4,5-Trimetoksitoluen (CAS RN 6443-69-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6614	ex 2909 30 90	40	1-Kloro-2,5-dimetoksibenzen (CAS RN 2100-42-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.6783	ex 2909 30 90	50	1-Etoksi-2,3-difluorobenzen (CAS RN 121219-07-6)	0 %	-	31.12.2025.
0.6784	ex 2909 30 90	60	1-Butoksi-2,3-difluorobenzen (CAS RN 136239-66-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6927	ex 2909 49 80	10	1-Propoksipropan-2-ol (CAS RN 1569-01-3)	0 %	-	31.12.2021.
0.6660	ex 2910 90 00	50	2,3-Epoksipropil fenil eter (CAS RN 122-60-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.5135	ex 2912 49 00	30	Salicilaldehid (CAS RN 90-02-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6678	ex 2912 49 00	40	3-Hidroksi-p-anisaldehyd (CAS RN 621-59-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.4933	ex 2914 29 00	30	(R)-p-menta-1(6),8-dien-2-on (CAS RN 6485-40-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.4932	ex 2914 50 00	20	3'-Hidroksiacetofenon (CAS RN 121-71-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.6762	ex 2914 50 00	75	7-Hidroksi-3,4-dihidro-1(2H)-naftalenon (CAS RN 22009-38-7)	0 %	-	31.12.2022.
0.4948	ex 2914 79 00	60	4'-Tert-butil-2',6'-dimetil-3',5'-dinitroacetofenon (CAS RN 81-14-1)	0 %	-	31.12.2021.
0.5119	ex 2915 39 00	60	Dodek-8-enil acetat (CAS RN 28079-04-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.5121	ex 2915 39 00	65	Dodeka-7,9-dienil acetat (CAS RN 54364-62-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.5120	ex 2915 39 00	70	Dodek-9-enil acetat (CAS RN 16974-11-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.7541	ex 2915 90 30	10	Metil-laurat (CAS RN 111-82-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.4954	ex 2915 90 70	60	Etil-6,8-diklorooktanoat (CAS RN 1070-64-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.3466	ex 2916 13 00	30	Cinkov monometakrilat u prahu (CAS RN 63451-47-8) neovisno o tome sadr- žava li više od 17 % masenog udjela proizvodnih nečistoća	0 %	-	31.12.2025.
0.4931	ex 2916 20 00	60	3-Cikloheksilpropionska kiselina (CAS RN 701-97-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.4930	ex 2916 39 90	30	2,4,6-Trimetilbenzoi klorid (CAS RN 938-18-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.6794	ex 2916 39 90	41	4-Brom-2,6-difluorobenzoi klorid (CAS RN 497181-19-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6661	ex 2916 39 90	53	5-Jodo-2-metilbenzojeva kiselina (CAS RN 54811-38-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.4918	ex 2917 19 80	50	Tetradekandionska kiselina (CAS RN 821-38-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.4945	ex 2917 39 95	20	Dibutil-1,4-benzendikarboksilat (CAS RN 1962-75-0)	0 %	-	31.12.2025.

0.6796	ex 2917 39 95	25	Naftalen-1,8-dikarboksilni anhidrid (CAS RN 81-84-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.3640	ex 2917 39 95	30	Benzen-1,2:4,5-tetrakarboksilic dianhidrid (CAS RN 89-32-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.6800	ex 2917 39 95	35	1-Metil-2-nitrotereftalat (CAS RN 35092-89-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6814	ex 2918 99 90	13	3-Metoksi-2-metilbenzoil klorid (CAS RN 24487-91-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.6901	ex 2918 99 90	18	Etil 2-hidroksi-2-(4-fenoksifenil)propanoat (CAS RN 132584-17-9)	0 %	-	31.12.2025.
0.6747	ex 2918 99 90	85	Trineksapak-etil (ISO) (CAS RN 95266-40-3) masenog udjela (čistoće) 96 % ili veće	0 %	-	31.12.2025.
0.5038	ex 2920 29 00	20	Tris(metilfenil)fosfit (CAS RN 25586-42-9)	0 %	-	31.12.2025.
0.5045	ex 2920 29 00	40	Bis(2,4-dikumilfenil)pentaeritritol difosfit (CAS RN 154862-43-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.7559	ex 2920 90 10	15	Etil metil karbonat (CAS RN 623-53-0)	3.2 %	-	31.12.2021.
0.6598	ex 2920 90 70	80	Bis(pinakolato)dibor (CAS RN 73183-34-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.4917	ex 2921 29 00	40	Dekametilendiamin (CAS RN 646-25-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.4862	ex 2921 30 99	30	1,3-Cikloheksandimetanamin (CAS RN 2579-20-6)	0 %	-	31.12.2021.
0.5124	ex 2921 43 00	60	3-Aminobenzotrifluorid (CAS RN 98-16-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6825	ex 2921 49 00	60	2,6-Diizopropilanilin (CAS RN 24544-04-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6947	ex 2922 19 00	35	2-[2-(Dimetilamino)etoksi] etanol (CAS RN 1704-62-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.6624	ex 2922 29 00	30	1,2-Bis(2-aminofenoksi)etan (CAS RN 52411-34-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.6634	ex 2922 29 00	63	Aklonifen (ISO) (CAS RN 74070-46-5) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.4956	ex 2922 29 00	75	4-(2-Aminoetil)fenol (CAS RN 51-67-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.4914	ex 2922 39 00	20	2-Amino-5-klorobenzofenon (CAS RN 719-59-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6761	ex 2922 39 00	35	5-Kloro-2-(metilamino)benzofenon (CAS RN 1022-13-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.7853	ex 2922 49 85	13	Benzil glicinat – 4-metilbenzen-1-sulfonska kiselina (1/1) (CAS RN 1738-76-7) masenog udjela (čistoće) 93 % ili većeg	0 %	-	31.12.2024.
0.5037	ex 2922 49 85	17	Glicin (CAS RN 56-40-6) čistoće masenog udjela od 95 % ili veće, neovisno o tome je li mu dodano ne više od 5 % tvari za sprečavanje stvaranja gruda, tj. sili-cijeva dioksida (CAS RN 112926-00-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6948	ex 2922 49 85	30	Vodena otopina s masenim udjelom natrijeva metilaminoacetata (CAS RN 4316-73-8) 40 % ili većim	0 %	-	31.12.2021.

0.6650	ex 2922 49 85	65	Dietil aminomalonat hidroklorid (CAS RN 13433-00-6)	0 %	-	31.12.2025.
0.5063	ex 2923 90 00	75	Tetraetilamonijev hidroksid, u obliku vodene otopine koja sadržava: — 35 % ($\pm$ 0,5 %) tetraetilamonijevog hidroksida, — ne više od 1 000 mg/kg klorida, — ne više od 2 mg/kg željeza, i — ne više od 10 mg/kg kalija	0 %	-	31.12.2025.
0.3689	ex 2924 19 00	23	Akrlamid (CAS RN 79-06-1) čistoće masenog udjela od 97 % ili veće	2 %	-	31.12.2021.
0.5066	ex 2924 29 70	40	N,N'-1,4-fenilen bis[3-oksobutiramid] (CAS RN 24731-73-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.5127	ex 2924 29 70	45	Propoksur (ISO) (CAS RN 114-26-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.5069	ex 2924 29 70	55	N,N'-(2,5-dimetil-1,4-fenilen) bis[3-oksobutiramid] (CAS RN 24304-50-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6767	ex 2924 29 70	62	2-Klorobenzamid (CAS RN 609-66-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6766	ex 2924 29 70	64	N-(3',4'-dikloro-5-fluoro[1,1'-bifenil]-2-il)-acetamid (CAS RN 877179-03-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6934	ex 2926 90 70	17	Cipermetrin (ISO) i njegovi stereoisomeri (CAS RN 52315-07-8) čistoće 90 % masenog udjela ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.6259	ex 2926 90 70	26	Ciflutrin (ISO) (CAS RN 68359-37-5) čistoće masenog udjela od 95,5 % ili veće za uporabu u proizvodnji biocidnih proizvoda ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2024.
0.6871	ex 2928 00 90	23	Metobromuron (ISO) (CAS RN 3060-89-7) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.4929	ex 2928 00 90	25	Acetaldehid oksim (CAS RN 107-29-9), u vodenoj otopini	0 %	-	31.12.2025.
0.6635	ex 2928 00 90	50	Vodena otopina 2,2'-(hidroksimino) dinatrijeve soli bisetansulfonske kiseline (CAS RN 133986-51-3) s masenim udjelom većim od 33,5 %, ali ne većim od 36,5 %	0 %	-	31.12.2025.
0.5035	ex 2930 90 98	10	2,3-Bis((2-merkaptetil)tio)-1-propanetiol (CAS RN 131538-00-6)	0 %	-	31.12.2022.
0.6769	ex 2930 90 98	22	Tembotrion (ISO) (CAS RN 335104-84-2) masenog udjela (čistoće) 94,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.6873	ex 2930 90 98	26	Folpet (ISO) (CAS RN 133-07-3) masenog udjela (čistoće) 97,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.

0.6617	ex 2930 90 98	53	Bis(4-klorofenil) sulfon (CAS RN 80-07-9)	0 %	-	31.12.2025.
0.5114	ex 2930 90 98	55	Tiourea (CAS RN 62-56-6)0 %	0 %	-	31.12.2025.
0.6917	ex 2931 90 00	63	Kloroetenil-dimetilsilan (CAS RN 1719-58-0)	0 %	-	31.12.2021.
0.6946	ex 2931 90 00	65	Bis(4-tert-butilfenil)jodonijev heksafluorofosfat (CAS RN 61358-25-6)	0 %	-	31.12.2021.
0.6620	ex 2932 20 90	65	Natrijev 4-(metoksikarbonil)-5-okso-2,5-dihidrofuran-3-olat (CAS RN 1134960-41-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.7639	ex 2932 99 00	27	(2-butil-3-benzofuranil)(4-hidroksi-3,5-dijodofenil)metanon (CAS RN 1951-26-4) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2023.
0.4907	ex 2932 99 00	50	7-Metil-3,4-dihidro-2H-1,5-benzodioksepin-3-on (CAS RN 28940-11-6)	0 %	-	31.12.2021.
0.6771	ex 2932 99 00	65	4,4-Dimetil-3,5,8-trioksabiciklo[5,1,0]oktan (CAS RN 57280-22-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.7811	ex 2933 19 90	33	Fipronil (ISO) (CAS RN 120068-37-3) čistoće masenog udjela od 95 % ili veće za uporabu u proizvodnji veterinarskih lijekova (?)	0 %	-	31.12.2024.
0.6835	ex 2933 21 00	55	1-Aminohidantoin hidroklorid (CAS RN 2827-56-7)	0 %	-	31.12.2025.
0.5115	ex 2933 21 00	80	5,5-Dimetilhidantoin (CAS RN 77-71-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.6812	ex 2933 39 99	14	N,4-Dimetil-1-(fenilmetil)- 3-piperidinamin hidroklorid (1:2) (CAS RN 1228879-37-5)	0 %	-	31.12.2022.
0.4842	ex 2933 39 99	20	Proizvodi na osnovi bakrovog piritiona (CAS RN 14915-37-8)	0 %	-	31.12.2021.
0.6813	ex 2933 39 99	26	2-[4-(Hidrazinilmetil)fenil]-piridin dihidroklorid (CAS RN 1802485-62-6)	0 %	-	31.12.2022.
0.5129	ex 2933 39 99	85	2-Kloro-5-klorometilpiridin (CAS RN 70258-18-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.6773	ex 2933 49 10	50	1-Ciklopropil-6,7,8-trifluoro-1,4-dihidro-4-okso-3-kinolinkarboksilna kiselina (CAS RN 94695-52-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.4927	ex 2933 49 90	30	Kinolin (CAS RN 91-22-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.6763	ex 2933 59 95	21	N-(2-okso-1,2-dihidropirimidin-4-il)benzamid (CAS RN 26661-13-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6677	ex 2933 59 95	47	6-Metil-2-oksoperhidropirimidin-4-ilurea (CAS RN 1129-42-6) čistoće 94 % ili više	0 %	-	31.12.2025.

0.6774	ex 2933 69 80	13	Metribuzin (ISO) (CAS RN 21087-64-9) masenog udjela (čistoće) 93 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.6621	ex 2933 69 80	15	2-Kloro-4,6-dimetoksi-1,3,5-triazin (CAS RN 3140-73-6)	0 %	-	31.12.2025.
0.6951	ex 2933 69 80	17	Benzogvanamin (CAS RN 91-76-9)	0 %	-	31.12.2021.
0.5131	ex 2933 69 80	55	Terbutrin (ISO) (CAS RN 886-50-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.4957	ex 2933 69 80	60	Cijanurska kiselina (CAS RN 108-80-5)	0 %	-	31.12.2025.
0.4985	ex 2933 79 00	70	(S)-N-[(dietilamino)metil]-alfa-etil-2-okso-1-pirolidinacetamid L-(+)-tartrat (CAS RN 754186-36-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6872	ex 2933 99 80	16	Piridat (ISO)(CAS RN 55512-33-9) masenog udjela (čistoće) 90 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.6829	ex 2933 99 80	21	1-(Bis(dimetilamino)metilen)-1H-[1,2,3]triazolo[4,5-b]piridinijev 3-oksid heksafluorofosfat(V) (CAS RN 148893-10-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.6599	ex 2933 99 80	54	3-(Saliciloilamino)-1,2,4-triazol (CAS RN 36411-52-6)	0 %	-	31.12.2025.
0.6933	ex 2933 99 80	87	Karfentrazon-etil (ISOM) (CAS RN 128639-02-1) masenog udjela (čistoće) 90 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.4955	ex 2934 20 80	60	Benzotiazol-2-il-(Z)-2-tritiloksiimino-2-(2-aminotiazol-4-il)-tioacetat (CAS RN 143183-03-3)	0 %	-	31.12.2022.
0.4910	ex 2934 20 80	70	N,N-bis(1,3-benzotiazol-2-ilsulfanil)-2-metilpropan-2-amin (CAS RN 3741-80-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.4942	ex 2934 99 90	25	2,4-Dietil-9H-tioksanten-9-on (CAS RN 82799-44-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6824	ex 2934 99 90	39	4-(Oksiran-2-ilmetoksi)-9H-karbazol (CAS RN 51997-51-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.6823	ex 2934 99 90	41	11-[4-(2-Kloro-etil)-1-piperazinil]dibenzo(b,f)(1,4)tiazepin (CAS RN 352232-17-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6893	ex 2934 99 90	44	Propikonazol (ISO) (CAS RN 60207-90-1) masenog udjela (čistoće) 92 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.5133	ex 2934 99 90	86	Ditianon (ISO) (CAS RN 3347-22-6)	0 %	-	31.12.2025.
0.5136	ex 2934 99 90	87	2,2'-(1,4-Fenilen)bis(4H-3,1-benzoksazin-4-on) (CAS RN 18600-59-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.5036	ex 2935 90 90	42	Penokszulam (ISO) (CAS RN 219714-96-2)	0 %	-	31.12.2025.
0.6777	ex 2935 90 90	54	Propoksikarbazon-natrij (ISO) (CAS RN 181274-15-7) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.

0.6802	ex 2935 90 90	56	N-(p-Toluensulfonil)-N'-(3-(p-toluenesulfoniloksi)fenil)urea (CAS RN 232938-43-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.6903	ex 2935 90 90	57	N-{2-[(fenilkarbamoil)amino]fenil}benzensulfonamid (CAS RN 215917-77-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.6664	ex 2935 90 90	59	Flzasulfuron (ISO) (CAS RN 104040-78-0), masenog udjela (čistoće) 94 % ili veće	0 %	-	31.12.2025.
0.4944	ex 2938 90 30	10	Amonijev glicirizat (CAS RN 53956-04-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.6600	ex 3201 90 90 ex 3202 90 00	40 10	Produkt reakcije ekstrakta biljke <i>Acacia mearnsii</i> , amonijeva klorida i formaldehida (CAS RN 85029-52-3)	0 %	-	31.12.2021.
0.5091	ex 3204 11 00	20	Bojilo "C.I. Disperse Yellow 241" (CAS RN 83249-52-9) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila "Disperse Yellow 241" 97 % ili većim	0 %	-	31.12.2021.
0.5134	ex 3204 11 00	45	Pripravak od disperznih bojila, koji sadržava: — C.I. Disperse Orange 61 (CAS RN 12270-45-0) ili Disperse Orange 288 (CAS RN 96662-24-7), — C.I. Disperse Blue 291:1 (CAS RN 872142-01-3), — C.I. Disperse Violet 93:1 (CAS RN 122463-28-9), neovisno o tome sadržava li C.I. Disperse Red 54 (CAS RN 6657-37-0)	0 %	-	31.12.2025.
0.6652	ex 3204 12 00	70	Bojilo „C.I. Acid blue 25”(CAS RN 6408-78-2) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila „C.I. Acid blue 25” 80 % ili većim.	0 %	-	31.12.2025.
0.6603	ex 3204 17 00	33	Bojilo „C.I. Pigment Blue 15:1”(CAS RN 147-14-8) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila „C.I. Pigment Blue 15:1” 35 % ili većim	0 %	-	31.12.2025.
0.5100	ex 3204 19 00	73	Bojilo "C.I. Solvent Blue 104" (CAS RN 116-75-6) i pripravci na njegovoj osnovi s masenim udjelom bojila "Solvent Blue 104" 97 % ili većim	0 %	-	31.12.2021.
0.6726	ex 3208 90 19	55	Pripravak s masenim udjelom 5 % ili više, ali ne više od 20 % kopolimera propilena i anhidrida maleinske kiseline ili smjese polipropilena i kopolimera propilena i anhidrida maleinske kiseline, ili smjese polipropilena i kopolimera propilena, izobutena i anhidrida maleinske kiseline u organskom otapalu	0 %	-	31.12.2021.
0.5031	ex 3215 90 70	40	Suha tinta u prahu, na osnovi hibridne smole (dobivene od polistirenske akrilne smole i poliesterke smole), pomiješane sa: — voskom — polimerom na osnovi vinila i — tvari za bojenje za uporabu u proizvodnji boca za tonere za fotokopirne uređaje, telefaksne uređaje, pisače i multifunkcijske uređaje (?)	0 %	-	31.12.2025.

0.4863	ex 3402 11 90	10	Natrijev lauroil metil izetionat	0 %	-	31.12.2021.
0.6725	ex 3506 91 90	50	Pripravak s masenim udjelom: — 15 % ili više, ali ne više od 60 % kopolimera stiren/butadiena ili kopolimera stiren/izoprena, i — 10 % ili više, ali ne više od 30 % polimera pinena ili kopolimera pentadiena, otopljen u: — metil-etil-ketonu (CAS RN 78-93-3), — heptanu (CAS RN 142-82-5), i — toluenu (CAS RN 108-88-3) ili lakom alifatskom benzinskom otapalu (CAS RN 64742-89-8)	0 %	-	31.12.2021.
0.6759	ex 3802 10 00	10	Mješavina aktivnog ugljena i polietilena u obliku praha	0 %	-	31.12.2025.
0.6874	ex 3808 92 30	10	Mankoze (ISO) (CAS RN 8018-01-7) koji se uvozi u neposrednim pakiranjima sadržaja 500 kg ili većeg ⁽¹⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.5048	ex 3808 93 90	20	Proizvodi se sastoje od benzil(purin-6-il)amina u otopini glikola, koji sadržavaju: — 1,88 mas. % ili više, ali ne više od 2,00 mas. % benzil(purin-6-il)amina vrste koja se upotrebljava u sredstvima za reguliranje rasta biljaka	0 %	-	31.12.2025.
0.5030	ex 3808 93 90	30	Vodne otopine, koje sadržavaju: — 1,8 mas. % natrijevog para-nitrofenolata, — 1,2 mas. % natrijevog orto-nitrofenolata, — 0,6 mas. % natrijevog 5-nitroglavakolata, za uporabu u proizvodnji sredstava za reguliranje rasta biljaka ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.5088	ex 3808 93 90	50	Proizvodi u obliku praha, koji sadržavaju: — 55 mas. % ili više Gibberellina A4, — 1 mas. % ili više, ali ne više od 35 mas. % Gibberellina A7, — 90 mas. % ili više Gibberellina A4 i Gibberellina A7 zajedno, — ne više od 10 mas. % kombinacije vode i drugih prirodnih oblika Gibberellina, vrste koje se upotrebljava u proizvodnji sredstava za reguliranje rasta biljaka	0 %	-	31.12.2021.
0.6532	ex 3808 94 20	30	Bromokloro-5,5-dimetilimidazolidin-2,4-dion (CAS RN 32718-18-6) koji sadrži: — 1,3-dikloro-5,5-dimetilimidazolidin-2,4-dion (CAS RN 118-52-5),	0 %	-	31.12.2024.

			— 1,3-dibromo-5,5-dimetilimidazolidin-2,4-dion (CAS RN 77-48-5), — 1-bromo,3-kloro-5,5-dimetilimidazolidin-2,4-dion (CAS RN 16079-88-2), i/ili — 1-kloro,3-bromo-5,5-dimetilimidazolidin-2,4-dion (CAS RN 126-06-7)			
0.6904	ex 3811 21 00	12	Disperzivno sredstvo koje sadržava: — estere poli-izobutenil jantarne kiseline i pentaeritritola (CAS RN 103650-95-9), — mineralna ulja masenog udjela većeg od 35 %, ali manjeg od 55 %, i — s masenim udjelom klora ne većim od 0,05 %, koje se upotrebljava u proizvodnji mješavina aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6906	ex 3811 21 00	14	Disperzivno sredstvo: — koje sadržava poli-izobuten suksinimid dobiven reakcijom proizvoda polietilenpoliamina s poliizobutenil anhidridom jantarne kiseline (CAS RN 147880-09-9), — s masenim udjelom mineralnih ulja većim od 35 %, ali ne većim od 55 %, — s masenim udjelom klora ne većim od 0,05 % — s ukupnim baznim brojem nižim od 15, koje se upotrebljava u proizvodnji mješavina aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6907	ex 3811 21 00	16	Deterdžent koji sadržava: — kalcijeve soli beta-aminokarbonil alkilfenola (proizvod Mannichove reakcije baze alkilfenola) — s masenim udjelom mineralnih ulja većim od 40 %, ali ne većim od 60 % i — s ukupnim baznim brojem većim od 120 koji se upotrebljava u proizvodnji mješavina aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6905	ex 3811 21 00	18	Deterdžent koji sadržava: — kalcijeve sulfonate alkiltoluena dugog lanca, — s masenim udjelom mineralnih ulja većim od 30 %, ali ne većim od 50 %, i — s ukupnim baznim brojem većim od 310, ali manjim od 340, koji se upotrebljava u proizvodnji mješavina aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.

0.6671	ex 3811 21 00	75	Aditivi koji sadržavaju: — kalcij (C10-C14) dialkil benzensulfonate, — više od 40 %, ali ne više od 60 % masenog udjela mineralnih ulja, s ukupnim baznim brojem koji ne premašuje 10, za uporabu u proizvodnji smjesa aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.6669	ex 3811 21 00	77	Aditivi protiv pjenjenja koji se sastoje od: — kopolimera 2-etilheksil akrilata i etil akrilata, i — više od 50 %, ali ne više od 80 % masenog udjela mineralnih ulja, za uporabu u proizvodnji smjesa aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.6666	ex 3811 21 00	80	Aditivi koji sadržavaju: — suksinimid poliizobutilena i aromatskog poliamina, — više od 40 %, ali ne više od 60 % masenog udjela mineralnih ulja, s ukupnim masenim udjelom dušika većim od 0,6 %, ali ne većim od 0,9 %, za uporabu u proizvodnji smjesa aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.6668	ex 3811 29 00	65	Aditivi koji se sastoje od sumporirane smjese biljnog ulja, dugolančanih α -olefina i masnih kiselina od tal-ulja, s masenim udjelom sumpora 8 % ili više, ali ne više od 12 %, za uporabu u proizvodnji smjesa aditiva za ulja za podmazivanje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.5062	ex 3815 90 90	30	Katalizator, koji se sastoji od suspenzije sljedećih tvari u mineralnom ulju: — tetrahidrofuranovih kompleksa magnezijevog klorida i titanijevog(III) klorida, i — silicijevog dioksida, — koji sadržava 6,6 mas. % ($\pm$ 0,6 %) magnezija, i — koji sadržava 2,3 mas. % ($\pm$ 0,2 %) titanija	0 %	-	31.12.2025.
0.2783	ex 3815 90 90	80	Katalizator, koji se sastoji prvenstveno od dinonilnaftalendisulfonske kiseline u obliku otopine u izobutanolu	0 %	-	31.12.2025.
0.6810	ex 3824 99 92	23	Butilfosfat kompleksi titana(IV) (CAS RN 109037-78-7), otopljeni u etanolu i propan-2-olu	0 %	-	31.12.2025.
0.4909	ex 3824 99 92	29	Pripravak s masenim udjelom — polietilen-glikol-etera butil-2-cijano-3-(4-hidroksi-3-metoksifenil)akrilata 85 % ili većim, ali ne većim od 99 %, i — polioksietilen (20) sorbitantrioleata 1 % ili većim, ali ne većim od 15 %	0 %	-	31.12.2025.

0.6779	ex 3824 99 92	40	Otopina 2-kloro-5-(klorometil)-piridina (CAS RN 70258-18-3) u organskom sredstvu za razrjeđivanje	0 %	-	31.12.2025.
0.7742	ex 3824 99 92	52	Elektrolit koji sadržava: — 5 % ili više, ali ne više od 20 % litijeva heksafluorofosfata (CAS RN 21324-40-3) ili litijeva tetrafluoroborata (CAS RN 14283-07-9), — 60 % ili više, ali ne više od 90 % smjese etilen karbonata (CAS RN 96-49-1), dimetil karbonata (CAS RN 616-38-6) i/ili etil metil karbonata (CAS RN 623-53-0), — 0,5 % ili više, ali ne više od 20 % 1,3,2-dioksatiolan 2,2-dioksida (CAS RN 1072-53-3), za uporabu u proizvodnji akumulatora motornih vozila ⁽²⁾	3.2 %	-	31.12.2021.
0.5050	ex 3824 99 92	61	3',4',5'-Trifluorobifenil-2-amin, u obliku otopine u toluenu, koja sadržava 80 mas. % ili više, ali ne više od 90 mas. % of 3',4',5'-trifluorobifenil-2-amina	0 %	-	31.12.2025.
0.6720	ex 3824 99 92	68	Pripravak s masenim udjelom: — 20 % (±1 %) ((3-(sek-butil)-4-(deciloksi)fenil)metanetril) tribenzena (CAS RN 1404190-37-9) otopljen u: — 10 % (± 5 %) 2-sek-butilfenola (CAS RN 89-72-5) — 64 % (±7 %) benzinskog otapala (nafta), teškog aromatskog (CAS RN 64742-94-5) i — 6 % (± 1.0 %) naftalena (CAS RN 91-20-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.6719	ex 3824 99 92	69	Pripravak s masenim udjelom: — 80 % ili većim, ali ne većim od 92 % bisfenol-A bis(difenil fosfata) (CAS RN 5945-33-5) — 7 % ili većim, ali ne većim od 20 % oligomera bisfenol-A bis(difenil fosfata) i — ne većim od 1 % trifenil fosfata (CAS RN 115-86-6)	0 %	-	31.12.2021.
0.3069	ex 3824 99 92	88	2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diol, hidroksietilirani (CAS RN 9014-85-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.4719	ex 3824 99 93	35	Parafin sa stupnjem kloriranja od 70 % ili većim (CAS RN 63449-39-8)	0 %	-	31.12.2024.
0.7313	ex 3824 99 96	45	Litijev niklov kobaltov aluminijev oksid u prahu (CAS RN 177997-13-6): — veličine čestica manje od 10 µm, — čistoće veće od 98 % masenog udjela	3.2 %	-	31.12.2021.

0.6628	ex 3824 99 96	46	Granulat ferita mangana i cinka s masenim udjelom: — 52 % ili više, ali ne više od 76 % željezo (III) oksida, — 13 % ili više, ali ne više od 42 % mangan (II) oksida, i — 2 % ili više, ali ne više od 22 % cinkova oksida	0 %	-	31.12.2025.
0.6749	ex 3824 99 96	48	Cirkonijev oksid (ZrO ₂), kalcijev oksid, stabiliziran (CAS RN 68937-53-1), s masenim udjelom cirkonijeva oksida 92 % ili više, ali ne više od 97 %	0 %	-	31.12.2025.
0.6897	ex 3901 40 00	30	Linearni polietilen niske gustoće (LLDPE) okten koji se proizvodi metodom katalizatora Ziegler-Natta u obliku peleta: — s masenim udjelom kopolimera većim od 10 %, ali ne većim od 20 %, sa stupnjem protoka taljevine (MFR 190 °C/2.16 kg) od 0.7 g/10 min, ali ne više od 0.9 g/10 min, i — gustoće (ASTM D4703) 0,911 g/cm ³ ili više, ali ne više od 0,913 g/cm ³ , za uporabu u obradi filmova koekstrudiranjem za fleksibilnu ambalažu za hranu ⁽²⁾	0 %	m ³	31.12.2025.
0.6920	ex 3901 90 80	53	Kopolimer etilena i akrilne kiseline (CAS RN 9010-77-9) s: — masenim udjelom akrilne kiseline 18,5 % ili većim, ali ne većim od 49,5 % (ASTM D4094), i — stupnjem protoka taljevine 10 g/10 min ili većim (125 °C/2,16 kg, ASTM D1238)	0 %	m ³	31.12.2025.
0.6734	ex 3901 90 80	55	Cinkova ili natrijeva sol kopolimera etilena i akrilne kiseline s: — masenim udjelom akrilne kiseline 6 % ili više, ali ne više od 50 %, i — stupnjem protoka taljevine 1g/10 min ili većim pri 190°C / 2,16 kg (kako je utvrđeno metodom ASTM D1238)	0 %	-	31.12.2025.
0.5049	ex 3901 90 80	67	Kopolimer proizveden isključivo iz etilena i monomera metakrilne kiseline u kojima je maseni udio metakrilne kiseline 11 % ili veći	0 %	-	31.12.2025.
0.6736	ex 3903 90 90	65	Kopolimer stirena s 2, 5-furandionom i (1-metiletil)benzenom u obliku pahuljica ili praha (CAS RN 26762-29-8)	0 %	-	31.12.2025.
0.6804	ex 3903 90 90	70	Kopolimer u obliku granula s masenim udjelom: — stirena 75 % (± 7 %) i — metilmetakrilata 25 % (± 7 %)	0 %	m ³	31.12.2025.

0.4981	ex 3904 69 80	81	Poli(viniliden fluorid) (CAS RN 24937-79-9)	0 %	-	31.12.2025.
0.6672	ex 3906 90 90	33	Kopolimer butil akrilata i alkil metakrilata tipa jezgra-ljuska, veličine čestica 5 µm ili više, ali ne više od 10 µm	0 %	-	31.12.2025.
0.6663	ex 3906 90 90	37	Kopolimer trimetilolpropan trimetakrilata i metil metakrilata (CAS RN 28931-67-1) u obliku mikrokuglica prosječnog promjera 3 µm	0 %	-	31.12.2025.
0.6891	ex 3907 10 00	20	Polioksimetilen s acetilnim završecima koji sadržava polidimetilsiloksan i vlakna kopolimera tereftalne kiseline i 1,4-fenildiamina	0 %	-	31.12.2022.
0.6839	ex 3907 30 00	15	Epoksidna smola, bez halogena, — s masenim udjelom fosfora većim od 2 % računano na temelju suhe tvari, kemijski vezane u epoksidnoj smoli, — koja ne sadržava kloride koji hidroliziraju ili sadržava manje od 300 ppm klorida koji hidroliziraju, i — koja sadržava otapalo, za upotrebu u proizvodnji preprega u listovima ili svicima vrste koja se upotrebljava za proizvodnju tiskanih krugova ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6840	ex 3907 30 00	25	Epoksidna smola — s masenim udjelom broma od 21 % ili većim, — koja ne sadržava kloride koji hidroliziraju ili sadržava manje od 500 ppm klorida koji hidroliziraju, i — koja sadržava otapalo	0 %	-	31.12.2025.
0.4940	ex 3907 99 80 ex 3913 90 00	30 20	Poli(hidroksialkanoat), koji se sastoji prvenstveno poli(3-hidroksibutirat)	0 %	-	31.12.2025.
0.5057	ex 3907 99 80	80	Kopolimer, koji se sastoji od 72 mas. % ili više tereftalne kiseline i/ili njenih derivata i cikloheksandimetanola, s lineranim i/li cikličkim diolima	0 %	-	31.12.2025.
0.5032	ex 3909 40 00	20	Termoreaktivna smola u prahu, u kojoj su ravnomjerno raspoređene magnetne čestice, za uporabu u proizvodnji tonera za fotokopirne strojeve, telefaksne uređaje, pisače i multifunkcijske utječaje ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6921	ex 3910 00 00	15	Dimetil, metil(propil(polipropilenov oksid)) siloksan (CAS RN 68957-00-6), s trimetilsiloksanima na završecima	0 %	-	31.12.2021.
0.7217	ex 3910 00 00	45	Dimetil siloksan, polimer završen s hidroksilnom skupinom viskoznosti 38 – 100 mPa s (CAS RN 70131-67-8)	0 %	-	31.12.2021.

0.5109	ex 3911 90 99	35	Alternirajući kopolimer etilena i anhidrida maleinske kiseline (EMA)	0 %	-	31.12.2025.
0.4953	ex 3912 11 00	40	Celulozni diacetat u prahu	0 %	-	31.12.2025.
0.6718	ex 3912 39 85	50	Polikvaternij-10 (CAS RN 68610-92-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.4757	ex 3919 10 80	37	Politetrafluoroetilenski film: — debljine 100 µm ili veće, — čija prekidna istezljivost nije veća od 100 %, — prevučen s jedne strane silikonskim ljepilom osjetljivim na pritisak	0 %	-	31.12.2025.
0.4761	ex 3919 10 80 ex 3919 90 80	43 26	Film od etilen vinil acetata: — debljine 100 µm ili veće, — s jedne strane premazan akrilnim ljepilom koje je osjetljivo na pritisak ili UV-osjetljivim ljepilom i poliesterskim ili polipropilenskim filmom	0 %	-	31.12.2022.
0.6886	ex 3919 10 80	63	Reflektirajući film, koji se sastoji od — sloja akrilne smole sa sigurnosnim otiscima protiv krivotvorenja, mijenjanja ili zamjene podataka ili umnožavanja, ili sa službenim žigom za predviđenu uporabu, — sloja akrilne smole s utisnutim staklenim kuglicama, — sloja akrilne smole učvršćenog sredstvom na bazi melamina za unakrsno vezivanje, — metalnog sloja, — akrilnog ljepila, i — odstranjivog zaštitnog filma	0 %	-	31.12.2025.
0.4947	ex 3919 90 80	65	Samoljepivi film debljine od 40 µm ili veće, ali ne veće od 475 µm, koji se sastoji od jednog ili više slojeva prozirnog, metaliziranog ili obojanog poli(etilen-teref-talata), prevučenog s jedne strane premazom otpornim na ogrebotine, a s druge strane ljepilom osjetljivim na pritisak i odstranjivim zaštitnim filmom	0 %	-	31.12.2025.
0.4925	ex 3919 90 80	70	Samoljepive polirne pločice od mikroporoznog poliuretana, neovisno jesu li prekrivene zaštitnom podlogom ili ne	0 %	-	31.12.2025.
0.4964	ex 3919 90 80	82	Reflektirajući film koji se sastoji od: — sloja poliuretana, — sloja staklenih mikrokuglica, — sloja metaliziranog aluminijskog, i — ljepila, prekrivenog s jedne strane ili obje strane odstranjivim zaštitnim filmom, — sloja poli(vinil-klorida) ili bez njega, — sloja koji može, ali ne mora, sadržavati sigurnosne otiske protiv krivotvorenja, mijenjanja ili zamjene podataka ili umnožavanja, ili službeni znak za predviđenu uporabu	0 %	-	31.12.2025.

0.6640	ex 3920 10 40	40	Cjevasta opna u slojevima pretežno od polietilena: — koja se sastoji od troslojne pregrade sa središnjim slojem pretežno od etilen vinil alkohola, prekrivenim sa svake strane slojem poliamida, prekrivenog sa svake strane barem jednim slojem polietilena, — ukupne debljine 55 µm ili veće, — promjera 500 mm ili većeg, ali ne većeg od 600 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.3357	ex 3920 62 19	48	Listovi ili svici poli(etilen tereftalata): — premazani s obje strane slojem epoksi akrilne smole, — ukupne debljine 37 µm (± 3 µm)	0 %	-	31.12.2025.
0.2589	ex 3920 62 19	52	Film od polietilen tereftalata, polietilen naftalata ili sličnih poliestera, prevučen s jedne strane metalom i/ili metalnim oksidima, s masenim udjelom aluminija manjim od 0,1 %, debljine ne veće od 300 µm i površinske otpornosti ne veće od 10 000 oma (po kvadratu) (kako je utvrđeno metodom ASTM D257)	0 %	-	31.12.2023.
0.6911	ex 3921 19 00	40	Proziran, mikroporozan, polietilenski film graftiran akrilnom kiselinom, u obliku svitaka: — širine 98 mm ili više, ali ne više od 170 mm, — debljine 15 µm ili više, ali ne više od 36 µm, vrste koja se upotrebljava za proizvodnju separatora za alkalne baterije	3.2 %	-	31.12.2021.
0.7263	ex 3921 19 00	45	Mikroporozni jednoslojni film polipropilena ili mikroporozni troslojni film polipropilena, polietilena i polipropilena, pri čemu je svaki film: — nultog skupljanja poprečno na smjer proizvodnje, — ukupne debljine 8 µm ili veće, ali ne veće od 50 µm, — širine 15 mm ili veće, ali ne veće od 900 mm, — duljine veće od 200 m, ali ne veće od 8 000 m, — prosječne veličine pora od 0,02 µm do 0,1 µm, — laminiran ili nelaminiran s polipropilenskom netkanom podlogom debljine od 50 do 200 µm, — prevučen ili neprevučen s površinski aktivnom tvari, — prevučen ili neprevučen na jednoj ili obje strane s keramičkim slojem debljine najmanje 1 µm ili veće, ali ne veće od 5 µm, — prevučen ili neprevučen na jednoj ili obje strane s ljepljivim vezivom vrste PVdF ili slične vrste, debljine najmanje 0,5 µm ili veće, ali ne veće od 5 µm	3.2 %	-	31.12.2021.

0.6742	ex 3921 90 55	40	Troslojna tkanina, u svitcima, — koja se sastoji od središnjeg sloja od stopostotnog najlon tafta ili tafta od mješavine najlona i poliestera, — prevučena s obje strane poliamidom, — ukupne debljine ne veće od 135 µm, — ukupne mase ne veće od 80 g/m ²	0 %	m ²	31.12.2025.
0.7335	ex 3926 30 00 ex 3926 90 97	50 48	Prevučeni unutarnji ili vanjski dekorativni dijelovi koji se sastoje od: — kopolimera akrilonitril-butadien-stirena (ABS), neovisno jesu li miješani s polikarbonatom, i — folije od PVC-a, — bez slojeva bakra, nikla ili kroma, za upotrebu u proizvodnji dijelova za motorna vozila iz tarifnih brojeva od 8701 do 8705 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2022.
0.6717	ex 3926 90 97	23	Plastični poklopac sa spojnicama za vanjski retrovizor motornih vozila	0 %	p/st	31.12.2025.
0.3850	ex 3926 90 97	43	Mješavina vode i masenog udjela od 19 % ili većeg, ali ne većeg od 35 % ekspanziranih šupljih mikrosfera kopolimera akrilonitrila, metakrilonitrila i izobornil metakrilata ili drugog metakrilata promjera 3 µm ili većeg, ali ne većeg od 4,95 µm	0 %	-	31.12.2023.
0.6708	ex 4009 42 00	20	Gumeno kočiono crijevo: — s tekstilnim nitima, — sa stijenkom debljine 3,2 mm, — sa šupljim metalnim nastavkom utisnutim na oba kraja, — s jednim nosačem za montažu ili više njih, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.6844	ex 4016 93 00	30	Pravokutna gumena brtva od etilen-propilen-diena: — duljine 72 mm ili veće, ali ne veće od 825 mm, — širine 18 mm ili veće, ali ne veće od 155 mm, — vršne temperature od 150 °C ili više, ali ne više od 240 °C, — s dopuštenim istjecanjem materijala u kalup ne većim od 0,3 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.6884	ex 5403 39 00	10	Biorazgradivi (u skladu s normom EN 14995) monofilament finoće manje od 33 deciteksa, s masenim udjelom polilaktida (PLA) 98 % ili većim, za uporabu u proizvodnji tkanina za filtraciju u prehrambenoj industriji ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.

0.5059	ex 5603 13 10	20	Netkani materijal od upredenog polietilena, prevučen, — mase veće od 80 g/m ² , ali ne veće od 105 g/m ² i — zračnog otpora (Gurley) 8 sekundi ili većeg, ali ne većeg od 75 sekundi (kako je utvrđeno metodom ISO 5636/5)	0 %	m ²	31.12.2025.
0.5987	ex 5603 14 90	60	Netkani tekstilni materijali, sastavljeni od upredenih filamenata od poli(etilen-tereftalata): — mase 160 g/m ² ili veće, ali ne veće od 300 g/m ² , — nelaminirani, — s učinkovitošću filtracije najmanje filtra razreda M u skladu s DIN 60335-2-69:2008, — prikladno za plisiranje	0 %	m ²	31.12.2023.
0.4978	ex 6909 19 00	20	Valjčići ili kuglice, od silicijevog nitrida (Si ₃ N ₄)	0 %	-	31.12.2025.
0.7619	ex 7006 00 90	40	Ploče od natrijeva stakla ili borosilikata kvalitete STN (engl. Super Twisted Nematic) ili TN (engl. Twisted Nematic): — duljine 300 mm ili veće, ali ne veće od 1 500 mm, — širine 300 mm ili veće, ali ne veće od 1 500 mm, — debljine 0,5 mm ili veće, ali ne veće od 1,1 mm, — s premazom od indijeva kositrova oksida otpora od 80 Ω ili većeg, ali ne većeg od 160 Ω s jedne strane, — sa slojem silicij-dioksida (SiO ₂) za pasivizaciju između sloja indijeva kositrova oksida i staklene površine ili bez njega, — s višeslojnim antirefleksirajućim premazom s druge strane ili bez njega, i — obrađenih (oborenih) bridova	0 %	-	31.12.2023.
0.6870	ex 7009 10 00	40	Elektrokromatski unutarnji retrovizor s automatskim zatamnjenjem koji se sastoji od: — oslonca za zrcalo — plastičnog kućišta i — integriranog kruga za uporabu u proizvodnji motornih vozila iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.5021	ex 7019 19 10	20	Pređa finoće 10,3 teksa ili veće, ali ne veće od 11,9 teksa, dobivena od beskonačnih upredenih staklenih filamenata, u kojoj prevladavaju filamenti promjera 4,83 µm ili većeg, ali ne većeg od 5,83 µm	0 %	-	31.12.2025.
0.5020	ex 7019 19 10	25	Pređa finoće 5,1 teksa ili veće, ali ne veće od 6,0 teksa, dobivena od beskonačnih upredenih staklenih filamenata, u kojoj prevladavaju filamenti promjera 4,83 µm ili većeg, ali ne većeg od 5,83 µm	0 %	-	31.12.2025.

0.4853	ex 7202 99 80	10	Ferodisprozij, s masenim udjelom: — 78 % ili više disprozija, i — 18 % ili više, ali ne više od 22 % željeza	0 %	-	31.12.2025.
0.7502	ex 7318 24 00	40	Stezni spojni elementi za cijevi: — od nehrđajućeg čelika u skladu sa specifikacijom 17-4PH ili čelika u skladu sa specifikacijom alatnog čelika S7, — proizvedeni brizganjem metala u kalup, — tvrdoće po Rockwellu 38 HRC(± 1) ili 53 HRC(+ 2/- 1), — dimenzija 7 mm x 4 mm x 5 mm ili većih, ali ne većih od 40 mm x 20 mm x 10 mm	0 %	-	31.12.2023.
0.6680	ex 7326 90 98	40	Željezni i čelični utezi — s dijelovima od drugih materijala ili bez njih — s dijelovima od drugih metala ili bez njih — koji jesu ili nisu površinski obrađeni — koji jesu ili nisu tiskani vrste koja se upotrebljava za proizvodnju daljinskih upravljača	0 %	-	31.12.2025.
0.5029	ex 7604 29 10 ex 7606 12 99 ex 7606 12 99	10 21 25	Ploče i šipke od slitina aluminija i litija	0 %	-	31.12.2022.
0.5487	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	48 49 51 52 53 56	Aluminijska folija u svcima: — čistoće 99,99 mas. %, — debljine 0,021 mm ili veće, ali ne veće od 0,2 mm, — širine 500 mm, — s površinskim oksidnim slojem debljine 3 do 4 nm, — i s kubičnom teksturom više od 95 %	0 %	-	31.12.2021.
0.4050	ex 7607 11 90	60	Glatka aluminijska folija sljedećih značajki: — sa sadržajem aluminija 99,98 % ili većim, — debljine 0,070 mm ili veće, ali ne veće od 0,125 mm, — kubične teksture, vrste koja se upotrebljava za visokonaponsko jetkanje	3.7 %	-	31.12.2021.
0.7698	ex 7607 20 90	10	Aluminijska folija u svcima: — premazana polipropilenom ili polipropilenom i polipropilenom modificiranim kiselinom s jedne strane i poliamidom i polietilen tereftalatom s druge strane te s ljepljivim slojevima između,	3.7 %	-	31.12.2021.

			— širine 200 mm ili veće, ali ne veće od 400 mm, — debljine 0,138 mm ili veće, ali ne veće od 0,168 mm, za uporabu u proizvodnji kućišta litij-ionskih baterijskih ćelija ⁽²⁾			
0.6730	ex 8101 96 00	10	Žica od volframa s masenim udjelom volframa 99 % ili većim: — najveće dimenzije poprečnog presjeka ne veće od 50 µm — otpora od 40 oma ili većeg, ali ne većeg od 300 oma po metru duljine	0 %	-	31.12.2025.
0.5097	ex 8104 30 00	35	Prah od magnezija: — čistoće veće od 99,5 mas. % — veličine čestica 0,2 mm ili veće, ali ne veće od 0,8 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.4904	ex 8108 90 30	45	Žica od slitine titanija, aluminijske i vanadijske (TiAl6V4), promjera manjeg od 20 mm i u skladu s normama AMS 4928, 4965 i 4967	0 %	-	31.12.2025.
0.6805	ex 8113 00 90	20	Kubični odstojnik od mješavine aluminij-silicijevog karbida (AlSiC) koji se upotrebljava za ambalažu u modulima IGBT	0 %	-	31.12.2025.
0.5024	ex 8301 60 00 ex 8419 90 85 ex 8479 90 70 ex 8481 90 00 ex 8503 00 99 ex 8515 90 80 ex 8537 10 98 ex 8538 90 99 ex 8708 99 10 ex 8708 99 97	30 40 30 50 43 40 55 70 55 22	Tipkovnice od silikona ili plastike koje se sastoje od: — dijelova od neplemenitih metala, i — neovisno o tome sastoje li se od dijelova od plastike, — epoksidne smole ojačane staklenim vlaknima ili drvom, — neovisno o tome jesu li tiskane ili površinski obrađene, — s električnim vodičima ili bez njih, — s membranom zalijepljenom na tipkovnicu ili bez nje, — s jednoslojnom ili višeslojnom zaštitnom folijom ili bez nje	0 %	p/st	31.12.2025.
0.4996	ex 8407 90 90	20	Kompaktni motorni sustav na ukapljeni naftni plin (LPG): — sa 6 cilindara, — izlazne snage 75 kW ili veće, ali ne veće od 80 kW, — s usisnim i ispušnim ventilima prilagođenim za kontinuirani rad u teškim uvjetima, za uporabu u proizvodnji vozila iz tarifnog broja 8427 ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.

0.6160	ex 8414 30 81 ex 8414 80 73	60 30	Hermetički rotacijski kompresori za rashladna sredstva od fluorouglikovodika (HFC) ili ugljikovodika: — s pogonom na „jednofazne izmjenične motore s upravljačkom sklopkom za uklop/isklop” (AC) ili „bez kolektorske istosmjerne” (BLDC) motore promjenjive brzine, — nazivne snage ne veće od 1,5 kW, — nazivnog napona 100 V ili većeg, ali ne većeg od 240 V, — visine ne veće od 300 mm, — vanjskog promjera ne većeg od 150 mm, — mase ne veće od 15 kg, za uporabu u proizvodnji toplinskih crpki za kućanske aparate, uključujući strojeve za sušenje rublja ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2023.
0.7317	ex 8414 80 22	20	Kompresor zraka s membranom: — s protokom od 4,5 l/min do najviše 7 l/min, — ulazne snage od najviše 8,1 W, i — nazivnog tlaka ne većeg od 400 hPa (0,4 bar), vrste koja se upotrebljava u proizvodnji sjedala motornih vozila	0 %	-	31.12.2022.
0.6842	ex 8415 90 00	60	Aluminijski blok obrađen plamenim lemljenjem, za povezivanje cijevi s kondenzatorom u sustavima klimatizacije automobila: — s ekstrudiranim, savijenim, aluminijskim vodovima konektora vanjskog promjera 5 mm ili većeg, ali ne većeg od 25 mm, — mase 0,02 kg ili veće, ali ne veće od 0,25 kg	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6860	ex 8415 90 00	65	Aluminijski elektrolučno zavareni prijenosni isparivač s poliamidnim i keramičkim elementima: — duljine 143 mm ili veće, ali ne veće od 292 mm, — promjera 31 mm ili većeg, ali ne većeg od 99 mm, — mase ne manje od 0,12 kg i ne veće od 0,9 kg, — najveće duljine filtra 0,2 mm i najveće debljine 0,06 mm, i — najvećeg promjera čvrstih čestica 0,06 mm, za uporabu u proizvodnji klimatizacijskih sustava za automobile. ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2022.
0.6821	ex 8436 99 00	10	Dio koji se sastoji od: — jednofaznog izmjeničnog motora, — epicikloidnog zupčanog prijenosa, — noža, neovisno o tome sadržava li: — kondenzator, — dio opremljen vijkom, za uporabu u proizvodnji vrtnih drobilica ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.

0.7380	ex 8481 80 59	30	Dvosmjerni ventil za regulaciju protoka s kućištem: — s barem pet, ali ne više od 16 izlaznih otvora promjera od barem 0,05 mm, ali ne većeg od 0,5 mm, — brzine protoka od barem 330 cm ³ /min, ali ne veće od 5 000 cm ³ /min, — radnog tlaka od barem 19, ali ne većeg od 300 MPa	0 %	-	31.12.2022.
0.7518	ex 8481 90 00	40	Armature za ventile: — za otvaranje i zatvaranje protoka goriva, — koje se sastoje od osovine i lopatice, — s barem trima, ali ne više od osam otvora na lopatici, — izrađene od metala i/ili metalne slitine (ili više njih)	0 %	-	31.12.2023.
0.4997	ex 8483 40 90	80	Mjenjač, s: — ne više od 3 zupčanika, — automatskim sustavom za usporavanje, i — reverzibilnim pogonskim sustavom, za uporabu u proizvodnji robe iz tarifnog broja 8427 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6854	ex 8501 10 10	20	Sinkroni motori za perilice posuđa s mehanizmom za kontrolu protoka vode — duljine, bez osovine, od 24 mm (± 0,3), — promjera 49,3 mm (± 0,3), — nazivnog napona 220 V izmjenične struje ili više, ali ne više od 240 V izmjenične struje, — nazivne frekvencije 50 Hz ili više, ali ne više od 60 Hz, — ulazne snage do 4 W, — brzine vrtnje 4 o/min ili veće, ali ne veće od 4,8 o/min, — izlaznog zakretnog momenta ne manjeg od 10 kgf/cm	0 %	-	31.12.2022.
0.6858	ex 8501 10 99	64	Istosmjerni elektromotor za upravljanje kutnim položajem klapne radi podešavanja protoka plina na zaklopki zraka i ventilu za recirkulaciju ispušnih plinova (EGR): — sa standardom zaštite od ulaza čestica IP69, — brzine rotora ne veće od 6 500 o/min kad nije opterećen, — nazivnog napona 12,0 V (± 0,1), — utvrđenog temperaturnog raspona od – 40 °C ili većeg, ali ne većeg od + 165 °C, — sa spojnim zupčanicom ili bez njega, — sa spojnikom motornog pogona ili bez njega, — s prirubnicom ili bez nje, — promjera ne većeg od 40 mm (ne uključujući prirubnicu), — ukupne visine ne veće od 90 mm (od dna do zupčanika)	0 %	-	30.06.2021.

0.6880	ex 8501 10 99	65	Električni aktuator turbopunjača s: — istosmjernim motorom, — integriranim prijenosnim mehanizmom, — snage (vučenja) 200 N ili veće pri povišenoj okolnoj temperaturi od najmanje 140 °C, — snage vučenja 250 N ili veće u svakom taktom položaju, — s radnim hodom klipa 15 mm ili većim, ali ne većim od 25 mm, — sa sučeljem za sustav automatske dijagnostike ili bez njega	0 %	-	31.12.2025.
0.6627	ex 8501 10 99	75	Istosmjerni motor s permanentnom uzбудom s: — višefaznim namotom, — vanjskog promjera 28 mm ili većeg, ali ne većeg od 35 mm, — nazivne brzine ne veće od 12 000 o/min, — napona napajanja 8 V ili većeg, ali ne većeg od 27 V	0 %	-	31.12.2025.
0.4731	ex 8501 31 00	37	Istosmjerni motor s permanentnom uzбудom: — s višefaznim namotom, — vanjskog promjera 30 mm ili većeg, ali ne većeg od 90 mm, uključujući ugradbenu prirubnicu, — nazivne brzine ne veće od 15 000 o/min, — izlazne snage 45 W ili veće, ali ne veće od 400 W, i — napona napajanja 9 V ili većeg, ali ne većeg od 50 V, — s pogonskim diskom ili bez njega, — s kućištem koljenastog vratila ili bez njega, — s ventilatorom ili bez njega, — sa sklopom poklopca ili bez njega, — s prijenosnikom ili bez njega, — s uređajem za kodiranje brzine i smjera vrtnje ili bez njega, — sa senzorom brzine ili smjera vrtnje rezolverskog tipa ili tipa zasnovanog na Hallovu efektu, — s ugradbenom prirubnicom ili bez nje	0 %	-	31.12.2024.
0.5577	ex 8501 31 00	50	Istosmjerni motori, bez četkica: — vanjskog promjera od 80 mm ili većeg, ali ne većeg od 200 mm, — napona napajanja od 9 V ili većeg, ali ne većeg od 16 V, — izlazne snage pri 20 °C od 300 W ili veće, ali ne veće od 750 W, — momenta pri 20 °C od 2,00 Nm ili većeg, ali ne većeg od 7,00 Nm,	0 %	-	31.12.2022.

			— nazivne brzine pri 20 °C od 600 o/min ili veće, ali ne veće od 3 100 o/min, — s remenicom ili bez nje, — sa senzorom/kontrolerom za električno servo upravljanje ili bez njega.			
0.6809	ex 8501 31 00 ex 8501 32 00	53 45	Istosmjerni motor bez četkica s permanentnim magnetom prikladan za automobile: — utvrđene najveće brzine ne veće od 4 100 o/min, — najmanje izlazne snage 400 W, ali ne veće od 1,3 kW (pri 12 V), — s prirubnicom promjera 85 mm ili većeg, ali ne većeg od 200 mm, — najveće duljine 335 mm, mjereno od početka osovine do vanjskog ruba, — s kućištem duljine ne veće od 265 mm, mjereno od prirubnice do vanjskog ruba,	0 %	-	31.12.2025.
			— s kućištem od lijevanog aluminija ili čeličnog lima od najviše dva dijela (osnovno kućište uključujući elektroničke komponente i prirubnicu s najmanje 2 i najviše 11 izbušenih rupa) sa smjesom za brtvljenje ili bez nje (utor s brtvnim prstenom i mast), — sa statorom s jednostrukim nazubljenjem u obliku slova T i zavojem jednostrukog namota topologije 9/6 ili 12/8, i — s površinskim magnetima, — neovisno ima li električno servo upravljanje ili ne			
0.6161	ex 8503 00 99	55	Stator za motor bez četkica: — unutarnjeg promjera od 206,6 mm ($\pm 0,5$), — vanjskog promjera od 265,0 mm ($\pm 0,2$), i — širine od 37,2 mm ili veće, ali ne veće od 47,8 mm, vrste koja se upotrebljava u proizvodnji perilica za rublje, perilica-sušilica za rublje ili sušilica opremljenih bubnjevima s izravnim pogonom	0 %	p/st	31.12.2025.
0.7764	ex 8504 31 80	55	Električni transformator: — kapaciteta 0,22 kVA ili većeg, ali ne većeg od 0,24 kVA, — radne temperature + 10 °C ili više, ali ne više od + 125 °C, — s četiri ili pet indukcijski uparenih namota bakrene žice, — s 11 ili 12 priključnih pinova na dnu, i — dimenzija ne većih od 32 mm x 37,8 mm x 25,8 mm	0 %	-	31.12.2024.

0.7788	ex 8505 11 00	68	Blokovi napravljeni od neodimija, željeza i bora ili slitine samarija i kobalta, neovisno jesu li prekriveni cinkom ili ne, predviđeni da postanu trajni magneti poslije magnetiziranja: — duljine 13,8 mm ili veće, ali ne veće od 45,2 mm, — širine 7,8 mm ili veće, ali ne veće od 25,2 mm, — visine 1,3 mm ili veće, ali ne veće od 4,7 mm	0 %	-	31.12.2024.
0.6857	ex 8505 11 00 ex 8505 19 90	73 35	Proizvodi u obliku ravnih šipki, savinutih šipki ili četvrtinskih oplata, izrađeni od ferita ili kobalta ili samarija ili drugih rijetkih metala ili njihovih slitina, neovisno jesu li ukalupljeni s polimerima ili ne, predviđeni da postanu trajni magneti poslije magnetiziranja: — duljine 5 mm ili veće, ali ne veće od 60 mm, — širine 5 mm ili veće, ali ne veće od 40 mm, — debljine 3 mm ili veće, ali ne veće od 15 mm	0 %	p/st	31.12.2022.
0.7641	ex 8507 60 00	13	Prizmatični litij-ionski akumulatori: — širine 173,0 mm ($\pm 0,3$ mm), — debljine 45,0 mm ($\pm 0,3$ mm), — visine 125,0 mm ($\pm 0,3$ mm), — nazivnog napona od 3,67 V ($\pm 0,01$ V), — nazivnog kapaciteta od 94 Ah i/ili 120 Ah, za upotrebu u proizvodnji punjivih baterija za električna vozila ⁽²⁾	1.3 %	-	31.12.2021.
0.6685	ex 8507 60 00	15	Cilindrični litij-ionski akumulatori ili moduli: — nazivnog kapaciteta 8,8 Ah ili većeg, ali ne većeg od 18 Ah, — nazivnog napona 36 V ili većeg, ali ne većeg od 48 V, — snage 300 Wh ili veće, ali ne veće od 648 Wh, za upotrebu u proizvodnji električnih bicikala ⁽²⁾	1.3 %	-	31.12.2021.
0.6625	ex 8507 60 00	17	Litij-ionski akumulator za pokretanje motora koji se sastoji od četiri punjive sekundarne litij-ionske ćelije: — nazivnog napona 12 V, — duljine 350 mm ili veće, ali ne veće od 355 mm, — širine 170 mm ili veće, ali ne veće od 180 mm, — visine 180 mm ili veće, ali ne veće od 195 mm, — mase 10 kg ili veće, ali ne veće od 15 kg, — nazivnog kapaciteta 60 Ah ili većeg, ali ne većeg od 80 Ah	1.3 %	-	31.12.2021.
0.7663	ex 8507 60 00	18	Litij-ionski polimerni akumulator opremljen sustavom za upravljanje baterijom i sučeljem CAN-BUS: — duljine ne veće od 1 600 mm, — širine ne veće od 448 mm,	1.3 %	-	31.12.2021.

			— visine ne veće od 395 mm, — nazivnog napona od 280 V ili višeg, ali ne višeg od 400 V, — nazivnog kapaciteta od 9,7 Ah ili većeg, ali ne većeg od 10,35 Ah, — napona napajanja od 110 V ili višeg, ali ne višeg od 230 V, i — sa šest modula po 90 ćelija ili više, ali ne više od 96 ćelija, u čeličnom kućištu, za upotrebu u proizvodnji vozila koja se mogu puniti priključivanjem na vanjski izvor napajanja električnom energijom iz tarifnog broja 8703 ⁽²⁾			
0.7717	ex 8507 60 00	22	Integrirani baterijski sustav u metalnom kućištu s držačima, koji se sastoji od: — litij-ionske baterije napona 48 V ($\pm$ 5 V) i kapaciteta 0,44 kWh ($\pm$ 0,05 kWh), — sustava za upravljanje baterijom, — releja, — niskonaponskog pretvarača (DC/DC), — najmanje jednog priključka, za uporabu u proizvodnji hibridnih motornih vozila ⁽²⁾	1.3 %	-	31.12.2021.
0.2907	ex 8507 60 00	30	Cilindrični litij-ionski akumulator ili modul, duljine 65,3 mm ili veće i promjera 17,2 mm ili većeg, nazivnog kapaciteta 1 200 mAh ili većeg, za uporabu u proizvodnji baterija koje se može ponovno puniti ⁽²⁾	1.3 %	-	31.12.2021.
0.6703	ex 8507 60 00	33	Litij-ionski akumulator: — duljine od 150 mm ili veće, ali ne veće od 1 000 mm, — širine od 100 mm ili veće, ali ne veće od 1 000 mm, — visine od 200 mm ili veće, ali ne veće od 1 500 mm, — mase od 75 kg ili veće, ali ne veće od 200 kg, — nazivnog kapaciteta od 150 Ah ili većeg, ali ne većeg od 500 Ah, — nazivnog izlaznog izmjeničnog napona od 230 V (linijski do neutralni) ili nazivnog napona od 64 V ($\pm$ 10 %)	1.3 %	-	31.12.2021.
0.6702	ex 8507 60 00	37	Litij-ionski akumulator: — duljine od 1 200 mm ili veće, ali ne veće od 2 000 mm, — širine od 800 mm ili veće, ali ne veće od 1 300 mm, — visine od 2 000 mm ili veće, ali ne veće od 2 800 mm, — mase od 1 800 kg ili veće, ali ne veće od 3 000 kg, — nazivnog kapaciteta od 2 800 Ah ili većeg, ali ne većeg od 7 200 Ah	1.3 %	-	31.12.2021.

0.5548	ex 8507 60 00	50	Moduli litij-ionskih električnih akumulatora: — duljine 298 mm ili veće, ali ne veće od 500 mm, — širine 33,5 mm ili veće, ali ne veće od 209 mm, — visine 75 mm ili veće, ali ne veće od 228 mm, — mase 3,6 kg ili veće, ali ne veće od 17 kg, i — snage 458 Wh ili veće, ali ne veće od 2 158 Wh	1.3 %	-	31.12.2021.
0.5342	ex 8507 60 00	65	Cilindrična litij-ionska ćelija — istosmjernog napona od 3,5 V do 3,8 V, — kapaciteta od 300 mAh do 900 mAh, i — promjera od 10,0 mm do 14,5 mm	1.3 %	-	31.12.2021.
0.7888	ex 8507 60 00	68	Litij-ionski akumulator u metalnom kućištu — duljine 65 mm ili veće, ali ne veće od 225 mm, — širine 10 mm ili veće, ali ne veće od 75 mm, — visine 60 mm ili veće, ali ne veće od 285 mm, — nazivnog napona od 2,1 V ili višeg, ali ne višeg od 3,8 V, i — nazivnog kapaciteta od 2,5 Ah ili većeg, ali ne većeg od 325 Ah	1.3 %	-	31.12.2021.
0.5356	ex 8507 60 00	75	Pravokutni litij-ionski akumulator: — u metalnom kućištu, — duljine 173 mm ($\pm 0,15$ mm), — širine 21 mm ($\pm 0,1$ mm), — visine 91 mm ($\pm 0,15$ mm), — nazivnog napona 3,3 V, i — nazivnog kapaciteta 21 Ah ili većeg	1.3 %	-	31.12.2021.
0.6753	ex 8507 60 00	77	Litij-ionske baterije koje se mogu ponovno puniti: — duljine od 700 mm ili veće, ali ne veće od 2 820 mm, — širine od 935 mm ili veće, ali ne veće od 1 660 mm, — visine od 85 mm ili veće, ali ne veće od 700 mm, — mase od 250 kg ili veće, ali ne veće od 700 kg, — snage ne veće od 175 kWh, — nazivnog napona od 400 V	1.3 %	-	31.12.2021.
0.5014	ex 8508 70 00 ex 8537 10 98	20 98	Elektronički sklopovi, koji — su žično ili radijski povezani međusobno i s kontrolerom motora, i — upravljaju funkcioniranjem usisivača (uključivanje ili isključivanje i reguliranje kapaciteta sisanja) prema pohranjenom programu, — neovisno jesu li opremljeni indikatorima koji prikazuju funkcioniranje usisivača (kapacitet sisanja i/ili popunjenost vrećice i/ili stupanj onečišćenja filtera) ili ne	0 %	p/st	31.12.2025.

0.6856	ex 8512 20 00	30	Modul za osvjetljenje koji sadržava najmanje: — dvije svjetleće diode, — staklene ili plastične leće za usmjeravanje/raspršivanje svjetlosti koju emitiraju svjetleće diode, — reflektore koji preusmjeravaju svjetlost koju emitiraju svjetleće diode, u aluminijskom kućištu s hladnjakom ugrađenim na nosač s aktuatomom	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6863	ex 8512 30 90	20	Zujalo za upozorenje u sustavima parkirnih senzora, u plastičnom kućištu, koje po načelu piezomehanike proizvodi određen zvučni signal, a sastoji se od: — tiskane pločice, — konektora, — s metalnim kućištem ili bez njega, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2022.
0.6689	ex 8529 90 65	28	Elektronički sklop koji sadržava barem sljedeće: — tiskanu pločicu s — jednim FPGA-om (programirljiv logički sklop) ili više njih i/ili procesorima za multimedijske aplikacije i obradu videosignala, — flash memoriju, — radnu memoriju, — neovisno ima li jedan priključak USB, HDMI, VGA, RJ-45 ili više njih ili ne i/ili druge multimedijske priključke ili ne, — utikače i utičnice za priključivanje LCD ekrana, LED osvjetljenja i upravljačke ploče	0 %	p/st	31.12.2025.
0.4893	ex 8529 90 65 ex 8529 90 92	65 53	Tiskana ploča za distribuciju napona napajanja i upravljanje signalima izravno upravljačkim krugom na TFT staklenom panelu LCD modula	0 %	p/st	31.12.2025.
0.4890	ex 8529 90 92	25	LCD moduli, bez jedinice koja omogućuje upravljanje dodirom zaslona (touch screen), koji se sastoje isključivo od: — jednog ili više TFT ćelija od stakla ili plastične mase, — lijevanog odvodnika topline, — jedinice za pozadinsko osvjetljenje, — tiskane ploče s mikrokontrolerom, i — LVDS (Low Voltage Differential Signalling) međusklopa, za uporabu u proizvodnji radioprijemnika za motorna vozila ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6654	ex 8529 90 92	37	Nosači i letvice od aluminijske legure: — koji sadržavaju silicij i magnezij, — duljine 300 mm ili veće, ali ne veće od 2 200 mm, posebno prilagođeni za upotrebu u proizvodnji TV prijamnika ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.

0.6629	ex 8529 90 92	63	LCD modul — s dijagonalom zaslona od 14,5 cm ili većom, ali ne većom od 38,5 cm, — sa zaslonom osjetljivim na dodir ili bez njega, — s LED pozadinskim osvjetljenjem, — s tiskanom pločicom s EEPROM-om, mikrokontrolerom, LVDS prijamnikom i drugim aktivnim i pasivnim komponentama, — s priključkom za napajanje te CAN i LVDS sučeljima, — s elektroničkim komponentama za dinamičku prilagodbu boja ili bez njih, — u kućištu, s mehaničkim kontrolnim funkcijama osjetljivima na dodir ili beskontaktnim kontrolnim funkcijama te s aktivnim sustavom hlađenja ili bez njega, pogodan za instalaciju u motorna vozila iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.5018	ex 8529 90 92	67	Panel LCD zaslona u boji za LCD monitore iz tarifnog broja 8528: — s dijagonalom zaslona 14,48 cm ili većom, ali ne većom od 31,24 cm, — sa zaslonom osjetljivim na dodir ili bez njega, — s pozadinskim svjetlom, mikrokontrolerom, — s CAN (Controller area network) kontrolerom s jednim sučeljem LVDS (Low Voltage Differential Signalling) ili više njih i s jednom CAN utičnicom za napajanje ili više njih ili s APIX kontrolerom (Automotive Pixel Link) s APIX sučeljem, — u kućištu, sa ili bez hladnjaka na stražnjoj strani kućišta, — bez modula za obradu signala, — neovisno o tome jesu li omogućene opipne i akustičke povratne informacije, za upotrebu u proizvodnji vozila iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6781	ex 8529 90 92	85	LCD modul u boji, u kućištu: — sa zaslonom dijagonale od 14,48 cm ili više, ali ne više od 26 cm, — bez jedinice koja omogućuje upravljanje dodirom zaslona (touch screen), — s pozadinskim osvjetljenjem i mikrokontrolerom, — s CAN (Controller Area Network) i LVDS sučeljem priključkom za CAN / napajanje strujom, — bez modula za obradu signala, — s upravljačkom elektronikom samo za adresiranje piksela, — s motornim mehanizmom za pomicanje zaslona, za trajno ugrađivanje u vozila iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.

0.6849	ex 8536 69 90	60	Električne utičnice i utikači duljine ne veće od 12,7 mm ili promjera ne većeg od 10,8 mm, za uporabu u proizvodnji slušnih pomagala i procesora govora ^(?)	0 %	p/st	31.12.2022.
0.5028	ex 8536 69 90	84	Univerzalna serijska sabirnica (USB) u formi jednostruke ili višestruke utičnice ili utikača za povezivanje sa ostalim USB uređajima, za uporabu u proizvodnji robe iz tarifnih brojeva 8521 ili 8528 ^(?)	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6864	ex 8537 10 91	50	Modul za kontrolu osigurača u plastičnom kućištu s držačima koji se sastoji od: — utičnica s osiguračima ili bez njih, — priključaka, — tiskanog kruga s ugrađenim mikroprocesorom, mikroprekidačem i relejem, vrste koja se upotrebljava u proizvodnji robe iz poglavlja 87	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6889	ex 8537 10 98	35	Elektronička upravljačka jedinica bez memorije, napona 12 V, za sustave razmjene informacija u vozilima (za priključivanje audio sustava, telefonije, navigacije, kamera i bežičnog interneta u vozilu) koja se sastoji od: — dva gumba koja se mogu okretati — najmanje 27 tipki — svjetlećih dioda (LED) — dva integrirana kruga za primanje i slanje kontrolnih signala putem LIN sabirnice	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6866	ex 8538 90 91 ex 8538 90 99	20 50	Unutarnja antena za sustav zaključavanja vrata automobila koja se sastoji od: — modula antene u plastičnom kućištu, — priključnog kabela s utikačem, — najmanje dvaju nosača, neovisno o tome sadržava li se tiskane pločice, uključujući integrirane krugove, diode i tranzistore, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ^(?)	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6710	ex 8544 30 00 ex 8544 42 90	60 50	Četverožilni priključni kabel koji sadržava dvije utičnice za prijenos digitalnih signala iz sustava za navigaciju i audiosustava na USB priključak, za uporabu u proizvodnji proizvoda iz poglavlja 87 ^(?)	0 %	-	31.12.2025.
0.6867	ex 8544 30 00	85	Produžni dvožilni kabel s dva konektora koji se sastoji barem od: — gumene uvodnice, — metalnog priključnog držača, vrste koja se upotrebljava za spajanje senzora brzine vozila u proizvodnji vozila iz poglavlja 87	0 %	p/st	31.12.2025.

0.6853	ex 8544 42 90	70	Električni vodiči: — napona ne većeg od 80 V, — duljine ne veće od 120 cm, — s konektorima, za uporabu u proizvodnji slušnih pomagala, pomoćnih kompleta i procesora govora ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6861	ex 8544 49 93	30	Električni vodiči: — napona ne većeg od 80 V, — od slitine platine i iridija, — prevučeni poli(tetrafluoroetilenom), — bez konektora, za uporabu u proizvodnji slušnih pomagala, implantata i procesora govora ⁽²⁾	0 %	m	31.12.2025.
0.5002	ex 8545 90 90	40	Podloga od slojevitih tehničkih vlakana, otporna na koroziju, plinskog difuzorskog sloja: — kontrolirane duljine vlakana, čvrstoće savijanja, poroznosti, toplinske provodljivosti, električnog otpora, — debljine manje od 600 µm, — mase po površini manje od 500 g/m ²	0 %	m ²	31.12.2021.
0.6707	ex 8708 30 10 ex 8708 30 91	70 40	Kočiona kliješta od duktilnog lijevanog željeza, vrste koja se upotrebljava u proizvodnji proizvoda iz poglavlja 87	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6869	ex 8708 40 20 ex 8708 40 50	20 10	Automatski hidrodinamični mjenjač — s pretvaračem hidrauličnog zakretnog momenta, — bez prijenosne kutije i kardanskog vratila, — s prednjim diferencijalom ili bez njega, za upotrebu u proizvodnji motornih vozila iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6648	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	20 10	Pogonsko vratilo od plastike pojačane karbonskim vlaknima u jednom komadu bez zgloba u sredini — duljine 1 m ili veće, ali ne veće od 2 m, — težine 6 kg ili veće, ali ne veće od 9 kg	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6711	ex 8708 80 20 ex 8708 80 35	10 10	Gornji ležaj amortizera: — s metalnim nosačem s tri vijka, i — s gumenim ležajem, za uporabu u proizvodnji robe iz poglavlja 87 ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6859	ex 8708 91 20 ex 8708 91 99	30 30	Ulazni ili izlazni spremnik zraka od slitine aluminija proizveden prema EN AC 42100 s: — debljine izoliranog područja ne veće od 0,1 mm, — dopuštenom količinom čestica 0,3 mg po spremniku, — udaljenošću među porama 2 mm ili većom,	0 %	p/st	31.12.2025.

			— veličinom pora ne većom od 0,4 mm, i — ne više od triju pora većih od 0,2 mm, vrste koja se upotrebljava u izmjenjivačima topline u sustavima rashlađivanja automobila			
0.7716	ex 8708 91 35	20	Rashladni vod turbopunjača koji sadržava: — vod od aluminijske slitine s najmanje jednim metalnim držačem i najmanje dvije rupe za ugradbu, — gumenu cijev sa spojnica, — prirubnicu od nehrđajućeg čelika visokootpornog na koroziju [SUS430JIL], za uporabu u proizvodnji motora s kompresijskim paljenjem za motorna vozila (?)	0 %	-	31.12.2024.
0.6687	ex 8708 95 10 ex 8708 95 99	10 20	Sigurnosni jastuk na napuhivanje od čvrstog poliamidnog vlakna: — sašiven, — složen trodimenzionalno u obliku paketa i termički učvršćen, ili ravni (nesloženi) sigurnosni jastuk, neovisno o tome je li termički učvršćen	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6688	ex 8708 95 10 ex 8708 95 99	20 30	Sigurnosni jastuk na napuhivanje od čvrstog poliamidnog vlakna: — sašiven, — složen, — s trodimenzionalno nanesenim silikonskim vezivnim sredstvom za oblikovanje prostora za zračne jastuke i brtvljenje zračnih jastuka prema opterećenju, — pogodan za tehnologiju napuhivanja hladnim plinom	0 %	p/st	31.12.2025.
0.7581	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	60 15	Automobilski razdjelni prijenosnik s jednim ulazom i dva izlaza, namijenjen za raspodjelu momenta između prednje i stražnje osovine u aluminijskom kućištu, dimenzija ne većih od 565 × 570 × 510 mm i koji sadržava: — barem aktuator, — neovisno o tome ima li unutrašnju distribuciju s pomoću lanca	0 %	-	31.12.2024.
0.6686	ex 8714 10 90	10	Unutarnje cijevi za vilice motocikla: — od karbonskog čelika SAE1541, — s tvrdim slojem od kroma debljine od 20 µm (+ 15 µm / - 5 µm), — sa stijenkom debljine od 1,3 mm ili veće, ali ne veće od 1,6 mm, — s prekidnom istezljivosti od 15 %, — perforirane	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6848	ex 8714 10 90	70	Hladnjaci motocikala u pošiljci od 100 komada ili više	0 %	p/st	31.12.2022.
0.6879	ex 8714 96 10	10	Pedale za uporabu u proizvodnji bicikala (uključujući električne bicikle) (?)	0 %	-	31.12.2025.

0.6878	ex 8714 99 90	30	Sjedala za uporabu u proizvodnji bicikala (uključujući električne bicikle) ⁽¹⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.4883	ex 9001 90 00	85	Panel za provođenje svjetla, izrađen od poli(metil metakrilata): — neovisno je li rezan ili ne, — neovisno je li tiskan ili ne, za uporabu u proizvodnji jedinica za pozadinsko osvjetljenje, za televizore s ravnim zaslonom ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.
0.7590	ex 9002 11 00	18	Sklop objektiva koji se sastoji od cilindričnog pokrova od metala ili plastične mase te optičkih elemenata: — horizontalnog vidnog polja do najviše 120°, — dijagonalnog vidnog polja do najviše 92°, — žarišne duljine do najviše 7,50 mm, — relativne aperture od najviše F/2,90, — najvećeg promjera od 22 mm	0 %	-	31.12.2023.
0.5692	ex 9002 11 00	20	Leće: — dimenzija ne većih od 95 mm × 55 mm × 50 mm, — rezolucije 160 linija/mm ili bolje, i — zoom omjerom tri puta ili većim	0 %	-	31.12.2022.
0.5025	ex 9401 90 80	10	Disk s nazubljenim mehanizmom za uporabu u proizvodnji nagibnih automobilskih sjedala ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.4846	ex 9503 00 75 ex 9503 00 95	10 10	Modeli kablskih žičara, za tiskanje ⁽²⁾	0 %	p/st	31.12.2025.
0.6950	ex 9607 20 10	10	Patentni zatvarači, uske trake sa zupcima, igle/kučišta i drugi dijelovi patentnih zatvarača, od osnovnog metala, za uporabu u proizvodnji patentnih zatvarača ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2022.
0.6949	ex 9607 20 90	10	Uske trake s plastičnim lančanim zupcima, za uporabu u proizvodnji patentnih zatvarača ⁽²⁾	0 %	-	31.12.2025.

⁽¹⁾ Međutim, suspenzija carinskih tarifa ne primjenjuje se ako prerađuju obavlja poduzeća koja se bave maloprodajom ili ugostiteljstvom.

⁽²⁾ Suspenzija carina podliježe carinskom nadzoru uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Suspendira se samo carina *ad valorem*. Posebna se carina i dalje primjenjuje.”;

3. sljedeći unosi dodaju se ili umeću u skladu s brojčanim redoslijedom oznaka KN i TARIC u drugom i trećem stupcu:

Serijski broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Stopa autonomne carine	Dodatna mjerna jedinica	Predviđeni datum obveznog preispitivanja
„0.8021	2804 70 10		Crveni fosfor	0 %	-	31.12.2022.
0.8022	2804 70 90		Fosfor, osim crvenog fosfora	0 %	-	31.12.2023.
0.7974	ex 2903 39 19	40	3-(brommetil)pentan (CAS RN 3814-34-4) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8017	ex 2903 99 80	25	2,2'-dibromobifenil (CAS RN 13029-09-9) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8018	ex 2903 99 80	35	2-brom-9,9'-spirobi[9H-fluoren] (CAS RN 171408-76-7) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7957	ex 2904 99 00	55	2,4-dikloro-1,3-dinitro-5-(trifluorometil)benzen (CAS RN 29091-09-6) masenog udjela (čistoće) 96 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7963	ex 2906 29 00	70	1,2,3,4-tetrahidro-1-naftol (CAS RN 529-33-9) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8015	ex 2914 29 00	35	4-(trans-4-propilcikloheksil)cikloheksanon (CAS RN 82832-73-3) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7955	ex 2915 24 00	10	Anhidrid octene kiseline (CAS RN 108-24-7) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7980	ex 2916 19 95	60	Metil 2-fluoroprop-2-enoat (CAS RN 2343-89-7) masenog udjela (čistoće) 93 % ili većeg, neovisno ima li najviše 7 % stabilizatora 2,6-di-tert-butil-p-krezol (CAS RN 128-37-0) i tetrabutilamonijeva nitrita (CAS RN 26501-54-2) ili ne	0 %	-	31.12.2025.
0.7940	ex 2916 19 95	70	Metil 3-metil-2-butanoat (CAS RN 924-50-5) masenog udjela (čistoće) 99,0 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7931	ex 2916 20 00	25	Cikloheksankarbonil klorid (CAS RN 2719-27-9) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7933	ex 2916 20 00	35	2-ciklopropiloctena kiselina (CAS RN 5239-82-7) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7929	ex 2916 39 90	16	3-fluoro-5-jod-4-metilbenzojeva kiselina (CAS RN 861905-94-4) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.

0.8008	ex 2918 29 00	40	3-hidroksi-4-nitrobenzojeva kiselina (CAS RN 619-14-7) masenog udjela (čistoće) većeg od 96,5 %	0 %	-	31.12.2025.
0.7934	ex 2918 99 90	43	Vanilinska kiselina (CAS RN 121-34-6) masenog udjela (čistoće) 98,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7947	ex 2921 29 00	70	N,N,N',N'-tetrametiletildiamin (CAS RN 110-18-9) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8019	ex 2921 49 00	45	2-(4-bifenilil)amino-9,9-dimetilfluoren (CAS RN 897671-69-1) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8020	ex 2921 49 00	55	2-(2-bifenilil)amino-9,9-dimetilfluoren (CAS RN 1198395-24-2) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7946	ex 2922 19 00	29	N-metil-N-(2-hidroksietil)-p-toluidin (CAS RN 2842-44-6) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7935	ex 2922 19 00	70	2-benzilaminoetanol (CAS 104-63-2) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8000	ex 2924 19 00	18	2-(((butilamino)karbonil)oksi)etil akrilat (CAS RN 63225-53-6) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8013	ex 2925 19 95	40	N-jodsukcinimid (CAS RN 516-12-1) masenog udjela (čistoće) 98,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7985	ex 2930 90 98	88	1-{4-[(4-benzoilfenil)sulfanil]fenil}-2-metil-2-[(4-metilfenil)sulfonil]propan-1-on (CAS RN 272460-97-6) masenog udjela (čistoće) 94 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7951	ex 2931 90 00	25	N-(3-(dimetoksimetilsilil)propil)etilendiamin (CAS RN 3069-29-2) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7958	ex 2932 20 90	18	4-hidroksikumarin (CAS-RN 1076-38-6) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7984	ex 2932 20 90	23	1,4-dioksan-2,5-dion (CAS RN 502-97-6) masenog udjela (čistoće) 99,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7978	ex 2932 99 00	68	3,9-dietiliden-2,4,8,10-tetraoksaspiro[5,5]undekan (CAS RN 65967-52-4) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7930	ex 2932 99 00	73	5-fluoro-3-metilbenzofuran-2-karboksilna kiselina (CAS RN 81718-76-5) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7936	ex 2932 99 00	78	Metil 2,2-difluor-1,3-benzodioksol-5-karboksilat (CAS RN 773873-95-3) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.

0.7954	ex 2932 99 00	83	6,11-dihidrodibenz[b,e]oksepin-11-on (CAS RN 4504-87-4) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7938	ex 2933 19 90	43	tert-butil 2-(3,5-dimetil-1H-pirazol-4-il)acetat (CAS RN 1082827-81-3) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7937	ex 2933 29 90	23	1,1'-tiokarbonilbis(imidazol) (CAS RN 6160-65-2) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7976	ex 2933 39 99	83	2-hidroksi-4-azoniaspiro[3,5]nonan klorid (CAS RN 15285-58-2) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7925	ex 2933 39 99	84	Dietil (3-piridil)boran (CAS RN 89878-14-8) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7981	ex 2933 39 99	86	3-(N-hidroksikarbamimidoil)piridin 1-oksidi (CAS RN 92757-16-9) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7939	ex 2933 39 99	87	6-kloro-N-(2,2-dimetilpropil)piridin-3-karboksamid (CAS RN 585544-20-3) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7986	ex 2933 39 99	88	Benzil 4-amino-3-kloro-6-(4-kloro-2-fluoro-3-metoksifenil)-5-fluoropiridin-2-karboksilat (CAS RN 1390661-72-9) masenog udjela (čistoće) 92 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7952	ex 2933 69 80	33	2,4,6-trikloro-1,3,5-triazin (CAS RN 108-77-0) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7927	ex 2933 99 80	60	2-[(6,11-dihidro-5H-dibenz[b,e]azepin-6-il)-metil]-1H-izoindol-1,3(2H)-dion (CAS RN 143878-20-0) masenog udjela (čistoće) 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7971	ex 2933 99 80	70	5-(bis-(2-hidroksietil)-amino)-1-metil-1H-benzimidazol-2-butanska kiselina, etil ester (CAS RN 3543-74-6) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.8014	ex 2933 99 80	80	Pirol-2-karboksaldehid (CAS RN 1003-29-8) masenog udjela (čistoće) 97 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7926	ex 2934 99 90	65	Benzo[b]tiofen-10-metoksicikloheptanon (CAS RN 59743-84-9) masenog udjela (čistoće) 98 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7944	ex 2934 99 90	70	1,3,4-tiadiazolidin-2,5-dition (CAS RN 1072-71-5) masenog udjela (čistoće) 95 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.
0.7928	ex 2935 90 90	44	4-[2-(7-metoksi-4,4-dimetil-1,3-diokso-3,4-dihidroizokinolin-2(1H)-il)etil]bezenesulfonamid (CAS RN 33456-68-7) masenog udjela (čistoće) 99,5 % ili većeg	0 %	-	31.12.2025.

0.7943	ex 3201 90 20	10	Ekstrakt kineske šiške (<i>Galla chinensis</i>) na bazi vode, s masenim udjelom tanina 85 % ili manjim	0 %	-	31.12.2025.
0.7975	ex 3801 10 00	10	Umjetni grafit u obliku praha (CAS RN 7782-42-5): — sa sekundarnom česticom koja nastaje agregacijom manjih primarnih čestica, — bez površinskog premaza, — s česticama veličine d ₅₀ od 13,5 µm (± 0,5), — specifične površine (izmjerena metodom BET) manje od 2,0 m ² /g, — nasipne gustoće: 1,10 ~ 1,70 g/cm ³ , — specifičnog kapaciteta pražnjenja od 351,0 mAh/g (± 3,0), — početne učinkovitosti od 94,0 % (± 1,0)	1.8 %	-	31.12.2021.
0.7994	ex 3801 10 00	20	Umjetni grafit (CAS RN 7782-42-5): — specifične površine (izmjerena metodom BET) 0,8 m ² /g (± 0,25), — nasipne gustoće: 0,85 g/cm ³ (± 0,10), — s česticama veličine d ₅₀ od 21,0 µm (± 2,0), — specifičnog kapaciteta pražnjenja od 351,0 mAh/g (± 3,0), — početne učinkovitosti od 94,0 % (± 2,0).	1.8 %	-	31.12.2021.
0.7998	ex 3815 90 90	38	Fotoinicijator s masenim udjelom: — polietilen glikola di[β-4-[4-(2-dimetilamino-2-benzil)butanoilfenil]piperazin] propionat (CAS RN 886463-10-1) 80 % ili većim, — polietilen glikol [β-4-[4-(2-dimetilamino-2-benzil)butanoilfenil]piperazin] propionata ne većim od 17 %	0 %	-	31.12.2025.
0.7999	ex 3815 90 90	48	Fotoinicijator s masenim udjelom: — α-(2-benzoilbenzoil)-ω-[(2-benzoilbenzoil)oksi]-poli(oksi-1,2-etanediil) (CAS RN 1246194-73-9) 88 % ili većim, — α-(2-benzoilbenzoil)-ω-hidroksi-poli(oksi-1,2-etanediila) (CAS RN 1648797-60-7) ne većim od 12 %	0 %	-	31.12.2025.
0.7950	ex 3902 90 90	65	Bromirani kopolimer butadien-stirena (CAS RN 1195978-93-8) s masenim udjelom broma 60 % ili većim, ali ne većim od 68 %, u oblicima definiranim u napomeni 6 (b) uz poglavlje 39	0 %	-	31.12.2025.
0.7953	ex 3910 00 00	65	Tekući kopolimer na osnovi polidimetilsiloksana s terminalnim epoksidnim skupinama (CAS RN 2102536-93-4)	0 %	-	31.12.2025.
0.8009	ex 3911 90 99	38	Mješavina s masenim udjelom od: — 90 % (± 1 %) 1,4:5,8-dimetanonaftalen, 2-etiliden-1,2,3,4,4a,5,8,8a-okta-hidro-, polimera s 3a,4,7,7a-tetrahidro-4,7-metano-1H-indenom, hidroge-ni-ran (CAS RN 881025-72-5), i	0 %	-	31.12.2025.

			— 10 % ($\pm$ 1 %) hidrogeniranog kopolimera stiren-butadiena (CAS RN 66070-58-4)			
0.8010	ex 3911 90 99	48	Mješavina s masenim udjelom od: — 90 % ($\pm$ 1 %) 1,4:5,8-dimetanonaftalen, 2-etiliden-1,2,3,4,4a,5,8,8a-okta-hidro-, polimera s 3a,4,7,7a-tetrahidro-4,7-metano-1H-indenom, hidrogeni-ran (CAS RN 881025-72-5), i — 10 % ($\pm$ 1 %) kopolimera etilen-propilena (CAS RN 9010-79-1)	0 %	-	31.12.2025.
0.7949	ex 3920 61 00	40	Ekstrudirane termoplastične polikarbonatne folije ili filmovi: — s površinom bez sjaja s obje strane, — debljine veće od 50 μ m, ali ne veće od 200 μ m, — širine 800 mm ili veće, ali ne veće od 1 500 mm, i — duljine 915 m ili veće, ali ne veće od 2 500 m, za uporabu u proizvodnji retroreflektivnih proizvoda (*)	0 %	-	31.12.2025.
0.8011	ex 3920 62 19 ex 3920 62 90	68 20	Film od poli-etilen-tereftalata u svicima: — debljine 50 μ m ili veće, ali ne veće od 350 μ m, i — prevučen slojem raspršenog plemenitog metala, kao što je zlato ili paladij, debljine 0,02 μ m ili veće, ali ne veće od 0,06 μ m	0 %	-	31.12.2025.
0.8005	ex 3920 99 28	48	Termoplastična poliuretanska folija u roli: — širine 900 mm ili veće, ali ne veće od 1 016 mm, — s premazom bez sjaja, — debljine od 0,4 mm ($\pm$ 8 %), — prekidne istezljivosti od 480 % ili veće (ASTM D412 (Die C)), — vlačne čvrstoće u smjeru stroja 470 ($\pm$ 10) kg/cm ² (ASTM D412 (Die C)), — čvrstoće 90 ($\pm$ 3) (ASTM D2240) prema metodi Shore A, — čvrstoće na kidanje 100 ($\pm$ 10) kg/cm ² (ASTM D624 (Die C)), — s talištem od 165°C($\pm$ 10 °C)	0 %	-	31.12.2025.
0.8024	ex 5603 14 10	20	Netkani tekstilni materijali, sastavljeni od upredenih filamenata od poli(etilen-tereftalata): — mase 160 g/m ² ili veće, ali ne veće od 300 g/m ² — laminirani s jedne strane membranom ili membranom i aluminijem — s učinkovitošću filtracije najmanje filtra razreda M u skladu s DIN 60335-2-69:2008 — prikladno za plisiranje	0 %	m ²	31.12.2023.

0.8028	ex 6909 19 00	40	Ugljično-keramički apsorpcijski ulošci sa sljedećim svojstvima: — multicelularna cilindrična konstrukcija vezana ekstrudiranom pečenom keramikom, — 10 % ili više masenog udjela, ali ne više od 35 % masenog udjela aktivnog ugljena, — 65 % ili više masenog udjela, ali ne više od 90 % masenog udjela keramičkog veziva, — promjera 29 mm ili većeg, ali ne većeg od 41 mm, — duljine ne veće od 150 mm, — pečen na temperaturi od 800 °C ili višoj, i — za adsorpciju para, vrste koja se upotrebljava za ugradnju u apsorbere para goriva u sustavima za dovod goriva kod motornih vozila	0 %	p/st	31.12.2025.
0.7913	ex 7506 20 00	20	Limovi i trake u kolutima od slitine nikla prema normi ASME SB-582/UNS N06030: — debljine 0,5 mm ili veće, ali ne veće od 3 mm, — širine 250 mm ili veće, ali ne veće od 1 219 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.7997	ex 7616 99 90	35	Aluminijska pločica: — duljine 36 mm ili veće, ali ne veće od 49 mm, — širine 29,8 mm ili veće, ali ne veće od 45,2 mm, — debljine 0,18 mm ili veće, ali ne veće od 0,66 mm, opremljen polipropilenskom vrpcom: — duljine 6,5 mm ili veće, ali ne veće od 16,5 mm, — širine 39 mm ili veće, ali ne veće od 56 mm, — s karakteristikama koje omogućuje stvaranje čvrstog spoja s ovojnicom u obliku vrećice postupkom topljenja kojim se osigurava nepropusnost ćelije i njezina otpornost na tlak, — otporna na utjecaj elektrolita, za uporabu u proizvodnji ćelija litij-ionskih baterija za akumulatore motornih vozila ⁽¹⁾	3 %	-	31.12.2021.
0.7966	ex 8104 19 00	10	Magnezij u sirovim oblicima s masenim udjelom magnezija 93 % ili većim, ali ne većim od 99,7 %	0 %	-	31.12.2025.
0.7942	ex 8108 90 30	35	Šipke i žice od titanija s masenim udjelom titanija 98,8 % ili većim, ali ne većim od 99,9 %, promjera manjeg od 20 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.8012	ex 8406 82 00	10	Industrijska parna turbina: — izlazne snage 5 MW ili veće, ali ne veće od 40 MW, — izrađena za tlak ne veći od 140 bara i temperaturu ne višu od 540 °C, — opremljena dvostrukim jednostranim ventilima na strani na kojoj izlazi para kojima se upravlja hidrauličkim servomehanizmom, s tlakom ne većim od 12 bara	0 %	-	31.12.2025.

0.7961	ex 8409 91 00 ex 8481 90 00	55 60	Kućište brizgaljke za regulaciju kuta i raspodjelu ubrizgavanja goriva: — cilindričnog oblika, — izrađeno od nehrđajućeg čelika, — s 4 otvora ili više, ali ne više od 16, — brzine protoka od 100 cm ³ /min ili veće, ali ne veće od 500 cm ³ /min	0 %	-	31.12.2025.
0.7965	ex 8409 91 00	75	Kućište ventila za ubrizgavanje goriva za stvaranje elektromagnetskog polja za aktiviranje ventila za ubrizgavanje: — ulaznog promjera 2 mm ili većeg, ali ne većeg od 10 mm, — vanjskog promjera 2 mm ili većeg, ali ne većeg od 10 mm, — s električnom zavojnicom otpora od 10 Ω ili većeg, ali ne većeg od 15 Ω, koja završava u električnom priključku, — s plastičnim poklopcem oblikovanim oko cijevi od nehrđajućeg čelika	0 %	-	31.12.2025.
0.7967	ex 8409 91 00 ex 8481 90 00	80 70	Igla brizgaljke za otvaranje i zatvaranje protoka goriva u motoru: — s 2 rupe, — s 4 utora, — promjera 3 mm ili većeg, ali ne većeg od 6 mm, — duljine 25 mm ili veće, ali ne veće od 35 mm, — izrađena od nehrđajućeg čelika uz tvrdo kromiranje	0 %	-	31.12.2025.
0.7969	ex 8413 30 20	40	Visokotlačna klipna pumpa za izravno ubrizgavanje dizela: — radnog tlaka ne većeg od 275 MPa, — s bregastom osovinom, — brzine ispuštanja tekućine od 15 cm ³ /min ili veće, ali ne veće od 1 800 cm ³ /min, — s električnim ventilom za regulaciju tlaka	0 %	-	31.12.2025.
0.7970	ex 8413 30 20	50	Visokotlačna klipna pumpa za izravno ubrizgavanje dizela: — radnog tlaka ne većeg od 275 MPa, — izrađena za kontakt s koljenastim vratilom, — s elektromagnetskim ventilom	0 %	-	31.12.2025.
0.7996	ex 8418 99 90	20	Aluminijski priključni blok za priključivanje na razvodnik kondenzatora u postupku zavarivanja: — stvrdnut na čvrstoću T6 ili T5, — mase ne veće od 150 g, — duljine 20 mm ili veće, ali ne veće od 150 mm, — s vodicom za pričvršćivanje u jednom komadu	0 %	-	31.12.2025.

0.8004	ex 8418 99 90	30	Profil isparivača za priključivanje na razvodnik kondenzatora u postupku zavari- vanja: — ravnine lemljenja ne veće od 0,2 mm, — mase 100 g ili veće, ali ne veće od 600 g, — s vodicom za pričvršćivanje u jednom komadu	0 %	-	31.12.2025.
0.7979	ex 8479 89 97	55	Integrirana automatizirana gotova strojna linija za proizvodnju svitaka elektroda cilindričnih litij-ionskih baterija namatanjem, sastavljanjem pločica i rezanjem katode, separatora i anode	0.8 %	-	31.12.2021.
0.7982	ex 8479 89 97	65	Integrirana automatizirana gotova strojna linija za sastavljanje baterijskih ćelija za cilindrične litij-ionske baterije brzine od 300 dijelova po minuti i proizvodnoj liniji	0.8 %	-	31.12.2021.
0.7964	ex 8479 90 70	40	Kućište dijela rotora mehaničke jedinice koje osigurava podešavanje pomicanja bregaste osovine u odnosu na koljenasto vratilo: — okruglog oblika, — izrađeno od čelične slitine postupkom sinteriranja, — s najviše osam komora za ulje, — tvrdoće po Rockwellu 55 ili veće, — gustoće 6,5 g/cm ³ ili veće, ali ne veće od 6,7 g/cm ³	0 %	-	31.12.2025.
0.7968	ex 8481 30 91 ex 8481 30 99	30 50	Mehanički nepovratni ventil za otvaranje i zatvaranje protoka goriva: — radnog tlaka ne većeg od 250 MPa, — brzine protoka od 45 cm ³ /min ili veće, ali ne veće od 55 cm ³ /min, — s četirima ulaznim otvorima od kojih je svaki promjera 1,2 mm ili većeg, ali ne većeg od 1,6 mm, — izrađen od čelika	0 %	-	31.12.2025.
0.7960	ex 8481 80 59 ex 8481 90 00	70 80	Ventil za regulaciju protoka — izrađen od čelika, — s izlaznim otvorom promjera od barem 0,05 mm, ali ne većeg od 0,5 mm, — s ulaznim otvorom promjera od barem 0,1 mm, ali ne većeg od 1,3 mm	0 %	-	31.12.2025.
0.7972	ex 8527 29 00 ex 8529 90 65	10 38	Modul za satelitski radioprijamnik: — pravokutnog oblika dimenzija 70,5 x 44,9 x 10,5 mm,	0 %	-	31.12.2025.

			— koji se sastoji od hladnjaka i tiskane pločice s otpornicima, kondenzatorima, tranzistorima, zavojnicama, diodama i integriranim krugom, — koji može obrađivati radiofrekvencijske signale, — s jedinicom za srednje frekvencije, za uporabu u proizvodnji proizvoda iz tarifnog broja 8527 ⁽¹⁾			
0.7987	ex 8708 50 20 ex 8708 50 55	15 50	Sferični kavez kugličnog ležaja za vanjski homokinetički zglobov, dio pogonskog sustava vozila, izrađen od materijala pogodnog za karboniziranje s udjelom ugljika 0,14 % ili većim, ali ne većim od 0,57 %, kovan, uvijen, utisnut, izvaljan i stvrdnut	0 %	-	31.12.2025.
0.7988	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	25 45	Kuglasto kućište vanjskog homokinetičkog zgloba za prijenos momenta od motora i mjenjača na kotače motornih vozila, u obliku vanjskog prstena: — sa šest ili više, ali ne više od osam staza za kuglične ležajeve, — s navojem, — s vanjskim evolventnim ožlijebljenim spojem s 21 ili više, ali ne više od 38 zuba, — za kotrljanje kugličnih ležajeva izrađenih od čelika s udjelom ugljika 0,48 % ili većim, ali ne većim od 0,57 %, — kovano, uvijeno, izvaljano i stvrdnuto	0 %	-	31.12.2025.
0.7989	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	35 50	Trostrano kućište unutarnjeg homokinetičkog zgloba: — vanjskog promjera 67,0 mm ili većeg, ali ne većeg od 99,0 mm, — s trima hladno kalibriranim valjkastim stazama promjera 29,95 mm ili većeg, ali ne većeg od 49,2 mm, — s vanjskim ožlijebljenim spojem s 21 ili više, ali ne više od 41 zuba, — kovano, uvijeno, valjano i stvrdnuto	0 %	-	31.12.2025.
0.7990	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	45 55	Unutarnji prsten vanjskog homokinetičkog zgloba, dio pogonskog sustava vozila: — sa šest ili više, ali ne više od osam staza za kuglične ležajeve, pogodno za kuglične ležajeve promjera 12,0 mm ili većeg, ali ne većeg od 24,0 mm, — kovano, uvijeno, izvaljano, provučeno i stvrdnuto	0 %	-	31.12.2025.
0.7991	ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	55 60	Trostrani zglobov poluosovine unutarnjeg homokinetičkog zgloba, dio pogonskog sustava vozila: — s trima rukavcima promjera 17,128 mm ili većeg, ali ne većeg od 25,468 mm, — kovano, uvijeno, provučeno i stvrdnuto	0 %	-	31.12.2025.

0.7973	ex 9002 11 00	23	Leće: — s motoriziranom prilagodbom fokusa, zumiranja, otvora blende, — s elektronički zamjenjivim infracrvenim filtrom, — podesive žarišne duljine ne manje od 2,7 mm i ne veće od 55 mm, — mase ne veće od 100 g, — duljine ne veće od 70 mm, — promjera ne većeg od 60 mm	0 %	-	31.12.2025.
--------	---------------	----	--	-----	---	-------------

(¹) Suspenzija carina podliježe carinskom nadzoru uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2232

od 22. prosinca 2020.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju u pogledu donošenja odluke o sastavljanju popisa 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma i rezervnog popisa osoba koje žele i mogu obavljati dužnost Unijinih članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 50. stavak 2.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavak 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum o povlačenju”) sklopljen je 30. siječnja 2020. Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 ⁽¹⁾, a stupio je na snagu 1. veljače 2020.
- (2) U skladu s člankom 171. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Zajednički odbor osnovan člankom 164. Sporazuma o povlačenju („Zajednički odbor”) najkasnije do isteka prijelaznog razdoblja utvrđenog u Sporazumu o povlačenju treba sastaviti popis 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća. Zajednički odbor treba osigurati usklađenost popisa sa zahtjevima u svakom trenutku.
- (3) U skladu s člankom 171. stavkom 2. Sporazuma o povlačenju popis treba sadržavati samo osobe neupitne neovisnosti, koje posjeduju kvalifikacije potrebne za imenovanje na najvišu sudsku dužnost u svojim državama ili koje su priznati pravni stručnjaci te posjeduju stručna znanja ili iskustvo u području prava Unije i međunarodnog javnog prava. Popis ne smije uključivati osobe koje su članovi, dužnosnici ili drugi službenici institucija Unije, vlada država članica ili vlade Ujedinjene Kraljevine.
- (4) Unija i Ujedinjena Kraljevina zajednički su predložile pet osoba za dužnost predsjednika arbitražnog vijeća, a svaka od njih predložila je po deset osoba za dužnost člana arbitražnog vijeća.
- (5) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora.
- (6) Također je primjereno sastaviti rezervnu skupinu stručnjaka koji žele i mogu obavljati dužnost arbitra na temelju Sporazuma o povlačenju i s kojima se može stupiti u kontakt radi ažuriranja popisa od 25 osoba od strane Unije,

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (Tekst značajan za EGP) (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora osnovanog člankom 164. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju u pogledu sastavljanja popisa 25 osoba koje su voljne i sposobne obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma o povlačenju:

- (a) temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora priloženom ovoj Odluci; i
- (b) sastoji se u tome da se podrži da se zapisniku sastanka Zajedničkog odbora priloži napomena o utvrđivanju postupaka za buduće imenovanje predsjednika na popis predsjednika arbitražnog vijeća Sporazuma o povlačenju, kako je priložena ovoj Odluci.

Članak 2.

Rezervni popis osoba koje Unija u budućnosti može predložiti za popunjavanje upraznjenih mjesta na popisu 25 osoba iz članka 1. sastavlja se kako je navedeno u Prilogu.

Članak 3.

Odluka Zajedničkog odbora objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. prosinca 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

NACRT

ODLUKA BR. .../2020 ZAJEDNIČKOG ODBORA OSNOVANOG SPORAZUMOM O POVLAČENJU UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE IZ EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU**od ...****o sastavljanju popisa 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma**

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ⁽¹⁾ („Sporazum o povlačenju”), a osobito njegov članak 171. stavak 1.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 171. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Zajednički odbor najkasnije do isteka prijelaznog razdoblja utvrđenog u tom sporazumu sastavlja popis 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća.
- (2) U skladu s člankom 171. stavkom 2. Sporazuma o povlačenju popis sadržava samo osobe neupitne neovisnosti, koje posjeduju kvalifikacije potrebne za imenovanje na najvišu sudsku dužnost u svojim državama ili koje su priznati pravni stručnjaci te posjeduju stručna znanja ili iskustvo u području prava Unije i međunarodnog javnog prava. Te osobe ne smiju biti članovi, dužnosnici ili drugi službenici institucija Unije, vlada država članica ili vlade Ujedinjene Kraljevine.
- (3) S obzirom na zajednički prijedlog Unije i Ujedinjene Kraljevine za pet osoba za dužnost predsjednika arbitražnog vijeća te prijedlog Unije odnosno prijedlog Ujedinjene Kraljevine za po deset osoba za dužnost članova arbitražnog vijeća,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Popis 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost arbitara na temelju Sporazuma o povlačenju naveden je u Prilogu I.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2021.

Sastavljeno u ...

*Za Zajednički odbor
Supredsjednici*

⁽¹⁾ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

PRILOG I.

Odluci br. .../2020 Zajedničkog odbora

Predsjednici arbitražnog vijeća Sporazuma o povlačenju

Gđa Corinna WISSELS

Gđa Angelika Helene Anna NUSSBERGER

G. Jan KLUCKA

Sir Daniel BETHLEHEM

Gđa Gabrielle KAUFMANN-KOHLER

Redovni članovi arbitražnog vijeća Sporazuma o povlačenju

EU:

G. Hubert LEGAL

Gđa Helena JÄDERBLÖM

Gđa Ursula KRIEBAUM

G. Jan WOUTERS

G. Christoph Walter HERRMANN

G. Javier DIEZ-HOCHLEITNER

Gđa Alice GUIMARAES-PUROKOSKI

G. Barry DOHERTY

Gđa Tamara ĆAPETA

G. Nico SCHRIJVER

Ujedinjena Kraljevina:

Sir Gerald BARLING

Sir Christopher BELLAMY

G. Zachary DOUGLAS

Sir Patrick ELIAS

Dame Elizabeth GLOSTER

Sir Peter GROSS

G. Toby LANDAU QC

G. Dan SAROOSHI QC

Gđa Jemima STRATFORD QC

Sir Michael WOOD

NACRT NAPOMENE KOJU TREBA PRILOŽITI ZAPISNIKU SA SASTANKA ZAJEDNIČKOG ODBORA
SPORAZUMA O POVLAČENJU ODRŽANOG XX. PROSINCA 2020. O UTVRĐIVANJU POSTUPAKA ZA
BUDUĆE IMENOVANJE PREDSEDNIKA NA POPIS PREDSEDNIKA ARBITRAŽNOG VIJEĆA SPORAZUMA
O POVLAČENJU

Zajednički odbor danas je donio popis 25 osoba koje žele i mogu obavljati dužnost članova arbitražnog vijeća u skladu s člankom 171. Sporazuma o povlačenju. Stranke podsjećaju da je peta osoba na popisu predsjednika odabrana nakon ždrijeba koji je održan 9. prosinca 2020. u prisutnosti predstavnika obiju stranaka.

Kako bi se osigurala ravnoteža tijekom vremena, trebalo bi primijeniti sustav rotacije prema kojemu će, ako se isprazni mjesto predsjednika kojeg je predložila stranka čiji kandidati zauzimaju tri od pet mjesta na popisu, druga stranka predstaviti tri kandidata među kojima će prva stranka u roku od tri radna dana odabrati predsjednika koji će popuniti to ispraznjeno mjesto.

Ako se isprazni mjesto predsjednika kojeg je predložila stranka čiji kandidati zauzimaju dva od pet mjesta na popisu, neće se primjenjivati sustav rotacije te će ta stranka predložiti tri kandidata među kojima će druga stranka u roku od tri radna dana odabrati predsjednika koji će popuniti to ispražnjeno mjesto.

U skladu s tim, popis predsjednika ni u kojem trenutku neće imati manje od dva predsjednika koje je predložila svaka stranka.

Nakon svake prethodno opisane zamjene Zajednički odbor trebao bi izmijeniti popis 25 osoba odlukom donesenom u skladu s člankom 171. Sporazuma o povlačenju.

U svakom slučaju Zajednički odbor preispitat će popis 25 osoba dvije godine nakon stupanja na snagu danas donesene odluke Zajedničkog odbora. Stranke će učiniti sve da tijekom tog preispitivanja zajednički predlože popis pet predsjednika, kako je utvrđeno u Sporazumu o povlačenju. Taj bi popis trebao zamijeniti prethodni popis najkasnije šest mjeseci od početka preispitivanja.

Ako tijekom postupka preispitivanja nije moguće postići dogovor o petom predsjedniku, stranka čiji kandidati u tom trenutku zauzimaju dva mjesta na popisu od pet predsjednika predložit će tri kandidata među kojima će druga stranka u roku od tri dana odabrati predsjednika koji će popuniti to ispražnjeno mjesto na popisu. Nakon postupka preispitivanja Zajednički odbor trebao bi izmijeniti popis 25 osoba odlukom donesenom u skladu s člankom 171. Sporazuma o povlačenju.

Svi kandidati koje jedna stranka predloži za odabir drugoj stranci u skladu s postupkom utvrđenim u ovoj Napomeni moraju ispunjavati kriterije utvrđene u članku 171. Sporazuma o povlačenju, a ako stranka opravdano smatra da to nije slučaj ima pravo na prigovor protiv uključivanja ili imenovanja takvog kandidata.

PRILOG

Rezervni popis kandidata koji žele i mogu obavljati dužnost Unijinih članova arbitražnog vijeća na temelju Sporazuma o povlačenju

G. Myron NICOLATOS

G. Ezio PERILLO

G. Vilenas VADAPALAS

G. Andreas MÜLLER

G. Pierre d'ARGENT

G. Radostin Georgiev PETROV

G. Costas CLERIDES

G. Antonin MOKRY

G. Carri GINTER

G: Nikolaos MARKOPOULOS

G. Jukka SNELL

G. János MARTONYI

Gđa Alessandra PIETROBON

G. Ignas VEGELE

Gđa Anita KOVALEVSKA

G. Kaj I. HOBER

G. Matej AVBELJ

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2233**od 23. prosinca 2020.****o preuzimanju obveza za sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije, koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju potpore Europske unije u okviru višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020. u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije ⁽¹⁾ („Unutarnji sporazum o 11. ERF-u”), a posebno njegov članak 1. stavak 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Za sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za afričke, karipske i pacifičke (AKP) zemlje za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda (ERF-ovi) („sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava”) obveze se ne mogu preuzimati nakon 31. prosinca 2020., osim ako Vijeće jednoglasno odluči drukčije na prijedlog Komisije.
- (2) Iako je Investicijski instrument za zemlje AKP-a pridonio ciljevima u pogledu iskorjenjivanja siromaštva, integracije zemalja AKP-a u svjetsko gospodarstvo i njihova održivog razvoja, kako je utvrđeno u Sporazumu o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane ⁽²⁾ („Sporazum o partnerstvu AKP-EU”), njegov doprinos u tom pogledu nije maksimalno iskorišten. Nastavkom upotrebe vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a u novom okviru i pod novim upravljanjem mogli bi se postići bolji razvojni rezultati.
- (3) Komisija je 14. lipnja 2018. donijela Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju („prijedlog o NDICI-ju”) u kojem se predviđa uspostava Europskog fonda za održivi razvoj plus („EFOR+”) i Jamstva za vanjsko djelovanje u koje bi države članice mogle uplaćivati namjenske doprinose za pokretanje djelovanja u određenim regijama, zemljama, sektorima ili postojećim investicijskim područjima.
- (4) Odbor veleposlanika AKP-EU donio je 4. prosinca 2020. Odluku br. 2/2020 ⁽³⁾ o izmjeni Odluke br. 3/2019 ⁽⁴⁾ o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU radi produljenja primjene odredaba Sporazuma o partnerstvu AKP-EU do 30. studenoga 2021. ili do stupanja na snagu novog sporazuma AKP-EU („novi sporazum”) ili do privremene primjene novog sporazuma između Unije i država AKP-a, ovisno o tome što nastupi prije. Razdoblje utvrđeno u članku 1. stavku 5. Unutarnjeg sporazuma o 11. ERF-u tijekom kojeg se mogu preuzeti obveze za sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda trebalo bi produljiti do 30. lipnja 2021. kako bi se omogućilo preuzimanje novih obveza za vraćena sredstva u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a i stalna potpora zemljama AKP-a sve dok instrument za financiranje susjedstva, razvoja i međunarodne suradnje donesen na temelju prijedloga o NDICI-ju (instrument za vanjsko financiranje) ne postane u potpunosti operativan.

⁽¹⁾ SL L 210, 6.8.2013., str. 1.

⁽²⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

⁽³⁾ Odluka br. 2/2020 Odbora veleposlanika AKP-EU od 4. prosinca 2020. o izmjeni Odluke br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (SL L 420, 14.12.2020. str. 32.).

⁽⁴⁾ Odluka br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-a i EU-a od 17. prosinca 2019. o donošenju prijelaznih mjera u skladu s člankom 95. stavkom 4. Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a (SL L 1, 3.1.2020., str. 3.).

- (5) Europski fond za održivi razvoj osnovan Uredbom (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ („EFOR”) smatra se izuzetno važnim za investicijske potrebe regija koje su njime obuhvaćene (supsaharska Afrika i europsko susjedstvo) te za prioritete i obveze Unije.
- (6) U Zajedničkoj komunikaciji od 9. ožujka 2020. pod naslovom „Put prema sveobuhvatnoj strategiji s Afrikom” („Zajednička komunikacija”) Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) pozivaju Uniju da podrži održivi rast i radna mjesta na afričkom kontinentu. Unija želi, među ostalim, surađivati s Afrikom u području promicanja ulaganja širenjem upotrebe inovativnih mehanizama financiranja.
- (7) U Zajedničkoj komunikaciji Komisija i Visoki predstavnik naglasili su da bi financijski instrumenti trebali potaknuti ulaganja koja snažno utječu na razvoj, poglavito uz potporu privatnom sektoru, u skladu s kriterijima utvrđenima u Komunikaciji Komisije od 13. svibnja 2014. pod naslovom „Snažnija uloga privatnog sektora u postizanju uključivog i održivog rasta u zemljama u razvoju” koji obuhvaćaju mjerljiv učinak na razvoj, dodatnost, neutralnost, zajednički interes i sufinanciranje, demonstracijski učinak i poštovanje društvenih i fiskalnih standarda te standarda zaštite okoliša.
- (8) Potrebno je omogućiti da vraćena sredstva iz ove Odluke doprinose instrumentu za vanjsko financiranje („vanjski namjenski prihodi” kako su navedeni u članku 21. stavku 2. točki (a) podtočki ii. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾) radi financiranja potpore zemljama AKP-a u okviru pristupa jedinstvenog paketa i u skladu s ciljevima, načelima i upravljanjem instrumentom za vanjsko financiranje u obliku financijskih instrumenata, operacija mješovitog financiranja, proračunskih jamstava ili drugih bespovratnih oblika potpore u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046. Time će se osigurati neprekinuti prijelaz iz Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a i kontinuitet u pogledu ponude proizvoda.
- (9) Instrument za vanjsko financiranje ne bi smio primati sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava kao vanjske namjenske prihode nakon 31. prosinca 2027. Ne dovodeći u pitanje odluke koje treba donijeti u vezi sa sljedećim višegodišnjim financijskim okvirima, nakon tog datuma daljnji financijski instrumenti primat će ta sredstva sve dok ne budu iscrpljena.
- (10) S obzirom na procijenjeni ukupni iznos koji se očekuje za razdoblje 2021. – 2027., vraćena sredstva u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a trebala bi se prenositi na godišnjoj razini kao nadopuna relevantnim proračunskim linijama instrumenta za vanjsko financiranje u skladu s programskim dokumentima.
- (11) Sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava Komisija bi trebala usmjeriti preko Europske investicijske banke (EIB), među ostalim preko EFOR-a+, s ciljem povećanja njihova učinka na razvoj i njihove dodatnosti, uzimajući u obzir pitanja održivosti duga. Sve operacije trebale bi podlijevati upravljanju EFOR-om+ i načelu „politika na prvom mjestu”.
- (12) U skladu s prijedlogom o NDICI-ju sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava trebala bi prvenstveno biti usmjerena na razvojne instrumente visokog financijskog rizika, posebice na financiranje učinka, vlasničke fondove i aktivnosti u najmanje razvijenim zemljama. Cilj operacija trebao bi biti povećanje učinka na razvoj.

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. rujna 2017. o uspostavi Europskog fonda za održivi razvoj (EFOR), jamstva EFOR-a i Jamstvenog fonda EFOR-a (SL L 249, 27.9.2017., str. 1.).

⁽⁶⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

- (13) Na temelju članka 152. stavka 4. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (7) udio Ujedinjene Kraljevine u Investicijskom instrumentu za zemlje AKP-a iz ERF-a, akumuliran u uzastopnim razdobljima ERF-a, vraća joj se kako ulaganje dopijeva. Osim ako je drukčije dogovoreno, udio Ujedinjene Kraljevine u kapitalu ne bi se smio preraspodijeliti u druge svrhe nakon isteka razdoblja za preuzimanje obveza u okviru 11. ERF-a ni prenijeti u sljedeća razdoblja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za operacije u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a razdoblje utvrđeno u članku 1. stavku 5. Unutarnjeg sporazuma o 11. ERF-u tijekom kojeg se mogu preuzeti obveze za sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda produljuje se do 30. lipnja 2021. ili do stupanja na snagu uredbe o uspostavi instrumenta za vanjsko financiranje, ovisno o tome što nastupi kasnije, ali ni u kojem slučaju kasnije od 30. studenoga 2021., kako bi se omogućilo preuzimanje novih obveza za vraćena sredstva u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a.

Članak 2.

1. Sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a za operacije u okviru 9., 10. i 11. Europskog razvojnog fonda nakon 30. lipnja 2021. predstavljaju doprinose instrumentu za vanjsko financiranje u obliku vanjskih namjenskih prihoda u svrhu osiguravanja financiranja preko EIB-a u obliku proračunskih jamstava i operacija mješovitog financiranja u okviru EFOR+, Jamstva za vanjsko djelovanje i financijskih instrumenata ili bilo kojih drugih bespovratnih oblika potpore u skladu s načelima, ciljevima i upravljanjem EFOR-a+.

2. Ne dovodeći u pitanje odluke koje treba donijeti u vezi sa sljedećim višegodišnjim financijskim okvirima, nakon 31. prosinca 2027. i do iscrpljivanja vraćenih sredstava sredstva koja proizlaze iz vraćenih sredstava predstavljaju doprinose sljedećim instrumentima Unije za vanjsko financiranje kojima se zamjenjuje instrument za vanjsko financiranje.

3. Za potrebe ove Odluke „vraćena sredstva” znači svi prihodi, uključujući dividende, kapitalne dobitke, naknade za jamstva i kamate na zajmove te iznose na bilo kojem računu otvorenom za potrebe knjiženja gotovine koja se drži za potrebe Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a. Također znači i naknada od ulaganja riznice i otplate, uključujući otplate kapitala, vraćena jamstva i otplate glavnice zajmova koji proizlaze iz operacija u okviru Investicijskog instrumenta za zemlje AKP-a. Sredstva koja proizlaze iz opozvanih vraćenih sredstava također se smatraju vraćenim sredstvima.

4. Vraćena sredstva podliježu primjenjivim pravilima i postupcima instrumenta za vanjsko financiranje.

Članak 3.

Doprinosi su namijenjeni zemljama AKP-a.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

(7) SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021. osim članka 2. koji se primjenjuje od 1. srpnja 2021. ili od stupanja na snagu uredbe o uspostavi instrumenta za vanjsko financiranje, ovisno o tome što nastupi kasnije.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. prosinca 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR